

# TRANSCRIPT OF RECORD.

---

SUPREME COURT OF THE UNITED STATES.

OCTOBER TERM, 1909

No. 80.

---

ARTURO M. ELIAS, APPELLANT,

EDUARDO RAMIREZ.

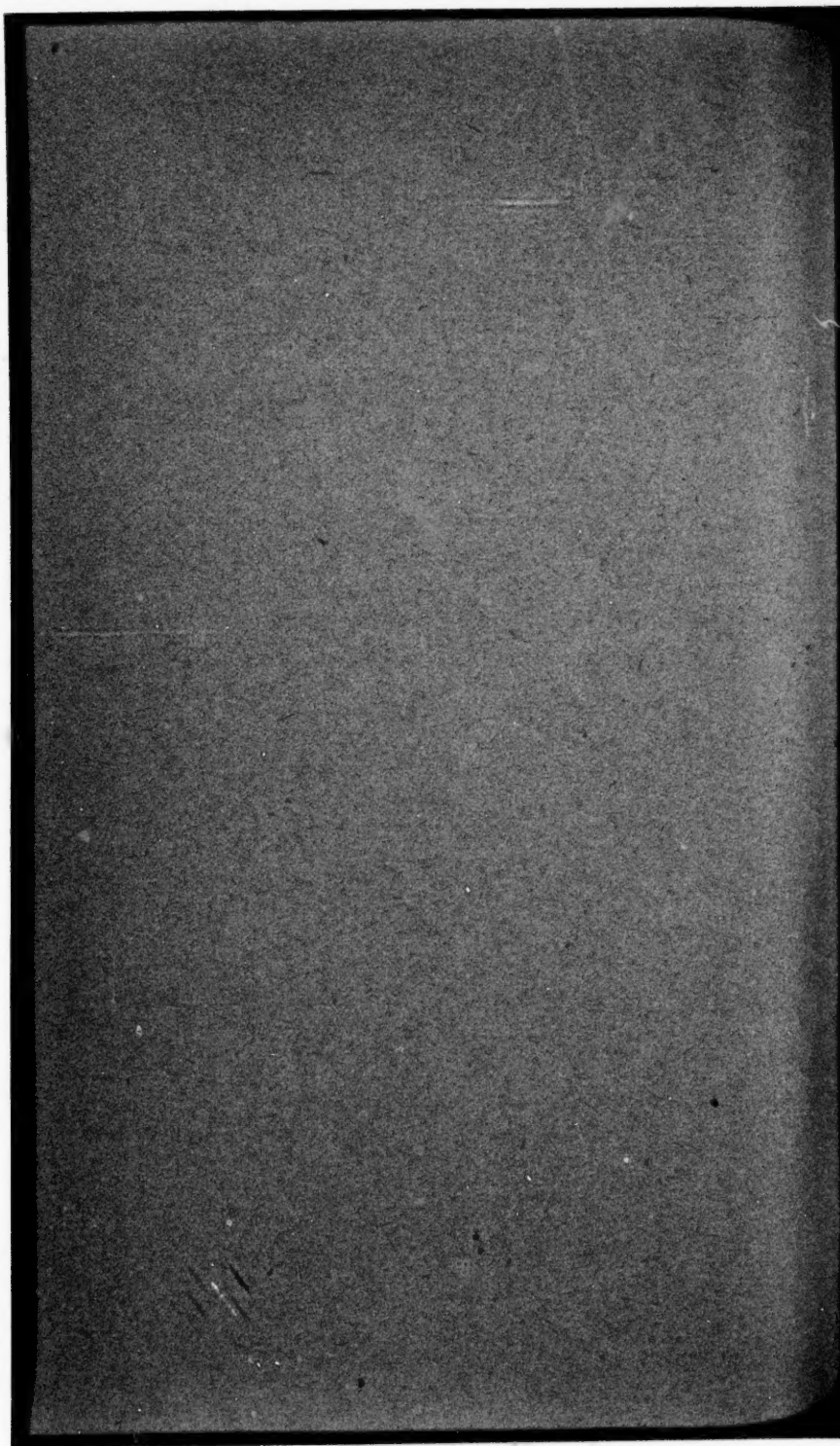
---

APPEAL FROM THE SUPREME COURT OF THE TERRITORY OF  
ARIZONA.

---

FILED DECEMBER 2, 1907.

(20,917.)





(20,917.)

SUPREME COURT OF THE UNITED STATES.

OCTOBER TERM, 1908.

No. 213.

ARTURO M. ELIAS, APPELLANT,

vs.

EDUARDO RAMIREZ.

APPEAL FROM THE SUPREME COURT OF THE TERRITORY OF  
ARIZONA.

INDEX.

	Original.	Print.
Caption.....	a	1
Clerk's certificate .....	1	1
Warrant.....	2	1
Complaint.....	4	3
Order denying application for bail.....	6	4
Demurrer to complaint.....	7	4
Motion and demurrer of defendant Eduardo Ramirez .....	9	5
Order quashing warrant.....	12	6
Order setting this matter for hearing.....	13	7
Demurrer.....	14	7
Order dismissing first and second complaints.....	17	9
Warrant.....	18	9
Order committing Ramirez to United States marshal.....	20	11
Warrant.....	22	11
Transcript of evidence.....	24	12
Testimony of Crespin Jimenez.....	25	13
Salvador Martinez de Torres.....	30	16
Crespin Jimenez (recalled).....	33	18
Arturo M. Elias.....	40	22
Crespin Jimenez (recalled).....	42	24
Judge's certificate.....	44	25

	Original.	Print.
Exhibit A—Commission to Arturo M. Elias.....	45	25
Certified copy of the judicial proceedings had in the district court of the State of Sonora (in Spanish).....	47	27
Translation of testimony relative to the steps taken in the proceedings for extradition, &c.....	77	41
Findings of fact.....	77	41
Decree for apprehension, &c.....	79	42
Telegram No. 44.....	81	43
Order to begin proceedings.....	81	43
Testimony of Ignacio Aello.....	82	44
Ignacio Escobosa.....	83	44
Manuel Rosas.....	86	46
Francisco Enriquez.....	90	48
Note of the direction of customs.....	94	51
Confrontation of Ciril Ramirez with Ignacio Esco- bosa.....	96	52
Confrontation of Manuel Ramirez with Ignacio Escobosa.....	97	53
Description of Eduardo Ramirez.....	97	53
Certificates to translations, &c.....	98	53
Complaint filed April 26, 1907.....	104	56
Complaint filed May 10, 1907.....	107	58
Exhibit B—Testimony relative to the steps taken in the pro- ceedings for extradition, &c. (in Spanish).....	111	60
Translation of statement of weight of wheat.....	164	87
Translation of invoice of wheat.....	175	99
Translation of consular invoice of miscellaneous merchandise..	205	135
Exhibit "C"—Certified copies of various documents in Spanish..	336	347
Translations of Exhibit "C".....	359	370
Application for writ of <i>habeas corpus</i> .....	384	391
Writ of <i>habeas corpus</i> , with United States marshal's return.....	396	397
Exhibit A—Commitment.....	398	398
Opinion.....	401	399
Bond for appearance.....	404	401
Order discharging petitioner.....	413	406
Warrant for release, with marshal's return.....	414	407
Application for and allowance of appeal.....	416	408
Bond on appeal.....	417	408
Finding and statement of facts.....	420	410
Minute entries.....	422	411
Order setting for rehearing.....	422	411
Order entering Chas. Blenman of counsel.....	422	411
Order allowing Alberto Morales to appear.....	423	411
Order submitting cause after argument.....	423	412
Order discharging petitioner, &c.....	423	412
Order remanding petitioner to custody of the marshal, &c.....	424	412
Order entering notice of appeal.....	425	413
Citation and service.....	426	413

In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of  
*Habeas Corpus*.

ARTURO M. ELIAS, Appellant,  
*vs.*  
EDUARDO RAMIREZ, Respondent.

*Transcript of Record.*

*Clerk's Certificate.*

UNITED STATES OF AMERICA,  
*Territory of Arizona, ss:*

I, F. A. Tritle, Jr., Clerk of the Supreme Court of the Territory of Arizona, do hereby certify that the following and annexed 425 pages are a true and complete transcript of the record and proceedings had in said Court, in case No. 243, In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*, Arturo M. Elias, Appellant *vs.* Eduardo Ramirez, Respondent, as the same remain on file and of record in my office.

Also that the attached Citation is the original Citation issued by the said Supreme Court of the Territory of Arizona in said above entitled cause.

In witness whereof, I have hereunto subscribed my name and affixed the seal of the said Supreme Court, at Phoenix, Arizona, this 26th day of September, 1907.

[Seal Supreme Court of Arizona.]

F. A. TRITLE, JR.  
*Clerk Supreme Court of Arizona.*

2 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,  
*First Judicial District, Territory of*  
*Arizona, City of Tucson, ss:*

The President of the United States of America to the Marshal of the Territory of Arizona, Greeting:

Whereas, complaint on oath and in writing has this day been made by J. L. B. Alexander, United States Attorney for the Territory of Arizona, before me, John H. Campbell, District Judge of the

First Judicial District of the Territory of Arizona, wherein it is alleged that Eduardo Ramirez did on or about the 18th day of August, A. D. 1905, at Nogales, within the jurisdiction and government of the United States of Mexico, commit the crime of forgery against the peace and government of said government of the United States of Mexico, and that the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from the justice of the government of the said United States of Mexico, and is now within the limits of the Territory of Arizona, United States of America;

And whereas, it appears to me that a treaty or convention exists between the government of the United States of America and the government of the United States of Mexico for the extradition of fugitives from justice, and that the crime of forgery with which said Eduardo Ramirez is charged is embraced in the terms of said treaty or terms of extradition;

3 These are to command you forthwith to apprehend the said Eduardo Ramirez, and to bring him before me to be dealt with according to law and the provisions of said treaty of extradition.

JOHN H. CAMPBELL,  
*District Judge of the First Judicial District  
of the Territory of Arizona.*

Witness the Hon. John H. Campbell, District Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, this 26th day of March, A. D., 1907.

— — —, *Clerk.*

I hereby certify that I received this writ on the 26th day of March 1907, at Tucson, Arizona, and executed the same on the 26th day of March 1907, at Nogales, Arizona, by taking into my custody Eduardo Ramirez and I now have his body in court as I am herein commanded.

B. F. DANIELS,  
*U. S. Marshal,*  
By C. R. MEYER, *Deputy.*

(Endorsed:) C-1852. U. S. District Court, First Judicial District Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Warrant. Filed March 22, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. Marshal's Docket No. 531. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Warrant. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

## 4 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of Arizona, ss:*

On the 26th day of March, 1907, personally appeared before me J. L. B. Alexander, United States Attorney for the Territory of Arizona, who makes solemn oath and says that at the request and by the direction of the Attorney General of the United States of America, and upon information received from said Attorney General, which he verily believes, he charges that Eduardo Ramirez did on or about the 18th day of August, A. D. 1905, at Nogales, in the State of Sonora, within the jurisdiction and government of the United States of Mexico, commit the crime of forgery against the peace and government of the said United States of Mexico; that the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from the justice of the said government of the United States of Mexico, and that he did on or about the 1st day of September, 1905, flee into and is now found within the limits of the Territory of Arizona, United States of America.

J. L. B. ALEXANDER.

Subscribed and sworn to before me on the day and year first mentioned above at my office in the City of Tucson in the District aforesaid.

[SEAL.]

ALLAN B. JAYNES,

*Clerk of the District Court.*

5 (Endorsed:) C-1852. U. S. District Court, First Judicial District, Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Complaint. Filed March 23, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Complaint. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

6 In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction in all Cases Arising under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the Circuit and District Courts of the United States.

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

This matter came on this day regularly to be heard upon the application of Eduardo Ramirez to be admitted to bail and for an order of this Court fixing the amount in which he is to be admitted to



bail upon the charge pending against him herein, J. L. B. Alexander, Esq., United States Attorney, present on behalf of the United States and Eugene S. Ives, Esq., and Thos. A. Borton, Esq., appearing on behalf of the applicant. Argument of the respective counsel was had and the matter being fully submitted to the Court and the Court being fully advised in the premises, does deny said application.

Dated this 28th day of March, A. D., 1907.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge*.

(Endorsed:) No. C-1852. In the District Court, First Judicial District, Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order denying application for bail. Filed March 28, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order denying application for bail. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

#### 7 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution of the Laws of the United States as Vested in the District and Circuit Courts of the United States of America.

Before Honorable John H. Campbell, District Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona.

In the Matter of Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

Now comes Eduardo Ramirez and demurs to the complaint herein, and to all proceedings thereunder on the ground that the above entitled Court, and the Honorable Judge thereof, have no jurisdiction, and on the ground that the said complaint does not vest said Court or the Honorable John H. Campbell, Judge thereof, with jurisdiction in the said matter for the reason that said complaint is not made by and is not under the oath of any person who is or pretends to represent the United States of Mexico or its executive; that it is made upon information and belief; but it does not appear from said complaint that the United States of Mexico or its Government or executive has desired or requested the arrest or extradition of your petitioner; and that said complaint does not set forth any facts constituting a crime or offense extraditable under the treaty between the United States of America and The United States of Mexico.

Wherefore your petitioner prays that said complaint be dismissed; that the warrant of arrest issued thereon be vacated and set  
8 aside and that your petitioner be discharged from arrest and from custody.

ALBERTO MORALES,  
SELIM M. FRANKLIN,

*Attorney- for Defendant Eduardo Ramirez.*

(Endorsed:) No. C-1852. In the District Court, 1st Jud- District, Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Demurrer. Filed April 22, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Demurrer. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

9 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Before Honorable John H. Campbell, District Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution of the Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States of America.

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

Now comes Eduardo Ramirez and moves the Honorable District Judge of the First Judicial District of The Territory of Arizona to dismiss the complaint against your petitioner and to order that he be released from arrest and discharged from custody for the reason and upon the grounds:

First. That the complaint filed herein against your petitioner, upon which the said Honorable District Judge issued his warrant, directing the arrest of your petitioner, is not made under the oath of any person who is authorized to represent either the United States of Mexico or the executive Department of said foreign country, but that said complaint is made under oath of J. L. B. Alexander, who, in his complaint, states that he is the United States Attorney for the Territory of Arizona; that it appears from said complaint that said Alexander is not a representative of and does not represent the Government of the United States of Mexico or the said United States of Mexico; and that it does appear from said complaint that said

10 J. L. B. Alexander has no authority whatsoever to act on behalf of the said foreign power or to represent the Executive Department of said United States of Mexico, making the demand for the extradition of your petitioner, and it no where appears that the United States of Mexico has made any demand for the extradition of your petitioner, but it does appear that the said demand is made only at the request and at the direction of the Attorney General of the United States of America, for which said Attorney General said J. L. B. Alexander is acting.

Second. That the said complaint is made upon information and belief of the said J. L. B. Alexander and does not show on what information the said Alexander bases his belief nor does it set forth the knowledge of the said Alexander on which he makes the said complaint, and that the said complaint is not under oath, as required by the laws of the United States of America.

Third. The said complaint does not set forth the substantial and

material features of the offence of forgery or any of the facts upon which said charge of forgery is made; that said complaint does not set forth what instrument your petitioner is charged with having forged nor does it set forth any facts constituting an offence or crime against the United States of Mexico and that said complaint does not inform your petitioner of the particular charge for which he is sought to be extradited nor does it set forth any facts in regard to the alleged offence or forgery, which makes it possible for your petitioner to prepare a defense.

Wherefore your petitioner prays that said complaint be dismissed; that the warrant of arrest issued thereon be vacated and set  
11 aside and that your petitioner be discharged from arrest and from custody.

ALBERTO MORALES,  
SELIM M. FRANKLIN,

*Attorney- for Defendant Eduardo Ramirez.*

(Endorsed:) No. C-1852. In the District Court, 1st Judicial District, Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Motion and demurrer of defendant Eduardo Ramirez. Filed April 22, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Motion & demurrer of defendant E. Ramirez. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

12 In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction in all Cases Arising under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

C-1852.

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

This matter came on this day regularly to be heard before the Judge of this Court, the United States Attorney being present, and Selim M. Franklin, Esq., and Alberto Morales, Esq., appearing on behalf of Eduardo Ramirez. Whereupon on motion of counsel for the said Ramirez, it is ordered that the Warrant heretofore issued herein, be and the same is now quashed.

Dated this the 24th day of April, 1907.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge.*

(Endorsed:) C-1852. United States District Court First Judicial District, Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order quashing warrant. Filed April 24, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order quashing warrant. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

- 13 In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction in all Cases Arising under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the Circuit and District Courts of the United States.

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

By consent of counsel for the respective parties hereto, it is ordered that this matter be set for hearing before the Judge of this Court on Saturday, May 11, 1907 at 9:30 o'clock A. M.

Dated this second day of May, A. D. 1907.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge*.

(Endorsed:) No. C-1852. In the District Court, First Judicial District, Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order setting this matter for hearing. Filed May 2, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order setting matter for hearing. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

14 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

Before Honorable John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona.

*In re* EDUARDO RAMIREZ.

Now comes Eduardo Ramirez and demurs and objects to the complaint filed against him by Arturo M. Elias, in the above entitled matter for the reasons and upon the grounds following, to-wit:

I.

That said complaint charges that this defendant did unlawfully and knowingly forge and did use and utter forged papers, to-wit: railroad weight certificates, purporting to have been issued by the Southern Pacific Company, at Nogales, but said complaint does not set forth any one particular railroad weight certificate or describe or attempt to describe any particular weight certificate, which this defendant is charged with having forged or uttered, and that the said charge in the said complaint is too general to enable this defendant to know what specific forgery he is charged with or what particular crime he is charged with.

## II.

That the said complaint charges this defendant with the crimes of forgery and uttering of forged papers and charges this defendant with many forgeries in one general charge and count and does not specify which particular charge of forgery or which particular charge of uttering forged papers and does not set forth or apprise this defendant of what particular paper he is charged with having forged or what particular forged paper he is charged with having uttered and is too general to admit of this defendant making a proper defense.

## III.

That the said complaint does not set forth any facts which constitute the crime of forgery or uttering forged papers, under the laws of the Territory of Arizona, or under the laws of the Republic of Mexico.

## IV.

That the said complaint does not give any intelligent description of any of the alleged railroad weight certificates which this defendant is charged with having forged or uttered and does not set forth or pretend to set forth the contents or description or substance of any one of the said railroad weight certificates, which this defendant is charged with having forged and having uttered.

And this defendant further objects to the said complaint on the ground that it does not inform the defendant of the particular charge for which he is sought to be extradited or any of the particulars of that charge and does not advise the defendant of the particular contents of any particular instrument or paper which he is charged with having forged or having uttered.

That said complaint charges this defendant with having forged an indefinite number of railroad weight certificates and with having uttered an indefinite number of railroad weight certificates and as to none of the same is there any description whatsoever sufficient to apprise this defendant of the particulars of the crime of which he is charged.

Wherefore, defendant prays that this complaint be dismissed and that he be discharged from arrest and custody and that he have such other relief as to the Honorable Judge of the above entitled Court is proper in the premises.

EDUARDO RAMIREZ,  
By SELIM M. FRANKLIN,  
ALBERTO MORALES,  
*His Attorneys.*

(Endorsed:) Filed May 11, 1907. John H. Campbell, Judge. C-1852. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Demurrer. Filed May 11, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Demurrer. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.



17 In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction in all Cases Arising under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the Circuit and District Courts of the United States.

No. C-1852.

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

This matter coming on this day regularly to be heard before the Judge of this Court, the Honorable John H. Campbell, Edwin F. Jones, Esq., Assistant United States Attorney for the Territory of Arizona, being present, Charles Blenman, Esq., appearing on behalf of the United States of Mexico, and Selim M. Franklin, Esq., and Alberto Morene, Esq., appearing on behalf of Eduardo Ramirez, it is ordered that the first and second complaints heretofore filed herein be dismissed.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge.*

(Endorsed:) C-1852. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order dismissing first and second complaints. Filed May 11, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order dismissing first & second complaints. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

18 UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of  
Arizona, City of Tucson, ss:*

The President of the United States of America to the Marshal of the Territory of Arizona, Greeting:

Whereas complaint on oath and in writing has this day been made by Arturo M. Elias, Superior Consul of the United States of Mexico, stationed at the said City of Tucson, wherein it is alleged that Eduardo Ramirez did on or about the 10th day of August A. D. 1905, at Nogales in the State of Sonora, within the jurisdiction and government of the United States of Mexico commit the crime of forgery and the uttering of forged papers and seals or stamps, against the peace and government of said government of the United States of Mexico, and that the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from

justice of the said government, and is now within the limit of the Territory of Arizona, United States of America.

And whereas it appears to me that a treaty or convention exists between the government of the United States of America and the government of the United States of Mexico for the extradition of fugitives from justice accused of crime as aforesaid, and that the crime with which said Eduardo Ramirez is charged under said complaint is embraced in the terms of said treaty or terms of extradition.

19 These are therefore to command you to forthwith apprehend and arrest the said Eduardo Ramirez and to bring him before me to be dealt with according to law and the provisions of said treaty of extradition.

Witness my hand this 10th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL,  
*Judge of the District Court of the First Judicial  
District of the Territory of Arizona.*

Received this writ May 11, 1907, and executed the same May 11, 1907, at Tucson, Arizona, by taking into custody the within named Eduardo Ramirez and have his body now in Court.

B. F. DANIELS,  
*U. S. Marshal,*  
By D. N. WILLITS, *Deputy.*

(Endorsed:) C-1852. In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Warrant. Filed May 11, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. By Lorraine McMillen, Deputy Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Warrant. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

20 In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction in all Cases Arising under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the Circuit and District Courts of the United States.

No. C-1852.

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

This matter came on this day regularly to be heard before the Judge of this Court, the Hon. John H. Campbell, upon the complaint and requisition of Arturo M. Elias, a Superior Consul of the United States of Mexico, resident at Tucson, in the Territory of Arizona, that Eduardo Ramirez be committed for the purpose of being delivered up as a fugitive from justice, pursuant to the provisions of the Treaty existing between the Government of the United States of America and that of the United States of Mexico, Edwin F. Jones,

Assistant United States Attorney for the Territory of Arizona, now present, and Charles Blenman, Esq., appearing on behalf of the United States of Mexico, comes now Eduardo Ramirez, in person and with his counsel, Selim M. Franklin, Esq., and Alberto Moreno, Esq., into open Court, and a hearing being had and evidence produced, and it appearing that the same is sufficient to sustain the charge, under the law and the provisions of the Treaty of Extradition between the Government of the United States of America and the Government of the United States of Mexico;

It is ordered that the said Eduardo Ramirez be committed pursuant to the provisions of the Treaty aforesaid, to the custody of the United States Marshal for the Territory of Arizona, to be by him safely kept in the County Jail of the County of Pima, Territory of Arizona, to abide the order of the President of the United States of America in the premises.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge.*

(Endorsed:) C-1852. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order committing Ramirez to U. S. Marshal. Filed May 13, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Order committing Ramirez to U. S. Marshal. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie Parker, Deputy.

THE UNITED STATES OF AMERICA:

of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of  
Arizona, City of Tucson, ss:*

to the President of the United States of America to the Marshal of the Territory of Arizona, Greeting:

Whereas, complaint on oath and in writing was made March 26, 1907, by J. L. B. Alexander, United States Attorney for the Territory of Arizona, before me, John H. Campbell, District judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, wherein it is alleged that Eduardo Ramirez did on or about the 18th day of August, A. D. 1905, at Nogales, within the jurisdiction and government of the United States of Mexico, commit the crime of forgery against the peace and government of said government of the United States of Mexico, and that the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from the justice of the government of the said United States of Mexico, and now within the limits of the Territory of Arizona, United States of America;

And whereas, it appears to me that a treaty or convention exists between the government of the United States of America and the

government of the United States of Mexico for the extradition of fugitives from justice, and that the crime of forgery with  
 23 which said Eduardo Ramirez is charged is embraced in the terms of said treaty or terms of extradition;

These are to command you forthwith to apprehend the said Eduardo Ramirez, and to hold him in your custody for the period of forty days unless sooner discharged by due process of law.

JOHN H. CAMPBELL,

*District Judge of the First Judicial District  
 of the Territory of Arizona.*

Dated Apr. 24, 1907.

*United States Marshal's Return.*

Received this writ April 24, 1907, at Tucson, Arizona, and executed the same April 24, 1907, at Tucson, Arizona, by taking into custody the within named Eduardo Ramirez, and have his body now in Court.

Dated this 24th day of April, 1907.

B. F. DANIELS,  
*U. S. Marshal.*

(Endorsed:) Marshal's Docket No. 531. C-1853. U. S. District Court, First Jud. District, Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Warrant. Filed May 14, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Warrant. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

24 UNITED STATES OF AMERICA,  
*First Judicial District, Territory of Arizona, ss:*

*In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.*

I, John H. Campbell, Associate Justice of the Supreme Court of the Territory of Arizona and Judge of the First Judicial District of the Territory, do hereby certify that a complaint was duly made on oath and in writing, before me by Arturo M. Elias, a Superior Consul of the United States of Mexico, resident at Tucson, in the Territory of Arizona, charging Eduardo Ramirez with having committed the crime of forgery and the uttering of forged papers and seals or stamps within the jurisdiction of the Government of the United States of Mexico, and that he was a fugitive from justice of said country; that I issued my warrant for the arrest of the said Eduardo Ramirez, directed to the United States Marshal for the Territory of Arizona, and by virtue thereof the said Eduardo Ramirez was, by the said Marshal, arrested and brought before me for examination and hearing upon said charge and that said examination and hearing was held at the Court Room of the District Court of the First Judicial

District of the Territory of Arizona, in the City of Tucson, Arizona, on the 11th day of May, 1907, and that Edwin F. Jones, Esq., and Charles Blenman, Esq., were present as counsel for the United States of Mexico, and that Selim M. Franklin, Esq., and Roberto Morales, Esq., were present as counsel for the prisoner; that, the said Eduardo Ramirez, being present, testimony in support of the charge made in the complaint was taken as follows:

25 Mr. BLENMAN: I offer in evidence a certified copy of the judicial proceeding had in the District Court of the State of Sonora, Mexico, against Eduardo Ramirez and associates for obtaining money under false pretenses.

Mr. FRANKLIN: I object to the introduction of these papers for the reason that it does not appear that they are properly authenticated, as required by law, to entitle them to admission as evidence.

Argument by counsel on the objection.

The COURT: I shall overrule your objections. Now, do you desire to read this translation of the original?

Mr. BLENMAN: Yes, Your Honor.

Mr. BLENMAN: (Reads depositions of witnesses offered received in evidence.)

Mr. BLENMAN: I will now offer in evidence a deposition taken in this Court of the United States of America.

Mr. FRANKLIN: I object to the introduction of this paper in evidence. It is not a deposition but an *ex parte* affidavit and is not a paper which is permitted to be offered in evidence in a proceeding of this kind.

Argument of counsel.

The COURT: In my judgment the affidavit is not competent evidence and the objection to its introduction will be sustained.

CRESPIN JIMENEZ, called as a witness on behalf of the United States of America, having been first duly sworn through the Interpreter, Frank Aldrich, who was also first duly sworn, testified as follows:

Direct examination.

By Mr. BLENMAN:

26 Q. What is your name?

A. Crespin Jimenez.

Q. Where do you reside?

A. I am a Mexican in the employ of the Mexican government, and I am an actual resident of La Morita.

Q. And what is your official position under the government of Mexico?

A. Administrator of the Custom House.

Q. How long have you been in the service of the government of Mexico?

A. Thirty-five years.

Q. Are you familiar with the courts of Mexico?

A. Yes sir.



Q. I will hand the witness the record of the proceedings in the hearing against Eduardo Ramirez and associates for fraud against the customs and the undue use of seals and the uttering of forged papers, and ask him to look at these papers and say whether they are certified so as to be admitted as evidence in the courts of Mexico, as evidence of the criminality of the accused, Eduardo Ramirez?

Mr. FRANKLIN: We object to the question, because, although he is a custom house officer, it is not shown that he knows anything about the laws of Mexico.

The COURT: I think you would be entitled to examine him.

Mr. FRANKLIN:

Q. Are you an attorney at law in the Republic of Mexico?

A. No sir; I am an employé of the fiscal, and am acquainted with the laws of my country.

Q. You are acquainted with the fiscal laws; do you mean the custom laws by that?

27 A. They are subordinate to the laws in general, in the matter of fiscal laws.

Q. What do you mean by the fiscal laws of your country?

A. What is related to the funds of the nation.

The COURT: I understand him to mean that they are equivalent to our revenue laws.

Mr. FRANKLIN:

Q. Do you practice law in the courts of Mexico?

A. No sir.

Q. Do you practice law before the courts of Mexico?

A. The fiscal laws; yes sir.

Q. Are you acquainted with the law of practice before the courts of Mexico?

A. In fiscal matters, yes sir.

Q. Do you know the law of procedure in trials in Mexico?

A. About what?

Q. All kinds of subjects?

A. No; in custom house matters, yes.

Q. Well, taking criminal law; have you ever practiced criminal law in the courts of Mexico?

A. No sir; I am not a lawyer; I am a fiscal employé; that is another branch—a distinct branch.

Q. Have you ever studied Mexican law as a science?

A. Yes sir; fiscal law.

Q. Taking the law of evidence in criminal cases; do you know anything about the law of Mexico—the law of evidence in criminal cases?

A. All I know is that the Administrators of custom houses are not allowed to have knowledge of any laws; they are consigned to the judges.

28 Q. Then you do not know the Mexican law of evidence as applicable to criminal cases?

A. No sir; because I do not practice law.

Mr. BLENMAN:

Q. Do you or do you not know of your own knowledge whether these documents are properly authenticated to be admitted as evidence in the courts of Mexico? Just examine them before you answer. (Witness examines papers.)

Mr. FRANKLIN: I object to the question for the reason that he is not qualified to answer it.

The COURT: I will take his answer, yes or no, and then ascertain what his source of knowledge is before proceeding.

The WITNESS:

A. I recognize that as a legal document because they have the seal and the official signature on them.

The COURT: If this is as far as the witness can answer, I shall sustain the objection.

Mr. BLENMAN: I should like to ask him another question, your honor.

The COURT: If this is his only reason, it is entirely insufficient; you may ask another question.

Mr. BLENMAN:

Q. How do you know if these documents bear these signatures and the seal; how do you know they can be admitted in the courts of Mexico?

Mr. FRANKLIN: I object to that question.

The COURT: It may be answered subject to your objection.

The WITNESS:

A. Because that is sufficient before a tribunal to be admitted as evidence.

Q. A. How do you know that? Have you ever had——

A. By the practice I have had in the business.

Q. During your connection with the custom house have you been engaged in the prosecution of officials for frauds in the customs?

A. I know the individuals that signed that, and also the seals. I have had documents from Nogales——

The COURT:

Q. Do you know what the law of Mexico requires as to certificates of documents to be received or used as evidence in criminal cases?

A. Yes sir; of course.

Q. How are such documents required to be certified?

A. I know the form that they are in—the documents.

Q. Now, looking at that paper, can you say how the law requires that any document can be authenticated in order to be used as evidence?

A. The signature and the seal is the identification.

Q. Is there any certificate on there?

A. No; this is a certified copy with the signature of the Secretary.

Mr. MORALES:

Q. Have you studied law in some school of law in Mexico and have you a diploma from some school of law in the Republic?

Mr. FRANKLIN: He has said no, as to that.

Mr. MORALES:

Q. I would like to know if the witness is acquainted with the law which regulates cases like this in Mexico; how do they call that law in Mexico; there is a body of law in Mexico that regulates cases like this; I would like to have the witness say how they call that body of law in Mexico in cases like this?

30 A. The Penal Code.

Q. I do not remember it is the Penal Code. The Penal Code is *one* thing, and the body of law that regulates this kind of a thing is quite a different law. I would like the witness to state by which this body of law is regulated; by the Federal authorities or by the State authorities; who authorizes the body of law regulating these matters; how do you call such a body of laws; I only want to know the name of the code; the one which regulates these proceedings?

A. The Penal Code.

Q. Well, I should say the code of legal Federal Procedure.

The COURT: You may proceed with your examination.

Mr. BLENMAN: I will withdraw this witness for the present.

SALVADOR MARTINEZ DE TORRES, called as a witness, having been first duly sworn, through the Interpreter, testified as follows:

Direct examination.

By Mr. BLENMAN:

Q. What is your name?

A. Salvador Martinez de Torres.

Q. Where do you reside?

A. Tucson, Arizona.

Q. What official position do you hold here?

A. I am the Secretary of the Mexican Consul.

Q. Did you reside in Mexico formerly?

A. Yes sir.

— Did you ever study law before you came here from Mexico?

A. Yes sir; because I took a course for one year, and I have been at the Federal court in Sonora, Nogales, Sonora, as second clerk.

31 Q. And during that time did you acquire knowledge of what documents could be admitted as evidence in criminal courts?

A. No sir.

Q. I say, while you were down there in Mexico, studying, as you say, did you become acquainted with what evidence could be admitted in criminal cases?

A. Well, I know in this case——

Q. Do you know what documents can be admitted in court there?

A. Well, no documents—I mean any documents that come from—

Q. I say, do you or do you not know?

A. Yes sir.

### Cross-examination.

By Mr. FRANKLIN:

Q. Do you know what the law of Mexico is in regard to certifying copies of papers so that they may be introduced in evidence?

A. Well, any article of the civil code.

Q. Have you got that civil code?

A. I have not; maybe I can get it.

Q. Can you produce the law of Mexico on that subject—in regard to authentication? I will ask you if you have the book?

A. Well, there is an article that has relation to that? yes sir.

Q. Just give the number of it, and the page, please.

A. It is page 50, Chapter 10; well, this article number 197 says the documents that may be without the jurisdiction of the District Judge, the tribunal before which the process is taking place, should afterward in virtue of regard send to the judge of the place in which that may be found.

Q. That is the law of Mexico in regard to the certification of papers?

A. Yes sir; any documents can send in regard to the judge  
32 in any place where they can find.

Q. That is the law of Mexico as to how papers should be certified in order to be introduced in evidence?

A. No; no; this has relation in regard to that place of the civil code; that which I cannot find; I cannot produce it here. I know how they can produce that testimony. Any testimony should have admission—

Mr. ELIAS: We haven't got any civil code here to show you how this relates to the question.

Mr. BLENMAN:

Q. Is there any Mexican statute on the subject? I mean is there any law of the Republic of Mexico on the subject as to how papers shall be certified—as to how they may be introduced in evidence?

A. Yes sir; certainly.

Q. Where can that law be found?

A. Where; I can find it.

Q. No; not where you can find it?

A. In the civil code in the chapter relative to the proofs which documents can have force as proof.

Q. Is that a law of the Republic of Mexico or of the State of Sonora?

A. Well, in both; in the State of Sonora and in the Republic of Mexico.

Q. In the code of Sonora,—in the code of civil procedure of the State of Sonora, is that the law contained in that book?

A. No; no; that is all the time applied to the Republic in these cases.

Q. Now, I will ask the witness to look at that document marked pages 19 and 20 and look at the marks upon it, and the certificate on the end; can you say whether that would be admitted in this proceeding in the courts of Mexico?

A. Yes sir; yes sir; this is admissible because this is from some—

The COURT: That can be answered by yes or no.

The WITNESS:

A. Yes sir; this is admissible.

Mr. BLENMAN:

Q. Now look at the next document, marked pages 22, 23, and 24, which has the same signatures and the same seals; would that be admissible also in the courts of Mexico?

A. Yes sir; this is admissible.

Q. I will also ask you with reference to the one marked page 37; would that be admissible?

A. Yes; that is admissible.

Mr. BLENMAN: Then, I offer these three documents contained in this record in evidence.

Mr. FRANKLIN: I object on the ground that these are copies of copies. I make the objection that these papers are not properly certified so as to be admissible as evidence in the courts of Mexico.

The COURT: I shall admit them, and shall require translations of them. I do not know what they mean.

CRESPIN JIMENEZ recalled, and having been heretofore duly sworn, testified as follows:

Direct examination.

By Mr. BLENMAN:

Q. Do you, in your official capacity make investigations into alleged frauds against the custom houses?

A. Yes sir.

34 Q. Did you make an investigation into the alleged frauds of Ramirez against the custom house?

Mr. FRANKLIN: We object to the question as immaterial.

The COURT: I think this is a preliminary question; he may answer it.

The WITNESS:

A. Yes sir.

Mr. BLENMAN:

Q. Look at page 21 (handing witness paper); I will ask you



whether that shows the result of your investigations as to the importation No. 137, by the house of Ramirez?

Mr. FRANKLIN: I object, because the paper speaks for itself.  
The COURT: The objection is overruled.

Mr. BLENMAN:

Q. Does that paper show the result of your investigations?

A. Yes sir.

Q. Take these first three items on page 21——?

A. Yes sir.

Q. What is the number of the first car?

A. That is the mark—that is the number of the car.

Q. Well, state what it is?

A. Mark, C. R. N. No. 5026.

Q. What is the number of the second car?

A. U. P. 66102.

Q. What is the number of the next car?

A. U. P. 55721.

Q. Now, from your investigation what amount of duty was paid by the house of Ramirez on those three cars?

Mr. FRANKLIN: We object to that as utterly immaterial.  
Argument of counsel.

The COURT: The objection is overruled.

Mr. BLENMAN:

Q. What does this second column show?

A. That column shows the weight of the three cars.

Q. It shows the weights as submitted by the railroad company or by the house of Ramirez?

Mr. FRANKLIN: We object as calling for an opinion.

Mr. BLENMAN:

Q. What does this show? What do these figures show?

A. That shows the weight in kilos of the contents of the cars.

Q. That is submitted by whom?

A. As submitted to the importer by the house of Ramirez.

Q. What does that column show?

A. That shows the duty that was paid.

Q. Paid by whom?

A. By the house of Ramirez.

Q. What does this next column show?

A. That shows the weight in pounds taken from the data of the railroad.

Q. What does the next column show?

A. The weight in kilos to pounds, reduced.

Q. What does the last column show?

A. That shows the duties that he should have paid and these are the duties he paid.

Q. What does this document show on pages 19 and 20?

A. That is a notice rendered to me by the official of the Sonora and the Southern Pacific Railroad.

Q. Is that a true copy of the document rendered to you by the Agent of the Southern Pacific Railroad in Sonora?

A. Yes sir; it is certified right here, and there is the seal, 36 and I consider that legally authenticated.

Q. Take these first three; are these the same three cars as are mentioned in the first column here?

A. Yes sir; they are the same three cars.

Q. Now, turn to page 37; examine page 37; what is that a copy of?

A. That is a copy of a bill to send to the custom house at Nogales.

Q. For which cars? Are they the same three cars you have just testified to?

A. Yes sir; they are the same ones.

Q. The same three cars?

A. Yes sir.

Q. With reference to that page No. 37; did you see the original of that in the custom house?

A. The original of that is in the custom house of the Treasurer General of the nation.

Q. Did you see that original yourself?

A. Of the custom house?

Q. Yes sir; the original of this?

A. The original of that, now; there is some duplicates of them in the custom house I saw there.

Q. Did you see the duplicate of the original?

A. Yes sir.

Q. Was that duplicate signed by the house of Ramirez?

A. It was signed the same as this. They have this same signature.

Cross-examination.

By Mr. FRANKLIN:

Q. Did you make a copy of the paper which contains the copy the railroad gave?

37 A. The original that I got from the company was remitted to the Judge, and copies was all I received.

Q. Did you get your copies from the Judge?

A. I drew it out and signed it and sent it to the Judge.

Q. Now, what railroad was it that made the paper that you say you saw; the name of the railroad?

A. The name of that in Mexico is the Farro Carril de Sonora.

Mr. BLENMAN: What is the name of it in the United States?

A. In Nogales, Arizona, it is called the Southern Pacific.

Mr. FRANKLIN:

Q. In the paper of which pages 19 and 20 purports to be a copy, was that made by the Southern Pacific Company?

A. By the same agent of the railroad; one and the same person.

Mr. BLENMAN:

Q. Do you know his name?

Mr. FRANKLIN: Never mind his name; that ain't what I want.

Q. From the books of what railroad company were pages 19 and 20 taken?

A. From the Ferro Carril do Sonora, on the Mexican side.

Q. Which of the pages 19 and 20 are a copy of the original books kept by the railroad company?

A. From the notice I got—

Q. What do you mean by the notice you got?

A. That was the date I received for the investigation I was in charge of.

Q. Did you see the book kept by the Ferro Carril do Sonora in which the data contained on pages 19 and 20 is kept?

A. Yes sir.

Q. You saw the railroad book itself, did you?

A. After the notice was made I confronted it with the same agent.

Q. Do you mean that you compared it with the books of the Ferro Carril do Sonora?

A. He rendered me the notice, and between the two of us we confronted it.

Q. Do you mean compared it?

A. Yes sir.

Q. What man represented the railroad company?

A. I don't remember his name; but it must be here somewhere on the papers. Senor—the gentleman there, Mr. Elias, knows him very well.

Q. Did you see the books of the Southern Pacific Company which contained the numbers and the weights of these cars?

A. Of the company—of the Ferro Carril do Sonora; there is only one agent there; it is one and the same agent; it is the same railroad and the same agent.

Q. Do each of these railroads have separate books, do you know?

A. No; it is one and the same book; it is the same enterprise.

Q. Do you say that the Southern Pacific Company is the same company as the Ferro Carril do Sonora?

A. Yes sir; in Mexico it is the Ferro Carril do Sonora, and on the other side it is the Southern Pacific.

Q. Does the Southern Pacific Company run in Sonora?

A. Yes sir; it is the same with the name of Ferro Carril do Sonora in Mexico.

Q. Are the books of the Southern Pacific Company kept in English or in Spanish—the books in regard to the cars?

A. In English.

Q. Of the Southern Pacific, with respect to the cars?

A. Marks, numbers and pounds; with that sense they are.

Q. Do the books of the Southern Pacific show the weight in kilos—the weight of the cars?

A. In pounds.

Q. Then how do the books of the Ferro Carril do Sonora show the weight of the cars in kilos?

A. It is the same thing; they keep it in pounds so they can charge for freight.

Q. Do you know whether the Southern Pacific Company has any manager or superintendent in Sonora?

A. Yes sir; he is the same one that gave me this data.

Q. What is his name?

A. I don't know his name; I don't remember.

Mr. BLENMAN:

Q. Do you know what the import duty was in 1905 in Mexico?

A. No sir.

Q. Do you know the amount of duty payable on wheat?

A. I haven't it on my mind. I was left without the dates——

Q. Did you understand the question?

A. You asked me if I knew——

Q. I asked you if you knew the rate of duty payable on wheat?

The COURT: In August, 1905.

Mr. BLENMAN:

Q. How much a pound was payable?

A. During the months of July and August they paid one and a half cents a kilo.

Q. That was the import duty on wheat in August, 1905?

A. Yes sir; that was an exceptional duty.

Mr. BLENMAN: I now offer this paper in evidence.

The COURT: You may show it to defendant's counsel.

Mr. FRANKLIN: We make the same objection as before. This is not so certified as to entitled it to admission in the courts  
40 of Mexico.

The COURT: There is no certificate of the Consul or the American Ambassador?

Mr. BLENMAN: No sir.

Mr. FRANKLIN: Let it be considered that the witness de Torro will testify the same as he did before.

The COURT: You will stipulate that the witness Salvador Martinez de Torres testifies the same as to these documents as to the other?

Mr. FRANKLIN: Yes sir.

Mr. BLENMAN: Yes sir.

The COURT: It may be admitted.

ARTURO M. ELIAS, called as a witness, having been first duly sworn, testified as follows:

Direct examination.

By Mr. BLENMAN:

Q. Your name is?

A. Arturo M. Elias.

Q. What is your official position?

A. Superior Consul of the Republic of Mexico, at Tucson, Arizona.

Q. What is this document? I want it so as to get the name of it for the Court Reporter?

A. It is a certified copy of the proceedings against Eduardo Ramirez and associates.

Q. What are these documents—all of these?

A. Bills of collection of the Ramirez house.

Q. Collections made by the Ramirez house for what?

A. On wheat imported by several parties.

Q. During what time?

A. During August, 1905.

41 Q. Turn to page 11, Mr. Elias?

A. Yes sir.

Q. What does that purport to be?

A. That purports to be a bill of expenses, duties, etc., from the Ramirez house to the importers of wheat; to Ramon Corral and others.

Q. Wheat imported when?

A. In August, 1905.

Q. Through what custom house?

A. Through the Nogales custom house.

Q. Now, state the number of the car shown in that certificate?

A. O. R. N. 5026.

Q. And does it show the amount of customs duties claimed or collected by the house of Ramirez from Ramon Corral, with respect to the wheat contained in that car?

Mr. FRANKLIN: I think the paper shows for itself what it is.

The COURT: Yes, the translation of them would show for itself.

Mr. BLENMAN:

Q. Now, refer to the last page of this, which is page 22; what does that show.

Mr. FRANKLIN: I object; because Mr. Elias is Mexican Consul, he don't know any more about those papers than any one else in Tucson.

The COURT: Your objection will be sustained.

Mr. BLENMAN:

Q. Do these documents show on page 11 and page 22, show the amount of customs duties paid by the house of Ramirez or claimed by the house of Ramirez from the consignee?

42 Mr. FRANKLIN: I object; the papers show for themselves what they are and what they contain.

The COURT: Unless he has some special knowledge of these papers; I conceive the rule to be that unless the witness has some special knowledge as an expert he cannot testify as to them.

Mr. BLENMAN:

Q. Have you any knowledge of these papers?

A. I have a knowledge by having read them and by the District Judge from Sonora having told me.

The COURT: The objection will be sustained.

CRESPIN JIMINEZ recalled, and having been heretofore duly sworn, testified as follows:

Direct examination.

By Mr. BLENMAN:

Q. From your knowledge as customs collector, do you know what these documents are?

Mr. FRANKLIN: I will object to that because this doesn't purport to be any custom house document.

Mr. BLENMAN: I am asking him if he knows what they are?

The WITNESS:

A. I believe these are bills or charges for freight.

Q. Anything else besides freight?

A. Yes; there are certificates of discharge and expenses and duties and freight.

Q. Have you ever seen documents like that before?

A. I know these documents.

Q. What are they?

A. They are documents issued by the agents of the railroad to charge for their duties and pays; duties, freights, and pays—  
43 payments; this is issued by E. Ramirez.

Q. Issued by the house of Ramirez, do you say?

Mr. FRANKLIN: I object, unless these documents have something to do with the custom house.

Mr. BLENMAN: I will offer them in evidence just as they are.

Mr. FRANKLIN: We object on the same ground as before stated; they are not properly certified.

The COURT: They may be admitted. The objection will be overruled.

Mr. BLENMAN: The government rests.

The COURT: Now, do I understand there is no question of identity, as to this being the person named in the complaint.

Mr. FRANKLIN: No; there is no question as to that.

Mr. FRANKLIN: About the only evidence I think we wish to put in is in regard to the railroad companies. I do not know whether it will be necessary for us to send for witnesses or not. Possibly the gentlemen will admit the fact.

Mr. JONES: What is it you want us to admit?

Mr. FRANKLIN: That the Southern Pacific is a corporation organized under the laws of the State of Kentucky and the Ferro Carril do Sonora is organized under the laws of the Republic of Mexico.

Mr. JONES: It is the only railroad in Sonora.

Mr. FRANKLIN: Will you admit what I have just stated?

Mr. JONES: We will admit that provided you will make the admission that the Southern Pacific Company has one general agent at both places—at Nogales, Sonora, and at Nogales, Arizona.

Mr. FRANKLIN: Well, we will admit that.

All rest.

44 I further certify that the evidence taken before me I consider sufficient to sustain the charge under the law and the provisions of the Treaty of Extradition between the government of the United States and the government of the United States of Mexico, and that I have accordingly, by my warrant, under my hand and the official seal of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, this 13th day of May, 1907, committed the said Eduardo Ramirez to the custody of the United States Marshal for the Territory of Arizona to await the order of the President of the United States in the premises.

I further certify that, accompanying this certificate and marked Exhibit A, Exhibit B, and Exhibit C, is the documentary evidence introduced on behalf of the United States of Mexico.

Witness my hand and the seal of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, this 13th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL,

*Associate Justice of the Supreme Court of  
the Territory of Arizona, and Judge of  
the First Judicial District of the Territory  
of Arizona.*

Attest:

\_\_\_\_\_  
*Clerk of the District Court of the First  
Judicial District of the Territory of Arizona.*

(Endorsed:) Copy of certificate of Secretary of State. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Transcript of evidence and certificate of judge. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

45

EMBAJADA DE MEXICO  
EX LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

Enrique C. Creel,  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the United States of Mexico.

To Arturo M. Elias:

Whereas it appears that Eduardo Ramirez, charged with the crimes of forgery and the use and utterance of forged papers at Nogales, Sonora, Mexico, a fugitive from the justice of the United States of Mexico is found within the jurisdiction of the United States of America; and

Whereas application has been made to the Government of the said United States of America for the extradition of said Eduardo Ramirez, in compliance with the existing treaty between the United States of Mexico and the United States of America; and



Whereas it is understood that, in compliance with such application said Eduardo Ramírez has been arrested and held, under safe custody, in order that his case may be examined in the mode provided by said treaty, in view of the requisition already made in due form, to the proper authorities of the United States of America for the surrender of said fugitive to the proper authorities of the United States of Mexico to be tried for the crimes with which the said Eduardo Ramírez is so charged; and

Whereas I have been specially authorized by the Government of the United States of Mexico to appoint a person to present to the proper authorities of the United States of America a copy of  
46 the warrant for the arrest in the United States of Mexico and of the depositions upon which such a warrant was issued, and who should as agent in this behalf of said United States of Mexico, receive the said Eduardo Ramírez from the proper authorities of the United States of America and hold him in custody and conduct him to the United States of Mexico and there deliver him to the proper authorities for trial;

Now therefore, I do, by these Presents, give you commission to produce before the proper authorities of the United States of America, copy of the warrant and depositions referred to, to take as agent of the said United States of Mexico, the necessary steps to obtain the delivery of said Eduardo Ramírez to you, to receive and to hold him in your custody and to conduct him from the place of such delivery, by the most direct and convenient means of transportation to and into the United States of Mexico and there to surrender the said Eduardo Ramírez to the proper authorities of the said United States of Mexico, for trial; all in conformity with the several provisions of the said treaty.

For all of which these Presents shall be your sufficient warrant.

In testimony whereof I have hereunto signed my name and caused the seal of the Embassy of the United States of Mexico to be affixed.

Done at the City of Washington, District of Columbia, this 29th day of March A. D. 1907.

[SEAL.]

ENRIQ CREEL,  
*Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the United States of Mexico.*

47

(Federal Stamp.)

*Testimonio de las Diligencias Relativas al Proceso de Eduardo Ramirez y Socios, Para la Solicitud de Extradición de Eduardo Ramirez, Que Se Encuentra en los Estados Unidos del Norte.*

48 El Ciudadano Licenciado Agustin Farrera, Juez Primer Suplente de Distrito en el Estado de Sonora, de los Estados Unidos Mexicanos Que Actua el Secretario Ciudadano Ambrosio Y. Lelevier.

(Federal Seal.)

Certifica: Que en al proceso seguido contra Eduardo Ramirez y Socios por los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares, se encuentran las constancias siguientes:

"Hermosillo, Enero quince de mil novecientos siete. Teniendo conocimiento este Juzgado de que Edu

Auto acordando solici- ardo Ramirez se encuentra actualmente tar la extradición de Edu- en el Estado do Arizona, de los Estados ardo Ramirez. Unidos del Norte y que en su contra se

han dictatado órdenes de aprehensión, por instruírsele proceso, como autor de los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares, que se encuentran comprendidos en los artículos quinientos dieciseis y quinien tos diecisiete de la Ordenanza General de Aduanas y artículos trescientos setenta y seis, cuatrocientos trece y setecientos uno del Código Penal del Distrito Federal y, Considerando Primero: que como se expresa en el auto anterior de esta misma fecha, está comprobado el cuerpo de los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares. ....

Segundo: que hay indicios suficientes de responsabilidad en contra de Eduardo Ramirez, que ameritan su aprehensión y enjuiciamiento.

Tercero: que los delitos antes dichos se tienen como consumados en perjuicio del Erario Federal.

49 Cuarto: que la fracción segunda del artículo quinientos diecisiete de la Ordenanza General de Aduanas, en relación con el artículo trescientos setenta y seis fracción quinta del Código Penal, y el artículo setecientos uno de este último citado Código, penan estos delitos con prisión además de las multas respectivas.

Quinto: que al Tratado celebrado entre esta República y la de los Estados Unidos del Norte, para la extradición de criminales, promulgado el veinticuatro de Abril de mil ochocientos noventa y nueve, en la fracción novena del artículo segundo permite la extradición en los casos de falsificación, expendio ó circulación de documentos falsificados, y como el delito de uso indebido de sellos particulares es una falsificación propiamente dicha, en el sentido Jurídico que encierra esta expresión, como puede verse en Eseriche, Diccionario de Jurisprudencia, palabra falsificación en que se dice que hay este

delito, cuando intervienen contra facción, ficción ó alteración real y efectiva de una cosa, de una firma, de un sello etc. es indudable que proceda la extradición en el presente caso.

Sexto: que además de lo expuesto, el fraude al Erario motivo de este proceso, se encuentra comprendido en la fracción décima novena del artículo segundo de dicho Tratado por cuanto que la falsificación de los sellos del Ferrocarril á que se refiere el punto quinto que antecede, significa una maquinación ó artificio, para obtener el lucro que se perseguía. Por lo Expuesto de conformidad con los artículos dieciocho y diecinueve de la Constitución Federal de mil ochocientos cincuenta y siete, Decreto de veintiocho de Agosto de mil ochocientos veintitres, artículo doscientos ochenta y siete de la Constitución de mil ochocientos doce y de acuerdo con lo establecido en el artículo octavo del mismo Tratado, librese la denida solicitud con testimonio de lo conducente al C. Secretario de Estado y del Despacho de Relaciones Exteriores, á fin de que por conducto de los Agentes diplomáticos acreditados en la vecina República, se sirva gestionar la extradición de Eduardo Ramírez, y obtenida que sea, se sirva ponerlo á disposición de este Juzgado.

Lo proveyó y firmó el C. Lic. Agustín Ferrera, Juez Primer Suplente de Distrito en el Estado, ante el suscrito Secretario que de fé.—Agustín Ferrera. A. Y. Lelevier.—Srio. Rúbricas.”

Auto ordenando la aprehensión de E. Ramírez.

“Hermosillo, Enero quince de mil novecientos siete Vistas las presentes diligencias instruidas en la averiguación de los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares definidos por el artículo quinientos dieciseis de la Ordenanza General de Aduanas reformado por la ley de veintinueve de Marzo de mil nove-

(Federal Stamp.)

cientos cuatro en relación con el artículo cuatrocientos trece del Código Penal del Distrito Federal aplicable para toda la República Mexicana en los delitos contra la Federación y artículo setecientos uno de este último Código y,.....

51 Considerando: que de lo actuado aparece plenamente comprobado el cuerpo de los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares; que hay vehementes indicios de culpabilidad en contra de Eduardo Ramírez, quien aparece como autor de los expresados delitos; que dichos delitos quedaron en la categoría de consumados como aparece de las constancias que abran en autos, que los citados delitos merecen pena corporal de conformidad con lo dispuesto por la fracción segunda del artículo quinientos diecisiete de la expresada Ordenanza de Aduanas y artículos trescientos setenta y seis, cuatrocientos trece y setecientos uno del Código Penal. Por lo expuesto y de acuerdo con los artículos dieciocho y diecinueve de la Constitución Federal de mil ochocientos cincuenta y siete, Decretos de once de Septiembre de mil ochocientos veinte y veintiocho de Agosto de mil ochocientos veintitres, y artículo doscientos ochenta y siete de la Constitución de mil ochocientos doce, y siendo el caso de la competencia de este Juzgado, con arreglo á las fracciones cuarenta y

a y cuarenta y siete del artículo sesenta y uno del Título Preliminar del Código de Procedimientos Federales, es de decretarse y se decreta la detención de Eduardo Ramírez y al efecto líbrense al Gobernador del Estado las órdenes de aprehensión correspondientes y exhortos de ruta con el mismo fin.....

Lo proveyó y firmó el C. Lic. Agustín Farrera, Juez Primer Suplente de Distrito en el Estado ante el suscrito Secretario que de fé.—Farrera. Rúbrica.—A. Y. Levier. Secretario Rúbrica.”

En la misma fecha á las once de la mañana notificado el Agente del Ministerio Público dijo: que lo oye y firmo. Doy fé.—J. Robto. Delahanty. Levier. Srio. Rúbricas.

En seguida se libraron las ódenes de aprehensión y exhortos de ruta mandados en el auto que antecede. Conste. Rúbrica. ....

Telegrama, número 44. de México el 21 de Agosto de 1906. Recinado en Nogales el 22, 132 off 1320, H. D. 12.50 H. R. 1 p. m. Sr. Juez de Distrito.

Urgente Comisionado por esta Dirección Señor Crispin Jimenez, consignó á Ud. cuatro del actual diligencias practicadas con motivo fraudes alisco en importaciones trigo hechas por Señores Campillo. Posteriormente obtuvo mismo Jiménez del Agente del Ferrocarril noticia de pesos de otras importaciones de la misma mercancía y practicada remisión aparece que se han defraudado mas de diez mil pesos en las llevadas á cabo por E. Ramírez siendo este hermano de E. Ramírez que por causa semepante fué encausado y sentenciado hace pocos años.—Previo acuerdo del Sr. Presidente de la República dispone la Secretaría de Hacienda consigne el hecho á ese Juzgado como por el presente lo hago recomendando proceder con la mayor diligencia y pudiendo Aduana lugar proporcionar á Ud. pesos manifestados en “Pidimentos” de Ramírez. E. D. C. G. Mertens.

Rúbrica” Nogales, Sonora Agosto Veintidos de mil novecientos seis. Con el anterior telegrama téngase per iniciada la averiguación respectiva, dése aviso del inicio á la Superioridad, tómese razón, trasládese el personal del Juzgado inme-

diatamente al local de la Agencia Aduanal de “C. Ramírez” proveyendo asegurar todos los libros y papeles de la citada negociación, dictense las órdenes de aprehensión y las demás que sean procedentes practíquense cuanas diligencias sean conducentes al esclarecimiento de los hechos aseguramiento y castigo de los culpables.....

Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito Primer Suplente en el Estado. Doy fé—Ygno. W. Covarrubias C. M. Gaxiola Srio. Rúbricas.”

En seguida se hizo comparecer al Señor Ygnacio Aello, y previa la protesta de ley, á sus generales, dijo; llamarse

(Federal Stamp.)

Declaración de Ygnacio Aello. como queda escrito originario de Tucson Arizona, de veintium años de edad, soltero y empleado particular en la casa

donde se practica la diligencia. Ynterrogado para que diga cuanto tiempo hace que sirve á dicha casa y con que carácter, contestó: que hace cinco años que sirve con el carácter de cargader, en la casa donde se practica esta diligencia; que sus labores consisten en recibir la carga suelta que viene del lado americano y que se le entrega en Nogales Arizona para colocarla en los furgones que deben llevarla al Sur, que al hacerlo toma nota del número de bultos, marcas, contramarcas, peso y demás particulares que sirven para formar los pedimentos de despacho: que dichos datos los entrega anotados en papeles sueltos que entrega á Manuel Ramírez, quien hace los

54 cita does pedimentos de despacho; que además se ocupa de hacer los pedimentos de exportación para reimportar y de exportación propiamente dicha; que no tiene mas ingerencia en las importaciones de importación directa que la de copiar algunos pedimentos de despacho por medio de las planchas de gelatina. Preguntado para que diga cuanto tiempo hace que sirve Manuel Ramírez á la casa, contestó; que ignora el tiempo que tenga, por que cuando él llegó hace cinco años ya el citado Manuel Ramírez hacía tiempo que estaba trabajando en la misma. Preguntado para que diga quien se encargo de gestionar con los empleados de la Aduana y personalmente todo lo relativo á las importaciones, contestó; que dichas labores las desempeña el repetido Manuel Ramírez. Preguntado para que diga quien es el encargado general de la oficina, contestó: que lo es Eduardo Ramírez, quien tiene poder y representación general del dueño de la negociación, Cirilo Ramírez. Preguntado para que diga quien lleva la contabilidad de la casa, contestó: que hasta hace unos tres años la llevaba el Señor Alberto Mascareñas: que desde entonces acá ygnora el declarante quien la lleve; que respecto de la caja entiende que la maneja el Señor Escobosa: que lo exquesto es la verdad, en lo que se ratificó previa lectura, firmando e—unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé. Ygno. W. Covarrubias. Rúbrica. Y. Aello. Rúbrica. Raf. Huacuja y Avila. Rúbrica. C. M. Gaxiola. Srio. Rúbrica.....

En la misma fecha y á horas que son las tres de la tarde  
55 se hizo comparecer al detenido Ygnacio Escobosa h. y omitidas sus generales por constar ya en autos fué

Declaracion de Ygnacio Escobosa. exhortado a conducirse con verdad y preguntado para que diga si ratifica en todas sus partes la declaración que tiene ren

dida, contestó: que no la ratifica en todas sus partes por que el contenido de dicha declaración lo dijo creyendo que sus deberes de gratitud hacia los principales responsables le obligaban á ello; pero que hoy ha podido reflexionar maduramente y percibe con toda claridad que no está obligado: á comprometerse faltando á la verdad; que sus deberes de gratitud no le obligan á verse comprometido en un proceso que puede manchar su honra y que por lo mismo está dispuesto á declarar la verdad; que desde que comenzó á instaurarse el

proceso en contra de los Señores Campillo, notó el declarante el mayor sobresalto y temerosa agitación en la persona de los Señores Eduardo Ramírez, Manuel Ramírez, Luis Bartning y Cirilo Ramírez, aunque respecto de este último pudo observar que su actitud pretendía ser tranquila, siéndole persona que sabe ocultar perfectamente el estado de su ánimo: que desde entonces comenzaron á prepararse teniendo verse comprometidos en la misma forma en que lo estaban los Señores Campillo y Socios: que pudo notar con toda claridad la actitud á que se refiere y el peligro que tenían dichos Señores, tanto por haberlo visto personalmente, cuanto por haber presenciado las conversaciones: que la manera de preparase consistió en

56    empacar muchos paquetes de correspondencia y de documentos que se seleccionaron ó eligieron cuidadosamente y que fueron empacados como dice en una caja de madera que

(Federal Stamp.)

estuvo en el patio durante el día y que desapareció en la noche sin que el declarante haya tenido conocimiento del paradero de dicha caja: que tiene la impresión de que dicha caja fué llevada al lado americano, sin que por el momento pueda decir con precisión á quien se lo oyó decir á las personas de la oficina; pero que sí creé haberlo oído referir allí mismo en alguna conversación: que respecto de los libros de la contabilidad y los copiadores de cuentas de gastos aparición y desaparición sucesivamente llevándolos consigo el Señor Bartning, quien los manejaba como tenedor de ellos: que desde el principio le confesó Aello que la casa estaba muy comprometida, en los mismos términos en que lo estaba la de los Señores Campillo: que el encargado de verificar todas las operaciones de Aduanas, lo era el Señor Manuel Ramírez, quien tiene cerca de ocho años ó quizá más de servir á la casa en dichas operaciones, sin que el declarante sepa á punto fijo si durante algún tiempo haya dejado de prestar dichos servicios, pues el mismo de clarante estuvo ausente de la localidad: que Luis Bartning es hermano político de los Ramírez, con quienes se haya estrechamente vinculado en materia de intereses; siendo el Jefe de todos ellos Cirilo Ramírez quien manda en ella como Jefe supremo y dueño de la negociación; que

57    con tal motivo concurre diariamente á dicha oficina, vigilando escrupulosamente la marcha de la casa; que durante las ausencias de Cirilo Ramírez su hermano Eduardo es quien dirige la casa y á quien todos reconocen como segundo Jefe, que como Cirilo Ramírez fué procesado por contrabando y su firma no es aceptada en operaciones Aduanales, los documentos oficiales los firma en su nombre propio Eduardo Ramírez, ya sea por sí ó por apoderado, representando en dichos documentos el papel de Agente Aduanal: que desde el principio le dijeron que los motivos de temor de Cirilo Ramírez y Socios en este Caso, provenían de un fraude cometido al Erario Federal por ellos en términos idénticos al cometido por los Señores Campillo, esto es, haciendo manifestaciones falsas del peso de los carros de trigo importados por dicha casa hace un año: que despues engañaban á los vistas, presentándoles como legítimos pesos del Ferrocarril, falsos tambien, y que los Vistas se conformaban con dichos pesos falsos, en virtud de no tener Básculas



apropiadas para pesar carro por entero: que desea hacer constar que tiene en su poder trescientos pesos perte necientes á la casa de Ramírez, que forman parte de la suma de cuatrocientos que tenía el declarante en su poder en los momentos en que el Juzgado se constituyó en el local de la oficina y que destinaba á hacer pagos de la misma casa, habiendo entregado al Señor Bartning cien pesos que éste le pidió: que lo expuesto es la verdad en lo que se ratificó previa lectura. Ympuesto del motivo de su de tenció y del derecho

que tiene para nombrar defensor, dijo que se reserva hacer  
58 uso de ese derecho más tarde si así lo creyere conveniente, firmando en unión del C. Juez y del C. Agente del Ministerio

Público. Doy fé. ....

Ygno. A. Covarrubias. Rúbrica.—Y. Escobosa h. Raf. Huacuja y Avila. Rúbrica. C. M. Gaxiola. Srio. Rúbrica.” .....

En la misma fecha presente en este Juzgado el Señor Don Manuel

Roses, y examinado bajo la formal protesta de decir verdad, dijo: por sus generales llamarse como está escrito, ser natural de Veracruz Estado del mismo nombre de

Declaración de Manuel  
Roses.  
cincuenta y cuatro años de edad, casado, vecino de este lugar y actualmente detenido en la Cárcel Municipal por suponersele con responsabilidad penal en el proceso que se instruye contra José Piña y Socios por los delitos de fraude al Erario Federal y suplantación de sellos particulares. Preguntado para que diga si los pedimentos números ciento treinta y sieta, ciento setenta y seis y ciento noventa y uno que obran en estos autos fueron realmente des pachados por él, despues de haberlos examinado detenidamente uno á uno, contestó: que sí son exactamente los mismos. Preguntado para que diga si reconoció el interior de se en su despacho, contestó: que una vez que hace

(Federal Stamp.)

la confrontación de dichas boletas con el pedimento respectivo las destruyen por considerarlas ya inútiles y que por lo mismo las boletas referentes á los carros que contenían la mercancía materia de estos autos desaparecieron sin que el declarante pueda

precisar el destino que á dichas boletas se les dió: Preguntado  
59 para que diga quien le presentaba dichas boletas así como el pedimento de despacho, contestó: que al pedimento se le

entrega por la Administración de la Aduana ante quien ocurren los solicitantes, manifestando en el citado pedimento el peso de la mercancía que se desea importar y que una vez hecha tal manifestación pasa esta á poder de los Vistas, quienes solicitan del interesado la boleta del Ferrocarril á que se ha hecho referencia con el fin de verificar la respectiva confrontación: que en el caso á que se refieren estos autos la persona á quien el declarante pedia esas boletas era Don Manuel Ramírez, quien estaba encargado del despacho Aduanal de la casa. Preguntado para que diga si puede conocer el origen de las citadas boletas por sólo la forma de su escritura y aunque no estuvieran autorizadas por ninguna persona, contestó: que no. Preguntado para que di ga si al revisar esas boletas encontró huella aparente en ellas bastante para suponer que habían sido alteradas des pues de su expedición, contestó: que no encontro raspadura ni



nella alguna de alteración. Preguntado para que diga si ha podido ver aunque sea con vaguedad el nombre del empleado que escribía las boletas por que se le pregunta, contestó: que ni de una manera definida siquiera. Preguntado para que diga si estaba alguna persona presente cuando le entregó las boletas correspondientes el citado Manuel Ramírez, contestó: que no recuerda si alguna persona presencié ese hecho. Preguntado para que diga si sabe ó ha podido presumir á quien venían dirigidos en definitiva los carros en cuestión, contestó: que respecto de algunos carros sabe que iban dirigidos al Señor Ramón Corral á los carros que contenían la mercancía á que dichos pedimentos se refieren, contestó: después de habersele hecho la aclaración de que se le pregunta por los carros de rigo que si los reconoció aunque de alguna manera superficial asomándose al interior de los carros y cerciorándose por la apertura de algún saco de que dichos carros contenían la mercancía manifestada. Preguntado para que diga por que no procedió al peso parcial de la mercancía contenida en cada carro, manifestó que no lo hizo por que venían manifestados carros enteros, no habiendo podido comprobar el peso de dichos carros, tanto por no venir determinado de bultos, como por carecer esta Aduana de una báscula apropiada. Preguntado para que diga si habia alguna disposición superior y de quien era que le prohibiera con su carácter de Vista descargar los carros para pesar la mercancía en la báscula que tiene en su oficina, contestó: que ninguna. Preguntado para que diga si en su concepto estaba obligado á cerciarse del peso de la mercancía por los medios que tuviera á su alcance y personalmente, contestó: que si estaba obligado por ser su principal deber con su carácter de Vista. Preguntado para que diga en que forma y por medio de que documentos aceptó como bueno el peso manifestado por la Agencia Aduanal de Eduardo Ramírez, contestó: que en estos casos haciendo alusión no sólo al caso especial de estos autos sino á todos los casos semejantes que se presentan, el Ferrocarril de Sonora expide á los solicitantes una boleta autorizada con el sello de la oficina, sin ninguna firma y en la cual aparece indicado con la escritura de lapiz el número del carro respectivo, el peso neto y el peso bruto: que así se procedió en este caso, que comparó los datos de las notas de referencia con lo que manifestaba el Agente en el pedimento Aduanal respectivo, y habiendo regultado de conformidad, notuvo inconveniente en autorizar con su firma y con el carácter de "Despachado" el pedimento respectivo. Preguntado para que diga si conserva en su poder ó donde se encuentran ó despositan las boletas que le sirven de ba Hermosillo, sin que pueda precisar cuales ni cuantos. Preguntado para que diga si por conductos particulares ó por algunos otros ha podido tener noticia de la ingerencia que tenía Cirilo Ramírez en la Agencia Aduanal que giraba bajo su nombre, contestó: que no ha tenido dato alguno. Preguntado para que diga si los libros que se le ponen á la vista y los sellos que contienen (haciendose constar que son los mismos que sirvieron al Juzgado para formar el estado que á fojas cincuenta y ocho obran en estos autos) contestó: que reconoce los sellos por que son los mismos

(Federal Stamp.)

que emplea el Ferrocarril para hacer constar los pesos de la báscula, sin recordar haber visto individualmente dichos libros. Preguntado para que diga como es que habiéndole servido de base para revisar los pedimentos que ha reconocido en esta diligencia, los datos del Ferrocarril, aparece que dichos datos arraigan un peso mucho mayor que el declarado, contestó: que en vista de los documentos que se le ponen de manifiesto se da cuenta exacta del motivo por el cual el declarante incurrió en error: que al recibir los pedimentos de despacho no ocurrió personalmente á las oficinas del Ferrocarril á recabar los datos legítimos de esas oficinas, sino que, para hacer la confrontación se atendía á las boletas que le presentaba el citado Manuel Ramírez, las cuales eran falsas, en el sentido de que el citado Ramírez sólo ó valiéndose de algún empleado del Ferrocarril confeccionaba dichas boletas, haciendo uso de los sellos que este usaba, que unas veces era un sello idéntico al que vé en los libros que se le han pues to de manifiesto, y otras veces, cuando se trataba de varios carros le presentaba una lista formada con los pesos de cada carro y autorizada con un sellito pequeño del Ferrocarril. Preguntado para que diga si alguna orden superior le prohibía cerciorarse personalmente de los repetidos pesos en las oficinas del Ferrocarril, contestó: que ninguna. Preguntado para que diga si alguna vez ocurrió al Jefe de Estación en este lugar en solicitud de los datos necesarios para ello, y que dicho Jefe se haya negado á darlos ó le haya prohibido tomarlos, contesto: que nunca ocurrió en busca de dichos datos ni tuvo por lo mismo negativa ni dificultad alguna que le impidiera obrar así. Que lo expuesto es la verdad en lo que se ratificó previa lectura firmando en unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias Rúbrica M. Rosas.—Raf. Huacuja y Avila Rúbrica. C. M. Gaxiola. Srio. Rúbrica."

En la misma fecha y á horas que son las dos y cincuenta y cinco minutos de la tarde, se hizo comparecer al Señor Francisco Enriquez G. y previa la protesta de producirse con verdad, dijo: llamarse como está escrito, ser natural de Matamoros Tamaulipas, de treinta años de edad, casado y empleado público como Vista de la Aduana de este lugar y actualmente detenido en la Cárcel Pública en virtud de suponersele con responsabilidad penal en el proceso que se instruye contra José Piña y Socios por los delitos de fraude al erario Federal y suplantación de sellos particulares. Preguntado para que diga si reconoce como despachados por él los pedimentos números 197, 157, 57, 170 y 211, ciento noventa y siete, ciento cincuenta y siete, cincuenta y siete, ciento setenta y doscientos once, previo el detenido exámen de cada uno de ellos, contestó: que si los reconoce por ser exactamente los mismos que él despachó. Preguntado para que diga si al despachar los citados predimentos, procedió á reconocer en persona las mercancías mencionadas en ellos, contestó: que respecto de la clase de mercancía si recuerda haberla reconocido con todo detenimiento; pero que por lo que se refiere al peso ó cantidad no pro-

cedió á hacer tal reconocimiento por que como los carros de trigo venian manifestados por entero y la Aduana Fronteriza de esta Villa carece de báscula apropiada para verificar esos pesos el declarante se atuvo á los pesos marcados en las boletas expedidas por el Ferrocarril encontrándose además con un exceso de quehacer, pues el patio de la Aduana se encontraba enteramente lleno de carros por despachar; que en todos estos casos los Vistas se han atendido siempre al peso indicado en las mencionadas boletas, siendo este el primer caso que se da de que dichas boletas fueran falsas, esto dijo refiriéndose en general á los fraudes cometidos en el mes de Agosto anterior. Preguntado para que diga si habia alguna disposicion superior que le prohibiera hacer venir los carros á la plataforma y mandarlos descargar, contestó: que no habia ninguna prohibición á este respecto: Preguntado para que diga si en su sentir estaba obligado con su carácter de vista á cerciorarse personalmente de los aludidos pesos, contestó: que si lo estaba; pero que si obraba de un modo distinto era por las razones que ya tiene indicadas pues en primer lugar, la báscula de que disponia, tan sólo soporta pesos hasta de doscientos kilos, existiendo una orden superior que prohibia mover dicha báscula para sacarla del Almacen: que además la mercancia trigo es conceptuada como mercancia burda existiendo entonces una cantidad muy grande de mercancia noble pendiente de despacho que además conforme una circular de la Dirección General de Aduanas, sólo la mercancia noble se introduce en el Almacen, dediendo la burda permanecer en los carros ó en el patio de la Estación.

(Federal Stamp.)

65 Preguntado para que diga cuales ha yan sido los detalles de la tramitación administrativa has ta su intervención, en las importaciones de trigo á que estos autos se refieren, contestó: que el solicitante ocurrió con un ocurso y una hoja llamada pedimento de "despacho" que contiene la declaración de la clase, peso, medida cantidad y marcas de las mercancías, según la bese fijada por la tarifa para la cuota que se le debe pagar: que este pedimento pasa al Comandante del Resguardo quien por medio de un Celador, manda comprobar el número de bultos, marcas y contramarcas, y hallando todo conforme, pasa el citado pedimento al Contador para que este proceda á ver la aplicación que se quiere hacer de la Tarifa que despues pasa el pedimento al Administrador de la Aduana, para que este ha ga el nombramiento del Vista encargado del despacho: que asi se procedió en el caso por el que se le pregunta: que una vez en su poder los pedimentos respectivos, el declarante comprobaba los pesos de dichos pedimentos por medio de los pesos que se la presentaban como dados por el Ferrocarril: que como todo lo encontró conforme, supuso legítimos tales pesos y autorizó los pedimentos como despachados: Preguntado para que diga si despues del despacho conserva las boletas á que antes se ha referido, contestó que tales boletas se destruyen ó desaparecen despues, por conceptuarse inútiles: Preguntado para que diga por quien aparecen autorizadas esas boletas, y en este caso quien fué esa persona, contestó: que

66 dichas boletas venian autotizadas por el Senor W. G. Bowman, Jefe de Estación del Ferrocarril de Sonora en este lugar.

Preguntado para que diga si conoce la letra de ese Señor al extremo de poder identificar con certeza su origen, contestó: que no; por que las boletas en cuestión sólo traen números hechos vie lentamente con el número del carro, el peso bruto, el peso neto y la tara calculados en libras y que el declarante hacia la conversión á kilos. Preguntado para que diga si al hacer la controntación de las citadas boletas encon tró en ellas alguna raspadura ó superposición de cifras que indicara el haber sido adulteradas las indicadas boletas despues de su otorgamiento, contestó que no encontro huella alguna que le hiciera suponer tal alteración: Preguntado para que diga quien le presentaba las mismas boletas para hacer la confrontación, contestó: que tales boletas se las presentaba Manuel Ramírez, que era la persona encargada por la Agencia para entenderse con los detalles administrativos: Preguntado para que diga en presencia de quien le hacia tal entrega; contestó: que seguramente habia allí algunas personas; pero que como cada quien se ocupaba de sus quehaceres; era muy difícil que se huvieran fijado. Preguntado para que diga si sabe á quien iba dirigido el trigo á que estos autos se refieren, contestó: detenido con motivo de este proceso. Leída que fué la presente estuvo conforme con su contenido

(Federal Stamp.)

67 tiene manifestado y firmó con el C. Juez y Secretario que suscribe. Doy fe. ....  
Agustín Farrera. Rúbrica.—C. Ramírez. Rúbrica. A. G. Lelevier. Srio. Rúbrica.

Careo de Manuel Ramírez con Ygnacio Escobosa.

A continuación presente en este juzgado y siendo las cuatro de la tarde se procedió á practicar careo suppletorio entre el procesado Manuel Ramírez con Ygnacio Escobosa cuya declaración aparece en la foja 56 de este proceso, de la que se dió lectura en lo conducente, así como de la rendida por el procesado Ramírez y que aparece á fojas cinco vuelta del mismo; amonestado para que se conduzca con verdad, se le hicieron saber las contradicciones de ambas declaraciones y manifestó que no es exacto lo que dice su careante de que haya estado de acuerdo con los otros Señores Ramírez tratando de ocultar los libros y correspondencia de la negociación y que ignora el lugar donde se encuentra y que el Jefe de ellos era el Señor Eduardo Ramírez ignorando hasta la fecha si seha hecho el pago completo de los derachos por la importación de trigo, por que su encargo era únicamente hacer los papeles para importación por la Aduana. Leída que le fué; esta diligencia se ratificó y afirmó en lo que en ella tiene declarado, y firmó con el C. Juez y Secretario que suscribe. Doy fe. ....

Agustín Farrera. Rúbrica. M. A. Ramírez. A. Y. Lelevier. Srio. Rúbrica."

Filiación de Eduardo Ramírez: como de treinta y cinco años, mas bien alto que bajo, muy moreno, bigote, cejas y pelo negros, ojos negros, boca regular,

nariz recta, viste decentemente y es de complexión delgada. ....

Y en cumplimiento de lo mandado en el auto que encabeza estas diligencias, se expide el presente testimonio en la Ciudad de Hermosillo Capital del Estado de Sonora á los dieciocho dias del mes de Enero de mil novecientos siete biendo deducirse el peso de 36. 660 Kg. por lo que debe deducirse actualmente el doble para corregir el error. 2x36.660.—73.320 Kg. á 1½ cs.—1.099.80.—Recargo 10%.—109.98.—1.209.78.—1.50% Municipal. 18.16.—1.227.94.—Expresada la relación primitiva. 10.717.01. Expresada la rectificación actual.—\$11.944.95.—Diferencia comprobada para agregar al cargo del Sr. Ramírez.—1.227.94 E. G. Mertens. Rúbrica. Un sello que dice:—Dirección General de Aduanas.—Ago. 27 1906.—Mexico. ....

Careo de Cirilo Ramírez de la misma fecha á las tres y media de la tarde presente en este juzgado el é Ygnacio Escobosa. procesado Cirilo Ramírez con objeto de practicar un careo supletorio con Ygnacio

Escobosa cuya declaración aparece en la foja 56 de este proceso se dió lectura en lo conducente á esta citada declaración y de la rendida por el mismo Ramírez con anterioridad que amonestado para conducirse con verdad y habiéndole hecho notar las contradicciones que se encuentran en ambas declaraciones expuso que en los meses de Junio á Agosto de mil novecientos seis estuvo ausente de Nogales y con residencias en la Baja California que por tal motivo no puede ser cierto que haya estado presente despues de la detención de

Campillo, pues él llegó á Nogales á mediados de Agosto, que por tanto él ignora el destino que se les haya dado á los libros de contabilidad, correspondencia y documentos de la negociación C. Ramírez á que se refiere Escobosa, que respecto á que él haya sido reconocido como Jefe de la casa C. Ramírez, tampoco es cierto pues si dejó el nombre de C. Ramírez en el negocio fué con el objeto de no alterar el crédito de la casa y por tratarse de un hermano que la case siguió girando bajo el nombre de C. Ramírez, sin haber comunicado por medio de circular ó en otra forma que habia cambiado la dirección del negocio el cual se lo traspasó á su hermano Eduardo, sin haberse extendido para esto ningún documento especial, que no es conforme igualmente con lo que dice Escobosa su careante de que hubiese sabido del fraude al Erario

Federal con anterioridad, por que este lo supo hasta que se le puso ocurriendo á los empleados del Ferrocarril, con-

(Federal Stamp.)

testó: que nó: que lo expuesto es la verdad en lo que se ratificó previa lectura, firmando en unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé. ....

Ygna. W. Covarrubias. Rúbrica. Raf. Huacuja y Avila. Rúbrica. F. Enriquez G. Rúbrica. C. M. Gaxiola. Srio. Rúbrica." .....

Nota de la Dirección de Aduanas, acompañando la rectificación de los derechos.

Refiérome á mi nota número 5905 de 22 del actual en la que confirmaba mi telegrama del 21 y le remitía copia de la noticia de peso de trigo, proporcionada por el Ferrocarril y un estado que demostraba á cuanto ascendía lo de-

70 fraudado por E. Ramírez, así como la diferencia de otro carro importado por los Señores Campillo.—Como se ha notado que en el estado se sufrió un error y que la cantidad defraudada por Ramírez, en lugar de ser sólo de (\$10717.01) diez mil seiscientos diecisiete pesos, un centavo, asciende á (\$11944.95) ONCE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO PESOS NOVENTA Y CINCO CENTAVOS; remito á Ud. adjunta la rectificación correspondiente, por la que verá Ud. en qué consiste el error.—Al suplicar á Ud. se sirva acusarme recibo, protesto á Ud. las seguridades de mi mas atenta consideración.—México, Agosto 27 de 1906.—El Director; C. G. Mertens. Rúbrica.....

Al C. Juez de Distrito en. Nogales.....

Rectificación á la liquidación de los derechos. Rectificación á la liquidación de derechos causados por el trigo que importó por la Aduana de Nogales el Sr. E. Ramírez, en al mes de Agosto de 1905.

Suma el peso declarado por el importador en los diversos pedimentos que se citan en la liquidación primitiva. Kg. 1,206,920.—Se deduce el peso del contenido de los carros S. P. 83717 y C. P. 69537, por no constar en la noticia del Ferrocarril.—Kg. 36,660. Remanente. 170,260.—Comparado con la noticia del Ferrocarril.—1,883,497.—Yntroducidos y no declarados. Kg. 713,237. Kg. 713,237 á 1½ es Kg.—Derechos importación.—\$10,698.56.—Recargo 10% 1,069.86.—1.50% Municipal.—176.53.—Suma el cargo del Sr. Ramírez por la diferencia apuntada. \$11,944.95.—Comprobación:—En la liquidación que se rectifica se agregó de que no lo sabe. Preguntado para que diga si ha tenido dato alguno de los declarados relativos  
71 al mismo asunto, con testó: que no. Preguntado para que diga cuanto tiempo hace que sirve á la Aduana con el carácter de Vista, contestó: Que el día cuatro del próximo Octubre cumplirá dos años de desempeñar tal cargo. Preguntado para que diga si reconoce los libros que se le ponen á la vista y que son los mismos que sirvieron al Juzgado para forma el estado de fojas cincuenta y ocho y los sellos que dichos libros contienen como los usados por el Ferrocarril para tomar las notas de la báscula y asentar sus pesos, contestó: que si los reconoce, por que el sello en ellos usado es el mismo exactamente que le presentaba Ramírez, en la forma de boletas, que además llevaban dichas boletas un sello pequeño de la oficina del Ferrocarril. Preguntado para que diga como es que habiéndoles servido de base para la revisión de los pedimentos de despacho relativos á las remesas de mercancía que motivan estos autos dió por revisar los y buenos el declarante los pesos marcados en los pedimentos autorizados por él, cuando de los libros que se le ponen á la vista resulta que dichos pesos son mucho mayores según las constancias del citado Ferrocarril, contestó: que la única explica-



no posible es la de que, la boleta ó sello que en cada caso le presentaba el procesado Manuel Ramirez, era falsa; y que el mismo Ramirez por sí sólo ó en convivencia con algún empleado del Ferrocarril falsificaban las citadas boletas, haciendo un uso ilegítimo de los sellos del mismo. Preguntado para que diga si tenía alguna prohibición superior ó algún impedimento superior á su voluntad para ocurrir á las oficinas del Ferrocarril á cerciorarse en persona de si eran ciertos ó no los pesos que le ministraba Ramirez ó á rectificar á la báscula, contestó: que no la tenía; pero que no recababa tales pesos por que para llegar á la oficina respectiva debía cruzar la línea internacional. Preguntado para que diga en territorio Mexicano solicitó alguna vez se le ministraran los sellos para hacer la comprobación ante el Secretario que suscribe y da fé.—Con las siguientes correcciones. (Federal Stamp.) Testados. — le. — resolución. — y. — no valen. Entre líneas.—de responsabilidad. Valen. Entre líneas.—del Resguardo.—peso de.—relación. Valen.

AGUSTIN FARRERA.  
A. Y. LELEVIER.

*Srio.*

No. 31 19 El infrascrito, Subsecretario de Relaciones Exteriores, certifica: que el Sr. Agustin Farrera es Juez de Disto. primer Suplente en Sonora y suya la firma que antecede.  
Mexico, Febrero seis de mil novecientos siete.  
[SEAL.]

JOSE ALGARA.

73

EMBASSY OF THE UNITED STATES,  
MEXICO, February 7, 1907.

I, Fenton R. McCreery, Chargé d' Affaires *ad interim* of the United States of America at Mexico, hereby certify that the annexed papers, being a certified copy of the judicial proceedings had in the District Court of the State of Sonora, Mexico, against Eduardo Ramirez and associates, for the crimes of forgery and obtaining money by false devices, proposed to be used upon an application for the extradition from the United States of Eduardo Ramirez, charged with the crimes of forgery and obtaining money by false devices, alleged to have been committed in Nogales, Sonora, Mexico, are properly and legally authenticated, so as to entitle them to be received in evidence for similar purposes by the tribunals of Mexico, as required by the Act of Congress of August 3, 1882.

In testimony whereof I hereunto sign my name and cause the seal of the Embassy to be affixed this seventh day of February, 1907.  
[SEAL.]

FENTON R. MCCREERY,

*Chargé d' Affaires ad Interim of the United States.*

74

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA,  
MEXICO, April 11, 1907.

I, David E. Thompson, Ambassador of the United States of America at Mexico, hereby certify that the annexed papers, being a



certified copy of the judicial proceedings had in the District Court of the State of Sonora, Mexico, against Eduardo Ramírez and associates, for the crimes of forgery and obtaining money under false pretences, proposed to be used upon an application for the extradition from the United States of Eduardo Ramírez, charged with the crimes of forgery and obtaining money under false pretences, alleged to have been committed in Nogales, Sonora, Mexico, are properly and legally authenticated so as to entitle them to be received in evidence for similar purposes by the Tribunals of Mexico, as required by the Act of Congress of August 3, 1882.

In testimony whereof I hereunto set my hand and cause to be affixed the seal of this Embassy, this eleventh day of April, 1907.

[SEAL.]

D. E. THOMPSON.

75 *El Ciudadano Licenciado Agustin Farrera, Juez Primer Suplente de Distrito en el Estado de Sonora, de los Estados Unidos Mexicanos Que Actua con el Secretario Ciudadano Carlos M. Gaxiola.*

(Federal Stamp.)

Certifica: Que en el proceso seguido contra Eduardo Ramírez y socios, por los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares, se encuentran entre otras constancias las siguientes:

"En la misma fecha (Febrero doce de mil novecientos siete) y á las once de la mañana presente en este Juzgado el procesado Manuel Ramírez, con objeto de ampliar su declaración, prévia promesa de decir verdad fué preguntado si las boletas ó notas de peso los furgones de trigo objeto de este proceso las sacaba él mismo, tomando los datos de las hojas en que los empleados del Ferrocarril ponen el peso de los bultos, dijo: que algunas veces sacaba esos pesos pero que en el caso de que se trata no lo recuerda: que quién se encargaba de cargar y dar las notas de peso, era su hermano Eduardo (Ramírez) y que el declarante á falta de su hermano se ocupaba algunas veces de esto. Preguntado cómo puede explicar que las notas de peso de los bultos que sirvieron para el despacho de las mercancías que motivan este juicio, no estuviesen conformes con los pesos que tenía el Ferrocarril en sus libros respectivos; dijo: que ignora como puede esto explicarse. Leída que le fué la presente en su contenido se ratificó y firmó firmando en unión del C. Juez y Secretario que de fé.—Agustin Farrera. Manuel R. Ramírez.—C. M. Gaxiola. Srio. Rúbricas"

Y para que se agregue al testimonio que se acompañó con la solicitud de extradición de Eduardo Ramírez se expide la presente en la Ciudad de Hermosillo, Capital del Estado de Sonora el día primero del mes de Abril de mil novecientos siete ante el Secretario que da fé.

AGUSTIN FARRERA.

C. M. GAXIOLA,

Srio.

No. 3872. El infrascrito, Subsecretario de Relaciones Exteriores, certifica: que el Sr. Agustín Farrera es Juez Primer Suplente de Distrito en el Estado de Sonora, y suya le firma que antecede. México, dies de Abril de mil novecientos siete.

[SEAL.]

JOSE ALGARA.

(Endorsed:) C-1852. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Exhibit "A." Filed April 26, 1907. Allan B. Ayres, Clerk.

7 Testimony relative to the steps taken in the proceedings of Eduardo Ramírez and associates, for the purpose of requesting extradition of Eduardo Ramírez, who is found in the United States of the North.

Attorney Agustín Farrera, acting as first substitute of the District Judge in the State of Sonora, United States of Mexico, who acts with the Secretary Citizen Ambrosio Y Lelevier, certifies: That in the proceedings following against Eduardo Ramirez and associates, for the crimes of fraud to the Federal Treasury and undue use of private seals, the following facts are found:

Hermosillo, January fifteenth, nineteen hundred and seven.—This Tribunal having knowledge that Eduardo Ramirez is at present in the State of Arizona of the United States of the North, and that against him orders have been issued for his apprehension to prosecute him as an author of fraud against the federal treasury and the undue use of private seals, which are denounced by articles 516 and 517 of the General Custom Ordinances and articles three hundred and seventy six, four hundred and thirteen and seven hundred and one of the penal Code of the Federal District and,

Considering: First. That as it has expressed in the previous proceeding of the same date that the *corpus delicti* of fraud against the federal treasury and undue use of private seals has been proven.

Second. That there are sufficient indications against Eduardo Ramirez, which merit his apprehension and trial.

Third: That aforesaid crimes were committed against the federal treasury.

78 Fourth: That Section second of article five hundred and seventeen of the General Custom Ordinance in connection with article three hundred and seventy six, Section five of the Penal Code and article seven hundred and one of the last mentioned Code, such crimes are punished with imprisonment in addition to fines.

Fifth: That the treaty entered into between the Republic and the United States of the North for the extradition of criminals, promulgated the twenty fourth of April one thousand eight hundred and ninety-nine, in Section ninth of article second permits the extradition in case of forgery or the utterance of forged papers and inasmuch as the crime of the undue use of private seals is in fact forgery, in the judicial sense, that embraces said expression as can be seen in Escriche's Dictionary of Jurisprudence "the word forgery

when used to denote crime, it means to intervene against, action, fiction or alteration real and effective of a thing, signature, seal etc., therefore undoubtedly the extradition should proceed in the present case.

Sixth: Moreover, in addition to the foregoing fraud against the Treasury, the basis of the proceeding is comprised within Section 19 of article second of said treaty, inasmuch as the forgery of the shipping seals of the Railroad to which preceeding fifth section refers to, means machination or artifice to obtain the profit intended. Therefore, in conformity with articles eighteen and nineteen of the Federal Constitution of one thousand eight hundred and fifty seven, Decree of August twenty eight one thousand eight hundred and twenty three, article two hundred and eighty seven of the Constitution of one thousand eight hundred and twelve and in accordance with the provisions of article eight of the same treaty: Let a

79 petition issue with the proper evidence, to the Secretary of State and Foreign Affairs, so that through the conduit of the Diplomatic Agents accredited in the neighboring Republic, steps be taken for the extradition of Eduardo Ramirez, and obtaining the same, to place him at the disposal of this Tribunal.

So provided and signed by Attorney Agustin Farrera, acting as first substitute of the District Judge in the State, before the undersigned Secretary.

Agustín Farrera—A. Y. Lelevier, Secretary—Rubrica.

#### *Decree for the Apprehension of E. Ramirez.*

Hermosillo, January fifteen, one thousand nine hundred and seven.—Being advised in the matter of the investigation of the crimes of fraud against the Federal Treasury and undue use of private seals as defined in article five hundred and sixteen of the General Custom Ordinance, as amended by the law of March twenty-nine of one thousand nine hundred and four, in connection with article four hundred and thirteen of the Penal Code of the Federal District, in force in all the Republic of Mexico, against crimes upon the Federal Government and article seven hundred and one of this last Code, and

Considering: That from it all it satisfactorily appears that the *corpus delicti* of fraud against the Federal Treasury and undue use of private seals: that there is strong indications of culpability against Eduardo Ramirez, who appears to be the author of the aforementioned crimes: that said crimes were consummated as appears from the evidence brought out in these proceedings: that the stated crimes deserve corporal penalty in conformity with that which is expressed in Section second of article five hundred and seventeen of the afore-

80 said Customs Ordinance and articles three hundred and seventy six, four hundred and thirteen and seven hundred and one of the Penal Code. Therefore, in accordance with articles eighteen and nineteen of the Federal Constitution of one thousand eight hundred and fifty seven, Decrees of the eleventh of September, one thousand eight hundred and twenty, and of twenty-

of August, one thousand eight hundred and twenty-three, article two hundred and eighty seven of the Constitution of one and eight hundred and twelve, and this case being within the jurisdiction of this Tribunal, in conformity with Sections forty-four and forty seven of article sixty-one of the Preliminary Title of the Code of Federal Procedure, it is to be decreed and it is hereby decreed for the detention of Eduardo Ramirez, and to that effect: Let it be ordered to the Governor of the State the corresponding orders for apprehension and such other orders conducive to the same end.—Signed and signed by Attorney Agustin Farrera, acting as first Attorney of the District Judge in the State, before the undersigned Secretary.—Attest—Farrera—Rubricum—A. Y. Lelevier, Secretary—Rubricum.

On this same date at eleven a. m. notice being given of this decree to the Federal Attorney, who says: that he has heard the same and approves it.—Attest.—J. Robt. Delahanty—Lelevier Secretary—Rubricum.

Minute entry that above orders of apprehension have been issued. The orders of apprehension were issued as directed in the foregoing decree.—Witnesseth—Rubricum.

*Telegram from the General Office of Customs Assigning the Subject Matter to this Tribunal.*

Telegram number 44—from Mexico on the 21st of August 1906—Received at Nogales on the 22nd off 1320. H. D. 12.50 H. R. 12.50 p. m.—Hon. Judge of the District—Urgent.

Ernesto Jimenez having been commissioned by this General office to refer to you on the fourth day of this month the result of his investigations regarding the frauds practiced against the Treasury, in wheat importations made by Messrs. Campillo. Afterwards the result obtained from the Agent of the Railroad notice of the rights of other importations of the same class of merchandise and having proceeded to its investigation; it appears the Treasury has been defrauded of more than ten thousand dollars by the importations made by E. Ramirez a brother of Cirilo Ramirez, who for a similar offense was tried, convicted and sentenced a few years ago. The President of the Republic, being advised, directs the Secretary of the Treasury to assign this case to your tribunal which I do, recommending that you proceed with the utmost energy. The Customs office at that place can furnish you weights reported on the importations applications of Ramirez. E. D. G. C. Mertens, Rubricum.

*Order to Begin Proceedings.*

Nogales, Sonora, August twenty second of one thousand nine hundred and six.

By virtue of the foregoing telegram it is ordered that the matter be investigated at once. Give notice of this action to the Superiority.

Take note of the same and immediately transfer the personnel of the Tribunal to the office of the Custom Agency of "C. Ramirez" and proceed to secure all the books and papers of the above stated  
 82 firm and house. Issue warrants of arrest and other orders relative thereto, and take all measures necessary for the discovery of the crimes and punishment of the offenders.—Ordered and signed by the acting first substitute of the District Judge.—Attest—Ignacio W. Covarrubias—M. Gaxiola Secretary—Rubrica.

*Testimony of Ignacio Aello.*

Mr. Ignacio Aello appearing and being sworn according to law said: His name is Ignacio Aello, a native of Tucson, Arizona, age twenty one years, unmarried and private employee of the firm here now under this investigation. Being interrogated to say how long and in what capacity he has served in said house, he answered: that he has been serving for five years as freighter for the house or firm in question; that his duties were to receive the loose freight from the American side delivered to him at Nogales, Arizona, to place the same in the cars which convey it south; that in doing so he takes note of the number of bundles, marks, countermarks, weights and other memoranda which serve to form the applications of shipment: that said data is made on loose papers which he delivers to Manuel Ramirez who makes out the said applications for shipments. Besides Ramirez is also occupied in making the applications for exportation and reimportation, more properly exportation: that he, the witness, has no other connection with the direct importations than to copy some applications for shipment with gelatine plates.

Being asked how long Manuel Ramirez has served the house, he answered: that he has no knowledge of the time served, for when he, the witness, came to the house, five years ago, the said  
 83 Manuel Ramirez had been working with said house a long time. Being asked who had personal charge of the dealings with the employees of the Custom House all relative to importations, he answered: that said dealings were had by said Manuel Ramirez. Being asked who was the head person in charge of the office he answered: that such person was Eduardo Ramirez who had full power to act, from the owner of the business Cirilo Ramirez. Being asked to say who keeps the accounts of the house he answered: that up to three years ago Alberto Mascareñas, but from that time to the present date he does not know who does it, but that the cash account he understands was kept by Mr. Escobosa. That the foregoing is the truth and after being read to him the witness ratifies the same, signing with the Judge and Federal Attorney.—Attest—Ignacio W. Covarrubias—Rubricum—I. Aello—Rubricum—Raf. Huacuja y Avila—Rubricum—C. M. Gaxiola, Secretary—Rubricum.

*Deposition of Ignacio Escobosa.*

On the same date and being three o'clock p. m. Ignacio Escobosa, in custody, was made to appear, and having already been duly sworn

and now omitting the preliminary general questions he having been previously examined thereon, was cautioned to state the truth and being asked to say if he ratifies in every detail his testimony given before, he answered: That he does not ratify the same in all respects because he gave such testimony under the belief that his gratitude toward his employers compelled him to do so, but to-day after mature consideration he clearly realizes that he is not required to tell an untruth in a proceeding which may stain his honor, and for that reason he is disposed to tell the truth: That from the beginning of the proceeding against Messrs. Campillo, affiant noticed the greatest uneasiness, excitement and fear in Eduardo Ramirez, Manuel Ramirez, Luis Bartning and Cirilo Ramirez, although in respect to the last named he observed that his conduct he pretended to be tranquil, being a person that can perfectly conceal the state of his mind; from that time they began to prepare themselves fearing to become involved in the same manner as Messrs. Campillo and associates: that he plainly noticed the attitude of above gentlemen and the danger in which they were. He saw and noticed their conduct as well as listening to their conversations. The manner of preparing themselves consisted in making up many packages of correspondence and documents carefully selected and packed in a wooden box which stood in the patio or court during the day and which disappeared that night without affiant knowing what became of it; that he is under the impression that said box was taken to the American side, not being able to tell at this moment from whom he heard it in the office of the firm, but that he believes he heard it said there in conversation: With respect to the books of accounts and the copying books of statement of expense, these appeared and disappeared successively being carried to and fro by Mr. Bartning personally, who was the book-keeper: that at the beginning of Campillo's investigation, Aello confessed to him that the house was very much involved in the same manner as were Messrs. Campillo: that the person in charge of all the transactions of Customs was Mr. Manuel Ramirez, who has about eight years or perhaps more of service in the house in that branch, affiant having no knowledge to a certainty whether or not at any time he laid off, as affiant has been absent from the locality: Luis Bartning is a brother-in-law of the Ramirez' with whom he is strongly tied in business, the head of the institution is Cirilo Ramirez, who commands as supreme principal and owner of the establishment; and as such he daily attends said office watching carefully the affairs and progress of the house: during the absence of Cirilo Ramirez, his brother Eduardo directs the house and is recognized by all as second chief; and as Cirilo Ramirez was tried for smuggling and his signature is not accepted in Custom House Dealings, all official documents are signed by Eduardo Ramirez in his own name or through an agent representing himself in said documents as Customs Broker: from the beginning he was told that the causes of fear of Cirilo Ramirez and associates in the present case, proceeded from a fraud committed by them against the Federal Treasury in like manner as that committed by Messrs. Campillo, that is



by making false and forged manifests of the weight of carloads of wheat imported by said house one year ago: that then they would deceive the Revisors of the Customs House, presenting weights of the Railroad as genuine which were also forged, and the Revisors would accept the said forged weights as correct on account of not having railroad scales with which to weigh carload lots. He states that he has in his possession three hundred dollars belonging to the house of Ramirez, which are part of four hundred dollars that affiant had in his possession at the time the tribunal convened in the office of Ramirez, which amount was intended for payments of the firm, having given to Mr. Bartning one hundred dollars which he asked for. The foregoing is true, and ratifies the same, after being read to him.

Informed of the cause of his detention and of his right to have counsel, he said: that he reserves the right for the future, when he may deem it necessary, signing with the Judge and Federal Attorney.—Attest—Igno. W. Covarrubias—Rubricum—Ignacio  
86 Escobosa, J.—Raf. Huacuja y Avila—Rubricum—C. M. Gaxiola, Secretary—Rubricum.

*Testimony of Manuel Rosas.*

On the same date Mr. Manuel Rosas being present in this Tribunal and being exhorted to tell the truth, he was examined as provided by law and said: That his name is Manuel Rosas, a native of Veracruz, State of Veracruz, fifty four years old, married, resident of this place and at present detained in the Municipal jail, as implicated in the prosecution that has been instituted against José Piña and associates, for the crimes of fraud against the Federal Treasury, and forgery of private seals. —Being asked if applications of importation numbers one hundred and thirty seven, one hundred and seventy six and one hundred and ninety one, which appear in these proceedings were really revised and accepted by him, after examined each carefully, he answered that they are exactly the ones. Being asked if he examined the interior of the cars which contained the merchandise to which said applications of importation referred, after explaining to him that the question referred to carloads of wheat, he answered: that he did examine them although in a superficial manner by looking into the interior of the cars, satisfying himself by opening a sack that said cars contained the merchandise represented. Being asked why he did not proceed to weigh the merchandise contained in each car, by lots. He replied: that he did not do so because it came billed in carload lots, not being able to verify the weight of said carload, because the merchandise did not come designated as so many bundles, and also because the Custom House lacked the proper scale facility. Being asked if he had superior orders and if so from whom, prohibiting him as  
87 a Reviser, to unload the cars and weigh the merchandise in the scale in his office, he answered: that he did not have any. Being asked if in his judgment he was obliged to inquire into the weight of the merchandise by the best means he had at hand and



do so personally; he answered that he was obliged to because it was his principal duty in his character of Revisor. Being asked in what form and by means of what documents he accepted as genuine the weights presented by the Customs Agency of Eduardo Ramirez, he answered: That in these cases alluding not only to the case at hand, but all similar cases, the Railroad of Sonora issues to the applicants a ticket with the seal of the office without any signature, bearing thereon indicated in lead pencil writing the number of the respective car, the net weight and the gross weight: it was so done in this case, that he compared the data upon the tickets with reference notes, with those presented by the Customs Agent and finding them to correspond with each other he had no objection in authorizing over his signature the correctness of the same and ordered it "Dispatched."

Being asked if he has in his possession or knows where are deposited the tickets which serve him as a basis in the conduct of his office, he answered: that as soon as the tickets are compared with the respective applications, they are destroyed as worthless and for that reason the tickets for the cars that contained the merchandise, the subject matter of this proceeding disappeared, affiant not knowing what became of them. Being asked who presented him the said tickets as well as the applications of importation, he answered: that the applications were delivered to him by the Custom House Collector to whom application is made, manifesting in said applications the weight of the merchandise desired to be imported and this being done, such manifest passes into the possession of the  
88      Revisors, who solicit the Railroad ticket from the interested parties for the purpose of verifying the respective comparisons: In the case at hand the person of who affiant asked for the tickets was Mr. Manuel Ramirez, who was in charge of the Customs Department for the house.

Being asked if he can know the origin of the said tickets by their form of writing although not authorized by any person, he answered: that he cannot. Being asked if on revising those tickets he found any apparant trace in them from which to suppose that they had been altered after having been issued, he answered: that he did not find any erasures nor any trace of alteration. Being asked if he can tell, even vaguely, the name of the employee who wrote the tickets above stated, he answered: that he could not. Being asked if there were any persons present when the corresponding tickets were delivered to him by the said Manuel Ramirez, he answered: that he does not remember if any person witnessed. Being asked if he knows or has any idea to whom the said carloads in question were consigned, he answered: that with respect to some carloads he knows they were consigned to Mr. Ramon Corral at Hermosillo, not being able to tell which ones nor how many. Being asked if from private sources or otherwise, he has acquired knowledge of Mr. Cirilo Ramirez'- connection with the Customs Agency that operates under his name, he answered: that he has had none. Being asked if the books exhibited him and the seals therein being the same used in the tribunal that instituted proceedings cited in sheets fifty eight, record

of this trial, he answered: that he recognizes the seals as the same used by the Railroad to express the weight, not recollecting having personally seen these books. Being asked how is it that using these seals as a basis to revise the applications of importation which he has identified in this trial from the data of the Railroad, from which it appears there was a greater weight than the one presented, how do you account for that, he answered: From the documents here exhibited he realized exactly the manner in which affiant erred; that upon receipt of the application for importation he did not go personally to the offices of the Railroad to compare with the true weights at those offices, but instead he relied on the tickets presented by the said Manuel Ramirez, which were forged, in the sense, that the said Ramirez personally or in accord with some employee of the Railroad, said tickets were forged, making use of the seals of the Railroad; sometimes it was an identical seal as the one in the books exhibited him and at other times, when several carloads were involved, he presented him with a list containing the weight of each carload and approved with a small seal of the Railroad. Being asked if any superior order prohibited him from inquiring personally of the weights in the offices of the Railroad, he answered: that he did not have any. Being asked if at any time he called on the chief of the Station at this place soliciting the necessary data for these purposes and did said chief refuse to give it or prohibit him from obtaining it, he answered: that he never went to obtain the said data and consequently there could be no refusal nor permission granted by the chief. That the foregoing is the truth which he ratifies after hearing same read, signing in union with the Judge and Federal Attorney.—Attest—Igno. W. Covarrubias—M. Rosas—Raf. Huacuja y Avila—C. M. Gaxiola Secretary—Rubrica.

90

*Testimony of Francisco Enriquez.*

On the same day at the hour of two and fifty five minutes p. m. Francisco Enriquez was made to appear and being admonished to state the truth, said: That his name is as above written a native of Matamoros, State of Tamaulipas, thirty years of age married, and ex-public employee as revisor at the Custom House at this place and at present detained in the public jail by reason of the belief that exists, that he is implicated with criminal liability in the trial of José Piña and associates for the crimes of fraud against the Federal Treasury and forgery of private seals. Being asked if he recognizes as dispatched by him the applications of importation numbers 197, 157, 57, 170 and 211, one hundred and ninety seven, one hundred and fifty seven, fifty seven, one hundred and seventy and two hundred and eleven, the same being all exhibited to him for examination, he answered: that he identifies as exactly the same ones he dispatched. Being asked if at the time he dispatched said applications of importation he proceeded to inspect in person the merchandise mentioned therein, he answered: that with reference to the class of merchandise he does remember having examined it with due care; but as regards the weight or quantity he did not proceed to make

such inspection as the carloads of wheat came manifested as whole cars and the border Custom House of this Village lacks appropriate scales to verify those weights, affiant relied on the weights marked on the tickets issued by the Railroad, besides finding himself with a verwork as the court of the Custom House was entirely filled with cars awaiting to be dispatched; In all these cases the revisors have always relied upon the weight indicated in the aforesaid tickets, this being the first case where these tickets proved to be forged, this he said referred in general to the frauds committed in the month of August last. Being asked if he had any superior orders which prohibited him to have the cars brought to the platform and order them unloaded, he answered: that there were no prohibitory orders in this regard. Being asked if in his judgment he was obliged in his capacity as revisor to ascertain personally the said weights; he answered: that he was; but that if he had acted in a different manner it was for the reasons already stated in the first place, the scale at his command could only support weight to the maximum of two hundred kilograms and furthermore there was a superior order prohibiting the removal of said scale from the warehouse: besides wheat is considered common merchandise and at that particular time a large quantity of preferred merchandise was waiting to be dispatched and according to a circular of the General Direction of Customs, only the preferred merchandise is stored in the warehouse and the common has to remain in the cars or in the yard of the Station. Being asked through what process or routine did the importations of the wheat, referred to in this trial, have to pass before reaching him, he answered: that the applicant called with a petition and a sheet of paper called application for "dispatch" which contained the nature of the class, weight, measure, quantity and marks of the merchandise in accordance with the schedule arranged by the tariff to determine the amount which must be paid; this petition passes to the Chief of Inspectors who in turn delegates an Inspector to inspect and examine the number of bundles, marks and countermarks, and finding all corresponds, is approved and then he said petition passes to the accountant that he may proceed to examine it that the duty imposed is correct, after which the petition passes to the Custom House Collector, who designates a revisor to take charge of the dispatch: that is the way it was done in this case; the respective petitions, once in his possession, affiant compared the weights of said applications with those presented him as given by the Railroad: that as he found everything to correspond, he supposed such weights were true and approved the petitions as dispatched.

Being asked if after dispatch made he keeps the tickets to which he has heretofore referred, he answered: that such tickets are destroyed or disappear, being considered useless. Being asked by whom does it appear that those tickets were authorized, and in this case who was that person, he answered: that said tickets came approved by Mr. W. G. Bowman, Chief of the Station of the Sonora Railroad at this place. Being asked if he knew the handwriting of that gentleman to the extent of being able to identify the same to a certainty,

he answered: that he did not because the tickets in question only bring numbers made in great haste setting forth the number of the car, the gross weight, the net weight and the tare calculated in pounds of which affiant made the computation into kilos. Being asked if upon comparison of the said tickets he found any erasures or superposition of figures which indicate that said tickets had been tampered with after their issue, he answered: that he did not find any indication which make him suppose there had been such alteration. Being asked who presented to him the said tickets for comparison, he answered: such tickets were presented by Manuel Ramirez, who was the person in charge for the Agency to attend to all administrative details. Being asked in whose presence was such presentation made, he answered; surely there were some persons; but as every one was attending to his work; it was very difficult for them to have taken any notice. Being asked if he knew to

93 whom the wheat referred to in this trial was consigned, he answered: that he did not know. Being asked if he has any data of merchandise dispatched relative to this subject matter, he answered: that he did not. Being asked how long he had served as Revisor in the Custom House, he answered: that on the fourth of next October it will be two years since he has been discharging such duties. Being asked if he recognizes the books now submitted and exhibited to him, which are the same which served the tribunal to base the proceeding, in sheet fifty eight and the seals that said books contain as the ones used by the Railroad to make the notes of the scale and mark the weights, he answered: that he does recognize them because the seal in them is the same exactly as the one Ramirez presented to him in the form of tickets, besides, said tickets bore a small seal of the office of the Railroad. Being asked how is it that taking these as his basis for the revision of the applications for dispatch, relative to the shipments of merchandise, which are the subject matter of this trial, he gave as revised and approved the weights marked on the applications approved by him, when from the books of the Railroad placed before his eyes it appears that said weights are much greater than those he approved upon the petitions, he answered: that the only explanation possible is that the ticket or seal that in each case was presented by the accused Manuel Ramirez, was forged; and that said Ramirez personally or conniving with some employee of the Railroad forged the said tickets, making unlawful use of the same. Being asked if he had superior orders or a superior impediment prohibiting him from applying to the offices of the Railroad to personally ascertain whether or not the weights submitted by Ramirez, were true, or to verify the weight on the

94 scale, he answered: that he did not have it; and that he did not verify such weights because in order to reach the Railroad office he would have had to cross the international line. Being asked if in Mexican Territory he solicited at any time data so as to make the verification of weights by applying to the employees of the Railroad, he answered: that he did not.

That the foregoing is the truth and ratifies the same after hearing it read; he signed in union with the Judge and Federal Attorney.—

test—Igno. W. Covarrubias—Rubricum—Raf. Huacuja y Avila—  
 Rubricum—F. Enriquez G.—Rubricum—C. M. Gaxiola, Secre-  
 ry—Rubricum.

*note of the Direction of Customs, Accompanying the Rectification  
 of the Duties.*

Referring to my note number 5905 of 22nd inst. in which I con-  
 firmed my telegram of the 21st forwarding you copy of the weight  
 of wheat, furnished by the Railroad and a statement which showed  
 the amount defrauded by E. Ramirez, as well as the difference be-  
 tween another carload of wheat imported by Messrs. Campillo. As  
 has been noted, the statement was in error and that the amount  
 defrauded by Ramirez, in place of being only (\$10717.01) ten thou-  
 sand seven hundred and seventeen dollars and one cent, it amounts  
 to (\$11944.95) eleven thousand nine hundred forty four dollars  
 and ninety five cents; herewith I inclose the corresponding rectifica-  
 tion from which you will see of what the error consists. I request  
 you to acknowledge receipt of this.—I submit to you the assurances  
 of my most attentive consideration. Mexico, August 27th 1906—  
 The Director C. G. Mertens, Rubricum—To the District Judge at  
 Nogales.

*Rectification to Liquidate the Duties.*

Rectification for the liquidation of duties upon the wheat im-  
 ported through the Custom House of Nogales by Mr. E. Ramirez in  
 the month of August 1905:

Total of the weights declared by the importer in the several ap-  
 plications for importation stated in the first liquidation: 1,206,920  
 kilograms.

Deducting 36,660 kilograms of the cars S. P. 83717 and C. P.  
 89537, they don't appear in the notice from the Railroad.

Leaves a Residue of 1,170,260.

Compared with the notice from the Railroad 1,883,497.

Imported and not declared 713,237 kilograms.

713,237 kilograms at 1½¢ a kilo, duties of importation are  
 \$10,698.56.

Additional 10% \$1,069.86 and 1½% Municipal \$176.53.

Total amount against E. Ramirez, the difference noted . . .  
 \$11,944.95.

Proof: In the liquidation that is rectified was added instead of  
 deducted 36,660 kilograms and in order to correct that error double  
 that amount must be deducted:

2 x 36,660 = 73,320 kilograms at $1\frac{1}{2}\text{¢}$ = .....	\$1,099.80
Additional 10% = .....	\$109.98
	<hr/>
$1\frac{1}{2}\%$ Municipal .....	\$1,209.78
	“ 18.16
	<hr/>
First account rendered .....	\$1,227.94
As corrected .....	\$10,717.01
Difference found chargeable Mr. Ramirez.....	\$11,944.95
	\$1,227.94

C. G. MERTENS. [RUBRICUM.]

A seal that reads: Direction General of Customs—August 27, 1906. Mexico.

96 *Confrontation of Cirilo Ramirez with Ignacio Escobosa.*

On this same day at half past three p. m. in this tribunal the accused Cirilo Ramirez being present for the purpose of undergoing a suppletory confrontation with Ignacio Escobosa, whose deposition appears in sheet 56 of this record and which was now re-read as well as that of said Ramirez, previously given, and being exhorted to tell the truth and having called his attention to the contradiction found in both depositions he stated: that during the months from June to August, one thousand nine-hundred and six he was absent from Nogales living in Lower California and for that reason he could not have been present after the detention of Campillo, as he arrived at Nogales in the middle of August and he is therefore ignorant of what disposition had been made of the books of account, correspondence and documents of the establishment “C. Ramirez” to which Escobosa refers: that with regard to his being recognized as the Chief of the house “C. Ramirez” it is not true for if he left the name of C. Ramirez in the business, it was with the object of not impairing the credit of the house and on account his brother being concerned and the house continue to transact business under the name of “C. Ramirez,” without giving circular notice or other notice that the management of the house had changed and which business he transferred to his brother Eduardo, without executing in this case any special instrument: that he likewise is not satisfied with what the confronting witness Escobosa states, when he says that affiant had previous knowledge of the fraud upon the Federal Treasury, because affiant did not know of this until after he was detained on account of this proceeding.

The foregoing being read to him he, the said Ramirez, was satisfied with its contents rectifying and affirming what he has stated in this proceeding, and signed with the Judge and Secretary who subscribes.—Attest—Agustin Farrera—Rubricum—C. Ramirez—Rubricum—A. Y. Lelevier, Secretary—Rubricum.



*Confrontation of Manuel Ramirez with Ignacio Escobosa.*

Continuing before this Tribunal and being four o'clock p. m. the suppletory confrontation between the detained Manuel Ramirez and Ignacio Escobosa, was proceeded, with and whose deposition appears on sheet fifty-six of this proceeding and which was re-read, as well as that given by the accused Ramirez and which appears upon sheet fifth *et sequitur* of said proceeding and being cautioned to conduct himself truthfully, he was apprised of the discrepancies of both depositions, to which he replied: that what his confronting witness says is not exact when he states that he, affiant, was in collusion with the other—Messrs. Ramirez in trying to conceal the books and correspondence of the business and that he does not know where they are and says that their chief was Mr. Eduardo Ramirez, ignoring to date if the payment been made in full of the duties upon the importation of wheat, because his duties were only to draw the papers for the importation through the Custom House.

The foregoing being read to him, he ratified and affirmed what he has declared in the same, signing with the Judge and Secretary that subscribes.—Attest—Agustin Farrera—M. A. Ramirez—A. Y. Lelevier, Secretary.—Rubrica.

*Description of Eduardo Ramirez.*

Description of Eduardo Ramirez: About 35 years old, rather tall very dark brown, mustache, eyebrows and hair black, eyes 98 black, mouth regular, nose straight, dresses well and is of thin constitution. In compliance with the requirements of the decree which moved these proceedings, the present Depositions are taken and given in the City of Hermosillo, Capital of the State of Sonora on the eighteenth day of January, one thousand nine hundred and seven, before the undersigned Secretary who attests.

AGUSTIN FARRERA, [RUBRICUM.]  
A. Y. LELEVIER, Secretary. [RUBRICUM.]

Number 3119. The undersigned Sub secretary of Foreign Affairs certifies: That Mr. Agustin Farrera is First Substitute District Judge of Sonora and his is the foregoing signature.

Mexico, February 6th, 1907.

JOSÉ ALGARA. [RUBRICUM.]

I, Antonio Orfila, an Attorney at Law of the Supreme Court of the Territory of Arizona, do hereby certify that I have translated from Spanish into English the record of proceedings and Depositions *in re* Extradition of Eduardo Ramirez and associates now in the County Jail of Pima County, Territory of Arizona: the original of which record consists of ten sheets, certified to, by José Algara, Sub-Secretary of Foreign Affairs, of the Republic of Mexico, of date of February 6th, 1907.

That the same is a true and correct translation of same, to the best of the ability of affiant.

ANTONIO ORFILA.



## TERRITORY OF ARIZONA,

*County of Pima, ss:*

Before me H. V. Anaya, a Notary Public in and for the  
 99 County of Pima Territory of Arizona, on this day personally  
 appeared Antonio Orfila, known to me to be the person  
 whose name is subscribed to the foregoing instrument, and ac-  
 knowledged to me that he executed the same for the purpose and  
 consideration therein expressed.

Given under my hand and seal of office this 24th of April, 1907.

[SEAL.]

H. V. ANAYA.

My Commission Expires Aug. 28th, 1909.

I, Antonio Orfila, an Attorney at Law of the Supreme Court of  
 the Territory of Arizona, do hereby certify that I have translated  
 from Spanish into English the record of proceedings and deposi-  
 tions *in re* Extradition of Eduardo Ramirez and associates, now in  
 the County Jail of Pima County, Territory of Arizona, the original  
 of which record consists of ten sheets, certified to by José Algara,  
 Sub-Secretary of Foreign Affairs of the Republic of Mexico, of date  
 February 6th, 1907.

That the same is a true and correct translation of same, to the  
 best of the ability of affiant.

ANTONIO ORFILA.

## TERRITORY OF ARIZONA,

*First Judicial District, ss:*

Before me, John H. Campbell, Judge of the District Court of the  
 First Judicial District of the Territory of Arizona, on this day person-  
 ally appeared Antonio Orfila, who, being first duly sworn, deposes  
 and says: That the translation to which the above certificate is at-  
 tached is a true and correct translation of the records and documents  
 mentioned in said certificate.

Given under my hand this 26th day of April, 1907.

JOHN H. CAMPBELL,

*Judge of the District Court of the First Judicial**District of the Territory of Arizona.*

100 Attorney Agustin Farrera, First Substitute Acting Judge of  
 the District in the State of Sonora, of the United States of  
 Mexico, acting in conjunction with citizen Secretary Carlos Gaxiola,  
 certifies:

That in the proceedings against Eduardo Ramirez and associates  
 for the crimes of fraud against the Federal Treasury and undue use  
 of private seals, among other evidence is the following:

On the same date (February twelfth of one thousand nine hun-  
 dred and seven) at eleven a. m. before this Tribunal appeared the  
 prisoner Manuel Ramirez for further testimony, being previously  
 exhorted to tell the truth, was asked if he personally copied the  
 tickets or memoranda of the weight of the cars of wheat now under

consideration, from the sheets in which the employees of the Railroad note the weight of bundles, he answered: That sometimes he did, but in the case now before us he does not remember. That his brother Eduardo Ramirez attended to the loading and giving of receipts, but that affiant in his brother's absence would sometimes attend to this branch.

When asked how he explained the discrepancy between the weights of the bundles in question and those shown in the respective books of the Railroad, he answered: That he could not explain.

The foregoing being read, he ratified its contents and signed in conjunction with the Hon. Judge and Secretary who witnesseth—Agustin Farrera—Manuel Ramirez—C. M. Caxiola—Secretary—Abraica.

And this be attached to the depositions used for the extradition of Eduardo Ramirez, it is that this order is made at the city of Hermosillo, capital of the State of Sonora, the first day of April 1907, before the Secretary who attests.

AGUSTIN FARRERA.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

No. 3872.

The undersigned, Sub secretary of Foreign Relations, Certifies: That Mr. Agustin Farrera, is First Substitute, acting Judge of the State of Sonora and that, the foregoing signature is genuine.

Mexico, April 10th, 1907.

JOSÉ ALGARA.

I, Antonio Orfila, an Attorney at Law of the Supreme Court of the Territory of Arizona, do hereby certify that I have translated from Spanish into English the record of proceedings and Depositions *in re*. Extradition of Eduardo Ramirez and associates now in Jail in the Pima County Jail, Territory of Arizona: the original of which record consists of one sheet, certified to, by José Algara, Sub-Secretary of Foreign Affairs, of the Republic of Mexico, of date of April 10th 1907.

That the same is a true and correct translation of same, to the ability of affiant.

ANTONIO ORFILA.

TERRITORY OF ARIZONA,

*County of Pima, ss:*

Before me H. V. Anaya, a Notary Public in and for the County of Pima Territory of Arizona, on this day personally appeared Antonio Orfila, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the purpose and consideration therein expressed.

Given under my hand and seal of office this 24th day of April 1907.

[SEAL.]

H. V. ANAYA.

My Commission expires Aug. 28th 1909.

103 I, Antonio Orfila, an Attorney at Law of the Supreme Court of the Territory of Arizona, do hereby certify that I have translated from Spanish into English the record of proceedings and depositions *in re* Extradition of Eduardo Ramirez and associates now in jail in the Pima County jail, Territory of Arizona, the original of which record consists of one sheet certified to by Jose Algara, Sub-Secretary of Foreign Affairs of the Republic of Mexico, of date of April 10th, 1907.

That the same is a true and correct translation of same to the ability of affiant.

ANTONIO ORFILA.

TERRITORY OF ARIZONA,

*First Judicial District, ss:*

Before me, John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, on this day personally appeared Antonio Orfila, who being first duly sworn, deposes and says: That the translation to which the above certificate is attached is a true and correct translation of the records and documents mentioned in said certificate.

Given under my hand this 26th day of April, 1907.

JOHN H. CAMPBELL,

*Judge of the District Court of the First Judicial  
District of the Territory of Arizona.*

(Endorsed:) No. C-1852. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Translation Exhibit "B." Filed April 26, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk, U. S. District Court, First District of Arizona, Tucson, Arizona.

104 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of Arizona, ss:*

On this 25th day of April, 1907, personally appeared before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Arturo M. Elias, who being first duly sworn, deposes and says: that he is a Superior Consul of the United States of Mexico, stationed at Tucson, Arizona; that he has full authority from said United States of Mexico to take all necessary steps to secure the extradition of Eduardo Ramirez from the United States of America to the United States of Mexico; that he is informed from the transcript of the record and proceedings had in the proper Court in the State of Sonora in the United States of Mexico, and from depositions taken in the course of the investigation by said Court, of the

guilt of the said Eduardo Ramirez of the alleged crime of forgery, and the uttering of forged papers, copies of which said record and proceedings, and of the depositions, are attached to and made part of this affidavit; and by letters and telegrams from the government of Mexico, that heretofore, to-wit, on or about August 10, 1905, at Nogales, in the State of Sonora, United States of Mexico, the said Eduardo Ramirez was guilty of the crime of forgery, and the uttering of forged papers in that he, the said Eduardo Ramirez did then and there unlawfully and knowingly forge and did use and utter forged papers, to-wit, railroad weight certificates purporting to have been issued by the Southern Pacific Company at Nogales, in the Territory of Arizona, United States of America, and which said railroad weight certificates showed the shipment of certain carloads of wheat from the United States of America to the United States of Mexico, and showed the weight of each carload thereof, and did then and there pass, utter and publish as true the said forged weight certificates upon the Customs officers of the United States of Mexico, with the intent then and there on the part of the said Eduardo Ramirez to defraud the government of the United States of Mexico; that an investigation of the alleged crime by the said Eduardo Ramirez has been held in the District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, in compliance with Mexican laws, and a warrant has been issued by said District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, for the arrest of the said Ramirez for the purpose of bringing him before the proper tribunal of the United States of Mexico for trial on said charge of forgery and uttering forged papers, in compliance with the laws, usages and customs of the United States of Mexico; that the said crime of forgery, and the use of forged papers, is a crime provided for in Article Two, Section Nine, of the Treaty between the United States of Mexico and the United States of America, dated February 2, 1899; that the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from the justice of the United States of Mexico, and that he did on or about the first day of September, 1905, flee into and is now found within the limits of the Territory of Arizona, United States of America.

ARTURO M. ELIAS.

Subscribed and sworn to before me on the day and year first mentioned above at my office in the City of Tucson, in the District aforesaid.

JOHN H. CAMPBELL,  
*District Judge of the First Judicial  
District, Territory of Arizona.*

(Endorsed:) No. C—1852. In the Matter of the Extradition of Eduardo Ramirez. Complaint by Arturo Elias, Superior Consul of the United States of Mexico, Stationed at Tucson, Arizona. Filed April 26, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk, U. S. District Court, First District of Ariz. Tucson, Arizona.

## 107 THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, having and exercising the same jurisdiction under the constitution and laws of the United States as is vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of Arizona, ss:*

On this 10th day of May, 1907, personally appeared before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Arturo M. Elias, who being first duly sworn, deposes and says: That he is a Superior Consul of the United States of Mexico, stationed at Tucson, Arizona; that he has full authority from said United States of Mexico to take all necessary steps to secure the extradition of Eduardo Ramirez from the United States of America to the United States of Mexico; that he is informed and has reason to believe and does believe from the transcript of the record, and proceedings had in the proper Court in the State of Sonora in the United States of Mexico, which he has carefully read and considered, and from depositions taken in the course of the investigation by said Court which he has carefully read and considered, copy of which said record and proceedings, and of the depositions, are attached to and made a part of this affidavit and also by letters and telegrams from the government of Mexico, to him, which he has also carefully read and considered, that the said Eduardo Ramirez is guilty of the crime of forgery, and the uttering of forged papers and seals or stamps, in that, he the said Eduardo Ramirez, on or about the 10th day of August, 1905, at the  
108 town of Nogales in the State of Sonora United States of Mexico, did unlawfully and knowingly and wrongfully and feloniously forge certain railroad weight certificates purporting to be issued to him by the Southern Pacific Company, a corporation, at the said town of Nogales, and which said railroad weight certificates were purported and intended to show the true weight of certain wheat contained in certain railroad cars belonging to said Company, and which car loads of wheat were shipped and carried, or were to be shipped and carried by said Company on the railroad belonging to it, from the United States of America to the United States of Mexico. That said railroad weight certificates in order to appear authenticated, and in order to intend or purport to show that the weight of said wheat contained in said cars, as such weight was set forth and shown in said certificates, was true and genuine, and for the purpose of calculating and fixing the true amount of customs duties to be paid to the government of said United States of Mexico on said wheat on the import thereof into the United States of Mexico, purported and were intended to show that they were signed, or sealed, or stamped, by said Company with a seal or stamp containing the words "Gross. Weight. Tare. Net Weight." and that the true gross,

tare and net weight of said wheat in each of said cars were inserted by said Company after said words and that said words were initialed with the letters "G. W. B.," and said certificates if they had been so signed, stamped or sealed and worded and initialed as aforesaid by said Company would have been so authenticated as aforesaid and for the purposes aforesaid. But the said weight certificates were not so stamped or sealed with a stamp or seal belonging to said Company by said Company or any one in its employ, and the weights shown on the said certificates were not inserted thereon by said Company or any one in its employ, and the said initials "G. W. B." were not written on said certificates by said Company or by any one in its employ. And said weight certificates did not show the true weight of said wheat contained in said cars, but they showed that said wheat was of much less than its true weight. And the said Eduardo Ramirez did then and there with the intent aforesaid with a forged or fictitious seal or stamp, which contained the words "Gross weight. Tare. Net weight." forge the seal or stamp of said Company and did then and there with such forged seal or stamp, seal or stamp the said railroad weight certificates so made by him as aforesaid with the said words, and after or opposite said words on said certificates he did then and there forge certain figures which figures showed the weight of said wheat contained in said cars to be much less than its true weight and he did then and there forge the said initials "G. W. B." thereto. And the said Eduardo Ramirez, well knowing the said railroad weight certificates to be forged and to have the said forged seal and figures and initials thereon, did then and there, with the intent aforesaid, use and utter the same; by presenting them to the Custom House of the Government of Mexico and the officials thereof at the said town of Nogales as true and genuine weight certificates of the said railroad company, and as showing the true weight of the wheat contained in the said cars; that an investigation of the crime by the said Eduardo Ramirez herein alleged has been held in the District Court in the State of Sonora, United States of Mexico in compliance with the laws of the United States of Mexico and a warrant has been issued by said District Court in the State of Sonora, United States of Mexico for the arrest of the said Eduardo Ramirez for the purpose of bringing him before the proper tribunal of the United States of Mexico for trial on said charge of forgery and uttering forged papers and seals in compliance with the laws, usages and customs of the United States of Mexico; that the said crime of forgery, or the utterance of forged papers, is a crime provided for in article Two, Section nine, of the Treaty between the United States of America and the United States of Mexico, dated February 22, 1899; That the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from the justice of the United States of Mexico and that he did on or about the first day of September, 1905, flee into and is now found within the limits of the Territory of Arizona, United States of America.

ARTURO M. ELIAS,

*Superior Consul of the United States of Mexico.*

Subscribed and sworn to before me on the day and year first mentioned above at my office in the City of Tucson, in the District aforesaid.

JOHN H. CAMPBELL,  
*District Judge of the First Judicial  
District, Territory of Arizona.*

(Endorsed:) No. C—1852. In the District Court of the First judicial District of the Territory of Arizona. United States of America, Plaintiff vs. Eduardo Ramirez, Defendant. Criminal Complaint. Filed May 10, 1907. Allan B. Jaynes, Clerk. Charles Blenman Attorney for Mexican Government. Exhibit A. Filed May 11/07, John H. Campbell, Judge. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of Certiorari against Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. Exhibit "A." Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

111

*Sonora.*

Apelación interpuesta por los procesados Cirilo Ramirez, Manuel Ramirez Ygnacio Escobosa y Luis Bartning del auto en que se dictó su formal prisión en la causa que se sigue á Eduardo Ramirez y Socios por su plantación de sellos particulares y fraude al Erario Federal.

EXHIBIT B. Filed May 11/07. John H. Campbell, Judge.

112

1906.

(Federal Stamp.)

Testimonio de la apelación interpuesta por los procesados Cirilo y Manuel Ramirez y Luis Bartning al notificarles el auto de su formal prisión en la causa instruida contra Eduardo Ramirez y Socios por los delitos de suplantación de sellos particulares y fraude al Erario.

(Federal Stamp.)

113

Un sello que dice: "Oficina Telegrafica Federal.—En Nogales.—" TELEGRAMA.—Núm.—44.—De México.—Recibido en Nogales el 22.—Sr. Juez de Distrito.—Urgente Comisionado por esta Dirección Señor Crispin Jiménez consignó á Ud. el cuatro del actual diligencias practicadas con motivo fraudes al fisco en importaciones trigo hechas por Señores Campillo. Posteriormente obtuvo mismo Jiménez del Agente del Ferrocarril noticia de pesos de otras importaciones de la misma mercancia y practicada remisión aparece que se han defraudado mas de diez mil pesos en las llevadas á cabo por E. Ramirez siendo éste hermano de Cirilo Ramirez que por causa seme



ante fué encausado y sentenciado hace pocos años.—Previo acuerdo del Sr. Presidente de la República dispone la Secretaria de Hacienda consigne el hecho á ese Juzgado como por el presente lo hago.—Recomendando proceder con la mayor energia y *pudiente* Aduana lugar proporcionar á Ud. pesos manifestados en “Pedimentos” de Ramirez.—E. D.—C. G. Mertens. Recibido hoy á las dos y cuarenta

(Federal Stamp.)

todos de mil novecientos seis.—Con el anterior telegrama, téngase por iniciada la averiguación respectiva; de-se aviso del inicio á la Superioridad; tómese razón; trasládese el personal del Juzgado inmediatamente al local de la

Agencia Aduanal de “C. Ramirez,” procediendo á asegurar todos los libros y papeles de la citada Negociación; dicténse las órdenes de aprehensión y las demás que sean procedentes y practíquense 114 cuantas diligencias sean conducentes al esclarecimiento de los hechos, aseguramiento y castigo de los culpables. Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito primer Suplente en el Estado.—Doy

Notificacion al M Pubº.

misma fecha, dijo: que lo oye y pide que se le cite á todas las diligencias en esta causa, y firmó. Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila. Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—En séguida y á horas que son las cuatro y cuarto de la tarde, constituido el personal del Juzgado en la Agencia Aduanal del Señor

“Cirilo Ramirez” y presente dicho Señor, é interrogado, prévia protesta legal, dijo: por sus generales: llamarse como queda escrito, ser natural de Ures de cuarenta y seis años de ead, casado, comerciante y con domicilio en este lugar; requerido para que exhiba los libros de contabilidad á partir del ano próximo anterior, contestó: que no los exhibe por no tener libros el que declara. Requerido para que exhiba los copiadores de cartas, de facturas, de tractos de cuentas de gastos correspondientes á las mismas fechas, declaró: que no tiene tales libros y que por eso no los exhibe. Preguntado para que diga quines son las personas que se encuentran al servicio de la casa; contestó: que no lo sabe por no ser la asa del declarante: que lo expuesto es la verdad en lo que se ratifica, prévia lectura, firmando en unión del C. Juez y del C. Agente del Ministerio Público, quem fué citado previamente. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—C. Ramirez.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Nogales, Agosto veintidos de mil novecientos seis.—

Detención de Cirilo Ramirez.

Apareciendo en concepto del suscrito, méritos bastantes para ello, es de decretarse y se decreta la detención é incomunicación absoluta del Señor Cirilo Ramirez.

Comuníquese, remitiendo al detenido á la prisión del lugar.—Lo decretó y firmó el C. Juez de Distrito primer Suplente. Doy fé.—

Ygno. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—Notificado C. Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En seguida se

Oficio.

Declaración de Manuel Ramirez.

libró el oficio correspondiente al Alcaide la prisión. Conste.—Rúbrica.—En la misma fecha y á continuación se hizo comparecer al Señor Manuel A. Ramirez y prévia la protesta de ley, dijo: ser natural de Ures de treinta y cinco años de edad, casado y empleado particular de lacasa donde se practica la diligencia y con domicilio en este lugar. Preguntado para que diga donde se encuentran los copiadorez de correspondencia, de extractos de cuentas, de facturas, etc., contestó: que ne la Oficina donde sirve no se llevan ningunos libros, á menos que el declarante lo sepa. Preguntado para que diga quienes son las personas que con el declarante sirven en la misma casa, contestó: que sirven: el Cajero, Señor Ygnacio Escobosa, hijo; el empleado, Señor Luis Bartning; Ygnacio Aello; J. M. Muñoz y un meritorio y el declarante: que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratificó prévia lectura, firmando en unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—M. A. Ramirez.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Nogales, Agosto veintidos de mil novecientos seis.—Apareciendo en concepto del sub-scripto Juez, méritos bastantes para ello, es de decretarse y se decreta la detención é incomunicación absoluta del C. Manuel A. Ramirez.—Comuníquese, remitiendo al detenido á la prisión de este lugar.—Lo decretó y firmó el C. Juez de Distrito, primer Suplente. Doy fé.—Ygno. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el C. Agente del Ministerio Público acto continuo, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Rúbricas. Acto continuo y á horas que son las cinco de la tarde, se libró el oficio ordenado.—Conste, remitiendo á la vez al detenido.—Rúbrica.—

(Federal Stamp.)

Detención de Manuel Ramirez.

é incomunicación absoluta

(Federal Stamp.)

Acto continuo, se hizo comparecer al Señor Luis Bartning, y prévia la protesta de ley, interrogado por sus generales, dijo: llamarse comoestá escrito, originario de Guaymas, de veintiseis años de edad, casado y empleado de la casa en que se practican estas diligencias. Preguntado para que diga donde están los libros de la contabilidad de la asa, contestó: que los únicos libros de contabilidad que conoce son los siquientes, que están á la vista: Un libro de "Caja" autorizado en esta Villa el diez y ocho de Mayo de mil ochocientos noventa y ocho por el Admor. Subalterno del Timbre: J. Duplat; con trescientas cincuenta y dos páginas utilizadas hasta la trescientos nueve inclusive. Un libro "Diario" autorizado en la misma fecha y por el mismo funcionario con trescientas cuarenta y ocho páginas utilizadas todas. Un libro Mayor autorizado por el mismo funcionario en la

Declaración de Luis Bartning.

117 el Admor. Subalterno del Timbre: J. Duplat; con trescientas cincuenta y dos páginas utilizadas hasta la trescientos nueve inclusive. Un libro "Diario" autorizado en la misma fecha y por el mismo funcionario con trescientas cuarenta y ocho páginas utilizadas todas. Un libro Mayor autorizado por el mismo funcionario en la

misma fecha, y revalidado en diez y nueve de Julio del corriente año por el Admor. Principal del Timbre en esta localidad, conteniendo quinientas páginas utilizadas hasta la trescientas cincuenta y cinco en que consta la revalidación. Un libro "Diario" autorizado por el mismo Admor. Duplat en veintidos de Agosto de noventa y nueve con quinientas páginas utilizadas hasta la página trescientos cincuenta y siete, en que consta la revalidación extendida por el Admor. Principal del Timbre en diez y nueve de Julio del corriente año. Preguntado para que diga donde se encuentran los libros copiadores de cartas y libros talonarios de facturas y los copiadores de extractos de cuenta de gastos; contestó: que no lo sabe. Preguntado para que diga cuanto tiempo tiene de servir á la casa, contestó: que sirven los Señores. Ygnacio Aello, que despacha las reimportaciones y exportaciones, Jesús Ma. Muñoz que funge como Mozóe Ygnacio Escobosa, hijo: que hace las veces de Cajero y un meritorio apellidado Chacón: que lo expuesto es la verdad en la que se retificó, previa lectura, firmando en unión del C. Juez y del Ministerio Público. Doy Fé.—Ygno. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—

118 L. Bartninig.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Nogales, Agosto veintidos de mil novecientos seis.—Apareciendo en

Detención de Luis Bartning.

concepto del suscrito Juez mé ritos suficientes para ello, es de decretarse y se decreta la detención é incomunicación absoluta del Señor Luis Bartning. Comuníquese al Alcaide de la prisição, remitiendo al detenido desde luego.—Lo decretó el C. Juez de Distrito, primer Suolente. Doy fé.—Ygno. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el C. Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Acto continuo y siendo las cinco y cincuenta minutos de la tarde, se libró el Oficio ordenado, remitiéndose al detenido. Conste.—Rúbrica.—Acto continuo, se hizo comparecer el Señor Ygnacio Escobosa, h, y previa la protesta de ley, á sus generales: dijo: llamarse como queda escrito, originario de Altar, Sonora, de veintiseis años de edad, soltero y empleado particular con domicilio en esta Villa. Preguntado para que diga cual es el cargo que desempeña en la Oficina donde se practica la diligencia y desde cuando, contestó: que está encargado interinamente de la Caja desde principios de Junio de este año. Preguntado para que diga á donde sienta las operaciones de Caja que están á su cargo, contestó: que las asienta en el libro que exhibe en este acto. El Juzgado dá fé de que dicho libro parece ser borrador, por las numerosas tachaduras y entrecenglonaduras que contiene, careciendo de

Declaración de Ygnacio Escobosa.

(Federal Stamp.)

autorización ninguna, con doscientas ochenta páginas utilizadas hasta las ciento ochenta y siete. Preguntado para que diga en que libro pasa en limpio las constancias del borrador que exhibe, contestó: que dichos trasposos los hace el tenedor de

119

(Federal Stamp.)

libros: Preguntado para que diga quién es el tenedor de libros, contestó: que es el Señor Luis Bartning. Preguntado para que diga de donde toma los datos de entrada y salida de valores, contestó: que dichos datos los toma de la correspondencia diaria de los pagos que tiene que hacer y de los pagos que recibe. Preguntado para que diga, quien toma los datos necesarios en este libro para los asientos del "Mayor" y del libro "Diario," contestó: que respecto del "Mayor," se toman directamente del libro de "Caja" autorizado, y que por lo que hace al libro, "Diario," ignora el declarante si en la casa se lleva libro "Diario" autorizado, aunque se supone que debe haber un libro "Diario." Preguntado para que diga donde están los libros á que se ha venido refiriendo en su declaración, contestó: que no lo sabe. Preguntado para que diga desde cuando ha dejado de ver los mismos libros, contestó: que nunca los ha viste. El Juzgado hace notar la notoria falsedad con que se produce el declarante, quien por su actitud y múltiples raticencias, demuestra claramente faltar á la verdad. En este acte el Juzgado hizo presente al declarante la grave responsabilidad en que incurre al producirse con falsedad, inodándose en un proceso del cual sea quizá persona extraña y despues de varias advertencias, dijo el declarante: que dichos libros de

120 contabilid oficiales por los que se le pregunta desaparecieron desde hace unos tres dias sin que declarante sepa quien los llevó Preguntado para que diga á qué hora notó la desaparición de dichos libros, contestó: mque en la mañana. Interrogado para que diga á quien preguntó por dichos libros, contestó: que ni preguntó, ni le ocurrió preguntár. Preguntado para que diga que órdenes ha recibido relativas á la declaración que está rindiendo, contestó: que ningunas. El Jugsado hace constar la misma observación á que se refiere anteriormente y que reproduce. El declarante ratificó lo expuesto, prévia lectura, firmando en unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—Y. Escobosa.—C. M. Gaxiola.—Srio.—

Detención de Ygnacio Escobosa.

Rúbricas. Nogales, Agosto veintidos de mil novencientos seis. Apareciendo en el concepto del subscripto Juez, méritos bastantes para proceder á ello, es de decretarse y se decreta la detención del Señor Ygnacio Escobosa, hijo, bajo la más absoluta incomunicación. Comuníquese al Alcaide la Cárcel de este lugar, remitiendo á la vez al detenido.—Lo decretó al C. Juez de Distrito, primer Suplente. Doy fé.—Ygno. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Rúbricas.—Notificado el C.

Notificación.

Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doy fé. p Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Acto continuo, y á horas que son las seis y media de la tarde, se remitió con el Oficio coducente el procesado. Conste.) Rúbrica.—En seguida se hizo comparecer al

Declaración de Ygna- 121  
cio Aello.

Señor Ygnacio Aello, y prévia la protesta de ley á sus generaldez, dijo: llamarse como queda escrito, originario de Tucson, Arizona, de vein-

n años de edad, soltero y empleado particular de la casa donde se practica la diligencia. Interrogado para que diga cuanto tiempo hace que sirve á dicha casa y con qué carácter, contestó: que hace cinco años que sirve con el carácter de cargador en la casa donde se practica la diligencia: que sus labores consisten en recibir la carga suelta

que viene del lado americano y que se le entrega en Nogales, Arizona para colocarla en los furgones que deben llevarla

sur: que hacerlo toma nota del Número de bultos, marcas, contramarcas, peso y demas particulares que sirven para formar los pedimentos de despacho: que dichos datos los entrega anotados en papeles blancos que entrega á Manuel Ramirez quien hace los citados pedimentos de despacho; que ademas se ocupa de hacer los pedimentos de exportación para reimportar y de exportación propiamente dicha; que no tiene mas ingerencia en las importaciones de importación directa, que la de copiar algunos pedimentos de despacho por medio de las planchas de gelatina. Preguntado para que diga cuanto tiempo tiene Manuel Ramirez de servir á la casa, contestó: que ignora

el tiempo que tenga, porque cuando él llegó hace cinco años, ya el citado Manuel Ramirez, hacia tiempo que estaba trabajando en la misma. Preguntado para que diga, quien se encarga de gestionar con los empleados de la Aduana y personalmente todo lo relativo á las importaciones, contestó: que dichas

labores las desempeña el repetido Manuel Ramirez. Preguntado para que diga, quién es el encargado general de la Oficina, contestó: que lo es Eduardo Ramirez, quien tiene poder y representación general del dueño de la Negociación, Cirilo Ramirez. Preguntado para que diga quien lleva la contabilidad de la casa, contestó: que hasta hace unos tres años la llevaba el Señor Alberto Masareñas; que desde entonces acá, ignora el declarante quien la lleve; que respecto de la Caja, entiende que la maneja el Señor Escobosa; que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratificó, previa lectura, firmando en unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé. Ygno. Covarrubias.—Y. Aello.—Raf. Huacuja y Avila.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En este acto y á horas que son

las siete y cuarto de la noche, el Juzgado hace constar: que el local de la Oficina tiene dos puertas de salida al Oriente y

dos puertas de salida al Poniente, correspondiendo las primeras á la calle "Elias" y las segundas á la calle que dá frente á la Estación del Ferrocarril. Se fijan sellos en todas esas puertas de entrada. Doy fé.—Ygno. Covarrubias. G. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas. En Nogales, Sonora y á horas que son las nueve y media de la mañana,

compareció, previa citación el Señor W. G. Bowman y requerido en forma legal para que exhiba los datos que obran en su Oficina relativos á las remesas de trigo importadas durante el mes de Agosto del año próximo pasado, y previa la pro-

Requerimiento de exhibición de datos relativos á remision de trigo á W. G. Bowman.

123      testa de conducirse con verdad, dijo: que en la lista que en dos fojas exhibe escrita con lapiz, se ven los números de los carros, la fecha en que fueron pesados en la báscula del Ferrocarril, sus iniciales y los pesos que arrojaron calculados en libras. El Juzgado procedió á cotejar dichos datos con los libros de pesos que obran en esta Oficina como anexos al proceso que se sigue en contra de José Piña y Socios y que se le pusieron de manifiesto al citado Señor Bowman, quien dijo: ser los mismo que sirven al Ferrocarril, como base de su cotabilidad: que para los efectos del requerimiento que se le hace ya telegrafió á las Oficinas de Guaymas á fin de que le remitan los documentos originales relativos á los importación de trigo por las que se le pregunta: que igualmente, por si al Juzgado le fueren útiles, presenta en ciento seis fojas útiles los poderes conferidos á Cirilo Ramirez por diversas personas para ventilar todo lo referente á la carga de los mismos: que pide al Juzgado se sirva mandarle devolver dichas cartas por pertenecer á la Oficina de Nogales, Arizona y ser necesarias al declarante para otros usos: que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratificó, previa lectura, firmando en unión del Juez y del C. Agente del Ministerio Público, á horas que son las cuatro y cincuenta minutos de la tarde. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—W. G. Bowman.—C. M. Gaxiola. — Srio. — Rúbricas. — Nogales, Sonora, Agosto veintitres de mil novecientos seis.—Se nombran peritos contadores para hacer la conversión de libras á kilos y formar un estado comparativo de los datos Aduanales y del Ferrocarril

(Federal Stamp.)

Nombramiento de peritos.

124      á los Senores Gregorio Lejarazú y Ramón Garay, á quienes se hará saber su nombramiento para los efectos de su aceptación y pro testa.—Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito primer Suplente. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio. — Rúbricas. — Notificado en seguida el C. Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doe fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En seguida presente el Señor Ramón Garay é impuesto del nombramiento hecho en su persona, dijo: que lo acepta y protesta su fiel desempeño y firmó. Doy fé.—Ramón Garay.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En seguida, presente el Señor Gregorio Lajarazu é impuesto del nombramiento hecho en su persona, dijo: que lo oye, acepta y protesta su fiel desempeño y firmo. Doy fé.—C. Lajarazu.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.

Notificación.

Aceptación de Ramón Garay.

Aceptación de Gregorio Lajarazu.

(Federal Stamp.)

Diligencia de asegurarmier lo de la Agencia Ramirez.

En la misma fecha y á horas que son las seis y media de la tarde, se constituyó el personal del Juzgado en el localde la Agencia Aduanal de "C. Ramirez," procediendo á asegurar los ibros y papeles



que se hallan en el interior, haciendo constar que fueron revisados todos los sellos, encontrándolos en aparente buen estado, por lo cual se rompió el sello de la puerta del lado norte que dá á la calle del Ferrocarril. En seguida el Juzgado procedió á asegurar lo siguiente: cinco libros mencionados y descritos en lo diligencia del día anterior.—Un copiador de extractos de cuentas de gastos con quinientas fojas útiles ocupadas todas y que se comenzó á usar en la primera

125 hoja el doce de Mayo del corriente año. Un copiador para cartas con quinientas fojas útiles con veintiocho hojas arrancadas y todas las demas en blanco, sin que en el Indice aparezca inscrita carta alguna. Un libro, O mejor dicho, libreta larga conteniendo esqueletos impresos con lugares en blanco, al parecer referente á las operaciones de la Agencia ocupado en todas sus páginas que son doscientas.—setecientas setenta y cinco fojas de papel conteniendo correspondencia y otros documentos que se encontraron en un archivador, haciéndose constar que tales documentos se hallaban en el más completo desorden, demostrándose con toda claridad que habian sido vaciadas las gavetas todas á donde se ordena la correspondencia en carteras alfabéticas y que probablemente por precipitación no se volvieron á poner en su lugar. En este ato y á horas que son las siete y veinte minutos de la noche, se suspende esta diligencia por exigirlo así las atenciones del Juzgado, firmando la presente en unión del C. Juez, el Agente del Ministerio Público, quien ocurrió á esta diligencia, y previa lectura. Se hace constar igualmente que se cierra y se fija el sello en la única puerta que se abrió al entrar. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avilo.—C. M. Gaxiola. Srio. Rúbricas.—Nogales,

Providencia.

total Angulo, librese despacho telegráfico al Comandante de la tercera Zona de la Gendarmeria Fiscal para que remita por el tren inmediato otros cuatro hombres. Lo decretó y firmó el C. Juez de Distrito, primer Suplente.

Notificación.

126 Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas. Notificado el C. Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma.—Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—En igual fecha se cumplió. Conste.—Rúbrica.—En la misma fecha, constituido el personal del Juzgado en el local de la

Agencia Aduanal de C. Ramirez con

objetto de contisuar la diligencia pendiente, y á horas que son las diez y dieciocho minutos de la mañana, se procedió á asegurar lo siguiente: una libreta auziliar de "Caja" con treinta y siete fojas útiles ocupadas.—Un libro de cuentas corrientes autorizado en Naco, Sonora el nueve de Enero de novecientos uno, por el Agente Alejandro García, con doscientas cincuenta y dos páginas ocupadas con diversos claros hasta la página cientoententa y siete.—Un paquete bajo



(Federal Stamp.)

cubierta abierta con ciento nueve hoja de papel conteniendo, recibos, notas de pago y otros documentos que se colocan en la misma cubierta bajo el número "uno" por ser documentos de "Caja."—Noventa y un hojas de papel conteniendo documentos que se reunen en un paquete que se ordena bajo el Número "dos."—Un paquete conteniendo ochenta y un foja de caja que contados, se aseguran bajo el número "Tres."—Cincuenta y nueve hojas de papel, conteniendo documentos idénticos á los anteriores, que se numeran bajo el número "cuatro."—Ciento tres hojas de documentos análogos que bajo cubierta se numeran bajo el número "cinco." Ciento dos fojas conteniendo los mismos documentos ó parecidos,

127 que se numeran co el Número "seis."—Ciente sesenta y seis fojas, conteniendo documentos de "Caja" ó semejantes, que reunidos en un paquete, se recojen bajo el número "siete."—El Juzgado hace constar que todos, sino la inmensa mayoría de los documentos relativos, parecen ser correspondientes al movimiento

(Federal Stamp.)

antiguo de la casa, lo que hace suponer que dichos documentos fueron puestos expresamente en ese lugar on conocimiento de la diligencia que se debía practicar. En seguida se recojió un recopilador con algunos documentos, como facturas, recibos y semejantes. Un documento escrito en inglés y ochenta y cuatro documentos de "Caja" ó que por lo menos está n en ella y que se reunen en un paquete bajo el número "ocho." Nueve hojas más que se reunen al paquete anterior.—Siete pesos cuarenta y siete centavos en moneda americana, y trece pesos mexicanos, todo el cual dinero se deja en la caja.—Una libreta para apuntes con cien paginas utilizadas hasta la noventa y cuatro, que se segura con lo que sigue.—Una libreta con ciento cincuenta y dos páginas destinada á apuntes y ocupada hasta la cuarenta y siete. Una libreta pequeña de apuntes pendientes de cargo.—Gran cantidad de hojas de papel conteniendo vartas y demas documentos dirigidos en su mayor parte á Cirilo Ramirez de distintas fechas y que fueron encotradas en los cajones de los escritorios y reunidos en un paquete bajo el número "nueve."—Un paquete de papeles sueltos que se forma con los documentos coleccionados en los ganchos y que parecen corresponder al servicio diario, el cual con otros documentos hallagos tambien en un cajóndel escritorio de la máquina y que se coleccionan bajo el número "diez."—Un paquete de hoja sueltas de papel que se hallaron sobre una mesa y que se coleccionan bajo el número "once."—Un copiador de cartas y diversos, con quienientas fojas ocupadas hasta la trescientos treinta y cuatro.—Once copiadores de pedimentos antiguos.—Siete y uno más paquetes grandes de borradores de pedimentos.—Un paquete de documentos hallados en el armazón del archivo y que se reunen bajo el número "doce."—Un paquete más que se recoje bajo el número "trece" conteniendo documentos semejantes. Un copiador de ocursos. Con lo que terminó la presente diligencia á horas que son las doce y diez minutos de la tarde, haciéndose constar que antes de entrar se revisaron todos los sellos encontrándose todos en aparente buen

tado, precediéndose á levantar el sello de la puerta norte que dá á la calle del Ferrocarril. Y una vez terminada ó suspendida la diligencia, se procede á fijar nuevo sello en dicha puerta, firmando en unión del C. Juez, el Agente del Ministerio Público, quien concurrió á esta diligencia. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Raf. Huacuja Avila.—C. M. Gaxiola.

Declaración de Ygnacio Escobosa, y omitidas sus generales por constar, y en autos, fué exhortado

producirse con verdad, y preguntado pra que diga si ratifica en todas sus partes la declaración que tiene rendida, contesto: que no la ratifica en todas sus partes porque el contenido de dicha declaración lo dijo: creyendo que

los deberes de gratitud hacia los principales responsables le obligaban á ello; pero que hoy ha podido reflexionar maduramente y percibe con toda claridad que no está obligado á comprometerse faltando á la verdad: que sus deberes de gratitud no le obligan á verse comprometido en un proceso que puede manchar su honra y que por lo mismo está dispuesto á declarar la verdad: que desde que comenzó á instaurarse el proceso en contra de los Señores Campillo, notó el declarante el mayor sobresalto y temerosa agitación en la persona de los Señores Eduardo y Manuel Ramírez, Luis Bartning y Cirilo Ramírez, aunque respecto de este último pudo observar que su actitud pretendia ser tranquila, siendo persona que sabe ocultar perfectamente el estado de su ánimo: que desde entonces comenzaron á prepararse, teniendo verse comprometidos en la misma forma en que lo estaban los Señores Campillo y socios: que pudo notar con toda claridad la actitud á que se refiere el peligro que tenían dichos Señores, tanto por haberlo visto personalmente, cuanto: por haber presenciado: que la manera de prepararse consistió en empacar muchos paquetes de

correspondencia y de documentos que se relacionaron ó eligieron cuidadosamente y que fueron empacados como dice en una caja de madera que estuvo en el patio durante el día y que desapareció en la noche, son que el declarante haya tenido conocimiento del paradero de dicha Caja: que tiene la impresión de que dicha Cajafué llevada al lado americano, sin que por el momento pueda decir con precisión á quien se lo oyó decir á las personas de la Oficina: pero que si cree haberlo oído referir allí mismo en alguna conversación: que respecto de los libros de la contabilidad y los copiadotes de cuentas de gastos aparecieron y desaparecieron sucesivamente, llevándolos consigo el Señor Bartning, quien los manejaba como tenedor de libros: desde el principio le confesó Aello que la casa estaba muy comprometida, en los mismos términos en que lo estaba la de los Señores Campillo: que el encargado de verificar todas las operaciones de Aduanas, lo era el Señor Manuel Ramírez, quien tiene cerca de ocho años ó quizá más de servir á la casa en dichas operaciones, sin que el declarante sepa á punto fijo si durante

(Federal Stamp.)

algún tiempo haya dejado de prestar dichos servicios, pues el mismo declarante estuvo ausente de la localidad: que Luis Bartning es hermano político de los Ramirez, con quienes se halla estrechamente vinculado en materia de intereses, siendo el Jefe de todos ellos Cirilo Ramirez, quien manda en ella como Jefe supremo y dueño de la Negociación; que con tal motivo concurre diariamente á dicha Oficina vigilando escrupulosamente la marchade la casa: que durante las ausencias de Cirilo Ramirez su hermano Eduardo es quien dirige la casa y á quien todos reconcen como segundo Jefe: que come Cirilo Ramirez fue procesado por contrabando y su firma no

131 aceptada en operaciones Aduanales, los documentos oficiales los firma en su nombre propio Eduardo Ramirez, ya sea por si ó por apoderado, representando en dichos documentos el papel de Agente Sduanal: que desde el principio le dijeron que los motivos de temor de Cirilo Ramirez y Socios en este caso, provenian de un fraude cometido al Erario Federal por ellos en términos idénticos al cometido por los Señores Campillo, esto es, haciendo manifestaciones falsas del peso de los carros de trigo importados por dicha casa hace un año: que después engañaban á los Vistas, presentándoles como legitimas pesos del Ferrocarril falsos también, y que los Vistas se conformaban dichos pesos falsos en virtud de no tener básculas apropiadas para pesar carro por entero: que desea hacer constar que tiene en su poder trescientos pesos per tenecientas á la casa de Ramirez, que forman parte de la suma de cuatrocientos que tenía en su poder el declarante en los momentos en que el Juzgado se constituyó en el local de la Oficina: y que destinaba á hacer pagos de la misma casa, habiendo entregado al Señor Bartning cien pesos que éste le pidió: que le expuesto es la verdad en lo que se ratificó, prévia lectura. Impuesto del motivo de su detención y del derecho que tiene para nombrar defensor, dijo: que se reserva hacer uso de ese derecho mas tarde, si así le creyere conveniente, firmando en unión del C. Juez y del C. Agente

(Federal Stamp.)

del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—I. Escobosa. (h).—Raf. Huacuja y Avila.—C. M. Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—En la misma

132 fecha presente el Agente del Ministerio Público dijo: que por datos que han llegado á su conocimiento por conducto particulares, ha sabido que el empleado del Ferrocarril que ayudó á los procesados á defraudar al Fisco

Determinación pedida por el M. Público que se Guillermo Barnett.

Federal, lo fué el joven Guillermo Barnett, quien vive actualmente del lado americano de esta Villa, pasando con frecuencia lalinea, por lo cual, pide se recomiende la inmediata aprehensión de dicho Barnett que es persona muy conocida en el lugar, y firmó.—Doy fé.—Raf. Huasuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Nogales, Sonora, Agosto veinticuatro de nil novecientos seis.—Como pide el

Auto.

Ministerio Público, es de decretarse y se decreta la detención del citado Guillermo Barnnett. Librense al efecto las

federal Stamp.) órdenes correspondientes. Lo proveyó y firmó el C. Ygnacio W. Covarrubias, de Distrito en el Estado, primer Suplente. Doy fé.—Ygno. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Rúbricas.—Notificado el C. de el Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Huacuja y Avila.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En da se libraron los Oficios correspondientes. Conste.—Rúbrica.—a misma fecha y acto continuo, se hizo comparecer al detenido Cirilo Ramirez, omitiéndose sus generales eclaración de Cirilo por ser conocidas en estos autos y exhortado en la forma legal, para que diga si sabe ó presume el motivo de su detención, contestó: que lo ignora. En este acto se le hizo saber que el vo por el que se procede en su contra, es el de suponerle responsable de los delitos de fraude al Erario Federal y su plantación de sellos particulares cometido por la Agencia Aduanal del declarante en las importaciones de trigo verificadas por dicha casa durante el mes de Agosto del año próximo do. Preguntado para que diga de que elementos de vida dispone, contestó: que de su trabajo. Preguntado para que diga si tiene bienes de fortuna, contestó: que poco. Preguntado para que diga qué bienes son esos, contestó: que no contesta, preguntado para que diga porqué no contesta, contestó: preguntando con que caracter interroga el Ministerio Público. El Juzgado hace constar que el ante del Ministerio Público solicitó desde el principio se le permitiera interrogar al reo. En este acto el Agente del Ministerio Público dijo: que pide al Señor Juez se sirva permitirle continuar rogando al reo. El Ciudadano acordó de conformidad y el ante del Ministerio Público continuó preguntando en la forma siguiente: Preguntado para que diga si sabe que la resistencia de particular á un mandatario dé la autoridad, cualquiera que sea categoría as un delito, contestó: que no lo sabe ni sabe haber hecho stencia alguna. El Agente del Ministerio Público pidió se era al procesado el artículo novecientos cuatro del Código Penal ente en el Distrito Federal. La Secretaria dió lectura por dos es al artículo pedido, leyendo además los artículos concordantes al dicho precepto. El Agente del Ministerio, Público reiteró la gunta pendiente y el procesado contestó: que no sabe si estará comprendido este caso en el artículo del Código citado, pero que no tiene inconveniente en contestar; que pose su casa habitación en esta; una casa en Naco y un solar fuera de la Villa; el Treatro llamado “Ramirez” pertenece á su Señora. Preguntado para que diga cuanto le producen los dienes que acaba enumerar, contestó: que no ha llevado cuenta ni aproximadamente siquiera puede decir. Preguntado para que diga si vive exclusivamente del producto de esos bienes, contestó: que no vive más ellos. Preguntado para que diga de qué otros elementos subsiste, contestó: que vive de algunas comisiones y de lo que se le presta, añadiendo que pide algún dinero prestado. Preguntado para que diga quien le presta ese dinero, contestó: que su hermano Eduardo.

En este acto preguntó el declarante al Agente del Ministerio Público que si este no se propasaba en el interrogatorio. El Agente contestó: que eso era materia de su responsabilidad y oficial. El procesado dijo: aclarando su contestación anterior: que tambien los Bancos

le prestaban dinero. Preguntado para que diga qué Bancos son esos y en qué forma le hacen los préstamos, contestó:

que hasta ahora el Banco de Sonora. Preguntado para que diga cuanto tiempo hace que vive en parte de esos préstamos, contestó: que no lo recuerda. Preguntado para que diga con qué garantías le presta el Banco de Sonora, contestó: que nada más con la firma de su hermano Eduardo. Preguntado para que diga qué clase de comisiones son á las que se ha referido anteriormente, con-

135 testó: después de varias pausas y raticiencias, y con palabras evasivas, diciendo que no recuerda las compras y comisiones que ha da empeñado. Púéstoles de manifiesto las cartas poder que obran como anexo en este proceso, y que todas idénticas en su redacción tienen por objeto nombrarle Agente Aduanal en este

lugar para el manejo y despacho de toda la carga que por Ferrocarril llegue á este lugar y la consignación de los signa-

tarios de dichas cartas, contestó; que si las conoce y que desde el tiempo que dejó de encargarse de las comisiones en este lugar, su hermano Eduardo siguió haciendo uso con su consentimiento de su nombra para la transacción de los negocios del citado Don Eduardo, como se puede comprobar, es decir que los negocios los lleva Don Eduardo, concurriendo á esta Aduana Fronteriza. Preguntado para que diga cuando dejó de encargarse de negocios Aduanales, contestó: que desde que fué preso, añadiendo después de haber meditado que no recuerda exactamente cuando. Púéstole de manifiesto las cartas poder que se han citado antes para que diga si en las fechas de dichas cartas ya habia dejado de desempeñar los asuntos á que ellas se refieren, contestó: que ya habia dejado de desempeñarlas. Preguntado para que diga porqué motivo las dirigian puestas en su nombre, siendo que ya no desempeñaba esa clase de labores, contestó: que porque habia consentido en que la casa continuara usando su nombre para con el comercio. Preguntado para que diga cuando

y con qué dinero paga el dinearo que le prestan los Bancos, 136 contestó: con el dinero que me presta mi hermano, añadiendo después de una pausa, cuando tenemos con que añadiendo después, cuando él ó yo tenemos. Preguntado para que diga si no paga los documentos respectivos á su vencimiento, contestó: que no siempre. Preguntado para que diga cuando y con que paga al Señor su hermano Eduardo, contestó: que no tiene obligación de pagarle, añadiendo despues de una pausa y de haber meditado: que no tiene obligación inmediata. Preguntado para que diga si sabe de qué negocios se ocupa el Señor su hermano Eduardo Ramirez, contestó: que de Agente de Aduana. Preguntado para que diga dode estuvo en el mes de Julio último, contestó: que en la Baja California. Preguntado para que diga qué fué hacer á la Baja California, contestó: que está pros extando. Preguntado para que diga, cuándo volvió

de su viaje, contestó: que á picipios del corriente. Preguntado para que diga de que se ha ocupado durante este mes, pretendió aludir la contestación y después de varias reticencias, contestó: que en ver lo del "Teatro." Preguntado para que diga si durante este mes no ha concurrido á la Agencia Aduanal, contestó: que si: que tienen allí un escritorio y una caja particular. Preguntado para que diga en que forma y á qué horas frecuenta la Agencia, contestó: que cuando se le ocurre. Preguntado para que diga si no ha presenciado la ocultación de papeles y de contabilidad, contestó: "nosé" y después "no," habiendo sido preguntado por segunda vez, añadiendo después de escritas sus contestaciones: que no sabe que se hayan ocultado

137 papeles. En este ato el procesado dijo que pide se haga constar que el Agente del Ministerio Público ha dictado sus contestaciones, lo que se hace constar añadiendo el Agente que pide se haga constar igualmente que dichas contestaciones se han escrito en un todo absolutamente iguales á como las ha dado el declarante. De lo cual, igualmente el Juzgado dá fé. En este acto y á horas que son las seis y cuarenta y seis minutos de la noche, se suspende esta diligencia, imponiéndose al procesado del derecho que tiene para nombrar defensor. A lo que contestó:

(Federal Stamp.)

que nombra con tal caracter al Sr. Lic. Abelino Espinoza á quien pide se le

haga saber su nombramiento. Con lo que terminó la presente, firmandos el cata, prévia su lectura y ratificación el procesado en unión del Ciudadano Juez primer Suplente y del Agente del Ministerio Público que concurrió y fué citado para esta diligencia. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—C. Ramirez.—C. M. Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—Acto continuo, se hizo comparecer al detenido Manuel Ramirez

Declaración de Manuel Ramirez.

y estando presente el Agente del Ministerio Público, pidió al Señor Juez la permitiera interrogar al detenido, á lo que

accedió. En seguida el Agente del Ministerio Público, comensó á interrogar, omitiendo las generales del reo por constar en autos, y exhortado éste á decir verdad, y puésto de manifiesto todos los pedimentos de despacho que obran en esta causa para que diga

(Federal Stamp.)

138 sobre la veracidad de dichos documentos, contestó: después de

haberlos examinado uno á uno, que no tiene objeción alguna, porque son los mismos pedimentos que él despacho. Preguntado para que diga de dode tomó los datos para formar los documentos dereferencia, contestó: que los tomó de los datos que dá el Ferrocarril. Preguntado para que ddige en que forma da esos datos el Farrocarril, contestó: que los tomó de unas tarjetas que las Oficinas del Ferrocarril cuelgan en lugar aparente para que el público pueda tomar esos datos. Preguntado para que diga si esos dayos no se rectifican por nuevas pesadas del lado mexicano, contestó: diciéndos: primero que no se pesaban del lado mexicano y después de reflexionar, añadió que si se pesan del lado mexicano porque del americano no hay balanza, añadiendo balanza del Ferrocarril. Preguntado para que diga



cuanto tiempo hace que trabaja en la Agencia de su hermano, contestó: que desde que se estableció, hace ocho ó diez años. Preguntado para que diga de que se ocupa en la citada Agencia, contestó: que escribir documentos de Aduanas, añadiendo después, despacho de mercancías también. Preguntado para que diga cuánto gana de sueldo, contestó: que ciento cincuenta pesos. Preguntado para que diga si pide alguna vez adelantados, contestó: que no, que le basta con el sueldo para vivir. Preguntado para que diga á quien hace a ella los su hermano, contestó: que lo ignora. Preguntado para que diga de qué se ocupa Luis Bartning, contestó: que es escribiente y que ignora de que se ocupe, porque  
 139 sus que haceres no se lo permiten. Preguntado para que diga si durante este mes ha con currido á la Agencia, contestó: que si ha concurrido. Preguntado para que diga de qué horas á qué horas, contestó: que de las ocho y media de la mañana á las seis de la tarde. Preguntado para que diga de qué vive su hermano Cirilo Ramirez, contestó: que de sus negocios mineros, sin que el declarante sepa que negocios sean. Preguntado para que diga quién lleva la contabilidad de la casa, contestó: que lo ignora porque se ocupa solo de su quehacer. Preguntado para que diga si sabe el motive de su detención ó lo presume, contestó: que no los sabe ni lo presume. Se le hizo saber que está procesado por suponerse responsable de los delitos de Fraude al Erario Federal y suplantación de selos particulares. Se le impuso del erecho que tiene para nombrar defensor, y dijo: que nombra al Sr. Lic. Avelino Espinoza á quien pide se le haga saber su nombramiento: que lo espuesto es la verdad en lo que se ratificó, previa, lectura, firmando con el C. Juez y el Agente del Ministerio Público. Doy fé. Ygno. W. Covarrubias. Raf. Huacuja y Avila.—M. A. Ramirez.—C. M. Gaxiola.—Srio.—

Declaración de Luis Bartning.

continuo, presente el detendo Luis Bartning y estando presente el C. Agente del Ministerio Público, comenzó á interrogarle, omitiendo sus generales, por constar ya en autos y exhortado este á conducirse con verdad, fué interrogado para que diga cuanto

(Federal Stamp.)

140

tiempo hace que serve en la Agencia Aduanal de Cirilo Ramirez, contesto: que entró el dos de Octubre de mil novecientos tres. Preguntado para que diga con qué carácter entró á dicha Agencia, contestó: que con el caracter de Cajero, puesto que conservó hasta el mes de Mayo inclusive del corriente año. Preguntado para que diga qué libros llevaba, contestó: que el borrador de "Caja." Preguntado para que diga quien pasaba en limpio ese borrador, contestó: que no sabe. Preguntado para que diga de que se ha ocupado de Junio á la fecha, contestó: que de despachar en la Aduana americana, haciendo los despacho denominados entradas que firmaba con poder de Manuel Escalada. Preguntado para que diga quien llevaba la contabilidad, contestó: que cree que no habia contabilidad.

(Federal Stamp.)

Preguntado para que diga porqué se llevaba los libros á su casa, contestó: que



no llevaba ningunos libtos de la casa. Preguntado para que diga de que horas á que horas entraba á la oficina, dijo: que no tenia hora: que entraba y salia á la hora que le daba la gana. Preguntado para que diga si sabe O presume el motivo de su detención, contestó: que ha oido decir que por contra bando, pero que él no ha hecho ningún contrabando. Se le impuso de que el motivo de su detención es por considerarle con responsabilidad penal en el proceso que se instruye contra Eduardo Ramirez y socios por los delitos de Fraude al Erario Federal y suplantación de sellos particulares. Se le impuso del derecho que le siste de nombrar defensor, y contestó:

que se reserva ese drecho. Con lo que terminó la presente á  
141 reserva de continuarla más tarde si fuere necesario, firmando la presente, prévia su lectura y ratificación en unión del C. Juez y del Ciudadano Agente del Ministerio Público, á horas que son las ocho y cuarenta y cinco minutos de la noche. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Raf. Huacuja y Avila.—L. Bartning.—C. M.

Telegramai.

C. Ramirez.

Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—Un sello que dice: "Oficina Telegráfica Federal En Nogales.—" Telegrama.—Núm. 731 De México e 22 de Agto de 1906.—Racibido en Nogales.—Sr. C. Ramirez.—Sé que

siguen y hoy mismo telegrafio un amigo tratamos cortar molestias. Necesito quedarme todavia.—Eduardo.—En veinticinco del mismo,

Dictamen de Ramón Garay.

y á horas que son alas nueve y quince minutos de la mañana, compareció ante el Señor Juez el Señor Don Ramón Garay y previa la protesta de ley, dijo: llamarse

como está escrito, originario de San Luis Potosi, de cincuenta años de edad, casado, empleado público, como Contador de la Aduana Fronteriza de este lugar y con domicilio en el mismo, y declaró; que ha procedido con toda escrupulosidad á hacer la conversion de los pesos que dados en libras, aparecen mencionados en el estado que este Juzgado formó: que después de haber hecho y comprobado varias veces la repetida conversión, procedió á formar el estado comparativo que presenta en dos fojas útiles: que las operaciones de este estado comparativo están comprobadas con absoluta exactitud, de manera que los resultados que en dicho estado se mencionan, con matemáticamente exactos: que en toda su labor ha trabajado asociado del

Señor Gregorio Lejrazu, quien puede manifestar si lo ducho

142 por é, es exacto: que tal es su opinión, según su leal saber y entender, protestandono haber procedido con malicia: que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratificó, previa lectura firmando en unión del C. Juez del Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Ramón Garay.—Raf. Huacuja y Avila.—C. M. Gaxiola. Srio.—Rúbricas.—En seguida presente en este

Dictamen de Gregorio Lejarazu.

Juzgado, previa citación el Señor Gregorio Lejarazu y examinado previa la protesta de ley, dijo por sus generales:

llamarse como está escrito, ser natural de México, D. F., de cuarenta y tres años de edad, casado, empleado público como Oficial primero en la Aduana Fronteriza de este lugar

y con domicilio en el mismo. Púéstole de manifiesto el estado á que se refiere la diligencia anterior con las firmas que lo calzan, manifestó: ser el mismo que formó el declarante asociado con el Señor Garay: que las operaciones contenidas en dicho estado están

(Federal Stamp.)

perfectamente comprobadas, de manera que, evacuando la cita que le resulta de la razón anterior, dijo, previa la lectura correspondiente: que dicha cita es exacta y verdadera en todas sus partes, por lo que se adhiere á ella en un todo, protestando ser ese su leal saber y entender y no haber procedido con malicia: que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratifica, previa lectura firmando en unión del C. Juez y del C. Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—G. Lejarazu.—Raf. Huacuja y Ávila.—C. M. Gaxiola.—Srio. Rúbricas. En Seguida

Declaración de Ygnacio Aello. 143

Ygnacio Aello, examinado bajo la protesta de ley, omitiendo sus

generales or constar en autos, fué interrogado para que diga desde cua de tuvo conocimiento de que la Agencia Aduanal de C. Ramirez estaba comprometida por haber defraudado al Frisco Federal, contestó: que nunca habia tenido tal

(Federal Stamp.)

conocimiento hasta el dia en que fueron aprehendidos los Jefes de la casa. El Juzgado hace constar sus por su actitud el declarante y por la forma de rendir su declaración, demuestra contoda evidencia faltar á la verdad. Preguntado para que diga desde cuando y con qué motivo conoce á Ygnacio Escobosa, contestó: que hace muchos años que lo canoce desde que era chico. Preguntado para que diga si sabe y le consta que dicho Escobosa ha sido ultimamente Cajero de la casa, contestó: que si lo sabe. Preguntado para que diga si con motivo de estar en la misma casa lo trataba frecuentemente, contestó: que si lo trataba y despues de un rato de reflexión y al oír redactar su respuesta, contestó: que si lo trataba pero que solo para el negocio. Preguntado para que diga si á Ygnacio Escobosa le dijo alguna vez el peligro en que estaba la caessa de Ramirez, contestó: que nunca le dijo nade. El Juzgado hace constar la misma observación que se ha referido anteriormente. Aello dijo que lo expuesto es la verdad en lo que se ratificó, previo lectura, firmando en unión del C. Juez y del Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—Y. Aello.—Raf. Huacuja y Ávila.—C. M. Gaxiola.—Srio.—

144 Rúbricas.—Nogales, Agoxto veinticinco de mil novecientos seis.—Apareciendo de lo actuado méritos bastantes para ello, es de decretarse y se decreta la detención é incomunicación

Detención de Aello.

absoluta de Ygnacio Aello? Comuníquese, librándose al efecto las órdenes respectivas. Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito primer Suplente. Doy fé.—Ygno. W. Cavarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas. Notificado

Notificación.

el C. Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Raf.

Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Eúbricas.—Acto continuo y á

Oficio.

Declaración de Manuel Rosas. horas que son las once de la mañana, se libró el Oficio respectivo, remitiendo á la vez al reo. Conste.—Rúbrica.—En la misma fecha presente en este Juzgado el Señor Don Manuel Rosas y Examinado bajo la formal protesta de decir verdad,

dijo: por sus generales, llamarse como está escrito ser natural de Veracruz, Estado del mismo nombre, de cincuenta y cuatro años de edad, casa, o, vecino de este lugar actualmente detenido en la Carcel Municipal, por suponersele con responsabilidad penal en el proceso que si instruye contra Jesé Piña y socios por los de litos de Fraude al Erario Federal y suplantación de sellos particulares. Preguntado para que diga si los pedimentos números ciento treinta y siete, ciento setenta y seis y ciento noventa y uno que obran en estos autos fueron realmente despachados por él, después de haberlos examinado detenidamente uno á uno, contestó: que si son exactamente los mismos. Preguntado para que diga si reconoció el interior de los carros que

145 contenia la mercancía á que dichos pedimentos se refieren, contestó: después de habersele hecho la alaración de que se le pregunta por los carros de trigo, que si los reconoció aunque de los carros y cerciorándose por la apertura de algún saco de que dichos carros contenian la mercancía manifestada. Preguntado para que diga porqué no procedió al peso parcial de la mercancía

(Federal Stamp.) contenida en cada carro, manifestó que no lo hizo porqué venian manifestados carros en teros, no habiendo podido

comprobar el peso de dichos carros, tanto por no venir determinado de bultos, como por carecer esta Aduana de una báscula apropiada. Preguntado para que diga si habia alguna disposición superior y de quien era que le prohibiera con su caracter de Vista, descargar los carros para pesar la mercancía en la báscula que tiene en su Oficina, contestó: que ninguna. Preguntado para que diga si en su concepto estaba obligado á cerciorarse del peso de la mercancía por los medios que tuviera á su alcance, y personalmente, contestó que si estaba obligado por ser su principal deber con su caracter de Vista. Preguntado para que diga en que forma y

(Federal Stamp.) por medio de que documentos aceptó como bueno el peso manifestado por la

Agencia Aduanal de Eduardo Ramirez, contestó: que en estos casos (haciendo alusión, no solo al caso especial de estos autos sino á todos los casos semejantes que se presentan), el Ferrocarril de Sonora expide á los solicitantes una boleta autorizada con el sello de la Oficina, sin firma ninguna y en la cual aparece indicado con

146 la escritura de lapiz el número del carro respectivo, el peso neto y el peso bruto: que asi se procedió en este caso: que comparó los datos de las notas de referencia con lo que manifestaba el Agente en el pedimento Aduanal respectivo, y habiendo resultado de conformidad, no tuvo inconveniente en autorizar con su firma y con el caracter de "Despachado" el pedimento respectivo. Preguntado para que diga si conserva en su poder ó donde se encuentran

ó; depositan las boletas que le sirven de se en su despacho, contestó: que unavez que hace la confrontación de dichas boletas con el pedimento respectivo, las destruyen po considerarlas inútiles y que por lo mismo has boletas referentes a los carros que contenian la ercancia anteria de estos autos desaparecieron n sin que el declarante pueda precisar el destino que á dichas boletas se les dió Preguntado para que diga quien le presentaba dichas boletas, asi como el pedimento de despacho, contestó: que el pedimento se le en rega por la Administración de la Aduana ante quien ocurren los solicitantes, manifestando en el citado pedimento el peso de la mercancía que se desea importar y que una vez hecha tal manifestación pasa esta á poder delos Vistas quienes solicitan del interesado la boleta del Ferrocarril á que se ha hecho referencia con el fin de verificar la respectiva confrontación: que en el caso á que se refieren estos autos la persona á quien el declarante pedia esas boletas, era Don Manuel Ramirez, quien estaba encargado del Despacho Aduanal de la casa.

147 Preguntado para que diga si puede conocer el origen de la citadas boletas por solo la firma su escrituray aunque no estuvieren autorizadas por ninguna persona, contestó: que no. Preguntado para que diga si al revisarcas boletas encontró huella aparente en ellas, bastante para suponer que habian sido alteradas despues de su expedición, contestó: que no encontró raspadura ni huella alguna de alteración. Preguntado para que diga si ha podido saber aunque sea con vaguedad el nombre del empleado que escribió las boletas por que se le pregunta, contestó: que ni deauna anera indefinida siquiera. Preguntado para que diga si estaba alguna persona presente cuando le entregó las boletas correspondientes el citado Manuel Ramirez, contestó: que no recuerda si alguna persona presenció se hecho. Preguntado para que diga si sabe O ha podido presumir á quien venian dirigidos en definitiva los carros en cuestión, contestó: que respecto de algunos carros sabe que iban dirigidos al Señor Ramón Corral á Hermosillo, sin que pueda presumir cuales ni cuantos fueran. Preguntado para que diga si por conductos particulares ó por algunos otros ha pldio tener noticia de la ingerencia que tenia Cirilo Ramirez en la Agencia Aduanal que

(Federal Stamp.)

giraba bajo su nombre, ctestó: que no ha tenido dato alguno. Preguntado para que diga allos libros que se le ponen á la vista y los sellos que contienen, (haciendo constar que son los mismos que sirvieron al Juzgado para formar el estado que á fojas obra en

148 estos autos) contestó: que reconoce los sellos porque son los mismos que emplea el Ferrocarril para hacer constar los pesos de la báscula, sin recordar haber visto individualmente dichos libros. Preguntado para que diga, como es que habiéndole servido de base para revisar los pedimentos que ha reconocido en eta diligencia, los datos del Ferrocarril, aparece que dichos datos arrojan un peso mucho mayor que el declarado, contestó: que en vis te de los documentos que se la pnen de manifiesto, se da cuenta acta del motivo por el cual el declarante incurrió an error: que al recibir los pedimentos de despacho, no ocurrió personalmente á

(Federal Stamp.)

Oficinas del Ferrocarril á recabar los datos legítimos de esas boletas, sino que para hacer la confrontación se atenía á las boletas que le presentaba el citado Manuel Ramirez, las cuales eran falsas. Dijo que el citado Ramirez, ó valiéndose de algún empleado del Ferrocarril confeccionaba dichas boletas, haciendo uso de los sellos que este usaba: que unas veces era un sello indistinto al que veía en los libros que se le han puesto de manifiesto, y otras veces, cuando presentaba de varios carros, le presentaba una lista formada con los sellos de cada carro y autorizada con un sello pequeño del repetido Ferrocarril. Preguntado para que diga si alguna orden superior prohibía cerciorarse personalmente de los repetidos pesos en las boletas del Ferrocarril, contestó: que ninguna. Preguntado para que diga si alguna vez ocurrió al Jefe de Estación en este lugar en solicitud de los datos necesarios para ello, y que dicho Jefe le haya negado á darlos. O le haya prohibido tomarlos, contestó: que nunca ocurrió en busca de dichos datos ni tuvo por motivo negativo ni dificultad alguna que le impidiera obrar así. Dijo que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratificó, previa lectura, firmando en unión del G. Jurez y del Agente del Ministerio Público. F. Ygno. W. Covarrubias.—M. Rosas.—Raf. Huacuja y A. C. M. Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—En la misma fecha, presente en este Juzgado, previa citación el Sr. W. G. Bowman. Señor W. G. Bowman de generales conocidas y previa la protesta de producirse con verdad, dijo: que obedeció al requerimiento que se le hizo en la diligencia de fojas presentadas sesenta y ocho "fojas-rutas" correspondientes á las remesas de materia de esta averiguación: que igualmente manifiesta que en seis "hojas-rutas" que hasta ahora no ha podido recabar debido á que por venir extendidas desde Portland, Oregón, y no de California como las demás, no las remitió la Oficina de Guaymas; pero ya telegrafió á dicha Oficina y supone recibirlas mañana en la noche y que, tan pronto como estén en su poder, las exhibirá: que lo expuesto es la verdad, en lo que se ratificó previa lectura, firmando en unión del C. Jurez y del Agente del Ministerio Público. Doy F. Ygno. W. Covarrubias.—W. G. Bowman. Raf. Huacuja y A. C. M. Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—En la misma fecha y á las

veinte y cinco horas que son las dos y cincuenta y cinco minutos de la tarde, se hizo comparecer al Señor Francisco Enriquez G., y previa la protesta de producirse con verdad, dijo: llamarse como escrito, ser natural de Matamoros, Tamaulipas, de treinta años de edad, casado y ex empleado público, como Vista de la Aduana de este lugar y actualmente detenido en la Carcel Pública por virtud de suponersele con responsabilidad penal en el proceso que se instruye contra José Piña y Socios por los delitos de fraude al Ferrocarril Federal y suplantación de sellos particulares. Preguntado para que diga si reconoce como despachados por él los pedimentos números 197, 157, 57, 170 y 211, ciento noventa y siete, ciento

150 y previa la protesta de producirse con verdad, dijo: llamarse como

escrito, ser natural de Matamoros, Tamaulipas, de treinta años de edad, casado y ex empleado público, como Vista de la Aduana de este lugar y actualmente detenido en la Carcel Pública por virtud de suponersele con responsabilidad penal en el proceso que se instruye contra José Piña y Socios por los delitos de fraude al Ferrocarril Federal y suplantación de sellos particulares. Preguntado para que diga si reconoce como despachados por él los pedimentos números 197, 157, 57, 170 y 211, ciento noventa y siete, ciento

cincuenta y siete, cincuenta y siete, ciento setenta y doscientos once, previo el detenido examen de cada uno de ellos, contestó: que sí los reconoce por ser exactamente los mismo que el

(Federal Stamp.)

despacho. Preguntado para que diga si al despachar los citados pedimentos, procedió á reconocer en persona las mercancías mencionadas en ellas, contestó: que respecto de la clase de la mercancía si recuerda haberla reconocido; pero por lo que se refiere al peso ó cantidad, no procedió á hacer tal reconocimiento, porque como los carros de trigo venían manifestados por entero y la Aduana Fronteriza de esta Villa carece de báscula apropiada para verificar esos pesos, el declarante se atuvo á los

(Federal Stamp.)

pesos marcados en las boletas expedidas por el Ferrocarril, encontrándose además con un exceso de que hacer, pues el patio de la Aduana se encontraba literalmente lleno de carros por despachar; que en todos estos casos los Vistas se han atendido siempre al peso indicado en las mencionadas boletas, siendo este el primer caso que se dá de que dichas boletas fueran falsas, esto dijo refiriéndose en general á: los fraudes cometidos en el mes de Agosto anterior. Preguntado para que diga si habia alguna disposición superior que le prohibiera hacer venir los carros á la plataforma y mandarlos descargar, contestó: que no habia ninguna prohibición á este respecto. Preguntado ara que diga si en su sentir estaba obligado con caracter de Vista á cerciarse personalmente de los aludidos pesos, contestó: que si lo estaba; pero que si obraba de un modo distinto, era por las razones que ya tiene indicadas, pues en primer lugar, la báscula de que disponia tan solo soporta pesos hasta de doscientos kilos, existiendo una orden superior que prohibia mover dicha báscula para sacarla del almacén; que además, la mercancía, trigo, es conceptuada como mercancía burda, existiendo entonces una cantidad muy grande de mercancía noble pendiente de despacho: que además, conforme á una Circular de la Dirección General de Aduanas, solo la mercancía noble se introduce en el almacén, debiendo la burda permanecer en los carros ó en el patio de la estación. Preguntado para que diga cuales hayan sido los detalles de la tramitación administrativa hasta su intervención en las importaciones de trigo á que estos autos se refieren, contestó: que el solicitante ocurrió con un ocuso y una hoja llamada "pedimento de despacho" que contiene la declaración de la clase,

peso, medida, cantidad y marcas de las mercancías, según la base fijada por la Tarifa para la cuota que se deba pagar: que este pedimento pasa al Comandante del Resguardo, quien por medio de un celador, manda comprobar número de boltes, marcas y contramarcas, y hallando todo conforme, pasa el citado pedimento al Contador para que ste proceda á ver la aplicación que se quiere hacer de la tarifa, que despues pasa el pedimento al Administrador de la Aduana, para que este haga el nombramiento del Vista encargado del despacho: que así se procedió en el caso por el que se le pregunta: que una vez en su poder los pedimentos respectivos, el declarante comprobaba los pesos de dichos pedimentos por medio de los pesos que se le presentaban como dados por el Ferro-

il: que como todo lo encontró conforme, supuso legítimos tales  
s y autorizó los pedimentos como despachados. Preguntado  
a que diga si despues del despacho conserva las boletas á que  
es se ha referido, contestó: que tales boletas se destruyen ó  
aparecen despues, por conceptuarse inútiles. Preguntado para  
diga por quien aparecen autorizadas esas boletas, y en este caso  
en fué etsa persona, contestó: que dichas boletas venian auto-  
das por el Señor W. G. Bowman, Jefe de Estación del Ferrocarril  
Sonora en este lugar. Preguntado para que diga si conoce la  
a de ese Señor al extremo de poder identificar con certeza su

origen, contestó: que nó, porque las  
boletas en cuestión solo traen Números  
hechos violentamente con el número del

Federal Stamp.)  
carro, el peso bruto el peso neto y la tara calculados en libras,  
y que el declarante hacia la conversión á kilos. Preguntado  
para que diga si al hacer la confrontación de las citadas  
etas encontró en ellas alguna raspadura ó superposición de cifras  
indicara el haber sido alteradas las indicadas boletas despues de  
otorgamiento, contestó: que no encontró huella alguna que le  
era suponer tal alteración. Preguntado para que diga quien le  
presentaba las mismas boletas para hacer la confrontación, contestó:  
tales boletas he las presentaba Manuel Ramirez, que era persona  
argadapor la Agencia para entenderse con los detalles admin-  
istrativos. Preguntado para que diga en

Federal Stamp.)  
presencia de quien la hacia tal entrega,  
contestó: que seguramente habia alli

unas personas; pero que, como cada quien se ocupa de sus que-  
res, era muy difícil que se hubiera fijado. Preguntado para que  
a si sabe á quien iba dirigido el trigo á que estos autos refieren,  
testó: que no lo sabe. Preguntado para que diga si ha tenido  
o alguno de los declarados relativo al mismo asunto, contestó:  
nó. Preguntado para que diga cuanto tiempo hace que él sirve  
a Aduana con el caracter de Vista, contestó: que el dia cuatro del  
ximo Octubre cumplirá dos años de desempeñar tal cargo. Pre-  
tado para que diga si reconoce los libros que se le ponen á la  
a q yue son los mismos que sirvieron al Juzgado para forma el  
do á foja y los sellos que dichos libros contienen como los usados  
el Ferrocarril para tomar la notas de la Báscula y asentar sus  
pesos, contestó: que si los reconoce, porque el sello en ellosu-  
sado es el mismo exactamente que le presentaba Ramirez, en  
la forma de boletas, que ademas llevaban dichas boletas en  
o peño de la Oficina del Ferrocarril. Preguntado para que diga  
no es que habiéndoleservido de base para la revisión de los pedi-  
ntos de despacho relativos á las remesas de mercancías que motivan  
s autos, dió por revisados y buenos el declarante los pesos  
reados en los pedimentos autorizados por él cuando de los libros  
e se le ponen á la vista resulta que dichos pesos son mucho mayores  
ún las constancias del citado Ferrocarril, contestó: que la única  
plicación posible es la de que, la boleta ó sello que en cada case le  
sentaba el procesado Manuel Ramirez era dalsa; y que el mismo  
mirez por si solo ó en conhivencia con algún empleado del Ferro-



carril, falsificaban las citadas boletas, haciendo un uso ilegítimo de los sellos del mismo. Preguntado para que diga si tenía alguna prohibición superior ó algún impedimento superior á su voluntad para ocurrir á las Oficinas del Ferrocarril á cerciorarse en persona de si eran ciertos ó no los pesos que le manifestaba Piña, ó á rectificar á la báscula, contestó: que no la tenía; pero que no recababa tales pesos, porque para llegar á la Oficina respectiva tenía que cruzar la línea internacional. Preguntado para que diga si en territorio Mexicano solicitó algunavez se le ministraran los datos para hacer la comprobación ocurriendo á los empleados del Ferrocarril, con-

testó: que nó: que lo expuesto es la verdad en lo que se ratificó; previa lectura, firmando en unión del C. Juez y el Agente del Ministerio Público. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—F. Enriquez.—Raf. Huacuja y Avila.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Nogales, Agosto veinticinco de mil novecientos seis.—Vistos los presentes autos con todas las diligencias que aparecen practicadas hasta la fecha; los documentos que en ellas figuran; los anexos que se han recibido y que forman parte integrante de la causa, y, Considerando: que se halló plenamente comprobado en estos autos el cuerpo de los delitos de fraude al Erario Federal y suplantación de sellos particulares, cometidos en los términos de los artículos 516, inciso I, 517 y relativos de la Ordenanza General de Aduanas; 413, 701, 702 y 703 del Código Penal vigente en el Distrito Federal, y Considerando: que tanto por todos los datos antes mencionados, cuanto por la impresión producida en el Juzgado de notoria y evidente falsedad en las declaraciones de los detenidos Cirilo y Manuel Ramirez y Luis Bartning, el mismo Juzgado encuentra vehementes sospechas de culpabilidad en contra de los citados reos., Considerando: que ademas de todos los datos antes citados aparece comprobado respecto del testigo Ygnacio Escobosa el hecho de haber faltado deliberadamente á la verdad sobre uno de los hechos que se averiguan, cometiendo el delito de falsedad en declaraciones judiciales á que se refiere el artículo 733 con sus relativos del Código Penal.—Por todo lo expuesto y con fundamento además en los artículos 18 y 19 de la Constitución Federal de 1857, Decreto de 28 de Agosto de 1823, artículo 287 de la Ley 5a. Constitucional de 8 de Marzo de 1823, es de decretarse y se decreta la formal prisión de los detenidos Cirilo Ramirez, Manuel Ramirez, Luis Bartning é Ygnacio Escobosa. Notifíquese, comuníquese al Presidente Municipal y al Alcaide la prisión para los efectos constitucionales y á la Aduana para los de socorro de ley.—Así lo proveyó y firmó el C. Ygnacio W. Covarrubias, Juez de Distrito en el Estado, primer Suoiente.—Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el Señor Cirilo Ramirez á las tres y quince minutos de la tarde del auto de formal

Auto de formal prisión de Cirilo Ramirez, Manuel Ramirez, Luis Bartning é Ygnacio Escobosa.

Auto de formal prisión de Cirilo Ramirez, Manuel Ramirez, Luis Bartning é Ygnacio Escobosa. Notifíquese, comuníquese al Presidente Municipal y al Alcaide la prisión para los efectos constitucionales y á la Aduana para los de socorro de ley.—Así lo proveyó y firmó el C. Ygnacio W. Covarrubias, Juez de Distrito en el Estado, primer Suoiente.—Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el Señor Cirilo Ramirez á las tres y quince minutos de la tarde del auto de formal

fundamento además en los artículos 18 y 19 de la Constitución Federal de 1857, Decreto de 28 de Agosto de 1823, artículo 287 de la Ley 5a. Constitucional de 8 de Marzo de 1823, es de decretarse y se decreta la formal prisión de los detenidos Cirilo Ramirez, Manuel Ramirez, Luis Bartning é Ygnacio Escobosa. Notifíquese, comuníquese al Presidente Municipal y al Alcaide la prisión para los efectos constitucionales y á la Aduana para los de socorro de ley.—Así lo proveyó y firmó el C. Ygnacio W. Covarrubias, Juez de Distrito en el Estado, primer Suoiente.—Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el Señor Cirilo Ramirez á las tres y quince minutos de la tarde del auto de formal

(Federal Stamp.)

de los detenidos Cirilo Ramirez, Manuel Ramirez, Luis Bartning é Ygnacio Escobosa. Notifíquese, comuníquese al Presidente Municipal y al Alcaide la prisión para los efectos constitucionales y á la Aduana para los de socorro de ley.—Así lo proveyó y firmó el C. Ygnacio W. Covarrubias, Juez de Distrito en el Estado, primer Suoiente.—Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el Señor Cirilo Ramirez á las tres y quince minutos de la tarde del auto de formal

Notificación.

Notificación. Cirilo Ramirez á las tres y quince minutos de la tarde del auto de formal

prisión que antecede, dijo: que lo oye y pide se le levante la incomunicación para hablar con su Abogado y firmó. Doy fé.—C. Ramirez.—Gaxiola. Srio.—Rúbricas.—Nogales, Agosto veinticinco de mil novecientos seis.—Vista la anterior

Continuo la incomunicación.

absoluta incomunicación de los detenidos Cirilo y Manuel Ramirez y Luis Bartning; no es de acordarse favorablemente á lo solicitado. Notifíquese.—Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito primer Suplente.—Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En la misma fecha y

Notificación el Alcaide. á horas que son las tres y media de la tarde, notificado el Alcaide de la prisión

del auto de formal prisión que antecede, dijo: que lo oye y queda anterado y firmó. Doy fé.—Franco. Salomon.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado acto continuo el Alcaide de la prisión del auto que precede, dijo: que lo oye y queda anterado, firmando. Doy fé.—Franco. Salomon.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el C. Ramirez del auto que antecede,

Notificación á C. Ramirez.

Order de aprehensión de Eduardo Ramirez.

dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—C. Ramirez.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Nogales, Agosto veinticinco de mil novecientos seis. Aparaciendo de los datos que tiene el Juzgado que se ha comprobado el cuerpo de los delitos de fraude al Erario Federal y suplantación de sellos particulares, y que hay méritos para proceder en contra de Eduardo Ramirez, librese exhorto telegráfico al Gobernador del Distrito Federal al Jefe Politico del Puerto de Veracruz, al Jefe Politico de Ciudad Juárez, Chihuahua, al Jefe Politico de Ciudad Porfirio Diaz, Coahuila, al Jefe Politico de Tampico en Tamaulipas y al Gobernador del Estado en cada una de sa Entidades Federativas, lo mismo que á los Jueces de Distrito en las mismas con la filiación y demas datos que proceden á fin de que ordenen la inmediata aprehensión del repetido Eduardo Ramirez á quien con las seguridades debidas remitirán á este Juzgado bajo la más absoluta incomunicación. Librese oficio al Director de telégrafos en esta Villa, para que, sin trasmitirlos, remita á este Juzgado todos los telegramas que se le

presenten, dirigidos al citado Ramirez, remitiendo tambien sin entregarlos los que lleguen subscritos por él. Instrúyasele igualmente para que trasmita telegramas que se le presentarán en el orden en que se mencionan en ete auto con el caracter de urgentes.—Lo proveyó y firmó el C. Juez dd Distrito, primer Suplente. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio. — Rúbricas. — Notificado el C.

(Federal Stamp.)

Notificación el Mo. Público.

Agente del Ministerio Público, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En la misma fecha y acto continuo se libraron los despachos telegráficos or-

Notificación á Manuel Ramirez. denados. Conste.—Rúbrica.—Notificado el procesado Manuel Ramirez á las cinco y quince minutos de la tarde del mismo dia del auto de formal prisión que antecede, dijo: que lo oye y pide al Juzgado se le levante la incomunicación para hablar con su Abogado y firmó. Doy fé.—M. A. Ramirez.—Gaxiola.—Rúbricas.—En la misma fecha y acto continuo, notificado el procesado Luis

Notificación á Luis Bartning. Bartning del auto de formal prisión que antecede, dijo: que lo oye y haciendo uso del erecho que tienen para nombrar defensor, nombra con tal caracter al Lic. Abelino Espinoza, á quien pide se le haga saber su nombramiento para que interponga el recurso que estime conveniente contra el auto de formal prisión que se le notifica y firmó. Doy fé.—L. Bartning.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—En igual fecha y acto continuo, presente el procesado Ygnacio

Apelación de Escobosa. Escobosa h, notificado del auto de formal prisión, dijo: que lo oye y con el debido respeto apela del auto que se le notifica para ante el Superior y firmó. Doy fé.—I Escobosa.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—

159 En la misma fecha se libró el oficio al Jefe de la Oficina telegráfica, como está mandado. Conste.—Rúbrica.—Nogales. Gosto veinticinco de mil novecientos seis.—Librese

Oficio.

Oficio.

atento Oficio al Administrador de la Aduana de este lugar para que se sirva remitir originales á este Juzgado los documentos en que conste la garantía otorgada por Eduardo Ramirez para caucionar su menajo como Agente Aduanal. Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito, primer Suplente. Doy fé.—Ygno. W. Covarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el Agente del Ministerio

Notificación el Mo. Público. Público. del auto que antecede, así como de el de formal prisión anterior, dijo: que lo oye, es conforme y firma Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.

Escrito de apelacion. C. Juez de Distrito.—Abelino Espinosa, como defensor de los procesados Señores Cirilo Ramirez, Manuel del mismo apellido y Luis Bartning, en la causa respectiva; ante usted, muy respetuosamente expongo:—Que no estoy conforme con la formal prisión decretada contra mis patrocinados, con fecha veinticinco del mes en curso, cuyo auto ayer me fúe notificado, y por éste motivo interpongo del mismo con todo respeto el recurso de apelación. Por lo que: A usted señor Juez suplico se sirva admitir éste recurso en el efecto devolutivo, remitiendo al Tribunal de Circuito copia de todas las diligencias practicadas has ta que se decretó el auto recurrido.—Nogales, agosto veintiocho de mil novecientos seis.—A. Espinosa.—rúbrica.—

160 Presentado en su fecha á horas que son las once de la mañana. Doy cuenta.—rúbrica.—Nogales, Agosto veintinueve de mil

Auto admitiendo la apelación. novcientos seis.—Por interpuesto en tiempo y forma el anterior recurso; es de admitirse y se admite en el efecto devolutivo; y con fundamento del artículo 629 inciso II de la Ordenanza General de Aduanas, remítase a grado, testimonio de lo conducente al Superior Tribunal del tercer Circuito para los efectos de ley.—Notifíquese.—Lo proveyó y firmó el C. Juez de Distrito primer Suplente. Doy fé—Ygno. W. Lavarrubias.—C. M. Gaxiola.—Srio.—rúbricas.—Notificado el C. Agente del Ministerio Público el mismo día, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.—Raf. Huacuja y Avila.—Gaxiola.—Srio.—Rúbricas.—Notificado el Sr. Lic. Belino Espinosa el treinta del mismo, dijo: que lo oye y firma, Doy fé.—A. Espinosa.—Gaxiola.—Srio. Rúbricas.—Escopia que certifico, No-gales, Septiembre seis de mil novecientos is,

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

31 (Federal Stamp.)

Estado de los pesos de los furgones de trigo importados por Eduardo Ramirez, formado por el Juzgado de Distrito en vista de los datos que arrojan los libros del Ferrocarril.

Iniciales de carro.	Número.	Fecha.	Peso neto.
O. R. N.....	5026.	Agosto 8	42750. Lbs.
U. P.....	55721.	id. 10.	49900. "
U. P.....	66102.	" 10.	50400. "
S. P.....	84210.	" 13.	79300. "
L. S. M. S.....	7335.		
S. P.....	82364.	" 15.	80500. "
O. R. N.....	6133.	" 18	49800. "
S. P.....	83153.	" 15	78900. "
S. P.....	19371.	" 19	54400. "
S. P.....	64496.	" 19	65300. "
S. P.....	83287.	" 19	88000. "
S. P.....	81368.	" 19	61000. "
C. P.....	69537.	" 19	..... tara.
S. P.....	19056.	" 19	53750. "
C. P.....	69306.	" 19	64700. "
M. L. T.....	12077.	" 19	65950. "
O. S. L.....	7798.	" 19	54300. "
S. P.....	23898.	" 19	48550. "
S. P.....	65880.	" 19	60400. "
C. R. M.....	1012.	" 21	49250. "
S. P.....	18945.	" 21	54250. "
S. P.....	25138.	" 21	54900. "
S. P.....	19418.	" 19	49900. "
O. C.....	23900.	" 21	48050. "

O. S. L.....	7745.	Agosto	19	49750.	Lbs.
S. P.....	80246.	"	19	88600.	"
S. P.....	83540.	"	21	87200.	"
M. P.....	30289.	"	21.	51100.	"

A la vuelta.....

162

De la vuelta .....

S. P.....	83717.	no está en el libro.			
L. W.....	12708	Agosto	20	30400.	Lbs.
S. P.....	19209.	"	22	46300.	"
S. P.....	22635.	"	22	41800.	"
S. P.....	83595.	"	23	41800.	"
S. P.....	81540.	"	22	49700.	"
U. P.....	56321.	"	22.	37800.	"
C. P.....	18573.	"	23.	42300.	"
S. P.....	69356.	"	23	38200.	"
O. S. L.....	7551.	"	23	40100.	"
G. H.....	31876.	"	23	72900.	"
S. P.....	83994.	"	23	73100.	"
S. P.....	18358.	"	23	73100.	"
S. P.....	82354.	"	24	86100.	"
G. H.....	31719.	"	25.	91950.	"
S. P.....	19119.	"	25	54800.	"
C. R. I. P.....	250208.	"	25	52700.	"
U. P.....	85136.	"	25	67500.	"
U. P.....	49566.	"	25	35950.	"
U. P.....	85176.	"	25	53150.	"
O. R. N.....	7077.	no está en libro, existe 7777.			
U. P.....	56415.	Agosto	25	55400.	"
S. P.....	85537.	"	25	36900.	"
G. H.....	11189.	"	25.	112100.	"
S. P.....	70369.	"	25	37600.	"
U. P.....	68821	"	25	37300.	"
O. R. N.....	4814.	"	25	58850.	"
S. P.....	80173.	"	25	44700.	"
S. P.....	80173.	"	27	88400.	"
S. P.....	69902.	"	27	67400.	"
S. P.....	80959.	"	27	64900.	"
T. N. O.....	12926.	"	28	61300.	"
S. P.....	69439.	"	27	70400.	"
S. P.....	83877.	"	27	80700.	"

Al frente.....

163 Del frente.....

(Federal Stamp.)

M. L. T.....	32198.	Agosto	27	82400.	Lbs.
S. P.....	81299.	"	29	48900.	"
S. P.....	69956.	"	29	66000.	"
N. C. S. L.....	10528	"	29	44200.	"
S. P.....	19226.	"	29	51100.	"
S. P.....	22074.	"	29	43100.	"
S. P.....	15098.	"	29	41300.	"
U. P.....	55996.	"	29	54250.	"
S. P.....	69434.	"	29	61600.	"
S. P.....	83810.	"	29	40700.	"
W. A. B.....	65289.	"	27	45400.	"
C. P.....	70503.	"	27	47800.	"
S. P.....	69924.	"	29	56600.	"

Total.....

(Federal Stamp.)

Juez de Distrito Ier. Suplente:

YGNO. W. COVARRUBIAS,

C. M. GAXIOLA, *Srio.* [RÚBRICAS.]

Es copia que certifico.

Nogales, Septiembre siete de mil novecientos seis.

C. M. GAXIOLA *Srio.*

164 Federal Court Seal.

Statement of the weight of the carloads of wheat imported by Eduardo Ramirez, made by this Federal Tribunal by virtue of the data shown in the books of the Railroads.

Letters of the cars.	Number.	Date.	Net weight.
O. R. N.....	5026	Agosto 8	42750 lbs.
U. P.....	55721	Id. 10	49900 "
U. P.....	66102	Id. 10	50400 "
S. P.....	84210	Id. 13	79300 "
L. S. M. S.....	7335		
S. P.....	82364	Id. 15	80500 "
O. R. N.....	6133	Id. 18	49800 "
S. P.....	83153	Id. 15	78900 "
S. P.....	19371	Id. 19	54400 "
S. P.....	64496	Id. 19	65300 "
S. P.....	83287	Id. 19	88000 "
S. P.....	81368	Id. 19	61000 "
C. P.....	69537	Id. 19	..... tare

Federal Court Seal.

S. P.....	19056	id.	19	53750	lbs.
C. P.....	69306	id.	19	64700	"
M. L. S.....	12077	id.	19	65950	"
O. S. L.....	7798	id.	19	54300	"
S. P.....	23898	id.	19	48550	"
S. P.....	65880	id.	19	60400	"
C. R. M.....	1012	id.	21	49250	"
S. P.....	18945	id.	21	54250	"
S. P.....	25138	id.	21	54900	"
S. P.....	19418	id.	19	49900	"
O. C.....	23900	id.	21	48050	"
O. S. L.....	7745	id.	19	49750	"
S. P.....	80246	id.	19	88600	"
S. P.....	83540	id.	21	87200	"
M. P.....	30289	id.	21	51100	"

Over .....

165 Carried over.....

#### Federal Court Seal.

S. P.....	83717	It is not in the book			
L. W.....	12708	Agosto	20	30400	lbs.
S. P.....	19209	id.	22	46300	"
S. P.....	22635	id.	22	41800	"
S. P.....	83595	id.	22	41800	"
S. P.....	81540	id.	22	49700	"
U. P.....	56321	id.	22	37800	"
C. P.....	18573	id.	23	42300	"
S. P.....	69356	id.	23	38200	"
O. S. L.....	7551	id.	23	40100	"
G. H.....	31876	id.	23	72900	"
S. P.....	83994	id.	23	73100	"
S. P.....	18358	id.	23	50100	"
S. P.....	82354	id.	24	86100	"
G. H.....	31719	id.	25	91950	"
S. P.....	19119	id.	25	54800	"
C. R. I. P.....	250208	id.	25	52700	"

#### Federal Court Seal.

U. P.....	85136	id.	25	67500	"
U. P.....	49566	id.	25	35950	"
U. P.....	85176	id.	25	53150	"
O. R. N.....	7077	It is not in the book. There is 7777			
		Agosto	25	55400	"
U. P.....	56415	id.	25	36900	"
S. P.....	85537	id.	25	112100	"
G. H.....	11189	id.	25	37600	"
S. P.....	70369	id.	25	37300	"
U. P.....	68821	id.	25	58850	"
O. R. N.....	4814	id.	25	44700	"



S. P.....	80173	id.	27	88400	lbs.
S. P.....	69902	id.	27	67400	"
S. P.....	80959	id.	27	64900	"
T. N. O.....	12926	id.	28	61300	"
S. P.....	69439	id.	27	70400	"
S. P.....	83877	id.	27	80700	"

Over.....

166 Carried over.....

Federal Court Seal.

M. L. T.....	32198	Agosto	27	82400	lbs.
S. P.....	81299	id.	29	48900	"
S. P.....	69956	id.	29	66000	"
N. C. S. L.....	10528	id.	29	44200	"
S. P.....	19226	id.	29	51100	"
S. P.....	22074	id.	29	43100	"
S. P.....	15098	id.	29	41300	"
U. P.....	55996	id.	29	54250	"
S. P.....	69434	id.	29	61600	"
S. P.....	83810	id.	29	40700	"
W. A. B.....	65289	id.	27	45400	"
C. P.....	70503	id.	27	47800	"
S. P.....	69924	id.	29	56600	"

Total.....

Federal Court Seal.

First Substitute District Judge :

IGNO. W. COVARRUBIAS.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*. [RUBRICA.]

It's copy I certify.

Nogales, September 7th, 1906.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*. [RUBRICUM.]

167 I, Salvador Martinez, del Toro, of the City of Tucson, County of Pima, Territory of Arizona, Secretary to the Superior Consul of the United States of Mexico, who is duly accredited to the United States of America, and stationed at the City of Tucson in such official capacity, do hereby certify: That I have translated from Spanish into English the whole of the document which is in the Spanish language and is hereunto annexed, such document consisting of three sheets and being a copy of the original of such document certified to by C. M. Gaxiola, Clerk of the District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, and having the seal of such Court impressed thereon. That such translation is true and correct in every particular to the best of affiant's ability.

SALVADOR MARTINEZ DEL TORO.

TERRITORY OF ARIZONA,

*First Judicial District, County of Pima:*

Before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, on this day personally appeared the above named Salvador Martinez del Toro, who being first duly sworn deposes and says: That the translation to which the above certificate is attached is a true and correct translation of the document mentioned in said certificate.

Given under my hand this 18th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge.*

(Endorsed:) No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of Certiorari against Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. Statement of Weight of Wheat. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr. Clerk. By Angie B. Parker Deputy.

90

Noticia de las cantidades de "Sigs" importados por el Señor Eduardo Ramirez en el mes de Agosto de 1905, segun los datos oficiales de la Aduana Fronteriza de Nogales, y los que suministró la Agencia del Ferrocarril del Sonora, con expresion de los derechos de aduana de cobrar, segun los expresados datos.

168

Datos de la Aduana

Datos del Ferrocarril

Número del Documento.	Fecha de la Importacion.	Furgones. Marcas.	Furgones. Numeros.	Peso en Kilos.	Derechos parciales.	Solares.	Peso en Libras.	Peso en Kilos.	Derechos
137	Agosto 10 de 1905	C. R. M.	5022				42,250	14,400	
		U. P.	66,102				28,400	22,872	
		J. P.	55,721	--- 39,600	\$ 594.00		49,900	22,645	\$ 973.76
157	Agosto 15 de 1905	J. P.	84,210				74,300	35,976	
		J. P.	82,364				80,500	36,531	
		J. P.	83,153	--- 43,900	" 658.50		78,900	35,805	" 16,248.2
170	Agosto 18 de 1905	C. R. M.	6,133				44,800	22,549	
		L. J. N.	7,335	--- 27,720	" 415.80				" 338.89
176	Agosto 21 de 1905	M. P.	30,289				51,100	23,189	
		C. R. J.	1,012				44,250	22,350	
		M. L.	23,900	--- 46,200	" 693.00		48,000	21,805	" 10,10.16
		J. P.	80,246				88,600	40,207	
		J. P.	65,880				60,400	27,410	
		J. P.	23,898				48,550	22,032	
		J. P.	83,540	--- 64,400	" 966.00		87,200	39,571	" 1,938.30
		C. J. L.	7,798				54,300	24,641	
		J. P.	19,056				53,750	24,392	
		J. P.	69,806				64,700	29,361	
		M. L.	12,077				65,950	29,926	
		J. P.	81,368				61,000	27,682	
		J. P.	83,287				88,000	39,734	
		J. P.	64,496				65,300	29,633	
		J. P.	19,371				54,400	24,687	
		C. J. L.	7,745				49,750	22,577	
		J. P.	14,418				44,400	22,645	
		C. la vuelta. ---		221,820	\$ 3327.30		1472,760	667,872	\$ 5,886.04

## Datos de la Aduana.

## Datos del Ferrocarril.

Num. del Pedimento.	Fecha de Im- portacion	Surgenes. Marcas.	Nums.	Peso en Kilos	Derechos parciales.	Total- les.	Peso en Libras.	Peso en Kilos.	Derechos.
		la Vieta	---	221,820	\$ 3,327.30		1,472.750	667,872	\$ 5,886.04
191	Agosto 23 del 1905.	C.P.	69,537				54.250	24,619	
		A.P.	18,745				54.900	24,914	
		A.P.	25,138	187,980	" 2,819.70		41.800	18,469	" 4,875.19
		A.P.	32,635				46,300	21,011	
		A.P.	19,209				50,100	22,735	
		A.P.	18,538				73,100	33,173	
		A.P.	93,994				72,900	33,082	
147	Agosto 25 del 1905	L.M.	31,876	76,500	" 1,297.50				" 1,934.55
		A.P.	83,717				86,100	39,072	
		A.P.	82,354				112,100	50,871	
		A.P.	95,537				91,950	41,727	
		A.H.	31,719				54,800	24,868	
		A.P.	19,119				52,700	23,915	
		C.R.Y.	250,208				53,150	24,119	
		A.P.	85,176				67,500	30,632	
		A.P.	85,136				35,950	16,314	
		A.P.	49,566				58,850	26,706	
		A.P.	68,821				55,400	25,141	
		O.R.M.	7,077				40,100	18,179	
		O.A.L.	7,551				42,300	19,196	
		C.P.	18,573				38,200	17,335	
		A.P.	64,356				37,800	17,154	
		H.P.	56,321				49,700	22,554	
		A.P.	81,540				30,400	13,796	
		L.H.	12,708				41,800	18,969	
211	Agosto 30 1905.	A.P.	83,395	327,900	" 4,918.50		44,700	20,285	" 6,458.49
		O.R.M.	4,814				88,400	40,116	
		A.P.	80,173				67,400	30,586	
		A.P.	69,402				37,600	17,063	
		A.H.	11,189						
		Al frente.	---	824,200	\$ 12,363.00		3,052,000	1,384,991	\$ 19,154.27



Cion.

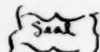
Derechos conforme a los datos del Ferrocarril. — \$ 31.061.91  
Cobrado por la Aduana. — — — — — 20.212.89

Diferencia dejada de cobrar — — — — — \$ 10.849.02  
Hay mil ochocientos cuarenta y nueve pesos dos centavos  
Negales Agosto 25 del 1906.

Los comisionados por el Jefe de Distrito, para formar la presente noticia.  
S. Lizarazu = rubrica. = J. Ramon Garay = rubrica. =

Escopava que certifico,  
Hermosillo, 20 de Octubre de, 1906.

C. M. Laxide  
Sno



*Noticia de la importacion de Frigo, "efectuadas por esta Aduana, por el Señor Eduardo Ramenz, durante el mes de Agosto de 1905.*

<i>Furgon.</i>	<i>Numer.</i>	<i>Bultos.</i>	<i>Fecha del Pedimento.</i>	<i>Numero del mismo</i>	<i>Kilos importados.</i>	<i>Nota del despacho.</i>
<i>U. R. W.</i>	<i>5.026</i>	<i>1 furgon.</i>	<i>Agosto 10 1905</i>	<i>137.</i>		
<i>U. P.</i>	<i>66.102</i>	<i>1 furgon</i>	<i>id id</i>	<i>137.</i>		
<i>U. P.</i>	<i>55.721</i>	<i>1 furgon.</i>	<i>id id</i>	<i>137.</i>	<i>39.600</i>	<i>Manuel Rosas.</i>
<i>L. P.</i>	<i>84.210</i>	<i>1 furgon.</i>	<i>id id</i>	<i>137.</i>		
<i>L. P.</i>	<i>82.364</i>	<i>1 furgon.</i>	<i>id 15 1905</i>	<i>157.</i>		
<i>L. P.</i>	<i>83.153</i>	<i>2 furgones.</i>	<i>id id</i>	<i>157.</i>	<i>43.900</i>	<i>J. Henriquez S.</i>
<i>O. R. W.</i>	<i>6.133</i>	<i>2 furgones</i>	<i>id id</i>	<i>170.</i>	<i>27.720</i>	<i>J. Henriquez S.</i>
<i>L. S. P.</i>	<i>7.335</i>	<i>2 furgones</i>	<i>id 18 1905</i>	<i>170.</i>		
<i>M. P.</i>	<i>30.289</i>					
<i>C. R. P.</i>	<i>1.012</i>					
<i>M. C.</i>	<i>23.900</i>	<i>3 furgones.</i>	<i>id 21 1905.</i>	<i>176.</i>	<i>46.200</i>	<i>Manuel Rosas.</i>
<i>L. P.</i>	<i>80.246</i>					
<i>L. P.</i>	<i>65.880</i>					
<i>L. P.</i>	<i>23.898</i>					
<i>L. P.</i>	<i>83.540</i>	<i>4 furgones.</i>	<i>id id</i>	<i>176</i>	<i>64.400</i>	<i>Manuel Rosas.</i>
<i>O. L. P.</i>	<i>7.798</i>					
<i>L. P.</i>	<i>19.056</i>					
<i>L. P.</i>	<i>64.303.</i>					
<i>M. L.</i>	<i>12.077</i>					
<i>L. P.</i>	<i>81.868</i>					
<i>L. P.</i>	<i>83.287</i>					
<i>L. P.</i>	<i>64.496.</i>					
<i>L. P.</i>	<i>19.371.</i>					
<i>O. L. P.</i>	<i>7.745.</i>					
<i>L. P.</i>	<i>19.418</i>					
<i>L. P.</i>	<i>69.537</i>					
<i>A. la vuelta - - - - -</i>					<i>221.820</i>	



Furgones.	Núms.	Bultos.	Fecha del Pedimento.	Número del Mismo.	Kilos importados.	Nota del despacho.
C. P.	18.745.		De la vuelta	---	221.820	
S. P.	25.138.	13 furgones	Agosto 21. 1905.	176	187.980	Manuel Rosas.
S. P.	32.635					
S. P.	19.204					
S. P.	18.538					
S. P.	83.944					
S. H.	31.876	5 furgones	id 23 1905.		86.500.	Manuel Rosas
S. P.	83.717.					
S. P.	82.354	2 furgones	id 25 1905		44.400.	J. Henriquez S.
S. P.	85.537					
S. H.	31.719					
S. P.	19.119					
C. R. P.	250.208					
S. P.	85.176					
S. P.	85.136.					
S. P.	49.566.					
S. P.	68.821.					
C. R.	7.077.					
C. S.	7.551					
C. C.	18.573					
S. P.	69.356.					
S. P.	5.634.					
S. P.	81.540.					
S. P.	12.708.					
S. P.	83.595.	14 furgones.	Agosto 25 1905.	191	283.500	F Henriquez S.
C. R.	4814.					
S. P.	80.173.					
			Al frente	-----	824.200	

{ Seal }

[illegible]

175 I, Salvador Martinez del Toro, of the City of Tucson, County of Pima, Territory of Arizona, Secretary to the Superior Consul of the United States of Mexico, who is duly accredited to the United States of America, and stationed at the City of Tucson in such official capacity, do hereby certify: That I have translated from Spanish into English the whole of the document which is in the Spanish language and is hereunto annexed, such document consisting of Four sheets and being a copy of the original of such document certified to by C. M. Gaxiola, Clerk of the District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, and having the seal of such Court impressed thereon. That such translation is true and correct in every particular to the best of affiant's ability.

SALVADOR MARTINEZ DEL TORO.

TERRITORY OF ARIZONA,

*First Judicial District, County of Pima:*

Before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, on this day personally appeared the above named Salvador Martinez del Toro, who being first duly sworn deposes and says: That the translation to which the above certificate is attached is a true and correct translation of the document mentioned in said certificate.

Given under my hand this 18th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge.*

(Endorsed:) No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of Certiorari against Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. Invoice of "Wheat." Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

Price of the quantities of "Wool" imported by Don Eduardo Ramirez in the month of August 1905 according to official data of the Greater Custom House, as well as those furnished by the Agency of the Sonora Railroad, showing the amount paid to duties and the amount paid, according to the following data.

## Data of the Custom House.

## Data of the Railroad.

Number of application	Date of information	Carloads	Weight in Kilos	Duties collected	Total	Weight in Kilos	Weight in Kilos	Duties collected
		Marks	Number					
137	August 10, 1905	O.R.N.	19 11 5,026			42,750	19,466	
		U.C.	20 66,102			50,400	22,872	
		S.P.	21 55,721	39,600	\$ 594.00	49,900	22,645	\$ 973.76
157	August 15, 1905	S.P.	17 84,210			79,300	35,986	
		S.P.	18 82,364			80,500	36,531	
		S.P.	22 83,153	43,900	658.50	78,900	35,805	1624.83
170	August 19, 1905	O.R.N.	22 6,133			49,800	22,599	
176	August 21, 1905	L.S.D.	23 7,335	27,720	415.80			338.99
		M.P.	24 30,289			51,100	23,189	
		O.R.N.	25 1,012			49,250	22,350	
		M.C.	26 23,900	46,200	693.00	48,050	21,805	1010.16
		S.P.	27 80,246			88,600	40,207	
		S.P.	28 65,880			66,400	27,410	
		S.P.	29 23,898			48,550	22,032	
		S.P.	30 83,540	64,400	966.00	87,200	39,571	1938.30
		L.S.L.	31 7,798			54,300	24,641	
		S.P.	32 19,056			53,750	24,392	
		S.P.	33 69,306			64,700	29,361	
		M.C.	34 12,077			65,950	29,928	
		S.P.	35 81,368			61,000	27,682	
		S.P.	36 83,287			88,000	39,934	
		S.P.	37 64,496			65,300	29,633	
		S.P.	38 19,371			54,400	24,687	
		O.S.L.	39 7,745			49,750	22,577	
		S.P.	40 19,418			49,900	22,645	
		Over		221,820	\$ 3,327.30	1472,750	667,872	\$ 5,886.04

General  
Custom  
House

General  
Custom  
House

## Data of the Custom House.

## Data of the Railroad.

177

Number of application	Date of importation	Carloads marked.	Numbers	Weight in Kilos	Duties collected.	Total.	Weight in pounds	Weight in Kilos.	Full duties
Federal Export Duty	191 August 23, 1905	Carried over		221,820	\$ 3,327.30		1472,750	667,872	\$ 5,886.04
		SP	11 69,537						
		SP	12 18,745				54,250	24,619	
		SP	13 25,138	187,980	2819.70		54,900	24,914	" 4875.19
		SP	14 22,635				41,800	18,969	
		SP	15 19,209				46,300	21,011	
		SP	16 18,538				50,100	22,735	
		SP	17 83,994				73,100	33,173	
		L.M.	18 31,876	86,500	1297.50		72,900	33,082	" 1934.55
		SP	19 83,717						
Federal Import Duty	197 August 25, 1905	SP	20 82,334				86,100	39,072	
		SP	21 85,537				112,100	50,871	
		L.M.	22 31,719				91,950	41,727	
		SP	23 19,119				54,800	24,868	
		L.R.	24 250,208				52,700	23,915	
		U.P.	25 85,176				53,150	24,119	
		SP	26 85,136				67,500	30,632	
		U.P.	27 49,566				35,950	16,314	
		U.P.	28 68,821				58,850	26,706	
		C.R.M.	29 7,077				55,400	25,141	
		C.S.L.	30 7,551				40,100	18,197	
		CP	31 18,573				42,300	19,196	
		SP	32 69,356				38,200	17,335	
		U.P.	33 56,321				37,800	17,154	
		SP	34 81,540				49,700	22,554	
		L.H.	35 12,708				30,400	13,796	
		SP	36 83,395	327,900	4918.50		41,800	18,969	" 6,458.49
				824,200	\$ 12,363.00		2,814,900	1276,941	\$ 19,154.27.

# Data of the Custom House.

# Data of the Railroad.

105

178

Number of application	Date of importation	Carloads, Marks, Numbers.	Height in Kilos.	Duties collected	Total	Height in Kilos.	Height in Kilos.	Full duties
Federal Court Seal	August 30, 1905	Carried over	824,200	\$ 12363.00		2814,900	1276,941	\$ 19154.27
		O.P.N. 49 4814				44,700	20,285	
		S.O. 50 80,173				88,400	40,116	
		S.O. 51 69,902				67,400	30,586	
		G.H. 52 11,189				37,600	17,063	
		S.O. 53 70,369				37,300	16,927	
		H.O. 54 56,415				36,900	16,745	
		S.O. 55 80,959				64,900	29,452	
		S.O. 56 83,877				80,700	36,622	
		M.L. 57 32,198				82,400	37,393	
		J.N.O. 58 12,926				61,300	27,818	
		S.O. 59 69,439				70,400	31,948	
		C.O. 60 70,503				47,800	21,692	
		H.R. 61 65,289				45,400	20,603	
		S.O. 62 15,098				41,300	18,742	
		S.O. 63 81,299				48,900	22,291	
		S.O. 64 69,924				56,600	25,685	
		S.O. 65 22,074				43,100	19,559	
		S.O. 66 19,226				51,100	23,189	
		S.O. 67 69,956				66,000	29,951	
		S.O. 68 69,434				61,100	27,954	
		U.O. 69 55,996				54,250	24,619	
		U.O. 70 83,810				40,700	18,470	
		L.N. 71 10,528				44,200	20,058	\$ 8466.52
			382,720	\$ 5740.80				
			1296,920	\$ 18103.80		4086,350	1854,719	\$ 27820.74
				Amount Duties \$ 18103.80				\$ 27820.79
				10% Additional " 1810.38				" 2786.08
				1/2% Commercial " 298.71				" 459.04
				\$ 20212.89				\$ 31061.91
Federal Court Seal								Compare

son:

179

Federal  
Court  
Seal.

Duties according to the data furnished by the Railroad	\$ 31,061.91
Duties collected by the Custom House	20,212.89
Difference not collected	\$ 10,849.02

Ten thousand eight hundred and forty-nine dollars and two cents

Nogales, August 25th, 1906.

The appointee of the District Court to form the present data.

G. Lejarazu = Rubricum

Ramon Garay = Rubricum

Federal  
Court  
Seal.

Copy & certify.

Hermosillo, Oct. 20th, 1906.

C. M. Gascola, Rubricum.

Secretary.



**CHART S**

**TOO**

**LARGE**

**FOR**

**FILMING**

205 I, Salvador Martinez del Toro, of the City of Tucson, County of Pima, Territory of Arizona, Secretary to the Superior Consul of the United States of Mexico, who is duly accredited to the United States of America, and stationed at the City of Tucson in such official capacity, do hereby certify: That I have translated from Spanish into English the whole of the document which is in Spanish language and is hereunto annexed, such document consisting of One sheet and being copy of the original of such document certified to by C. M. Gaxiola, Clerk of the District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, and having the seal of such Court impressed thereon. That such translation is true and correct in every particular to the best of affiant's ability.

SALVADOR MARTINEZ DEL TORO.

TERRITORY OF ARIZONA,

*First Judicial District, County of Pima:*

Before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, on this day personally appeared the above named Salvador Martinez del Toro, who being first duly sworn deposes and says: That the translation to which the above certificate is attached is a true and correct translation of the document mentioned in said certificate.

Given under my hand this 18th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL, *Judge.*

(Endorsed:) No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez, for a Writ of Certiorari, against Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. Consular Invoice of Miscellaneous Merchandise. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

**CHARTS**

**TOO**

**LARGE**

**FOR**

**FILMING**

EL CIUDADANO CARLOS M. GAXIOLA, SECRETARIO INTERINO DEL JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO, CERTIFICA:—Que en el Cuaderno de Anexos relativo al proceso instruido contra Eduardo Ramirez y Socios por los delitos de fraude al Erario Federal y suplantación de sellos particulares, se encuentran las cartas suscritas por las siguientes personas: .....

J. M. Miranda.—Jai Yin Chung, fechada en Guaymas, Diciembre 2 de 1904.—R. Parmentiu Ricaud y Cia., fechada en Guaymas Dic 3 de 1904.—J. M. Avila, fechada en Hermosillo, Dbre, 4 de 1904.—Hernández, Gaxiola & Cia., fechada en Hermosillo, Dic 5 de 1904.—F. Loaiza & Cia., fechada en Hermosillo Dbre 5 de 1904.—p. p. Juan Literas, Alb. Rivera, fechada en Ortiz 5/de 1904.—por Juan Y. Luken—C. V. Luken, fechada en Had. Labor, Dice 5 de 1904.—Y. Rivera y Cia., fechada en Guaymas Dbre. 5 de 1904.—Y. Huolar,

(Federal Stamp.) 1904.—R. Ruiz y ca., fechada en Hermosillo Dic. 5 de 1904. Un sello que

dee: "R. Ruiz y Cia.—Dic 6 1904.—Hermosillo, Son. Mex."—Roldan & Honrado S/e C.—, fechada en Hermosillo, Dic 5 de 1904.—Una estampilla de á cinco centavos, cancelada con un sello que dice: "Roldan y Honrado.—Sociedad en Comandita.—Hermosillo, Son. Mex."—pp de You On Long y Co. José L. Suarez.—fecheda en Hermosillo Diciebre 5 de 1904.—H. Owillewr y Save, fechada en Guaymas, Diciembre 5 de 1904.—Juan Lung y Cia., fechada en Magdalena, Diciebre. 5 de 1904.—Un sello que dice: "Juan Lung

236 Tain y Cia. Comerciante. Dic 5 1904.—Magdalena, Son., Mex."—Caisar J. Manturg fechada en Hermosillo, Diciebre 5 de 1904.—Eduardo Weidner, fechada en Hermo Dbre 5 de 1904.—pp L. A. Martinez U Haripure, fechada en Guaymas Dic 5 de 1904.—Geronimo G. Noriega, Luis G. Noriega, fechada en Hermosillo, Diciembre 5 de 1904.—A. G. Noriega, fechada en Hermo Dic 5 de 1904.—José Bustamante, fechada en Hermo Dic 5 de 1904.—Quon Chung Tai y Cia., fechada en Hermo Dbre 5 de 1904.—Cerveceria de Sonora, G. Gruning, Gte.—fechada en Hermosillo, Dic. 5 de 1904.—J. D. Castro, fechada en Hermosillo Dbre 5 de 1904.—A. Muller y Cia., fechada en Guaymas, Diciembre 5 de 1904.—Max Bohmer, fechada en Hermosillo, Diciembre 5 de 1904.—Un sello que dice: "Maxo Bohmer. Dic. 5 1904. Hermosillo, Son., Mex."—Alb Azcona, fechada en Magdalena Dic 5 de 1904.—Sui Fo Chong y Cia., fechada en Guaymas Diciem 6 de 1904.—Garcia y Hnos., fechada en Guaymas Dic 6 de 1904.—F. T. Hernández, fechada en Guaymas Dic 6 de 1904.—Juan Lung Tain y Cia., fechada en Hermosillo, Dic 6 de 1904.—Quong Fo Long y C., fechada en Hermosillo Dic 6 de 1904.—Howilleury Camou, firmada en Hermosillo, Dic 6 de 1904.—M. P. Carrillo, fechada en Hermosillo, Dic. 6 de 1904.—pp Y. C. Wolf Luis Wolf, fechada en Guaymas, Diciembre 6 de 1904.—May Hermanos, fechada en Hermosillo, 6 Diciebre de 1904.—Arturo Morales, fechada en Guaymas, Son., Diciebre. 6 de 1904.—R. Bernal, fechada en Hermo, Diciembre 6 de 1904.—M. T. Alsúu,

- 237 fechada en Guaymas Dic 6 de 1904.—F. A. Aguilar Sucs M, fechada en Guaymas Dic 6 de 1904.—p. p. de Arturo Morales. Gustavo Torres, fechada en Hermo Dbre 7 de 1904.—L. W. Mix, fechada en Hermosillo Dec 7 de 1904.—Un sello que dice: "Hotel Arcadia, (S. A.) Dec-7-1904—L. W. Mix, Pte."—Astiazarán Hermos, fechada en Guaymas Dic 7 de 1904.—Fo. Fourcade fechada en Guaymas Dic 7 de 1904.—Cia. Industrial y Explotadora de Maderas (S. A.) Franco. Azcona, Gerente, fechada en Guaymas, Diciembre 7 de 1904.—Aguilar & Morales, fechada en Ures, Dicbre 7 de 1904.—F. C. Aguilar, fechada en Ures 12/7 de 1904.—p. Alb Lauro Morales Fco. P. Morales, fechada en Ures, Dic. 7 de 1904.—F. Zeniso, fechada en Guaymas, Dic 7 de 1904.—A. A. Neil, fechada en Hermosillo Dic 7 de 1904.—Orrantia y Quiroz, fechada en Navojoa, Dbre 8 de 1904.—Fdo. Monneau, fechada en Caborca, Diciembre 8 de 1904.—A. Wallace, Guaymas Dbre 8 de 1904.—E. G. Noriega y Hno.—Hermosillo Dic 8 de 1904.—p. p. Quong Gun, Lung y Cia. H. Huy Ton, fechada en Alamos, Dicbre. 8 de 1904.—p. p. Ramon Corral—R. Uruchurtu, fechada en Hermosillo Dicb 8 de 1904. W. Yberri é Hijos Sucs., fechada en Guaymas, 8 de Diciembre de 1904.—Rafael J. Almada y Hermano, fechada en Alamos, Diciembre 8 de 1904.—Un sello que dice: "Rafael Almada y Hermano. Dic 8 1904. ALAMOS." Y. L. Almada, fechada en Alamos, Diciembre 9 de 1904.—J. M. Lamarque, fechada en Fuerte Diciembre 9 de 1904.—M. James y Cia. Sucs, fechada en Hermosillo, Diciembre 9 de 1904.—Morales y Pacheco, fechada en Guaymas Dic 9 de 1904.—Aurelio Ibarra, fechada en Fuerte, 9 de Diciembre de 1904.—R. Esquer, fechada en La Colorado, Diciembre 9 de 1904.—Jesús Morales, fechada en Navojoa, Diciembre 10 de 1904.—Morales y Garcia Peña, fechada en Navoj Diciembre 10 de 1904.—B. Terrazas, Huataba po, Dic 10 de 1904. M. Tamay, fechada en Ures, 10 de Dic de 1904.—Pomposo Ibarra, Fuerte Dbre 10 de 1904.—Fco. Yrigoyen (h), Magdalena Dicbre 10 de 1904.—M. Gaxiola, Hermosillo Dicbre 10 de 1904.—Diaz & Serrano sec, Altar Dic 10 de 1904.—Manuel Goycoolea, Alamos, Diciembre 11 de 1904.—A. El contenido de la presente queda vigente hasta nueva orden, que daré por escrito, en su tiempo.—Manuel Goycoolea.—Angel Quirós, Navajoa, Dic 12 de 1904.—Un sello que dice: "Angel Quirós. Navajoa, Son., Mex." Gonzales Rodriguez & C. Hermosillo Dic 12 de 1904.—López y Maldonado M. M Maldonado Suaqui de Batuc, Dicbre 13 de 1904. Eligio Rojo, Sinaloa, Dbre 13 de 1904.—J. Rebid, Saric, Dic 13 de 1904.—p p B. M. Casal B. Casal, Ciénega, Dicbre 13 de 1904.—Clotilde Soto y Cia., Fuerte, 14 de Diciembre de 1904.—Un sello que dice "Clotilde Soto y Cia.—Dic 14 1904.—Fuerte, Sin., México." Dr. C. D. Hahn, Hermosillo, Dic 14 de 1904.—Tan Qui, Hermo Dbre 15 de 1904.—Canuto G. Jiminez, Culiacán, Dic 15 de 1904.—Luz Zalmon Sus, Culiacan, Sin Diciembre 16 de 1904.—F. J. Santini, Alamos, Diciembre 16 de 1904.—M. Clonthici, Culiacan, Dice 16 d 1904.—J. M.

(Federal Stamp.)

238

Miranda, Hermosillo Dbre 17 de 1904.—Un sello que dice: “J. M. Miranda. Comerciante Comisionista. Dic 17 1904.—Hermosillo, Son. Mex.”—E. H. Hoyos, Culiacán, Dbre 17 de 1904.

239 Sais Hermanos, Bacubirito, Dice 18 de 1904.—Un sello que dice: “Sais Hermanos.—Comerciantes y Comisionistas. Dic 18 1904.—Bacubirito, Sin., Mex.”—Retes Hermanos, Penicos, Dbre 18 de 1904. Lorenzo Saracho, Sinaloa, Diebre 19 de 1904.—Un sello que dice “Lorenzo Saracho Dic 19 1904.—Sinaloa.”—Exiquio Lugo, Sinaloa, Diciembre 19 de 1904.—Amadaor A. Zazueta, Culiacán, Diebre 20 de 1904.—Peoncio Ruiz S. en C., Ahome, Dbre. de 1904.—Rafael F. Romo, Urez 20 de Dbre de 1904.—Inzunza Sucesores, Mocorito, 21 de Diciembre de 1904.—Juan Allup y Cia., Santa Aguez, B. C. Dic 21 de 1904.—M. L. Cornejo, La Paz Dic 23 de 1904.—J. M. Miranda, Alamos, Diciembre 31 de 1904.—Conrado Gaxiola & Co. Hermosillo, Julio 30 de 1905.—Porchas M. Auge, Hermosillo, Agosto 27 de 1905.—Juan Qui, Hermosillo, Julio 30 de 1905.—A. M. Albeu, Guaymas, Enero 14 de 1906.—y cuyo tenor literal general, es el siguiente: “Sr. W. G. Bowman. Jefe de Estación del Ferrocarril.—Nogales.—Muy Sr. nuestro:—Cumpliendo con los deseos manifestados por Ud. en su Carta)—Circular fecha 23 de Noviembre último, dirigida á los Agentes de Aduanas establecidos en esa Villa, participo á Ud. por la presente que el Sr. C. Ramirez es mi agente en esa frontera para el manejo y despacho de Toda la carga que por el Ferrocarril llegue á mi consignación.” Ygualmente constan las cartas siguientes: J. M. PAREDES.—Comisionista.—Apar-tado No. 37. Hermosillo, Son., Méx.—Depósito de Pasturas, Cereales y Harinas de todas Marcas.—Hermosillo, Abril 23 de 1905.—

240 Sr. Agente del Ferrocarril de Sonora, Nogales.—Muy Sr. mio:—De St. Louis Mo. me viene un furgon deprensas para pasturas y aun que el Sr. Cirilo Ramirez es mi encargada para despachar toda mi carga, en el presente caso le suplico que me haga favor de entregar éste furgon de prensas á los Sres. Brady-Levin Comission Co. para que ellos hagan su despacho.—De Udes. afmo. Amigo y S. S.—J. M. Paredes, rúbrica.....

J. M. PAREDES.—Comisionista. Hermosillo, Son., Méx.—Depósito de Pasturas, Cereales y Harinas de Todas Marcas.—Sr. Agente del Ferrocarril de Sonora. Nogales.—Muy Sr. mio:—Por arreglo que he hecho con el Sr. Cirilo Ramirez, éste Sr. se encargará del despacho de toda la carga que venga para mi por esa via, y en tal concepto, le suplico me haga favor de entregarle á dicho amigo todo lo que venga á mi consignación, aun cuando venga al cuidado de otro Agente de esa Villa.—Soy de Ud. Armo. Atto y S. S. J. M. Paredes, Rúbrica.—De la misma manera constan dos telegramas del tenor siguiente: Oficina Telegráfica Federal.—En Nogales.—Núm 33 de Hermosillo el 25 de Mayo de 1905.—Recibido en Nogales 27—I-62 pa.—Jefe Estación.—Suplécole ponga disposición C. Ramirez antecedentes notas despacho aduanal llegaron para mi de Colgate y Comp New York y los demás lo sucesivo vengán consignadas Sr. Clausen. J. M. Avila.—” Oficina Telegráfica Federal) En Nogales.—Núm 27 de Hermosillo el 25 de Mayo de 1905.—Recibido en Nogales 31-18

- pd.—Jefe Estación del Ferrocarril a Co. de C. Ramirez.—  
241 Sírvasse entregar á C. Ramirez bultos perfymeria que para  
mi vienen de New York de Colgate y Co.  
(Federal Stamp.) P. P. Yon on long y Co. Suca.—José L.  
Suarez.)" .....

Es COPIA de sus originales que certifico, en Hermosillo, á los  
treinta dias del mes de Octubre de mil Novecientos seis.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*



~~SONORA RAILWAY~~

NORTHERN PACIFIC COMPANY

v 701

242

0571

Aug 25

2. 2. 5

Lucy 52

WAYBILL FOR FREIGHT FROM

Guia Bella Nogales

Grayman

9257 1905  
 300  
 30000  
 37300  
 Cafe 60

Stamp

WE CAN DISCERN

13100 LMS 644 (1)

Sept 1900

70369

N

N



G. H. McNear  


---

 Height at Mayales  
 Gross = 67300  
 Live = 30000  
 Net = 37300 x  
 Calf = 60

Order  
J. H. McNear  
Nyu  
Carmen Corral  
Hermosillo  
J. C. Ramirez  
Nogales  
CC of Sam  
P. H. C.

250 Saw Wheat  
37 300  
S.L.C.  
very little grain since  
Guerrero April de Bonno  
Estacion de Tepic  
Ago-26-1905

60000	45	270 00
	13	232 00
40000	45	180 00
900	58	60 00
		44
		232 60
		239 50
		472 18

Un celle qui s'écrit  
"Ferdinand de Sionna  
Entrée de Gunguam  
Sept 26 1905".

Federal Stamp

Quayman to Sta Ann  
L.G. Hay Bill No 4719  
Date 9/1, 05

En copia que certifica Hernando Octobio 25 de 1906  
C. M. Gamala  
Barr

Es copia igual a su original, que certifico,  
Hersnovilla, Octubre 25. 96.

IN PACIFIC COMPANY

470

0.75

Aug 25

۱۰۰

525123

Len M No 51

243

WAYSILL FOR FAMILY

Find Bella Rogalis

Guaymas Mex

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA	8 VIA
	<i>Federal Stamp</i>						
				<i>Joint Sep. 1905 Recount</i>		<i>G.H.T.Sa</i>	
						<i>11189</i>	

<p>G.H. McNear</p> <p>Highland at Nogales</p> <p>Gross = 671.00</p> <p>Less = 295.00</p> <p>Net = 376.00 +</p> <p>Cash = 60</p> <p>General Stamp</p>	<p>Order</p> <p>G.H. McNear</p> <p>Mrs. Ramon Corral</p> <p>Herzoniello</p> <p>% C. Ramirez</p> <p>Nogales A.T.</p> <p>P.O. % Dan</p> <p>P.H. &amp; Co.</p>	<p>254</p> <p>Sax Wheat</p> <p>376.00</p> <p>S.L.C.</p> <p>R.</p> <p>Un cells qui dice</p> <p>"Ferrocaril de Sonora</p> <p>Estacion de Nogales</p> <p>Agto. 26-1905."</p>	<p>600.00</p> <p>400.00</p> <p>raw</p> <p>L.P.</p>	<p>45</p> <p>58</p> <p>290.00</p> <p>232.00</p> <p>180.00</p> <p>45</p> <p>60</p> <p>232.60</p> <p>239.50</p> <p>472.18</p>	<p>Un cells qui dice</p> <p>"Ferrocaril de Sonora</p> <p>Estacion de Guaymas</p> <p>Set 25-1905."</p> <p>8953</p> <p>- 2 -</p>
--	---	---	--	---	--

Guaymas to Sta Ana  
L.B. Hayfield No 4718  
Date 9/1, 05

Es copia que certifico Hermosillo Octubre 25 de 1906  
A. M. Gasola  
Suio.

524

7 TO:

DATE *Aug 25* 1905 SERIES *Am M* No. *50*

WAYSILL FOR FREIGHT FROM *San Felipe Nogales* TO *Guaymas* **244**

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA	8 VIA
<p><i>Federal Stamp</i></p>							
<p><i>Joint Life 1905 Account</i></p>							
<p>NOGALES 69500 28600 36900 Cap 50</p>							
<p>U.S. CAR NO. 240 CAP. 56415</p>							

SHIPPER'S NAME	SHIPPER'S ADDRESS	QUANTITY	COMMODITY	WEIGHT	UNIT	PRICE	TOTAL	REMARKS
<i>G. H. McNair</i>	<i>Order G. H. McNair</i>	<i>250</i>	<i>Sax Wheat</i>	<i>500 00</i>	<i>45</i>	<i>225 00</i>		<i>Uncells que dice</i>
<i>Federal Stamp</i>	<i>Wm Ramon Corral</i>		<i>36900</i>			<i>232 00</i>		<i>"Ferro Carril de Sonora"</i>
	<i>Hermosillo</i>		<i>S. L. C.</i>			<i>480 00</i>		<i>Estacion de Guaymas</i>
	<i>% C. Ramirez</i>					<i>60</i>		<i>Set 26-1905</i>
	<i>% C. Ramirez</i>		<i>Uncells que dice</i>			<i>232 60</i>		
	<i>% Dam</i>		<i>Ferro Carril de Sonora</i>			<i>239 58</i>		
			<i>Estacion de Nogales</i>			<i>472 18</i>		
			<i>Agto 26-1905</i>					

*Es copia que certifico Hermosillo, Octubre 23 de 1906*  
*C. M. Gaviola*  
*Sus.*

Aug 15<sup>th</sup>  
Delago, Cal.

5

Los Angeles

38  
245

58

Joint  
Sept 1905  
Account

20

69924

Migales  
86600  
30000  
56600 +  
Cap 60

Federal  
Stamp

G. H. McNear  
Checked- Transferred  
Migales, A. G. - Los An  
files - Dec Aug 17-05-E  
Brown Palma &  
Indio - Aug 20-05-  
Wich

Federal  
Stamp

Order G. H. McNear  
Hercules-Mex-  
Ramon Corral  
% C Ramirez  
Migales-Manufact for  
R.C.  
L  
Guaymas to Sta Ana  
L.B. May. Bill No. 4720

S. L. &amp; C.

Shippers weight

56680

S.O. 69924

S.O. 14330 and

S.O. 22074 attached to this W.B.

32874

13

83

45

58

32957

33946

66903

Stue tare 30400

Aug 20-1905-10-24

57

87

-4-

"Fiscalit de Sonora - Sept 15.  
1905 Estacion de Guaymas."

Date 9/ 10

8/17

Es copia que certifies Hercules, Octubre 27, 06

920 8 1/2 M. Garcia  
Sno

63



59

Aug 7  
Delano, Cal

5

Los Angeles 37

246

Nogales  
8/4/1905  
26650  
40050  
Café 50

Federal Stamp

La Pac. Co.

May Bill Received

Aug 9 1905

Nogales

L.S.M.S.

D7335

H.C. at A/S/9

Joint - Aug 1905  
AccountSchlitz  
W.M. Kear

G.H. McNear  
G.W. Seymour  
Torus, Mexico  
Via  
Nogales

Not checked or  
Transferred - No.  
gales H.I.

"Ferrocarril de Sonora  
16 1905 - Estacion de Nogales"

Federal Stamp

Guaymas to Toros

L.B. Way - Bill No. 4479  
Date 8/23/05

Es copia que certifica Humoillo Octubre 25/06  
C. M. Garza  
Luis

Toros

280 Bags Wheat

S.L. & C.  
Shipper's weight

41110 13  
50000 45  
58.1076  
41110

23844

60  
22500  
58.1076

23924  
24621  
48525

Atre Toros 26600

Ferrocarril

Ferrocarril de Sonora  
Ago. 30-1905 Estacion  
de Guaymas

8550 A

1901

DATE *Aug 18*  
*Port Costa*

5

J.L.

41

*Nogales, Guas. 247*

WAYBILL FOR FREIGHT

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA

804  
254 a  
55000

260

55996

74

Changed at *Nogales* 45  
546 32 1800 24384  
Wire 491 62

P.B. Gue

E. Gutte  
J. Gutte  
Maldonado & Co.  
% C. Ramirez

E. Gutte  
J. Gutte  
Hernandez  
Mexico  
B.C.

420

Gr Wheat  
J.L. & C.

%

Notify

Banco Nacional de Mexico

% A.R. Campfield, Nogales

Sellos que dicen:  
"Ferrocarril de Sonora Nos 31/1905 Estacion de Nogales" Guaymas to No.  
L.C. Way-Bill No 4698- Date 7/1/05 "Weighed at Nogales 8/29/05"  
Gross 79850 Lbs Tar 25000 Lbs Net 54850 Lbs Capi 50 Lbs

Sellos que dicen:  
"So. Pac. Co. Way-Bill Received Aug 20 1905 Los Angeles" Grand  
Sept 1905 Account  
"Ferrocarril de Sonora-  
Sept 15-1905 Estacion  
de Guaymas."

9231

24646  
25385  
50031

69

-5-

Federal Stamp



Bak & Mojave 254  
 Aug 19-05- N.A. Jinn

San Joaquin Dr 256  
 Aug 18-05- Tucker

B. San & Moj. Les X E

Aug 27th 05, C.D. Allen.

Es copia igual a cu original, que certifico  
 Hedonville, Octubre 27/906

C. M. Gavriola  
 Suo.

248

(Federal Stamp.)

PASO ROBLES, CAL., Aug. 4, 1905.

We have this day shipped and weighed for account of W. C. Barnard Company C. P. car #83574 containing 575 sacks of Wheat, weighing 75,030 # and grading choice Milling Wheat.

FARMERS ALLIANCE BUSINESS  
ASSOCIATION,

Public Warehouse Men.

(Federal Stamp.)

Es copia igual á su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

249

Via Southern Pacific Company to

S. P. Co..... via S. P. Co..... Initial of car S. P.  
Gross 108900..... via..... No. of car 83717.  
Act. Tare 327000..... via..... Series and Son 196.  
No. of W. B.

(Federal Stamp.)

Wet. Wr.....cts..... via Sonora Ry.....  
Less Mdse..... via.....  
Wt. Shipm. 76200..... via..... Date of Way Bill 8-10-05.

Way Bill of Freight.

East-Bound from Paso Robles, La. and Guaymas.

Consignor.	Consignee and marks.	No. pkgs.	Articles.	Weight.	Rate.	Advances.
Paso Roble, Cal...	W. C. Banard and Co. A. Morales Hermosillo, Mex.					
L. S. 2 <sup>a</sup> 8/4.....	D. Wertel at Nogales	G. W. F.		75030	45	36768
Ex. Car C. P. 83547		575	Sx wheat		49	37338
			@ Ree Sha 76200			342.90
W. C. Banard & Co.	Rate applies from San		L. B. Fere	45		
W. H. G. 2984....	José.		Local chgl. up to San Jose Paid.			374.32
						385.55
						759.87

(Federal Stamp.)

Sellos que dicen: "Sonora Railway Co. Claim Checked. Office of Assistant Auditor." "Joint Aug. 1905 Account." Weighed at Nogales 8/15/-905.—Gross 109,300 Lbs.—Jave 32700 Lbs. Net 76600 Lbs.—Cap. 80 Lbs.—"Ferrocarri de Sonora—Ago 26-1905—Estación de Nogales"—"Ferrocarri de Sonora, Ago 31-1905—Estación de Guaymas." "Guaymas to Torres S. B. Way Bill No. 4623—Date 8/28/1-05."

Es copia igual á ser original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

(Compania Pacifico del Sur, Arrendataria.)

*Contaduria.*

(Federal Stamp.)

Jefe de Estación en Gu..... Guaymas, Son., 9/14 1905.  
 Corriia H. R. de Paso Robles..... No. 196. fechada 9/10 1905.  
 que digna lo siguiente y mandeme hoja de corrección suplementaria.

Consignatario.	Descripción de la carga.	Peso.	Tasa.	Importe del flete.	Gastos Anti-cipados.	Previo Pago.	Causa del error.
	su yen s/c.....	#196	sy	7.....			\$3.85
	Rcare refer.....			6 73		Caiber	
	Prun.....			8 75		Mex. silver	
				15 48		from Cochu	
	Should to reference .....			5 73			
	Prun.....			5 90			
				11 73			

3 15 Mex.

(Federal Stamp.)

*Instrucciones.*

En caso de exceso de flete:

Los Jefes de Estación harán la corrección Suplementaria (Forma Y 904) y alución al consignatario, si es que puede hacerse de acuerdo con Regla Num. respaldo de la Forma Y 904.— De no poderse hacer la devolución prontamente según las precedentes instrucciones precisa hacer corrección mas este aviso debe devolverse inmediatamente á esta Oficina, explicando el porqué no se hizo la devolución.

En caso de falta de flete:

1. Al inmediato recibo de este aviso el Jefe de Estación hara corrección Suplementaria Forma (Y 904) haciendo el cargo á su Estación.

2. Si puede demostrarse que los importes cobrados é informados están conformes, no precisa hacer corrección, mas el Jefe de Estación debe devolver este, aviso al momento, citando la autorización que se tenga para no hacer la corrección.

GEO. L. BUGBEE,  
*Auditor Auxiliar,*

Por.....

Es copia igual á su original, que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 30 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*



Standard

~~SONORA RAILWAY~~SOUTHERN PACIFIC COMPANY, ~~INCORPORATED~~

1905

DATE *Aug 18*

1905

SERIES *L.P.*No. *43*

WAYBILL FOR FREIGHT FROM

*Port Costa*TO *Nogales*

251

ROUTE	1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA	8 VIA
	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH	FUNCTION WITH
	R.V.	R.V.	R.V.	R.V.	R.V.	R.V.	R.V.	R.V.

1178  
 359 a  
 81900

LENGTH OF CAR FT. IN. WEIGH THIS CAR AT  
 MARKED CAPACITY OF CAR LBS.

CAR INT. *M.L.I.* CAR NO. *32198*  
 NO. *37418*  
 NO. *38540*  
 NO. *73958*

ORIGIN	DESTINATION	CLASSIFICATION	WEIGHT	CHARGE	REMARKS
<i>I Gutte</i>	<i>I Gutte</i>	<i>625 Lb Wheat</i>	<i>82942</i>	<i>1800</i>	<i>Sellos que dicen:</i>
<i>Mexico</i>	<i>Mexico</i>	<i>C.L.C.</i>		<i>45</i>	<i>"Enaymas to Co. L.P. Way Bill No 4409 - Date 7/11/05" "San Joaquin Dis.</i>
<i>C. Ramirez, Nogales</i>	<i>C. Ramirez, Nogales</i>			<i>312</i>	<i>Div. 254 - Aug 20-05 - Balam - "Weighed at Nogales - 8/28/1905 - Gross 117600 Lbs.</i>
<i>Banco, Am.</i>	<i>Banco, Am.</i>			<i>37418</i>	<i>Tau 35200 Lbs = Net 82400 Lbs. Caps 80 Lbs. "Joint Sep 1905 - Account"</i>

*Sellos que dicen:* "Not checked or transferred at Nogales A.P."

*9134*

57

-4-

Bak & Mojave - 254

Aug. 20-05 H. A. Juma

$\frac{1031}{1120}$  Henry 8/20

254 Aug. 19. H. B. Buck

Èr copia igual à pu original, que certifico  
Hedonouello, Octubre 27/906.

C. M. Gaxiola  
Sno

65

Y 701

DATE \_\_\_\_\_

Aug 18  
Port Costa

۱۳۹۰

53315

Id.

54

Nogales

252

## WAYBILL FOR FREIGHT FROM

[illegible]

951  
328 a  
6230

G. H. McNear.

G. H. McNear

Heanoralls.

Mexico

457

By Wheat

D. L. & C.

61168 1800 550 57

L. B. Fenn

Sellos que Lucea

7 "Gerobaul de Sonora:

Aug 29 1905 = Extension

De Nogales" "Faro-

cañal de Sonora - Sep

15-1905 = Estacion de

Guaymas

9/21

$$\begin{array}{r} 275-95 \\ 28422 \\ \hline 56017 \\ (58) \end{array}$$



Bak & Mojave 254  
 Aug. 20-05 H. A. Juncu

B. San. & Nog Les X1E  
 Aug 27th 05. G. D. Allen

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo Octubre 27/906  
 C. M. Gascola  
 Seco.

~~SENORA HATEWAY~~

SOUTHERN PACIFIC COMPANY, ~~TEXAS~~

741

DATE \_\_\_\_\_

Aug 18  
Port Costa

۱۰۰

SERIES

SERIES I.D. No. 44  
Nogales, Guas.

Nogales, Guas.

253

## WAYBILL FOR FREIGHT FROM

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA	8 VIA
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>1172</p> <p>365 a</p> <p>80700 x</p> </div> <div> <p>WHEAT</p> <p>600</p> <p>811 09</p> <p>45</p> <p>365 a</p> </div> <div> <p>80700</p> <p>365 a</p> <p>80700</p> </div> </div>							
<p>1172</p> <p>365 a</p> <p>80700 x</p>							
<p>WHEAT</p> <p>600</p> <p>811 09</p> <p>45</p> <p>365 a</p>							
<p>80700</p> <p>365 a</p> <p>80700</p>							

X 2603 Aug 21 J. F. Straley.

S. I. Div X.E =

Aug 21 = E. H. Schuster

- 254 Aug 19 H. B. Buck

$\left( \frac{1031}{1120} \text{ Henry } 8/26 \right)$

Es copia igual a su original, que certifico  
H. B. Buck, Octubre 27/1906

O. M. Garza  
Srs.

PACIFIC COMPANY, 1905

## WAYBILL FOR FREIGHT FROM

DATE

Aug 18  
Port Costa

1905

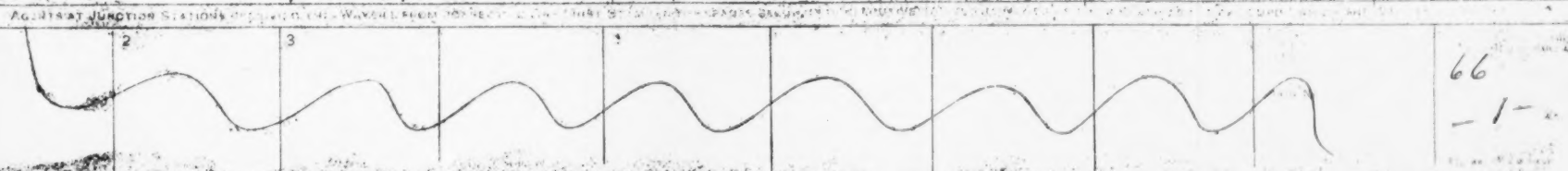
SERIES

I.L. 50

TO Nogales Guas. 254

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA
CLASS OF CARRIAGE	CLASS OF CARRIAGE	CLASS OF CARRIAGE	CLASS OF CARRIAGE	CLASS OF CARRIAGE	CLASS OF CARRIAGE
764	254 a	51.000			
LENGTH OF CAR	FT.	WEIGHT OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.
MARKED CAPACITY OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.
WEIGHT OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.
WEIGHT OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.	WEIGHT OF CAR	WT.

ORIGIN	DESTINATION	NO. OF CARS	WEIGHT OF CARS	WEIGHT OF CARS	WEIGHT OF CARS	WEIGHT OF CARS	WEIGHT OF CARS	WEIGHT OF CARS	WEIGHT OF CARS
G. H. McNear	G. H. McNear	370	50819	1800	45737				
Maldonado & Co.	Herzmanns				457				
	Mexico.				23053				
	Y. Banco Minera				23745				
	% C. Ramirez Nogales				46798				
Sellos que dicen:									
Guaymas to H. L. B. tray Feb. No. 4702 - Date 9/1/05									
Joint Sep 1905 - Account "Ferrocarril de Sonora - Sep. 37 - 1905 =									
Estacion de Nogales "Ferrocarril de Sonora - Sep. 15 - 1905 = Estacion de Guaymas"									
San Joa Div. 254 - Aug 20 - 05 - Bann - "Weighted at Nogales 8/20/05"									



66

-1-

Es copia igual a su original, que certifico  
 Heriberto, Octubre 27 1906

C. M. Gaxiola  
 Sec.

Bak & Morgan - 254 -  
 Aug 20-05 N.A. June

$\frac{1031}{1120}$  Hering 7/25

254 Aug 19 H.B. Buck

Guccion Benson x-

Aug. 26-05 N.B. Fallinger

68

Núm 624 consecutivo del Jefe de Estacion.

Núm... del Auditor Auxiliar <sup>255</sup>

Correccion Suplementaria, hecha en la Estacion de Guaymas y entrada en mi informe Diario de Septiembre 20 1905.

Hoja Fecha	Ruta numero en	Desde que Estacion	Beneficiario	Descripcion de la carga	La hoja Ruta antes de correccion			La hoja Ruta despues de correccion			Gastos flete a agregar		
					Peso	Tasa	Flete	Peso	Tasa	Flete			
8/10	196	Paso Robles	A. Morales	Spym & Co #	196	9/7							
			Federal Stamp	Lead Refund.			6 73			5 73			
							8 75			5 90	3 85	<del>3 85</del>	
							15 48			11 63			

Recibido del Ferrocarril de Sonora (Compania Pacifica del Sur) Mandataria) por Productos del Jefe de Estacion de

la suma de

Pesos como importe de multa para corregir en hoja Ruta No. desde Estacion.

190

(Firmado)

Uscase Una de estas Hojas para cada Hoja Ruta que se Corrija. En todos los casos los Jefes de Estacion deben sumar los totales. Segun aparezcan antes y despues de las correcciones.

Este modelo No debe usarse para correcciones de Gastos anticipados o fructos fracos.

Estacion - (Fecha) - 190... Jefe de Estacion

# Es copia igual a su original, que certifico.

Guaymas, Octubre 31 de 1906

C. M. Carola, Lrs.



Num 608 consecutivo del Jefe de Estación.

Num. .... del Auditor Auxiliar. 256

Concepción Suplementaria, hecha en la Estación de Guaymas y contrada en mi informe Diario de Sept. 7, 1905.

Hoja	Rutas	Desde qué estación	Consignatario	Descripción de la carga	En esta hoja			En la hoja anterior			Exceso flete a deducir.
					Peso	Tarea	Flete	Peso	Tarea	Flete	
8/10	196	Progreso	A. M.	Wheat			374 38	75,030	49	367 65	273 875 15 48

Recibido del Ferrocarril de Sonora (Compañía Pacífico del Sur) por conducto del Jefe de Estación de ----- la suma de ----- Pesos, como importe devuelto para corregir en Hoja Ruta No. ----- Desde Estación. ----- 190 ----- (Firmado).

Usar una de estas hojas para cada Hoja Ruta que se corrija.  
En todos los casos los Jefes de Estación deben sumar los totales.  
Según aparezcan antes y después de las correcciones.  
Este Modelo No debe usarse para correcciones de Gastos anticipados o futuros frago.  
Estación ----- (Fecha) ----- 190. Jefe de Estación. #

\* Es copia igual a su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 31 del 1906.  
C. M. Gaviola  
Srio.



257

Ferrocarril de Sonora.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

*Contaduría.*

(Federal Stamp.)

Jefe de Estación en Gmas..... Guaymas, Son. 9/16 1905.  
 Corrija H. R. de Paso Robles..... No. 196 fechada 8/10 1905.

que diha lo siguiente y mandeme hoja de corrección suplementaria.

Consignatario.	Descripcion de la carga.	Peso.	Tasa.	Importe del flete.	Gastos anticipados.	Previo pago.	Causa del error.
N. B.							
v 3.....	Wheat.....	750	30	49	367 65		Made refund direct to Cashier.
Lj 2 y					6 73		

(Federal Stamp.)

*Instrucciones.*

En Caso de Exceso de Flete:—

Los Jefes de Estación harán la corrección Suplementaria (Forma Y 904) y alución al consignatario, si es que puede hacerse de acuerdo con Regla Num. respaldo de la Forma Y 904. De no poderse hacer la devolución prontamente según las precedentes instrucciones precisa hacer corrección, mas este aviso debe devolverse inmediatamente á esta Oficina, explicando el porqué no se hizo la devolución.

En Caso de Falta de Flete:—

1. Al inmediato recibo de este aviso el Jefe de Estación hará corrección Suplementaria Forma (Y 904) haciendo el cargo á su Estación.

2. Si puede demostrarse que los importes cobrados é informados están conformes, no precisa hacer corrección más el Jefe de Estación debe devolver este aviso al momento, citando la autorización que se tenga para no hacer la corrección.

GEO. L. BUGBEE,  
*Auditor Auxiliar,*

Por.....

Es copia igual á su original, que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 30 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

SONORA RAILWAY

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

470

2370

Aug 18  
Port Costa

Paul Costa

2505-

SERIES

Id.

40

258

Novales Ginas

WAYBILL FOR FREIGHT INLAND

[illegible]

8/26  
allow Federal Stamp

962  
298  
66400

SD 69956

29775  
30668  
60443

No

G. H. McNear  
J. G. Gittle

G. W. McNear  
Hermosillo  
Mexico  
J. Galt

510 By wheat  
A. L. & C.

65630	4800	59067
66000	45	29700

Sellers que dicen:  
 7 "So. Pac. Co. - Hay  
 Bill Picciotto - Aug.  
 30-1905 - Los Angeles"  
 "Ferrocarril de Sonora  
 Set 15-1905 - Estacion  
 de Guaymas"

9230

Banco. Son J. Ramirez Nogales Co.  
 Sellos que dicen: "Ferrocarril de Sonora - Ago. 31 1905 Estacion de Nogales"  
 "Hughes Nat Nogales - 8/29/1905 Gross 96,000 Lbs. Tare 30,000 Lbs =  
 Net 66,000 Lbs = Cash 60 Lbs" "Guaymas to Mes. L.B. Hay Field No 4699=  
 Date 9/1 - 105" "Joint Sep 1905 Account."

67  
-6-

x 2600 Aug 19. D. H. M. Cum.

x 8/20 Esdercan

3 San & Noy Les x 16

Aug 27th 05 C. D. Allen.

11031 Henry 7 24

1150

San Joaquin Div 256-

Aug 18-05 Tucker

Es copia igual a su original  
que Certifico

Hermosillo, Octubre 27/1906

C. M. Garza

Sus.

Aug 18  
Port Costa

5

J L 39 259  
Nogales, Sonora

296  
242 a  
55400

Federal  
Stamp

740

50

CH No 19119

24722  
25464  
501.86

G. H. McNear  
Gutle

I Gutle  
G. H. McNear  
Hercules  
Mexico

425 Ls Wheat  
A. L. & C

53878 1800 48490  
54800 45 24660  
62  
24722

Sellos que dicen:  
"So. Pac. Co. Way  
Bul Received Aug-  
20-1905: Los Angeles."  
Joint Aug 1905 = Ac-  
count. "Ferrocarril  
de Sonora Aug. 31-1905-  
Estacion de Guaymas."

Banco Son.

C. Ramirez Nogales

Sellos que dicen: "Weighed at Nogales-8/25/1905. G.W. 793.00 Lbs  
Tare 24500 Lbs - Net 54800 Lbs - Capi. 50 Lbs." "Guaymas to So. =  
L.C. Way - Bul No 4636 - Date 8/28-105" "Ferrocarril de Sono-  
ra = Ago 26-1905 = Estacion de Nogales."

8936

10

- 7 -

$\frac{1131}{1120}$  Henry 8/24

San Joaquin Div. 256  
Aug. 18<sup>th</sup> 05 = Fucker

Es copia igual a su original que certifico  
Hermosillo, Octubre 27/906.

C. M. Gasolva  
Srio.



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....

(Sujétase á aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Vagón	{	Inicial .....
		Número .....

Transbordado á

Vagón	{	Inicial .....
		Número .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Los Condutores no deben dejar de llenar los claros precedente

Es copia igual á su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26-1906

C. M. Gaxiola  
 Jefe

Indoand Los Angeles  
 Aug 14, 1905 Dora

8/12/214 Smith

1131 8/19 Allen X-E  
 1120





Es copia igual a su original, que certifico. Hermosillo, Octubre 25-1906  
C. M. Gudiola,  
Sr.

Aug 18  
Cord Costa

5 L.F. 262  
Nogales, Emas.

914  
293 a  
621 00

Federal  
Stamp

69434  
27930  
28768  
56698

G. H. McNear J. Gulte	J. Gulte G. H. McNear Hermosillo Mexico	471 Lr Wheat L.L.H.	47 50 05 — 619 12 18 00	557 21 278 60	Sellos que dicen "So. Cal. Co. May Bill Recured - Aug 20-1905 - Los Angeles" = "Ferrocarril de Sonora = Set 15-1905 - Estacion de Guaymas"
Sellos que dicen: "Estacion de Nogales" Gross 91300 Lbs. "Guaymas to Los Joint Sept. 1905 - Account."	% C. Ramirez, Nogales, Banco Son. "Ferrocarril de Sonora - Sept. 31-1905 - "Weighted at Nogales = 8/29/1905 = Gave 129700 Lbs. Net 60600 Lbs. - Cap. 60 Lbs. L.B. Was Bill No 4700 = Date 9/1-105"		L.B. Was	70	
					9229

(68)  
-8-

x 8/20 Eschewan

Bak & Mojave - 254.

Aug. 19-05. N. A. Jume

San Joaquin Dis. 256

Aug. 18-05. Tucker

Es copia igual a su original, que certifico.

Le. mocillo, Octubre 27/1905.

C. M. Garrola

Dis.

$\frac{1031}{1050}$  Henry 8/24



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétese ó aquí.)

Desde

Hasta

190

Furgón

Inicial

Número

Transbordado á

Furgón

Inicial

Número

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Los conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

8/123  
251109  
Allen

Es copia igual a su original que certifico  
 Hermosillo, Octubre, 26/1906  
 C. M. Gaxiola  
 Jefe.

482 612  
 8/20 1905

Paq + Mojave 254

Aug 1905 Na. June



## HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

Post Costa  
Nogales  
Gms

Federal  
Stamp

Ho.

Lento 970

298 74

672 00

Journal  
Sept 1905  
Account

60 11 30 19

69439

60

8 17 1905

L 31

CONTRATACION	PERSONAS ALIADAS	ANTICIPA	PRECIO	TASA	IMPORTE DEL CREDITO	GASTOS EXTERIORES	PREPAGO	SUPLENTE
G. H. McNear Maldonado G.C.	G. H. McNear Hacienda Mexico Order of Maldonado & Co. Notify James Miners % C. Ramirez Nogales Aug Hacienda, Mex.	500 St Wheat S.C.C.	66991 70400	1800 45	60302		11 15 8/22 9 13 6	
Sellos que dicen "Not Checked or Transferred at Nogales, A.T." "Gers- cardil de Sonora - Ago 29 1905 Estacion de Nogales" "Guaymas lo Ho - L.B. Way Bill No 4707 - Date 9/1/05"		"Negotiated at Nogales Index 96900 \$ Fare 26500 " Net 70400 "X Cap 60 "	317 60 327 12 644 72		Sellos que dicen: "Lo Pac. Co. - Way Bill Re- ceived - Aug 19 1905 - Los Angeles." "Gers cardil de Sonora - Set 15 1905 Estacion de Guaymas"			

3

(59)



**FERROCARRIL DE SONORA.**

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

**MOJA RUTA No.**

(Indíquese ó aquí.)

**Desde**
**Hasta**

190

**Furgón**

Inicial

Número

**Transbordado a**
**Furgón**

Inicial

Número

Llevado desde 1031 Hasta 1109 Tren 8

Fecha 8-26-1905 Conductor Henry

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 8-18-1905 Conductor Lucas

Llevado desde 482 Hasta Tren

Fecha 8-20-1905 Conductor Edwards

Llevado desde Hasta Tren 204

Fecha 8-25-1905 Conductor

Llevado desde 17-05-1905 Tren

Fecha 1905 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 1905 Conductor

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906  
 C. M. Garsola  
 Su.

S.O.C.

## HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

Port Costa  
Nogales  
Juar

Federal  
Stamp  
Ho

Ruta 953

Tara 2820

Neto 67100

Limpieza

Capacidad

Múltiplos de 100

L.V.

Caudal Negro 12167

Limpieza 85136

Caudal 60

Limpieza No.

265

Caudal No.

Limpieza 8-17-1905

L.V. 30

80

Nogales

CONSIGNADORE	CONSIGNATARIO	ARTICULOS	PRECIO	TARA	NETO	PRECIO DEL	GASTOS ANTIC.	PRECIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
G.H. McNear Maldonado S.C.	G.H. McNear Hermosillo Muebles	504 Dr Wheat S.L.H.	67153.1800	60438		"Señor que dicen: "Junt Hay 1905. Hermosillo "Gran Dund at Los Angeles Luv 1905. To car W.D. 85136 By OM " " Ferrocarril de Sonora. Na- Ago 26-1905 Estacion de Noga les " " Ferrocarril de Sonora. Ago 31-1905 Estacion de Guaymas "			
Señor que dicen: Highland at Nogales 25 1905 Gross 1059000 Tara 38400 Net 67500 Cap 80 Guaymas to Ho. L.B. Gray Bill No. 4640 Date 8/28	Order of Maldonado S.C. Notify Banco Minus of Ramirez, Nogales Ariz Hermosillo - Muebles. # Ks Lo	3 Sko 2/3 bulb gattured 1 Sk. band car floor loose				76 30295 31204 61499	8945		

-4-

13

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

## HOJA RUTA No.

(Rújetele ó aquí.)

Desde .....  
 Hasta ..... 190

Furgón { Inicial .....  
 Número .....  
 Transbordado á

Furgón { Inicial .....  
 Número .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde 1031 ..... Hasta 1120 ..... Tren X

Fecha 8-24-1905 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren 254

Fecha Aug-19-06 Conductor Na Jume

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los espacios precedente

Es copia igual a su original, que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 26/1906  
 P. M. Gaxiola  
 Srs.

N. M. and A. G. A. Co (19)

7-703

DATE 8/16

Newsman

266  
5 Nogales 12 Ymas 12  
Garrison, Ariz.

[illegible]

39350 R  
H90

70

80000

240

8577

W. at Union 8/23 C.B.C.

						JANUARY		FEBRUARY	
Carr & Co	N. Louisa & Co (order)								
Sellos que dicen:	Hermosillo, Sonora Mexico	52221	52221	25		274 16	274 85		
"Hughed at Nogales."	Pan C. Ramirez	700	Gr Wheat	<del>52+50</del>	45	69	<del>283 209</del>		
425/905- Pines 92500 lbs.	Nogales, Sonora.		E.L. & C		525	W <sup>a</sup> /E	<del>287 937</del>		
Pine 29350 Lbs. Nit 55/50 Lbs	Cape 80 Lbs		OR		L.B. Pine	339 49			
L.B. May Bill No 4639 Date 8/24/05	"Guaymas to Rio:"					60	92 393 500		
Aug. 26 - 1905 Estacion de Nogales	"Ferrocarril de Sonora ="						52221		
Estacion de Guaymas	"Joint Aug. 1905 Account"						92 913 71		
L.B. Co May Bill Received Aug 20 1905 Los Angeles.									

(12)

Federal  
Stamp:

X 8/20 Edward

256 8/17 Wa Luce

$\frac{1031}{1120}$  Henry 8/24

X 260 7 Aug. 18 D.H. McAnn

X 274 8 Aug 19 - H.E. Bygone

Es copia igual a su original, que certifico  
Hermosillo, Octubre 27/1906

C. M. Gaxiola,  
Dir.

102

~~F.C. DE SONOFA~~-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

H R  
BACIUDA

From  
Foster  
L. M.

Porto Rico  
Puerto  
Guaymas

General  
Stamp  
Has

V 715E  
Run 1194  
Fuel supply 314 a  
Note 88000

Trivial *SP*

No. del Impio. 80123

*Journal of*

80

$$E = 2\pi\alpha' \int_{\Sigma} \sqrt{-\det g} \, d^2\sigma \left( \frac{1}{2} g^{\alpha\beta} \partial_\alpha X^\mu \partial_\beta X^\nu \eta_{\mu\nu} + \frac{1}{4} F_{\alpha\beta} F^{\alpha\beta} \right) \quad \text{[eq. (2.1)]}$$

*John No.*

267

*John A. Noyes*

Fecha de 8 17 1905

LL 24

Nogales.

[illegible]



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....

(Sujétense ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

100

Furgón } Inicial .....

Número .....

Transbordado á

Furgón } Inicial .....

Número .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha ..... 100 Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha 8/20 100 5 Conductor Edward

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha ..... 100 Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha 8/18 100 5 Conductor Lucas

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha Aug 18 05 100 Conductor P. A. Jones

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha ..... 100 Conductor .....

Los conductores no deben dejar de llenar los claros precedente

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906  
 C. M. Gaxiola  
 Lito.



S.P. Co.

81

HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

906

O.R.N.

268

Port Costa  
Nogales  
PimaFederal  
Stamp  
No.301 a  
6030

No. del envío 7077

Cantidad 60

8-16-05  
I.L. 23

Estación de origen Nogales

Nogales

ORIGINARIO	ORIGINARIO	QUANTIDAD	DESCRIPCION	PRECIO	VALOR	IMPORTE	CASOS ATENDIDOS	OTROS	NOTAS	NUMERO PROGRESIVO
I Kuttie	I Kuttie									
Sellos que dicen:	Hernandez	438	Ex Wheat	60029	1800	54026			Sellos que dicen:	
Weighted at Nogales	Mexico		S.L. & Co.		45	27015			So. Pac. Co. May Bill	
8/15 1905	% @ Ramirez					68			Received = Los Angeles	
Gross 89800 lbs	Nogales								Joint Aug. 1905 = Ac-	
Tare 31400 "	invoice					27081			Count Aug 20 1905	
Net 58400 "	Notes attached to car N T 68821-					27893			1 P.M. = Ferrocarril de	
Coke 60 "						54974			Sonora Aug 26-1905 =	
Yuma & Indian	Notation made at Benson as per								Estacion de Nogales	
Aug. 05 Welch	W.I. Litchers D.R. 2109-8/05/05								Ferrocarril de Sonora	
Wagonmaster to No.	L.B. May Bill No 4 643 =								Aug 31-1905 = Estacion de	
	Date 8/28/105 "								Guaymas	
									8941	
									-6-	
									(16)	

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....  
(Rúñátese ó aquí.)

Desde .....  
Hasta .....  
190

Furgón { Inicial .....  
Número .....  
Transbordado á .....  
Furgón { Inicial .....  
Número .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde 1031 ..... Hasta 420 ..... Tren X  
Fecha 8-24-1905 ..... Conductor Aug 17 H. T. Dwyer

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha San Jua Per No. 254 ..... Conductor

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha Aug 17-1905 H. Hayes ..... Conductor

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

*Es copia igual á su original, que certifico  
Buenavista, Octubre 26/1906  
C. M. Gascola  
Juro*

*254 Aug 17 J. H. Straley*

S.P.C.

F.C.D. SONORA HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

Compañía PADRINO DEL ...

H. B.  
RECIBIDA

De ...  
A ...  
Por ...  
En ...

Port Costa  
Nogales  
Amas

Federal Stamp  
No.

De ... 928  
A ... 3309  
Por ... 59800  
En ...  
A ...  
Por ...

En ... 21.9  
No. del ... 68821

Informe No.

82  
269

Fecha de ... 8-16  
H. B. No. ... 1.22

Nogales

La Junta de ...

CONSIGNACION	CONSIGNATARIO	VALOR	ARTICULOS	TIEMPO	TASA	ACREDITACION	IMPORTE	GASTOS ANTICI- PADOS	PREVIO PAGO	NUMERO DE ...
I Gutte Sellos que dicen: Height at Nogales 8/25-1905 Gross 92100 lbs Pure 33250 " Net 58850 "X Cafe 60 " "Epima & Indis Aug 20-05 Welch Elayemas to Hos- L.B. May Bill No 464 = Date 8/28-105"	I Gutte Heronosillo Mexico C. Ramirez Nogales Fund invoice Mapels attached covers U.C. 68821 and O.R. N 7077. Notation made at Benson as per G.N. G. Lebacher D.R. 2109	440	St. Wheat S.L.C.	59981	1800 45"	L.B. Gurr	26991 53983 26982 27059 27871 54930	Sellos que dicen: Junt Aug 1905 = Account = "So Paer Co. May Bill Re. recvd Aug 18-1905 Los Angeles "Inscantil. de Sonora Aug 26-1905: Estacion de Nogales = "Gerscantil de Sonora Aug 31-1905: Estacion de "Mayemas."	8942	-7 (15)

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Hújetele ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón } Inicial .....  
Número .....

Transbordado á

Furgón } Inicial .....  
Número .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde 1031 ..... Hasta 1120 Tren X

Fecha 8/24 ..... 1905 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedente

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906.  
 C. M. Gaxiola  
 Lris

254 Aug. 17-  
 J. G. Kraly

*S.P. Co.*  
**F.C. DE SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL**  
 (COMPANIA PACIFICO DEL SUP. ANDENARERIA)

H. R.  
 RECIBIDA

Para  
 Fecha  
 Hora

Desde  
 Hasta  
 En

*Port Costa*  
*Nogales*  
*Guaymas*

*Individual Stamp*  
*Has*

Tarifa *1229*  
 Distancia en millas (según la distancia de la ruta)  
 Tasa *368 a*  
 Valor *91100*  
 Longitud  
 Capacidad por el cargador  
 Capacidad  
 Capacidad por el cargador

Exhibe *G.H. Sa*  
 No. del boleto *31719*  
 Emisor  
 Capacidad *80*  
 Capacidad por el cargador  
 Capacidad

Exhibe No. *270*  
 Para No.  
 Fecha de *8 16* 1905  
 H. R.  
 H. R. No. *J.L. 21*

*Nogales*

CONSIGNACION	CONSIGNATARIO Y MARCAS	Valor de carga	ANTE-DIAGN	DEMO.	TASA	Importe de	GASTOS ANTES	PREVIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
<i>Mablocando 90</i>	<i>Adela y Mablocando</i>								
<i>Sellos que dicen</i>	<i>Reconocido</i>								
<i>"Weighted at Nogales</i>	<i>Mexico</i>	<i>671</i>	<i>Dr. Wheat</i>	<i>91767</i>	<i>1800</i>	<i>825 90</i>			
<i>8/25-1905</i>	<i>% C. Ramirez</i>		<i>S.L. &amp; C.</i>		<i>45</i>	<i>41293</i>			
<i>Gross 127750 lbs</i>	<i>Nogales</i>					<i>104</i>			
<i>Tare 35800 "</i>	<i>No. notifica</i>		<i>Banco Mineros % C. Ramirez</i>			<i>41397</i>			
<i>Net 91950 x "</i>	<i>Nogales on inspection - mpt attached</i>					<i>42639</i>			
<i>Cape 80 "</i>	<i>% C. Ramirez</i>					<i>84036</i>			
<i>as per J.W. Fletcher D.R. 2017</i>	<i>% C. Ramirez</i>								
<i>"Guaymas to Los</i>	<i>L.B. Hay Bill No. 4637 = Date 9/28/05</i>								
<i>Guaymas &amp; Indio</i>	<i>Aug. 28-05 Melch.</i>								

*8948*

*-8-*

*(9)*



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....

(Sujétese ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón { Inicial .....

Número .....

ansbordado á

Furgón { Inicial .....

Número .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde 1031 .....

Hasta 1120 .....

Tren X

Fecha 8-24 .....

190

Conductor Henry

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

Es copia igual a su original que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906  
 C. M. Garrota  
 Sus.

Aug 17- H. G. Owen  
 254 Aug 17- J. G. Stralby

*S.P.C.*  
**F.C.D. SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL**  
 COMPAÑIA PACIFICO DEL SUR, AGUAYMAYAS

H. R.  
 RECIBIDA

Tasa *Port Costa*  
 Fecha *Nogales*  
 Hora *Rm*

Division

Y 7158  
 Dato *1572*  
 Carga *439 a*  
 Neto *114300*  
 Consolidado  
 Capacidad

Initial *S.P.*  
 No. del Embarque *85537*  
 Longitud  
 Capacidad *100*  
 Distancia entre el punto de embarque y el punto de destino

271  
 Fecha de *8/16/05*  
 H. R. *S.P. 20*  
*Nogales*

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y CARGAS	Num de Bultos	APERTURA	DESG	TASA	ASOCIAR CARGA	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ASIST. PAVON	PRENDA	NUMERO DE EMBAQUE
Maldonado H.	Cider of Maldonado H.									
Sellos que dicen:	Hermosillo Mexico	830	Gr Wheat S.L.C.	11420	1800 45		1027 81			
Weight at Nogales 8/26 1905							513 90			
Gross 156200 Lb.	C. Ramirez Nogales						129			
Tare 44100 "							515 19			
Net 12100 x "							530 65			
Cape 100 "							1045 84			
"Yuma Indis Aug 20-05 Telch"										
"Guaymas to Hs. L.C. May Bill No 4635"										
Date 8/28-105"										
I certify Banco Mercio & C. Ramirez - Nogales. Impts. attached covers ear S.P. 25537 and S.P. 3619 = Charge made at Benson as per G.H. Fletcher S.R. 2017-8/13/05 C. Gaviola										
									8949	
										-9-
										(8)



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétese ó aquí.)

Desde.....

Hasta.....

190

Furgón } Inicial.....

Furgón } Número.....

Transbordado á

Furgón } Inicial.....

Furgón } Número.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde 1031 Hasta 1120 Tren X

Fecha 8/24/05 Conductor Henry

Llevado desde San José Div. 7m 254

Fecha Aug 17-1905 Conductor H. E. Bryen

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedentes

Es copia igual á su original, que certifico  
 Por ende cello, Octubre 26-1906.  
 C. M. Garroba,  
 Suo.

Aug 17-06 G. Towner  
 254 Aug. 17-1905.



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....

(Rújese a aquí.)

Desde .....  
 Hasta ..... 190

Furgón } Inicial .....  
 Número .....  
 Transbordado á

Furgón } Inicial .....  
 Número .....

Llevado desde 1031 Hasta 1110 Tren X  
 Fecha 7-20 190 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren  
 Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde 0482 Hasta 0612 Tren X  
 Fecha 8/15 1905 Conductor Compt

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren  
 Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren  
 Fecha 226 Aug 13 190 Conductor H.B. Quach

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren  
 Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedente

Es copia igual a su original, que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 26-1906.

C. M. Gaxiola,  
 Sup.

S.P. Co.

## T.C. D. SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PACIFICO DEL NOROCCIDENTAL)

H. H. No. *1204*  
 Fecha *319 a*  
 H. H. No. *88500*  
 En *Port Costa*  
 H. H. No. *Nogales*  
 En *Amr.*

*Federal Stamp*  
*Dispositivo Stamp*

*1204*  
*319 a*  
*88500*  
*Longitud*  
*(No incluida por el cargador)*  
*Capacidad*  
*(No incluida por el cargador)*

*Longitud*  
*No. del Furgón 80246*  
*Longitud*  
*Capacidad 80*  
*Existencia o no si peso y capacidad del Furgón*  
*Indicada*

273

Informe No.

Tipo No.

Fecha de

H. H.

H. H. No.

*Nogales*

Lugar de Origen - Mexico - 1904

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCA	Nº de de carga	ARTICULOS	PESO	TARA	ANTERIO- RES CARGA	IMPORTO DEL FLETE	GASTOS ADIC- CIONALES	PREVIO PAGO	NÚMERO PROGRESIVO
<i>F. Gutte</i>	<i>F. Gutte</i>									
	<i>Agua Prieta</i>	<i>630</i>	<i>Gr. Wheat</i>	<i>87909</i>	<i>7800</i>		<i>791 18</i>			
	<i>Mexico</i>		<i>S.L.P.C.</i>	<i>88600</i>	<i>465</i>		<i>398 70</i>			
	<i>% C Ramirez</i>						<i>1 00</i>			
	<i>Nogales</i>									
	<i>Ariz</i>									
	<i>% Banco Nacional de Mex.</i>						<i>399 70</i>			
	<i>% Banco de Son.</i>						<i>11 69</i>			
				<i>140</i>			<i>811 39</i>			
	<i>Sellos que dicen:</i>									
	<i>"Guaymas a Sonora. L.P. Way Cell No. 4498.</i>									
	<i>Dato 7/23/05 "Diverted at Los Angeles Authority</i>									
	<i>J. H. Hiram. Sgt "Weighted at Nogales - 8/21/1905"</i>									
	<i>Gross 120100 Lbs. Tare 31500 Lbs. Net 88600 Lbs.</i>									
	<i>Cap. 80 Lbs."</i>									

*Sellos que dicen:*  
*"So. Pac. Co. Way Cell*  
*Received Aug 14-1905*  
*Los Angeles "J. H. Hiram"*  
*Aug 1905 - Receipt*  
*"Guaymas a Sonora*  
*Aug 22-1905 Estacion*  
*de Nogales" Ferro-*  
*carril de Sonora. Ago 30*  
*1905 Estacion de*  
*Guaymas"*

8765

11

(27)

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HCJA RUTA No.

(Rújetele ó aquí.)

Desde

Hasta

190

Furgón

Iniciál

Número

Transbordado á

Furgón

Iniciál

Número

Llevado desde 482 Hasta 612 Tren X

Fecha 8/15 1905 Conductor Camp

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 190 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 190 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 190 Conductor

Llevado desde 256 Aug 13 1905 Conductor Buck

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 190 Conductor

Llevado desde 1031 Hasta 1120 Tren

Fecha 8/19 1905 Conductor Allen

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedentes.

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906.

C. M. Gaxiola  
 Jefe



S.P.C.

**F. C. DE SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL**

COMPANIA PACIFICO DEL SUR, FRENTERIA

H. R.  
RECIBIDA

Toca  
Fecha  
H. R.

Dento  
Hada  
En

Port Costa  
Nogales  
Guaymas  
Medical  
Stamp

Bruto 906  
Terra 3032  
Neto 60100  
Longitud  
Capacidad 60  
Capacidad por el cargador  
Capacidad por el cargador

Insent. SP  
No. del Purgón 65880  
Longitud  
Capacidad 60  
Capacidad por el peso y capacidad del Purgón  
Capacidad por el peso y capacidad del Purgón

Insent. No. 274  
Tren No.  
Fecha de 1 Aug 14 1905  
H. R.  
H. R. No. 12.13

Nogales

Insent. de H. R. - México - F. C.

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCAS	No. de Carga	ARTICULOS	PESO	TASA	VALOR CARGA	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ANTE- PAGOS	PREVIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
F. Gutte	F. Gutte Hermosillo Mexico	440	Gr Wheat S.L.P.C.	60428	1800 45		54385 271 92 68			
	C. C. Ramirez Nogales, Ariz. C. C. Ramos de Sonora						272 60 280 78 55-338			
<p>Sellos que dicen:</p> <p>Weighted at Nogales 8/19/1905</p> <p>Gross 90400 - Paid 30000 - Net 60400</p> <p>Cape 60 Lbs. "Directed at Los Angeles"</p> <p>Authority - J. H. Hixon, Sgt. "Guaymas"</p> <p>To Home - L. B. Graybill No. 4497 - Date 8/23/105</p>										
							<p>8750 -12 (28)</p>			

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétase ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón } Inicial .....

Número .....

Transbordado á

Furgón } Inicial .....

Número .....

Llevado desde 1031 Hasta 1109 Tren X

Fecha 8/15 1905 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren X

Fecha 8/16 1905 Conductor Conest

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde San Joaquin Hasta ..... Tren .....

Fecha 8/12 1905 Conductor Conest

Llevado desde 25 Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor Eucher

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedentes

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hecmelle, Octubre 26-1906.  
 C. M. Gaxiola  
 Srio.



S.P.C.

## F.C. DE SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PAQUETOS DEL SUR, ARRENDATARIA.)

H. R. {  
 Recibida {  
 Fecha {  
 Hora {

Desde *Port Costa*  
 Hasta *Nogales*  
 En *Rmas.*

*Original Stamp*  
 División

Bruto *736*  
 (Entrarse solo el peso de la mercancía de via)  
 Tara *242 a*  
 Neto *494.00*  
 Longitud  
 (Solicitada por el cargador)  
 Capacidad  
 (Solicitada por el cargador)

Inicial *S.P.*Informe No. *275*No. del Furgón *23898*

Furg. No.

Longitud

Fecha de *Aug 14* 1905Capacidad *50*H. R. No. *S.P. 12*Enchufe según el peso y capacidad del Furgón  
 Incubido

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCAS	Núm. de Bultos	ARTICULOS	PESO	TASA	ANTOPER- ción DETER. LEAS	IMPORTE DEL VUELTO	GASTOS ANTERIO- RES	PREVIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
<i>J. Gutte</i>	<i>J. Gutte</i>						<i>263 48</i>	<i>Sellos que dicen</i>		
	<i>Huamantla</i>	<i>353</i>	<i>S+ Wheat</i>	<i>48953</i>			<i>66</i>	<i>So Cal. Co. May</i>		
	<i>Mexico</i>		<i>S.L. &amp; C</i>	<i>48953</i>	<i>1800</i>		<i>440 58</i>	<i>Bill. Recivido Aug 14-</i>		
	<i>% Banco Nacional Mexico</i>			<i>50000</i>	<i>45</i>		<i>225 00</i>	<i>1905- Los Angeles</i>		
	<i>% C Ramirez</i>			<i>58550</i>			<i>57</i>	<i>Joint Aug 1905- Ac-</i>		
	<i>Nogales Ariz</i>						<i>220 29</i>	<i>Count "Ferrocarril</i>		
	<i>% Banco de Son</i>						<i>56</i>	<i>de Sonora- Sep. 21- 1905-</i>		
							<i>220 85</i>	<i>Estacion de Nogales</i>		
							<i>227 48</i>	<i>Ferrocarril de Sonora-</i>		
								<i>Apr 30. 1905- Estacion</i>		
								<i>de Guaymas.</i>		
							<i>448 33</i>			

*Sellos que dicen:*  
 "Not checked or transferred at Nogales, A.T."  
 "Weighted at Nogales 7/19 1905- Gross 72950 Lbs.  
 Tare 24400 Lbs. Net 48550 Lbs. Caps 50"  
 "Directed at Los Angeles Authority J. H. Hixon, Asst.  
 Guaymas to Lomo. A.T. May Bill No 4499 =  
 Date 8/23/1905."

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. \_\_\_\_\_

(Sujétese ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_

Hasta \_\_\_\_\_

190

Furgón } Inicial \_\_\_\_\_  
          } Número \_\_\_\_\_

Transbordado á \_\_\_\_\_

Furgón } Inicial \_\_\_\_\_  
          } Número \_\_\_\_\_

Llevado desde 1031 Hasta 1120 Tren X

Fecha 8/18 1905 Conductor Henry

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 \_\_\_\_\_ Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren X

Fecha 8/16 1905 Conductor Cony

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha 256 Aug 13 1905 Conductor H. B. Quirk

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 \_\_\_\_\_ Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 \_\_\_\_\_ Conductor \_\_\_\_\_

Los conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

Es copia igual a su original que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 26/1906.  
 C. M. Garza.  
 Lico.

S.O. Co.

F. C. DE SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

COMPANIA PACIFIC DEL SUR ARRENDATARIA

De: *Port Costa Nogales*  
 Para: *Yuma*  
 Fecha: *Aug 14 1905*  
 No. de la Ruta: *793*

*Federal Stamp*

Distrito: *967*  
 Distancia en el punto de la licencia de viaje: *358 a*  
 Valor: *60900*  
 Longitud: *80*  
 Capacidad: *80*  
 Es cobrada por el arrendador:  
 Es cobrada por el arrendador:

Inscripción: *SO*  
 No. del Permiso: *81368*  
 Longitud: *80*  
 Capacidad: *80*

Inscripción No.: *276*  
 Fecha de: *Aug 14 1905*  
 H. R. No.: *793*

*Nogales*

PERSONA QUE	PERSONAS A LAS QUE SE	NO. DE	ARTICULO	PESO	TASA	VALOR	IMPORTA EL	CANTOS ARTIC.	PREVIO PAGO	NUMERO
		DE					SE PAGA			PROGRESIVO
<i>W.C. Barnard &amp; Co.</i>		<i>467</i>	<i>L. Wheat</i>	<i>61071</i>	<i>45</i>		<i>274 82</i>	<i>Sellos que dicen</i>		
			<i>S.L. Co.</i>	<i>61071</i>	<i>1800</i>		<i>54964</i>	<i>"So Pac Co. Hay</i>		
				<i>80000</i>			<i>360 00</i>	<i>Bill Received Aug 15-</i>		
							<i>96</i>	<i>1905. Los Angeles "</i>		
							<i>274 91</i>	<i>Joint Aug 1905 = de-</i>		
							<i>275 51</i>	<i>Joint "Ferreocarril de</i>		
							<i>283 78</i>	<i>Sonora - Ago 21 - 1905 =</i>		
							<i>55929</i>	<i>Estacion de Nogales "</i>		
								<i>Ferreocarril de Sonora Ago.</i>		
								<i>30-1905 Estacion de</i>		
								<i>Guaymas "</i>		

*W.C. Barnard & Co.*  
*J.W. Grover*  
*Nogales 8/12*  
*8/19 -*  
*Arturo Mangle*  
*Hermosillo*  
*% C. Ramirez*  
*Nogales =*

*Sellos que dicen*  
*Weighted at Nogales - 8/19-1905 = Gross 95800 Lbs.*  
*Page 34800 Lbs. Net 61000 Lbs. Caps 80 Lbs "*  
*"Guaymas to Hermo - L.B. Hay Bill No. 4487 =*  
*Date 8/22-1905 = "*

*875 17*

*-14-*

*(35)*

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacifico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....

(Escribase ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón

Inicial .....

Número .....

Transbordado á .....

Furgón

Inicial .....

Número .....

Llevado desde

1031

Hasta

1109

Tren

88

Fecha

8/15

1905

Conductor

Berry

Llevado desde

3612

Hasta

3731

Tren

244

Fecha

8/16

1905

Conductor

Cington

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

San Joaquin Dco

Llevado desde

190

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Hgo 13-05 - Tucker

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Llevado desde

Hasta

Tren

Fecha

190

Conductor

Los Conductores no deben dejar de llenar los eleros precedentes

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906  
 C. M. Gaxiola  
 Suo.





## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria)

HOJA RUTA No. ....

(Sujétese ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón } Inicial .....

Furgón } Número .....

Transbordado á

Furgón } Inicial .....

Furgón } Número .....

Llevado desde 1031 Hasta 1120 Tren 38

Fecha 8/18 1905 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren 244

Fecha 8/16 190 Conductor Conroy

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha 190 Conductor

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha 190 Conductor

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha 190 Conductor

Los conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906.  
 C. M. Gaxiola.  
 Srto.





**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétese á aquí.)

Desde .....  
Hasta ..... 190

Furgón { Inicial .....  
Número .....  
Transbordado á

Furgón { Inicial .....  
Número .....

Llevado desde 1031 Hasta 1100 Tren 38  
Fecha 8/1-18.100 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren 244  
Fecha 8/16.1905 Conductor Cony

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha San Joaquin Dis. x Conductor

Llevado desde Aug 13 1905 Hasta ..... Tren .....  
Fecha Tucker Conductor

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedentes

*Es copia igual á su original, que certifico,  
Hermosillo, Octubre 26/1906.  
C. M. Gaxiola  
Dis.*

S.O. Co.

## HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

COMPANIA PACIFICO DEL SUR, ARRENDATARIA

H R  
RECIBIDATica  
Fecha  
HoraDesde  
Hasta  
EnPort Costa  
Nogales  
Rmas.Federal  
Stamp

816  
258 a  
56800  
Longitud  
Latitud  
Altitud  
Superficie  
Población

Isleat. SO  
No. del Furgón 19056  
Longitud  
Capacidad 50

Inform. No. 279

Tica Co.

Fecha de } Aug 14  
H. R. }  
790

Exámenes antes el peso y capacidad del Furgón

Nogales

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCA	NÚM. de BOLSA	ARTÍCULOS	PESO	TASA	VALOR CADA BOLSA	EXPORTAR DEL PAÍS	GASTOS ANTERIORES	PREVIO PAGO	NÚMERO "RECIBIVO"
H.C. Garciard & Co.		420	Gr Wheat S.L. & Co.	55065	1800		248 79			
H.C. Garciard & Co.					45		495 59			
H.C. Garciard & Co.	Atituro Morales						247 79			
H.C. Garciard & Co.	Hermosillo						63			
H.C. Garciard & Co.	J. C. Ramirez						248 42			
H.C. Garciard & Co.	Nogales						256 87			
							504 29			
<p>Sellos que dicen:</p> <p>"Not checked or Transferred at Nogales, A.G."</p> <p>Weighed at Nogales: 8/19/1905 = Gross 80600 Lbs =</p> <p>Tare 26850 Lbs = Net 53750 Lbs = Cap 50 Lbs =</p> <p>"Guaymas: to Hermosillo = L.B. Way Bill No 4496 =</p> <p>Date 8/23/1905 ="</p>										
<p>8 75 8</p> <p>17</p> <p>&lt;32&gt;</p>										

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacifico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétense á aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón } Inicial .....  
          } Número .....  
          } Transbordado á .....

Furgón } Inicial .....  
          } Número .....

Llevado desde 1031 Hasta 1120 Tren 38

Fecha 8/15 1905 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren 244

Fecha 8/16 1905 Conductor Benj

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Los conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

*Es copia igual a su original, que certifico  
Hermosillo, Octubre 26/1906.*

S.O.C.

93

~~F.C.D. SONDRA~~ HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PACIFICA DE SUS AGUAS)

H. R. {  
RECIBIDA {  
De: Port Costa  
Hasta: Nogales  
Por: Guaymas  
Federal Stamp

No. 828  
2682  
56000  
1-Sept  
18-10-105  
1-Sept  
18-10-105

Q.S.L.  
No. del Recibo 7798  
Cantidad 50  
Existencia por el peso y valor de la carga  
Fecha de Recibo 14-10-105  
H. R. No. 789

CONSIGNATARIO	ORIGINATARIO Y MARCA	SUMA DE CARGA	ARTICULOS	UNIDAD	CASA	CUOTAS POR CARGA	IMPORTE DEL CARGO	CARGOS EXISTENTES	PREVIO VALOR	TOTAL
W.C. Barnard & Co. W.C. Barnard & Co. Arturo Morales Rosmosillo, C. C. Ramirez G. H. Fournier Nogales 8/12 Nogales 8/19/05		420	Gr. Wheat S.O.C.	54804	45 1800		248 62 246 62 2493 24 63 24 726 254 67 501 92	Sellos que dicen: "S.O.C. - May Bill Received - Aug. 15 - 1905 - Los Angeles - "Joint-ship 1905 - "Account" "Guaymas" de Sonora: Ago. 21-1905: Estacion de Nogales - Guaymas de Sonora Ago. 30-1905 - Estacion de Guaymas."		
Sellos que dicen: "Not checked or transferred at Nogales, A.T." "Weighted at Nogales - Gross 81000 Lbs. Gross 26700 Lbs. - Net 54300 Lbs. - Carga 50 Lbs." "Guaymas to Sonora - L.B. May Bill No. 4493 - Date 8/23/05"										

8756  
-18-  
{31}

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....  
(Rújese ó aquí.)

Desde .....  
Hasta .....  
..... 190

Furgón } Inicial .....  
          } Número .....  
          } Transbordado á

Furgón } Inicial .....  
          } Número .....

Llevado desde 10.31 ..... Hasta 11.09 Tren 38  
Fecha 7/18 ..... 1905 Conductor Henry

Llevado desde 36.12 ..... Hasta 37.31 Tren 244  
Fecha 8/16 ..... 1905 Conductor Conjet

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 1905 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llevar los claros precedente

*Es copia igual á su original, que certifico  
Heronosullo. Octubre 26/1906.  
C. M. Gaxiola,  
Srto.*



*S.P.C.*  
**F.C.D. SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL**

COMPANIA PALESTINA, S.A. SUP. ADMINISTRACION

Depto *Costa*  
 Lugar *Nogales*  
 Estado *Sonora*

*[Redacted Stamp]*

Importe *810*  
 Tasa *254 a*  
 Total *556.00*  
 Capacidad *50*  
 Existencia en el peso y capacidad del cargamento

Tarifa *S.O.*  
 No. del Pargón *19371*

Informe No. **281**

Tren No. *Aug 14* 1905  
 Fecha de *1905*  
 H. R. *788*

Existencia en el peso y capacidad del cargamento

*Nogales*

ASIGNACIONES	NUM. DE	ARTICULO	PRECIO	TASA	VALOR	IMPORTE DEL	GASTOS ANTUL.	PREVIO PAGO	NUMERO
						PIEDE	VALORES		PROGRESIVO
<i>H.C. Barnard &amp; Co.</i>	<i>420</i>	<i>Gr Wheat</i>	<i>54831</i>	<i>1800</i>	<i>45</i>	<i>493.48</i>	<i>Sellos que dicen:</i>		
<i>H.C. Barnard &amp; Co.</i>		<i>S.L. &amp; C.</i>				<i>246.74</i>	<i>"Lo Pale. Co. May</i>		
<i>Dr.</i>		<i>G. H. Garcia</i>	<i>Lomo</i>			<i>62</i>	<i>Bill Recurrid: Aug 10.</i>		
<i>Arturo Morales</i>		<i>8/12/1905</i>				<i>24736</i>	<i>1905 = "Los Angeles"</i>		
<i>Hermo.</i>		<i>8/19/05</i>				<i>25478</i>	<i>"Joint Aug 1905 = de</i>		
<i>% C. Ramirez</i>						<i>502.14</i>	<i>Count" - "Ferrocarril</i>		
<i>Sellos que dicen</i>							<i>de Sonora: Aug 21-1905.</i>		
<i>Heughed at Nogales: 8/19-1905 = Gura 80100-1905 =</i>							<i>Estacion de Nogales"</i>		
<i>Tare 25700 Lbs = Net 54400 Lbs = Cap. 50 Lbs =</i>							<i>"Ferrocarril de Sonora:</i>		
<i>Guaymas to Hermo = L.B. May Bill No 4484 =</i>							<i>Aug. 30 1905: Estacion</i>		
<i>Date 8/23/1905"</i>							<i>de Guaymas."</i>		
							<i>8755</i>		
							<i>-19</i>		
							<i>&lt;38&gt;</i>		



**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. \_\_\_\_\_  
(Sujétese ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_

Hasta \_\_\_\_\_

190

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
Número \_\_\_\_\_

Transbordado á

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
Número \_\_\_\_\_

Llevado desde 1031 Hasta 1107 Tren 38

Fecha 8/18 190 Conductor Henry

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren 244

Fecha 3/18 190 Conductor Congt

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

*Es copia igual a su original, que certifico  
Hermosillo, Octubre 26/1906  
C. M. Gaxiola  
Srio*

S.P.C.

## C. D. SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PAQUETOS DEL SUR, MEXICO)

De: *Port Costa*  
 Para: *Nogales*  
 Fecha: *Aug 14*  
 Hora: *787*

*Medical Stamp*

823  
 258a  
 56570

*S.P.*  
 No. del Viaje *25138*  
 Cargos *50*

Informe No. 282

Fecha de *Aug 14*  
 H. N. *787*

*Nogales*

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCA	KG de CARGO	ARTICULO	KG	TASA	MONEDA 100 = 1 DOLAR	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ANTICI- PADOS	PREPAGO	NUMERO PROGRESIVO
W.C. Barnard & Co. W.C. Barnard & Co. Nogales % C. Camus Nogales.		420	Gr Wheat S.L. & C.	55000	1800 45		495 00 247 50 62 248 12 255 56 503 68			
<p>Sellos que dicen:          "Weight at Nogales: 8/21-1905: Gross 80500 Lbs.          Tare 25600 Lbs = Net 54900 Lbs = Cafe 50 Lbs"          "Guaymas to Sonora: L.B. Way Bill No 4482 =          Date 8/23/105"</p>										
<p>Sellos que dicen:          "So. Pac. Co. Way          Bill Received Aug          15-1905-Los Angeles"          "Joint Aug 1905- Ac          count" "Ferrocarril          de Sonora Ago 22-1905-          Estacion de Nogales"          "Ferrocarril de Sonora-          Ago 30-1905 Estacion          de Guaymas"</p>										
<p>87.64          20          43</p>										

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....  
(Ejétese ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón } Inicial .....  
          } Número .....

Transbordado á

Furgón } Inicial .....  
          } Número .....

Llevado desde 1031 Hasta 1150 Tren X

Fecha 8/19 1905 Conductor Allen

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

*Es copia igual a su original, que certifico  
Hermosillo Octubre 26/1906  
C. M. Gasola  
Srio.*

S. J. C.

~~7.C.D-SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL~~

**Reg 9.0A**

Post Costa  
Negales  
Guas

7 Federal Stamp 7

963

298 a  
66500

*S. C.*

64496

60

Nogales

283

Aug 14 5  
786

[illegible]

## FERROCARRIL DE SONORA.

Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.

HOJA RUTA No.

(Mujétese á aquí.)

Desde

Hasta

190

Furgón

Inicial

Número

Transbordado á

Furgón

Inicial

Número

Llevado desde 1031 Hasta 1104 Tren 38

Fecha 8-15-1901 Conductor Henry

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 1901 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 1901 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 1901 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 1901 Conductor

Llevado desde Hasta Tren

Fecha 1901 Conductor

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedente

Es copia igual á su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 26/1906.

C. M. Gaxiola  
 Suo.

S.P.Co.

97

HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

1191

Inicio S.P.

Informe No. 284

Desti-

Hasta

En

Part Costa  
Nogales  
AguasFederal  
Stamp

317 a

874

No. del Furgón 83287

Longitud

Capacidad

80

Existencia antes el presente momento de los Furgones

Cantidad

No. de

Fecha de

H. R.

H. R. No.

Aug 14 1905

785

Nogales

ENCARGADO	ENCARGATARIO Y CARGO	NOMBRE de cargo	ARTICULOS	PRECIO	TASA	AUTOPOR- ción por cargo	IMPORTE DEL PRETE	GASTOS ANTERIO- RES	PRETE PAGO	NÚMERO de la hoja
H.C. Barnard & Co.										
H.C. Barnard & Co.	670	St Wheat		88000	45		396 00			
Nogales		S.L. & Co.		87643	1800		788 79			
Arturo Morales		J. H. G. 8/19/05					99			
Hermo		8/12/05					396 99			
J. C. Ramirez		8/12/05					408 90			
Nogales							805 89			
Sells que dicen:										
Not checked or transferable at Nogales, A.T.										
Weighed at Nogales 8/19-1905 Gross 119500 Lbs. =										
Tare 31500 Lbs. = Net 88000 Lbs. = Case 80										
Guaymas to Hermo = L.B. Way Bill No. 4486 =										
Date 8/23/05 =										
Sells que dicen:										
"S. Pac. Co. Way										
Bill Received Aug 15-										
1905 Los Angeles T-										
Joint Aug 1905 Ac.										
Joint "Furcarail										
de Sonora Ago 21-1905										
Estacion de Nogales-										
Furcarail de Sonora										
Ago. 30-1905 Estacion										
de Guaymas."										
8753										
22-										
(36)										



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

## HOJA RUTA No.

(Nútese ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_  
 Hasta \_\_\_\_\_ 190

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
 Número \_\_\_\_\_  
 Transbordado á \_\_\_\_\_

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
 Número \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde 1031 Hasta 1109 Tren 38

Fecha 8-18 190 Conductor Henry

Llevado desde 3612 Hasta 3731 Tren 244

Fecha 8/16 1905 Conductor Caspita

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 19 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

*Es copia igual a su original, que certifica  
 Hermosillo, Octubre 26/1906  
 C. M. Gaxiola  
 Jefe.*



## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Escribese a aqui.)

Desde

Hasta

190

Por el

Inicio

Número

Transbordado a

Por el

Inicio

Número

Llevado desde 1031 Hasta 1050 Tren 8

Fecha 8/17 1905 Conductor Allen

Llevado desde 1050 Hasta 1109 Tren 7

Fecha 8/20 1905 Conductor Henry

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 1905 Conductor .....

Los conductores no deben dejar de llenar los datos precedentes

Es copia igual a su original, que certifico.

Hermosillo, Octubre 26/1906.

C. M. Gaviola,

Supl.



99

Es copia igual a su original, que certifico. Hermosillo, Octubre 25/1906

C. M. Garza

Srio.





Es copia igual a su original, que certifico. Hermosillo, Octubre 25/1906  
C. M. Gaxiola  
Dir.

**SONORA RAILWAY**  
SOUTHERN PACIFIC COMPANY, LESSEE

**WAYBILL FOR FREIGHT FROM** *Nogales* **TO** *Guaymas*

**DATE** *Aug 22 1905* **SERIES** *288*

**ROUTE** *1 VIA* *2 VIA* *3 VIA* *4 VIA* *5 VIA* *6 VIA* *7 VIA*

**WEIGHED AT** *Nogales* **DATE** *8/22/05* **TIME** *34800* **FARE** *49700* **CAFE** *80*

**WEIGHT OF CAR** *360* **WEIGHT OF CAR AND CONTENTS** *81540*

**FOR ADDITIONAL CHARGES** *47* **DATE** *8/22*

ORIGIN	DESTINATION	CAR NO.	CAR TYPE	WEIGHT	FARE	CHARGES	TOTAL
<i>N. L. Co. - Lois</i>	<i>W. Louzada &amp; Co.</i>	<i>360</i>	<i>Sax Wheat</i>	<i>40</i>	<i>288 26</i>	<i>Sellos que dicen:</i>	
<i>Aug 16. Es. Alston</i>	<i>Hermosillo</i>		<i>S. L. Co.</i>	<i>13</i>	<i>360 00</i>	<i>"Guerrero de la Empa. Ags.</i>	
<i>Cauder N. - No-</i>	<i>Mx = % C.R.</i>			<i>45</i>	<i>223 65</i>	<i>24-1905-1905 Estacion</i>	
<i>gales = No. 367</i>	<i>Not checked or</i>			<i>58</i>	<i>888 16</i>	<i>de Nogales "Guerrero"</i>	
<i>8/22/05</i>	<i>Transferred at Noga-</i>					<i>de Sonora - Ags. 31-1905</i>	
<i>Weighted at Nogales</i>	<i>level P. Garibola</i>					<i>Estacion de Guaymas</i>	
<i>8/22 1905</i>	<i>Made four Cords</i>				<i>288 99</i>		
<i>Gross 84500 Lbs</i>	<i>at Nogales</i>				<i>297 66</i>		
<i>Tare 34800</i>					<i>586 63</i>	<i>-9-</i>	
<i>Net 49700</i>							
<i>Cafe 80</i>							

Es copia igual a su original, que certifico. Hermosillo, Octubre 25/906.  
C. M. Gaxiola  
Dno.

Via Southern Pacific Company to Nogales

289

S.P. Co. Via to  
 Gross 65460 Via Sonora to Decen Initial 4 car O.S. L  
 Tare 25000 Via to No. of car 7551  
 Net Wt. etc 40460 Via Federal Stamp to Tare and Loss 7  
 Less Mdee Via to No. of T.B.  
 Shipmt. Via to No Date of way bill 8/10/05.

Cast Polthand On Podlane <sup>(Backing must show this routing)</sup> to Guaymas, Mex.

Consignor	Consignee and marks	No. Reg.	Articles	Weight	Rate	Line charges	Advances	Pre paid.
G. H. McNear.	Order Nty Banco Nacional de Mexico. Hermosillo, Mex. Nty Banco Minero % St. Lauren Hermos of C. Ramirez C. Gaxiola	292	etc wheat A S L & Co Shippers not used allow no inspection L B / w	40031	55	22017 57 22074 500 22574 23257 45825	Swta a/c 500	8868 Se
Papers altd.								

Ellos que dicen: So Pac. Co. = Way Bill Received Aug. 19, 1905. Los Angeles Joint  
 Aug. 1905. Receipt Not checked or Transferred at Nogales, A.T. "Weighed at Nogales-  
 8/23/1905: Gross 65100 Lbs. Tare 25000 Lbs. Net 40100 Lbs. - Capi. 40 Lbs." "Guaymas to  
 No. - R. B. Way Bill No. 4628 = Date 8/28-105 = "Ferrocarril de Sonora: Ago. 26-1905- Estacion  
 de Nogales." "Ferrocarril de Sonora = Ago. 31-1905 = Estacion de Guaymas."

Es copia igual a su original, que certifico.

Hermosillo, Octubre 31 de 1906,

C. M. Gaviola;  
 Srs.





## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. \_\_\_\_\_

(Anótase ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_

Hasta \_\_\_\_\_

190

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
Número \_\_\_\_\_  
Transbordado

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
Número \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedentes

103

S. O. Inf. C. X. C. = C. H. =

Rbly. L. Jm. City 221

Aug. 11 La Ham. Es copia igual a su original que certifica

Hacinosillo, Octubre 26/906.

C. M. Gaxiola  
Sno.

S.P.C.

~~F.C.P. - SOTERA~~ HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

COMPASS PARTS, INC. 1000 1/2 ST. N. ST. CLOUD, MN

East Portland  
Los Angeles  
Mogalle Ariz

92600

29500

61100

Principal *J. C.*

No. del Registro 69537

1000

*Journal of Interpersonal Violence* 25(12)

2000-2001, 2002-2003, 2004-2005, 2006-2007, 2008-2009, 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015, 2016-2017, 2018-2019, 2020-2021, 2022-2023, 2024-2025, 2026-2027, 2028-2029, 2030-2031, 2032-2033, 2034-2035, 2036-2037, 2038-2039, 2040-2041, 2042-2043, 2044-2045, 2046-2047, 2048-2049, 2050-2051, 2052-2053, 2054-2055, 2056-2057, 2058-2059, 2060-2061, 2062-2063, 2064-2065, 2066-2067, 2068-2069, 2070-2071, 2072-2073, 2074-2075, 2076-2077, 2078-2079, 2080-2081, 2082-2083, 2084-2085, 2086-2087, 2088-2089, 2090-2091, 2092-2093, 2094-2095, 2096-2097, 2098-2099, 2100-2101, 2102-2103, 2104-2105, 2106-2107, 2108-2109, 2110-2111, 2112-2113, 2114-2115, 2116-2117, 2118-2119, 2120-2121, 2122-2123, 2124-2125, 2126-2127, 2128-2129, 2130-2131, 2132-2133, 2134-2135, 2136-2137, 2138-2139, 2140-2141, 2142-2143, 2144-2145, 2146-2147, 2148-2149, 2150-2151, 2152-2153, 2154-2155, 2156-2157, 2158-2159, 2160-2161, 2162-2163, 2164-2165, 2166-2167, 2168-2169, 2170-2171, 2172-2173, 2174-2175, 2176-2177, 2178-2179, 2180-2181, 2182-2183, 2184-2185, 2186-2187, 2188-2189, 2190-2191, 2192-2193, 2194-2195, 2196-2197, 2198-2199, 2200-2201, 2202-2203, 2204-2205, 2206-2207, 2208-2209, 2210-2211, 2212-2213, 2214-2215, 2216-2217, 2218-2219, 2220-2221, 2222-2223, 2224-2225, 2226-2227, 2228-2229, 2230-2231, 2232-2233, 2234-2235, 2236-2237, 2238-2239, 2240-2241, 2242-2243, 2244-2245, 2246-2247, 2248-2249, 2250-2251, 2252-2253, 2254-2255, 2256-2257, 2258-2259, 2260-2261, 2262-2263, 2264-2265, 2266-2267, 2268-2269, 2270-2271, 2272-2273, 2274-2275, 2276-2277, 2278-2279, 2280-2281, 2282-2283, 2284-2285, 2286-2287, 2288-2289, 2290-2291, 2292-2293, 2294-2295, 2296-2297, 2298-2299, 2300-2301, 2302-2303, 2304-2305, 2306-2307, 2308-2309, 2310-2311, 2312-2313, 2314-2315, 2316-2317, 2318-2319, 2320-2321, 2322-2323, 2324-2325, 2326-2327, 2328-2329, 2330-2331, 2332-2333, 2334-2335, 2336-2337, 2338-2339, 2340-2341, 2342-2343, 2344-2345, 2346-2347, 2348-2349, 2350-2351, 2352-2353, 2354-2355, 2356-2357, 2358-2359, 2360-2361, 2362-2363, 2364-2365, 2366-2367, 2368-2369, 2370-2371, 2372-2373, 2374-2375, 2376-2377, 2378-2379, 2380-2381, 2382-2383, 2384-2385, 2386-2387, 2388-2389, 2390-2391, 2392-2393, 2394-2395, 2396-2397, 2398-2399, 2400-2401, 2402-2403, 2404-2405, 2406-2407, 2408-2409, 2410-2411, 2412-2413, 2414-2415, 2416-2417, 2418-2419, 2420-2421, 2422-2423, 2424-2425, 2426-2427, 2428-2429, 2430-2431, 2432-2433, 2434-2435, 2436-2437, 2438-2439, 2440-2441, 2442-2443, 2444-2445, 2446-2447, 2448-2449, 2450-2451, 2452-2453, 2454-2455, 2456-2457, 2458-2459, 2460-2461, 2462-2463, 2464-2465, 2466-2467, 2468-2469, 2470-2471, 2472-2473, 2474-2475, 2476-2477, 2478-2479, 2480-2481, 2482-2483, 2484-2485, 2486-2487, 2488-2489, 2490-2491, 2492-2493, 2494-2495, 2496-2497, 2498-2499, 2500-2501, 2502-2503, 2504-2505, 2506-2507, 2508-2509, 2510-2511, 2512-2513, 2514-2515, 2516-2517, 2518-2519, 2520-2521, 2522-2523, 2524-2525, 2526-2527, 2528-2529, 2530-2531, 2532-2533, 2534-2535, 2536-2537, 2538-2539, 2540-2541, 2542-2543, 2544-2545, 2546-2547, 2548-2549, 2550-2551, 2552-2553, 2554-2555, 2556-2557, 2558-2559, 2560-2561, 2562-2563, 2564-2565, 2566-2567, 2568-2569, 2570-2571, 2572-2573, 2574-2575, 2576-2577, 2578-2579, 2580-2581, 2582-2583, 2584-2585, 2586-2587, 2588-2589, 2590-2591, 2592-2593, 2594-2595, 2596-2597, 2598-2599, 2600-2601, 2602-2603, 2604-2605, 2606-2607, 2608-2609, 2610-2611, 2612-2613, 2614-2615, 2616-2617, 2618-2619, 2620-2621, 2622-2623, 2624-2625, 2626-2627, 2628-2629, 2630-2631, 2632-2633, 2634-2635, 2636-2637, 2638-2639, 2640-2641, 2642-2643, 2644-2645, 2646-2647, 2648-2649, 2650-2651, 2652-2653, 2654-2655, 2656-2657, 2658-2659, 2660-2661, 2662-2663, 2664-2665, 2666-2667, 2668-2669, 2670-2671, 2672-2673, 2674-2675, 2676-2677, 2678-2679, 2680-2681, 2682-2683, 2684-2685, 2686-2687, 2688-2689, 2690-2691, 2692-2693, 2694-2695, 2696-2697, 2698-2699, 2700-2701, 2702-2703, 2704-2705, 2706-2707, 2708-2709, 2710-2711, 2712-2713, 2714-2715, 2716-2717, 2718-2719, 2720-2721, 2722-2723, 2724-2725, 2726-2727, 2728-2729, 2730-2731, 2732-2733, 2734-2735, 2736-2737, 2738-2739, 2740-2741, 2742-2743, 27

291

8/3

19.

91

[illegible]

104

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétase ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón } Inicial .....

Furgón } Número .....

Transbordado a

Furgón } Inicial .....

Furgón } Número .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

Es copia igual a su original que certifico:  
 Hermosillo Octubre 26/1906  
 O. M. Gaviola  
 Lrio.

1031  
 1120 Henry 8/18

292

*J. G. Nogales, Aug 29/05.*  
*U.S.C.* { Federal Stamp. }

*Copy my L.L. 4511 Aug 24 th to you in A.M.*  
*U.S.C. 2:30 P.M.*

*Es copia igual á su original, que certifico.*  
*Hacienda, Octubre 31 de 1906.*

*C. M. Gaxiola,*  
*Dir.*

F. C. B. CONORA-HONA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PROPIETARIA DE LOS FERROCARRILES)

East Portland  
Los Angeles Calif

Gmar

Nogales Ariz

Original Stamp

75600

25700

49900

S.O.

194 8

293

8/3

5

976

Vom

New Gifford Co 365 Sks Wheat

Order New Gifford Co.

Wm. W. C. Bernard & Co.  
Los Angeles  
Calif.Sellos que dicen  
"254 Aug 14-  
F. E. Roberts""Inauguration to Hono.  
L. B. May Bill No. 4490"Date 8/3-105 "Shipment  
not inspected by Sgt. Portland,Sgt. destination will carefully  
check and report helping to agree with ac-  
tual contents" Weighed at Nogales 8/19/1905=Gross 75600 Lbs Tare 25700 Lbs = Net 49900 Lbs - Cap-  
50 Lbs.

Hermosillo Mexico

Carr. Civilo Ramirez  
Nogales

(Allen Inspection)

49900 375  
50000 45  
49900 55187 00 Sellos que dicen  
225 00 "L. B. May Bill  
57 Acuerd Aug 14 1905 Los  
274 45 Angeles "Final Aug  
69 1905 "Account" Ferro-  
275 14 carriel de Sonora Ag = 22  
283 39 1905 Estacion de Noga-  
55 8 53 les "Ferrocarriel de Sonora  
Ago 30-1905 Estacion  
de Guaymas."

8770

26

407

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
 (Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No.

(Sujétase ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Vagón { Inicial .....

Número .....

Transbordado á

Vagón { Inicial .....

Número .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Llevado desde .....

Hasta .....

Tren .....

Fecha .....

190

Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de llenar los elares precedente

106

1031 8/19 Allen

1120

8/23 Lucas  
254 =

Es copia igual á su original, que certifica

Hermosillo, Octubre 26-1906

C. M. Gaxiola

Srto.

Los Angeles Div.

8-16-05: Cusking +



Delano, Cal.

Gms.

Nogales 1800 1905 25500 46300 Cape 100	Federal May Bill Received Aug 17-1905 Los Angeles	42	Joint 1905 Aug Account	S.O. 19209
--	--	----	---------------------------	------------

J. J. Schlitz  
 Not checked for  
 Transferred at No  
 gales, H. G.

g.H.G.  
 & A not  
 mine  
 Aug 17-05  
 608mm

J. H. McNear  
 Hecursillo  
 Mex  
 Via: Nogales  
 Wfu Ranch Corral  
 C Ramirez

Guaymas to Hoo.  
 L.B. Way Bill No 4574  
 Dali 8/25/05

320 Sacks Wheat  
 S.L. & Co

Shippers Wto  
 Manifests for S.O.

45734 B  
 46300 45  
 45734 58

265 26  
 67

Joint Bill

26593

27391

53984

8832

attached to this Way Bill -  
 Sello guideo. Ferrocarril de Sonora. Ago. 31-1905  
 Estacion de Guaymas

-10-

<45>

107

Es copia igual a su original, que certifico: Hermosillo, Octubre 25/906

C. M. Gaxiola

Srio.

Ver sello que dice  
Serrano Carral de Sonora No 23  
de 1905 Exterior de Nogales

Nogales  
822 67200 905  
25400  
41800  
Cape 30

So. Pac Co 2  
Way Bill Received  
Aug 17-1905  
Los Angeles

Federal  
Stamp

Joint  
Aug 1905  
Account

SO

22630

41 Aug 16 5

Homo

J. J. Schlitz  
Not checked in Trans  
Jewed at Nogales A.T.  
1-134-Aug. 16 to E. Byrne  
Los Angeles Dis X  
Aug-25. E. O. Brown  
H. G. on no 49

G. W. Mc Near  
Hermosillo - Mex.  
Via Nogales  
Mesa Canyon Corral  
P. C. Ramirez  
Guaymas to Los.  
L.B. Way Bill No. 4575  
Date 8-26-1-

300

Sacks Wheat  
S.L. 20

Manifest for this car attached  
attached to W.B. covering S.P. 19209

41382  
41387

24004

Sellos que dice: Serrano Carral  
61 rila de Sonora No 31-905-  
14840 Exterior de Guaymas

Gen to Rebill

77

240.65  
247.87  
488.52

8833

-15

<44>

108

Es copia igual a su original, que certifico. Hermonville, Octubre 25/906.

C. M. Gaxiola  
Dici.

Delano, Cal.

Guaymas.

296

Nogales 8723-67806-1905 25500 42300 Capi 50	40	Aug. 15	5	Joint Aug-1905 Account	L.P. 14330
---	----	---------	---	------------------------------	---------------

J. J. Schlitz W. H. McNear Not checked or transferred at Nogales, A.T. 25 Aug 16 - N.H. McNear Los Angeles, Dis. X Aug 17, 1905 - L.B. Brown. Guaymas to Los Angeles Date 8/28-1905	Order G. H. McNear Heronville Mrs C. Ramirez Notify Nogales Ariz. R. Co. Manifest attached to N.H. covering cal. S.C. 69924 Allowed inspec without Surrender	300 Shs Wheat S. L. & Co Shipper's weight Ramon Carral May Bill Received Aug. 16-1905 Los Angeles	42041 26 8 40- 23 51 S.H. Ck at Los Aug. 1 Sack 1/2 full 1 Sack 1/2 full act small hole in sack allowing contents to run out and through holes in sack floor.	J. J. Schlitz 227 00 transferred at Nogales Car 18 503 11 Days 8-17 Bellos que dicen: "Suroccanal de Sonora" Aug 24 1905. Estacion de "Nogales" Suroccanal de Sonora Aug 31-1905 Estacion de "Guaymas" 8874
---	---	--	--	---

 244 45-  
 251 78  
 496.23
254  
Brehmille

-12-

109

Les copies equal à l'original, qui certifie. Hecouvills Octobre 25/1906.  
C. M. Gaxiola,  
Suis.





110

Es copia igual a su original que certifico = Hermosillo, Octubre 25/906.

C. M. Gasola  
Suio.

298

Form 847.

Accounting Department  
Pacific Sistem,  
Office of Freight Auditor,  
San Francisco, Cal.

Mr. Geo. L. Bugbee,  
Ast. Auditor, Sonora Ry.,  
Guaymas, Mex.

9/20, 1905.

(Federal Stamp.)

DEAR SIR: We are in receipt of your correction notice No. — of  
9/9, 1905, suggesting change in Delano Way-bill T. L. 39 of 8/15  
to Guaymas, Mex.

Article, Wheat, .....  
The original way-bill read 43447, .....  
You propose to change it to 43447 58 257.21 .....  
In our opinion it should be 43447 58 251.99 .....

Remarks: .....

Yours truly,

D. W. HORSBURGH, *Frt And.*,  
Per YNDT.

Please reply hereon,  
stating action taken or proposed .....

Es copia igual á su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 31 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

Unsello que dice: "Ferrocarril de Sonora—Contaduria Sep. 27-  
1905.—Guaymas, Sonora, Mexico."

Núm 666 consecutivo del Jefe de Estación.

Núm. ... del Auditor Auxiliar. 299

Corrección Subplementaria, hecha en la Estación de Gmas y entrada en mi Informe Diario de Sept. 28- 1905

Hoja Fecha	Ruta numero serie	Desde que Estación	Consignatario	Descripción de la carga	La Hoja Ruta antes de corrección de la			La Hoja Ruta después de corrección de la			Falta flete a agregar.	Exceso flete a deducir
					Peso	Tasa	Flete	Peso	Tasa	Flete		
8/15	39			Federal Stamp.	434	47	58	251	99			522
												538
		P.L. 713		9/28/5-								1060

Recibido del Ferrocarril de Sonora (Compañía Pacífico del Sur) para el cargo de conductor del Jefe de Estación de ... la suma de ... Pesos como importe devuelto para corregir.

En Hoja Ruta No. .... desde Estación .....

..... 190 .....

..... {Firmado} .....

Usar una de estas hojas para cada Hoja Ruta que se corrija.

En todos los casos los Jefes de Estación deben sumar los totales según aparezcan antes y después de las correcciones.

Este modelo no debe usarse para correcciones de gastos anticipados o previo pago.

Estación ... {Fecha} ... 190 ... Jefe de Estación

Es copia igual a su original, que certifico.

Hermosillo, Octubre 31 de 1906.

C. M. Lacort  
Srio.



300

Y 868.

Ferrocarril de Sonora.

(Compañia del Sur, Arrendataria.)

*Contaduria.*

Jefe de Estación en Gms..... Guaymas, Son., 9/27, 1905.  
 Corrija H. R. de Delano..... No. 39, ..... fechada 8/15, 1905.  
 que diga lo siguiente y mandeme hoja de corrección suplementaria.

Consignatario.	Descripción de la carga.	Peso.	Tasa.	Importe del flete.	Gastos anticipados.	Previo pago.	Causa del error.
R. C.....				57			
Hermosillo.							Make proper.
L. B. W. B.							
47.01	Wheat.....	43 447	...	251 99		V Bin	
9/11, 05.				5 22		Hermosillo.	

*Instrucciones.*

En Caso de Exceso de Flete:—

1. Los Jefes de Estación harán la corrección suplementaria (Forma Y 904) y la devolución al consignatario, si es que puede hacerse de acuerdo con Regla núm al respaldo de la Forma Y 904.

2. De no poderse hacer la devolución prontamente según las precedentes instrucciones, no precisa hacer corrección, mas este aviso debe devolverse inmediatamente á esta Oficina, explicando el porqué no se hizo la devolución.

En Caso de Falta de Flete:—

1. Al inmediato recibo de este aviso el Jefe de Estación hará corrección Suplementaria Forma (Y 904) haciendo el cargo á su Estación.

2. Si puede demostrarse que los importes cobrados é informados están conformes, no precisa hacer corrección, mas el Jefe de Estación debe devolver este aviso al momento, citando la autorización que se tenga para no hacer la corrección.

GEO. L. BUGBEE,

*Auditor Auxiliar.*

Por.....

Es copiaigual a su original, que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 31 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*



## WAYBILL FOR FREIGHT FROM

DATE

Corwell Nogales

San M. 37 301  
Guaymas San Mex.

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA
N. M. R. to Guaymas 4000 26250 42750 40						
Federal Stamp N. M. R. to Guaymas 4000 26250 42750 40						
STOP THIS CAR AT (FOR)						
8/18 1905						

STATION, CAR NUMBER AND DATE	ARTICLES AND CLASSIFICATION CONDITIONS, OR, CR, CL, GR, FRO	WEIGHT	WEIGHT OF CAR AND CONTENTS
Corwell 7/24 and S. Noli S. Nogales 8/8 No 67- Fred Butel. Uncello que dice Guaymas carril de Sonora 10-1905 Estacion de Nogales.	Ramon Corral Hermosillo San Mex. Nfy. C Ramirez. Weighed at Nogales 8/8 1905 Gross 69000 Lbs Tare 26250 Net 42750 x Cafe 40	395 Sr. Wheat R. Guaymas to Sonora R. B. May Bell No. 4304 Date 8/11-1905	211 61 192 38 49 406 85 192 87 198 66 391 53 84 54 Uncello que dice Guaymas carril de Sonora 10-1905 Estacion de Guaymas 80 48 09 163 52 211 61

Made at Nogales 8/8/05  
 from Corwell & M. W. dated  
 Corwell 7/24/05

1197

114

Es copia igual a su original, que certifico. Hermosillo, Octubre 25/906.  
C. M. Gascola  
Srío

302

Y 1416 B.

FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífica del Sur Arrendataria.)

DEPARTAMENTO DE TRAFICO.

A. Naugle,  
Agente General de Carga y Pasajeros.C. C. Ross,  
Agente General Auxiliar de Carga y Pasajeros.

GUAYMAS, SONORA, MEX., Aug. 18, 1905.

En su contestación refiérase á.  
(In your reply please quote.)

R-909.

Mr. G. L. Bugbee, A. A., City.

DEAR SIR: Referring to my letter of Aug. 16, File T-1107, advising that correct through rate from Cowell to Hermosillo on Wheat would be 49½¢ instead of 45c.: For your information, I desire to state that the above mentioned rate will divide by allowing the Sonora Ry. 11¼¢ gold, per 100 lb.; Balance to accrue to Southern Company.

Yours truly,  
(Firmado)J. A. NAUGLE,  
G. F. & P. A.

Rm.

Es copia igual á su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 29 de 1906.C. M. GAXIOLA, *Srio.*

Un sello que dice: "Ferrocarril de Sonora. Contaduría.—Aug. 18, 1905. Guaymas, Sonora, Mexico."

303

(Federal Stamp.)

GMAS., 8/16/05.

G. I. M., Hermosillo:

Shipment wheat consigned R. Corral—per Corvell to Guaymas, M. B. Son 37 Aug. 8—theable to advise L. B. but thuck it is 4304—Please make additioinel collection of 4½ per lb. #, making sup. car Cover.

G. L. B.

(Federal Stamp.)

Es copia igual á su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 29 de 1906.C. M. GAXIOLA, *Srio.*

15—213

304

Y 1416 B.

FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacifico del Sur, Arrendataria.)

DEPARTAMENTO DE TRAFICO.

(Federal Stamp.)

A. Naugle,  
 Agente Genral de Carga y Pasajeros.  
 C. Ross,  
 Agente Genral Auxiliar de Cargo y Pasajeros.

GUAYMAS, SONORA, MEX., *August 16th, 1905.*

En su contestación refiérase á.  
 (In your reply please quote.)

T-1107.

Mr. G. L. Bugbee, Assistant Auditor, — Building.

DEAR SIR: Referring to my letter 14th with reference to protection of 45 cents per 100 lbs. on wheat covered by Cowell-Nogales-Guaymas W/B Son M 37, August 8th; I am now in receipt of advice from San Francisco that this rate should be 49½ cents. Please have correction issued on the billing accordingly.

Yours truly,  
 (Firmado)

J. A. NAUGLE,  
*General Freight Agent.*

Es copia igual á su original, que certifico.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

305

(Federal Stamp.)

GMAS., 8/14/05.

J. A. N.:

Have shipment of C. L. Wheat, consigned R. Corral, Hermosillo billed Corwell-Nogales to Guaymas.

Please advise rate to Guaymas and whether L. B. Should be free.  
 G. L. B.

(Federal Stamp.)

Es copia igual á su original, que certifico.  
 Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

306

(Federal Stamp.)

Ns. S. G. NOGALES, Aug. 14, '05.

G. L. B.:

Your wire date Thro bill from which L. B. W. B. 4304 Aug. 11 was made was rebilled at Nogales Ariz. and the only reference they have is condrs W. B. which reads from Corvell Pls. see hard copy of said bill for more complete reference.

W. G. B.

(Federal Stamp.)

10:30 A. M.

10:10 A. M.

Es copia igual á su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

307

(Federal Stamp.)

GMAS., 8/14/05.

W. G. B., Nogales:

Your L. B. M. B. 4304 Aug. 11—Your give originating point as Corvell—Can not *fued suck* Station on S. P. Please give better reference—Answer quick.

G. L. B.

Es copia igual á su original, que certificó.  
Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*

(Federal Stamp.)

308

Y 1416 B.

FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañia Pacifico del Sur, Arrendataria.)

DEPARTAMENTO DE TRAFICO.

(Federal Stamp.)

A. Naugle,  
Agente General de Carga y Pasajeros.  
C. Ross,  
Agente General Auxiliar.

GUAYMAS, SONORA, MEX., Aug. 14, 1905.

En su contestación refiérase á.  
(In your reply please quote.)

T-1107.

Mr. G. L. Bugbee, A. A., City.

DEAR SIR: Referring to Cowell-Nogales-Guaymas W/B Son M. W/B 37, Aug. 8, car of Wheat, Ramón Corral, Hermosillo: This

will be your authority to permit rate of 45c. to stand pending advise from San Francisco, local back to be free.

Yours truly,

(Firmado)

J. A. NAUGLE,  
G. F. & P. A.

(Federal Stamp.)

Un sello que dice:—"Ferrocarril de Sonora.—Contaduria.—Aug. 15, 1905. Guaymas, Sonora, México."

Es copia igual á su original, que certifico.

Hermosillo, Octubre 29 de 1906.

C. M. GAXIOLA, *Srio.*



Num. 575 consecutivo del Jefe de Estación.

Num. . . . del Auditor Auxiliar. 309

Corrección Suplementaria, hecha en la Estación de Lomas y entrada en con informe. Diario de Sep. 5. 1905.

Hoja	Pauta	Desque que Estación	Consignatario	Descripción de la carga	La hoja ruta antes de corrección			La hoja ruta después de corrección			Gasto flete a pagar	Gasto flete a deducir.
					Peso	Tasa	Flete	Peso	Tasa	Flete		
8	37.		Cornell R.C.	Wheat	427.50	495	211.61			1	19.23	
			<i>Federal Stamp</i>							103	19.80	
				252								
			C.N. H.B.	54 9/5							39.03	

Recibido del Ferrocarril de Sonora (Compañía  
Pacífico del Sur. Sucursal) por producto del  
Jefe de Estación de . . . la suma de . . .  
Pesos como importe devuelto para  
corregir en Hoja Pauta No. . . desde Estación.  
190  
<Firmado>

Usese una de estas hojas para cada Hoja Pauta  
que se corrija.  
En todos los casos los Jefes de Estación deben  
sumar los totales según aparezcan antes  
y después de las correcciones.  
Este modelo no debe usarse para correc-  
ciones de gastos anticipados a futuro pago.  
Estación . . . (Fecha) . . . 190 . . . Jefe de Estación.

Es copia igual a su original, que certifico.  
Hermosillo. Octubre 31 de 1906.  
C. M. Gavola  
Bris



310

Y 868.

Ferrocarril de Sonora.

(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

Contaduría.

(Federal Stamp.)

Jefe de Estación en Gms..... Guaymas, Son, 8/31, 1904.  
 Corrija H. R. de Cowell..... No. 37 fechada 8/1, 1905.  
 que diga lo siguiente y mandeme hoja de corrección suplementaria.

Consignatario.	Descripción de la carga.	Peso.	Tasa.	Importe del flete.	Gastos anticipados.	Previo pago.	Causa del error.
R. C. ....			49 <sup>5</sup>				
Hermo.....	Wheat.....	427 50	...	211 61	Make Collec.		
B. W. B.					L. B.		
4304					Hermo.		
8/11							
				19 23			

*Instrucciones.*

En Caso de Exceso de Flete:—

1. Los Jefes de Estación harán la corrección Suplementaria (Forma Y 904) y la devolución al consignatario, si es que puede hacerse acuerdo con Regla Num. al respaldo de la Forma Y 904.

2. De no poderse hacer la devolución prontamente según las precedentes instrucciones, no precisa hacer corrección, mas este aviso debe devolverse inmediatamente á esta Oficina, explicando el porqué no se hizo la devolución.

En Caso de Falta de Flete:—

1. Al inmediato recibo de este aviso el Jefe de Estación hará Corrección Suplementaria Forma (Y 904) haciendo el cargo á su Estación.

2. Si puede demostrarse que los importes cobrados é informados están conformes, no precisa hacer corrección, mas el Jefe de Estación debe devolver este aviso al momento citando la autorización que se tenga para no hacer la corrección.

GEO. L. BUGBEE,

Auditor Auxiliar,

Por.....

Es copia igual á su original, que certifico.

Hermosillo, Octubre 31 de 1906.

C. M. GAXIOLA, Srio.

		Alita - Nogales		Don M. Guaymas	
Nogales,		Lo. Oca. Co to Guaymas			
83800		N.M.A. Nogales			
32200		Sonora			
51100+					
Bate 60				M.P. 31289	
45		8/21.			

Joint  
Aug. 1905  
Hocumit.  
5/60

L & Co. = Alita 9/12		H. Loanga & Co.		Lx Wheat		27000	
Fachler, Cndr		Hicombillo, Mv		S Lx.		295'0	
242/9/12 - Nogales		C. Yopolo.				29584	
No. 355-870						30472	
Not checked or Trans-		{ Made from Studlen M. H.B }		Sellos que dicen:		600 56	
ferred at Nogales A.P.		Dated Alita 9/12		{ Genocaul de Sonora: Ago 22-1905-			
		Guaymas to Hono		Estacion de Nogales - Genocaul de			
		L. G. Hay Bill No 4495		Sonora: Ago 30-1905 - Estacion de			
		Dated 9/23 105.		Guaymas			

124

Es copia igual a su original, que certifico, Hemos llo. Octubre 25/906.  
C. M. Gaxiola  
Dios.

Alita Nogales

En. No. 312  
Guaymas, Mex.Nogales  
8/21 79100 1905  
29850  
49250  
Capr 60Federal  
StampN M & Co to Benson  
Sonora, Nogales

Kee

Joint  
Aug 1905  
Receipt

C.R. 20 M 1012

8/21 57

L & C. Alita 12/05  
Tucktu - Condr. 242  
8/12 - Nogales No 354  
8/21 -  
Not checked - or  
Transferred at No.  
gales, A.G.W. Louisa & Co.  
Hochasillo  
Mex

J. C. York &amp; Co

{ Made Under Stucklin M. H. B. }  
Dated Alita 8/12Highed at Nogales M  
8/21 79100 1905  
Gross - 29850  
Net - 49250  
Capr - 60Guaymas to Home  
L.B. Playbill No 4491  
Date 8/23 100

22000	Sellos que dicen
28442	"Furocaril de Sonora" Ago
28514	22-1905: Estacion de No-
29369	gales - "Furocaril de
57883	Sonora - Ago 30-1905: Es-
	tacion de Guaymas -"

8828 -16-

(20)



Es copia igual a su original, que está en Reynosillo, Octubre 25/906.

C. M. Gaxiola  
Srio.





Aug 29 5  
Terra Bella, Nogales

Don M. 57 314  
Guaymas, Son.

Nogales  
73400  
32700  
40700\*

General Stamp

Joint Sept 1905 Account

S.P. 83810

G.W. McNear  
Terra Bella: Condo.  
E.E. Galster No 2202  
Aug. 19-05.  
Up cells que dice:  
"Encasill de Sonora-  
Ago 31-1905: Estacion  
de Nogales".

G.W. McNear  
Nfy Ramon Corral  
Hermosillo  
% C. Ramirez  
ck

270 Sas Wheat  
S.L. & C

{Made from Condo. Pateta Condo. W.B.  
dated 8/19/05}

236 06  
60  
407 00 45  
58  
183 15  
46  
S.P. Fin  
236 66  
243 26  
48 042

Up cells que dice  
"Encasill de Sonora-  
Set 16-1905: Estacion  
de Guaymas"

9236  
-17-

Guaymas to Her  
L.B. May Bill No 4714  
Date 9/1/05.

{70}

127

Es copia igual a su original que certifico. Remosillo, Octubre 25/906

C. M. Gaxiola  
Seco.

Nogales A.T.

San M. 315  
Guaymas, Son. Mex

Nogales

77800

27000

50800

Via So. Pac. to Benson

N. M. A.

Nogales

Sonora City

Joint  
Sept. 1905  
Account

C.O.

70503

54 Aug. 28 5

Terra Bella No 16 =

Indy = Calston No =

I Loaiza = Nogales

18/28 = 471 = HT

Checked or transferred  
at Nogales - A.T.D.

W. Loaiza &amp; Co.

Hogonville

P. C. Ramirez Son. Mex.

Cty

Wrighted at Nogales

8/29

Cross 77800 - Lts.

Paid 30000 "

Net 47800 X.

Cap 60

325

Sx Wheat

S. L. &amp; C

Guaymas to Hco

L. C. Hay Bill No. 4697

Date 9/1 105

70800 45

50800 58

47800

294 64

228 60

215 10

54

295 39

304 20

599 64

92 00

Via pello que dice.

"Ferrocarril de Sonora"

Set 15-1905 Estacion

de Guaymas"

18

Via pello que dice: Ferrocarril de Sonora.  
Ago. 31-1905 Estacion de Nogales"

60

Es copia igual a su original, que certifico Hermosillo, Octubre 25/906.

C. M. Gasrola  
Suio



San M.  
Guaymas, Son. Mex.

Terra Bella

Lo Pac to the Census  
N. Mex. to Nogales  
Sonora

Nogales  
76400  
31000  
45400

Federal  
Stamp

Joint  
Sept. 1905  
Account

Net C. R. 65289

Cafe

53 Aug 28 5

Terra Bella 4/19  
G. H. L. McNear Comdr  
128/19 - Nogales 477  
5/28 - Not checked  
or Transferred at  
Nogales, A.T.

Order J. H. McNear  
My Census Corral  
El Encino, Son. Mex.

of C. Ramirez  
Weighed at Nogales 295 Lbs Wheat  
of 827-1905

Gross - 76400 Lbs.  
Tare - 31000 "  
Net - 45400 X "  
Cafe 60 "

Unceda que fue - Guisacuit  
de Sonora - 31-1905 - En-  
tacion de Nogales -

45400 46  
58

263 32  
66  
20430  
62  
263 98  
271 90  
535 88  
Don 80  
Unceda que fue:  
Foncacuit de Sonora -  
Set 15-1905 - Estacion  
de Guaymas -

-19-

Guaymas to So.  
L.B. May Bill No. 1696  
Date 9/1-05

613

129

Es copia igual a su original que ratifico. Hermosillo Octubre 25/1906  
C. M. Gaviola  
Dico



**FERROCARRIL DE SONORA.**  
 (Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

130

HOJA RUTA No. \_\_\_\_\_

(Sujétase ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_

Hasta \_\_\_\_\_

190

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_

Furgón { Número \_\_\_\_\_

Transbordado á \_\_\_\_\_

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_

Furgón { Número \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Los Conductores no deben dejar de llenar los claros precedente

Es copia igual á su original, que autentico,  
 Hermosillo, Octubre 27/1906  
 C. M. Gascola  
 Suo

~~SONORA RAILWAY.~~

SOUTHERN PACIFIC COMPANY.

1701

DATE

1905

RECEIVED

Son M.

318

WAYBILL FOR FREIGHT FROM

Terra Bella Nogales

Guaymas

2 VIA So. Pac. Cto. Benson

5 VIA

NMA  
SonoraNogales  
Rep.Nogales  
8/23-1905  
68000  
29800  
38200X

Cape

60

48

8/23

5

Joint  
Aug. 1905  
Account

80

69856

Terra Bella  
16-05 C. Calatin  
Cond. aut. West. Noga  
les = No. 381 8/23/05  
G. H. M. Near.Order G. H. M. Near  
Nfy Ramon Cuat  
Hermosillo  
% C. Ramirez255 Tax Wheat  
G.60000 45  
40000 45  
50Sellers qui dicen: "Hercos carmel de  
Sonora Ago. 27-1905. Estacion  
de Nogales-Hercos carmel de Sonora  
Ago. 24-1905. Estacion de Guay-  
mas."232 00  
275 00  
180 00  
232 58  
239 56  
472 14

8820

45 00  
187 00  
232 00Guaymas to Los.  
L.A. Way Bill No. 4630  
Date 8/28-1-Made from  
Cond. M. H. B. dated 8/16/05

J.B. Price

-20-  
(3)

131

Es copia igual a su original, que autentico. Hermosillo, Octubre 25/1906.

C. M. Gaxiola  
Dico.

~~SONORA~~

Y TO

DATE

8/17  
Newman

4005

SERIES TL

16 319

Guzon, Guaymas

IV	VIA	SVI	VIA	SVI	VIA	SVI

33108

39

80000

Los Angeles

9 June

82225

808095

Transferred at

Cain &amp; Co.

V. Loanga & Co. (Indus)  
Hermosillo, Sonora Mexico.  
% C. Ramirez # 539  
Togales  
Sonora, Mexico.

R. P. S. &amp; Co

Dr. Wheat 65570  
C.R.  
Dr. C.

65570

75

34424

8

22/905

649.00

45

2925

E

808097

2.00

87

34511

24

35546

109

70057

Pa 33100

462570

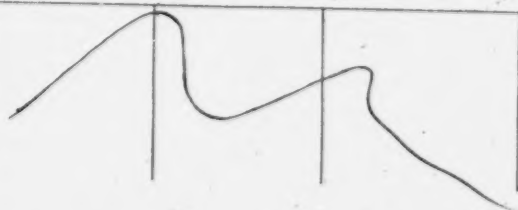
0.98670

Sellos que dicen:

"Embarcadero de Sonora" Ago. 23-1905 Estacion de Nogales  
"Embarcadero de Sonora" Set 10-1905 Estacion de Guaymas  
"Guaymas to Los Rios" Hay Bill No. 4704 - Date 9/1-1905

90-8-2-4  
101  
yearly

Es copia igual a su original, que certifico,  
Hermosillo, Octubre 27 de 1906.



-10-

Se-



132.

Los que dicen: "Hughes at Nogales" = 8/28/1905.  
 Grock 100900 = Jan 36000 Lhs = 70464900 Lhs.  
 Cap. 80 Lhs. = "Joint Sep 1905 = Account" = So-  
 Pac. Co. = May Bill Accord Aug 20. 1905 =  
 Los Angeles

Es copia igual a su original, que certifico  
 Hermosillo, Octubre 27/1906  
 C. M. Payrola  
 Seco.

San Juan Dio No. X  
 Aug 20-1905 = M. Hallen

~~SONORA RAILWAY.~~8/17  
Newman

5

TL 15  
Garrison Nogales 320

Nogales

64300 8/25/1905

28350

33950 x

Exp 40

Federal  
Account

8 V.A.

V.O.P.

44566

Carr &amp; Co.

H. Louza &amp; Co. (order)

Hermosillo, Sonora Mexico 293

% C. Ramirez

H. Parola

Nogales-Mexico

Sellos que dicen: Guaymas to No. L. B. Hay Bill No. 4644-Date 8/28  
 Ferrocarril de Sonora- Aug. 26-1905- Estacion de Nogales "Ferrocarril de  
 Sonora- Aug. 31-1905- Estacion de Guaymas" Joint, Aug. 1905- Account.

Serial # 36593  
C.A

40000

75

45

325

21000

1788

18000

45

53

8940

28350

36093

64943

-11-

14

X 8/20 Esdwin

8/18 Lucas X

X 2748 Aug 19. G. C. Byrom

$\frac{1031}{1120}$  Henry 8/20 4

Es copia igual a su original, que certifico,  
Hicnosillo, Octubre 27/906

C. M. Gaviria  
Suio

8/17  
Newman5 TL 14 321  
Genson Brig

Nogales 63300 22000 41300 X Cap 40	8/28	Federal Stamps							
	Allen								
						Los Angeles		80	15098
						62 ms			
									217.38
									22390
									44128

Cam and Co. H. Loanga & Co. Sellers gen discm. Tucsonville de Sonora - Sep 31-1905 - Estacion de Nogales "Tucsonville de Sonora" Set 10-1905 - Estacion de Guaymas "Guaymas to H. L. B. Hay Bill" No. 4711 - Date 9/1-1905 "Joint Sep 1905 - Account" "So. Pac. Co." Way Bill Received - Aug 20-1905 - Los Angeles	H. Loanga and Co (or order) Hermosillo Sonora Mexico Cam C. Ramirez Nogales Sonora Mexico	320	St. Wheat	39842	41300	75 45 525	21683 55 47 18585 L. B. Hay	22600 39812 62412	
							9232		

(64)  
-12-

134

8/18 Lucas X

X 2748 Aug 19: G.E. Byrne  
 C. Pon. & Roy Lee = X 6

$\frac{1031}{1450}$  Henry 8/24

Es copia igual a su original, que certifico  
 Leonosillo, Octubre 27/1906.  
 C. M. Gaviola  
 Suo

SONORA RAILWAY

SOUTHERN PACIFIC COMPANY, INC.

WAYBILL FOR FREIGHT FROM

8/16  
Newman1005  
Nogales  
SERIES TL 13 322  
To Benson, Guad.

1	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA	8 VIA

8/25-1905  
36400  
52700X  
Cap 40

MARKED CAPACITY OF 80000

CR. 60 R. 250208

D/C Benson 8/23  
CR. 60

Carr and Co.

H. Loarza and Co. (a.m.d.)  
Tormosillo Sonora, Mexico  
Carr C. Ramirez  
Nogales Sonora  
Mexico416 Gr. Wheat 54123 • 54123  
O.R. O.R.C.

75 28415

45 72

525

61

28487

29342

57829

To	36400
Id	54123
To	90523

L.B. Juel

8 9 38

(117)  
-13

135

Es copia igual a su original, que certifico  
Veracruz, Octubre 29 de 1906  
C. M. Gaviola,  
Lrro



8/15  
Newman5 Nogales 323  
Gueron 11

Nogales 67800 8/25-1905 25700 44700X Cap 40 "		Federal Stamp 7	40000		O.R.N. 48111 Nat Bureau 8/33 OBO
---	--	--------------------	-------	--	-------------------------------------

Carr & Co.  Selloz que dicen: "Ferrocaril de Sonora = Ago 31-1905-lecturum de Nogales" "Ferrocaril de Sonora Set 15-1905-lecturum de Guaymas" "So. Pac. Co. Way Bill Received-Aug- 17-1905- Los Angeles" "Guaymas to Leo, L.B. Way Bill No. 4705- Date 9/ 105" "Jonett Sept. 1905- Account"	W. Loiza and Co (order) Hermosillo, Sonora, Mexico. Carr & Co. Sonora Nogales, Sonora	350 Ry Wheat 44780 O.R.O.C.	467.00 75 234 66 145 204 10 52 59 J.B. 4/27/06 8-931	23525 24231 47756 25100 R 44711 69811
---	--	--------------------------------	---	--

<49>  
14

136

Les copies igual a pu original que custodias  
 Hermosillo Octubre 29 de 1906.  
 C. M. Gasrola,  
 Juro

1031  
 1120  
 Henry 8/24

SONORA RAILWAY

SOUTHERN PACIFIC COMPANY

1905

DATE

8/17  
NewmanFogalies Enmar  
1905 SERIES TL 10

324

WAYBILL FOR FREIGHT FROM

Fogalies, Ariz.

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA
Nogales					at Nogales	
109500					824/00	
35800					CB	
73700						
Cap 80						
36		80000		83997		

Carro and Co.	H. Loanza and Co. (trunk)	73100	45	33145	38722
	Hercules de Sonora, Mexico			83	39884
	Carro and Co.	575		38625	78606
	Nogales, Mexico			97	
Sellos que dicen:		575			
Enagmas to No. L. B. Way Bill No. 4578 - Date 8/25-105 "Ferrocarril de					
Sonora - Ago. 26-1905 Estacion de Nogales " Ferrocarril de Sonora - Ago 31-1905					
Estacion de Enagmas " So. Pac. Co. Way Bill Received Aug. 17 1905 "					
Joint Aug. 1905 - Account					
					Ja 36800
					is 73532
					110332

1477 15-  
Est.

137

Copia qui certifico

Hermosillo, November 5/06

C. M. Gaxiola

Suos

 $\frac{1031}{1120}$  Henry 8/22Los Angeles Dec X =  
Aug 17 65 - 6000

~~NORRA RAILWAY~~

NORRA PACIFIC COMPANY

DATE 8/15

NO 5

Angeleno Street

BILLS 92

9

325

Benson, Ariz

323

WAYBILL FOR FREIGHT FROM Newman

1 VIA	2 VIA	3 VIA	4 VIA	5 VIA	6 VIA	7 VIA
To C. Dapola 36 72900 25800 108780 72900 80						

976484

31876

At Benson 7/21/05

2130

Cisco and Co.	H. Louiza & Co. (under)	72903	75	45	37805	388.73
	Hermosillo Sonora Mexico			525	83	39524
	Cisco & Company	575	575			778.97
	Progreso Mexico					
Sells qui dicen:	Dr. Wheat	1290				
Guaymas to Los	O.R. - S & C.					
L.B. Way Bill No 4572	Date 8/25					
Co Way Bill Received Aug 17 1905	Los Angeles					
Estacion de Progreso	"Ferrocarril de Sonora" Aug 24 1905					
Aug. 1905 Account	"Ferrocarril de Sonora" Aug 31 1905					
	Estacion de Guaymas					
	"Ferrocarril de Sonora"					

138

copia que cert fue,

Hermosillo, November 5 de 1906

C. M. Gascoia,  
Sico
$$\begin{array}{r} 1031 \\ 1120 \\ \hline \end{array}$$

Henry 5/22

Los Angeles Cal X =

Aug. 17/06 E. O. Brown.







139

Es copia igual a su original, que certifico Hermosillo, Octubre 25/1906

C. M. Laxrola,  
Ino



140

Es copia igual a su original, que certifico haberme dado, Octubre 25/906

C. M. Garrofa  
Suio

S.P.C.

## C.D. SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PACIFICA DEL SUR, AGUADATANA.)

H. R.  
RECIBIDA

Desde East Portland  
Hasta Los Angeles, Calif.  
En Nogales Enas Inscripción

Hs.

Bruto 111800  
(Entre el peso de la bilisula de esta)  
Tota 37600  
Nro. 80200  
Longitud  
(Solicitudes por el cargador)  
Capacidad 80  
(Solicitudes por el cargador)

Incial S.P.  
No. del Bórgin 83153  
Longitud  
Capacidad  
Exprese aquí el peso y capacidad del Bórgin  
(Solicitudes)

Informe No. 328  
Tren No.  
Fecha de 7/28 1905  
H. R.  
H. R. No. 942

Imprenta de Hall - México

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCAS	Núm. de Contar	ARTICULOS	PIESO	TASA	autoriza- ción por el cargo	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ANTICI- PADOS	PREVIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
Ken Gifford & Co. Order Ken Gifford & Co. Nfy H.G. Barnard & Co. Los Angeles Calif. Arturo Morales % Cirilo Ramirez Nogales, A.G.	580	Sto. A. Hunt R. L. R.	80200	37 1/2 55	300 75 441 10 1 " mas."	Sellos que dicen: "So. Pac. Co. Way Bill Received Aug. 7 1905 - Los Angeles" - "Joint Aug. 1905 - Receipt" - "Guero- carriel de Sonora - Ago 26 1905 - Estacion de Guay- mas."				
							442 21 455 48 897 69	8550	28	

Sellos que dicen:  
"Not checked or Transferred at Nogales, A.G." "Deposited de Sonora  
Ago. 16- 1905: Estacion de Nogales." "Shipment not inspected by Agt.  
Portland: Agt. destination will carefully check and review billings to agree  
with actual contents." "Weighted at Nogales: 7/14/1905: Gross 110400 Lbs.  
Tare 31500 Lbs. - Net 78900 Lbs. - Rate: 80 Lbs." "Guaymas to Los  
L.P. Hay Bill No. 4349 - Date 8-17-1905"

# **FERROCARRIL DE SONORA.** (Compañía Pacifico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. \_\_\_\_\_

(Sujétese ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_  
Hasta \_\_\_\_\_ 190

Furgón } Inicial \_\_\_\_\_  
          } Número \_\_\_\_\_  
          Transbordado á \_\_\_\_\_

Furgón } Inicial \_\_\_\_\_  
          } Número \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

141

Es copia igual a su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 27/1906.

C. M. Laxiola  
Su

Nogales  
8/14 - Henry

San Juan Div X  
Aug. 6, 05 CE  
X 261 Aug 7 J. G. Straley  
1031 Henry 8/12  
1050

854 X 8/10 Potter  
993

248 983-1031-Aug 10  
G. C. Williams

S.P.C.

{ Federal Stamp }

~~HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL~~

COMPANIA PACIFICA DEL SUR AGUADATARIA

From *East Portland*  
To *Los Angeles, Cal.*  
Via *Nogales A.T. Guas.*

Weight *76100*  
Tare *26100*  
Net *50000*  
Length  
Capacity  
Endorsement

Initials *O.R.N.*  
No. del Vagón *6133*  
Longitud  
Capacidad  
Endorsement

Interior No. *329*  
Tree No.  
Fecha de *7/31*  
H. R.  
H. R. No. *915*

CONSIGNATARIO	CONSIGNATARIO Y MARCA	VOL. de	ARTICULOS	PESO	TAMA	Autoriza- ción	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ASIST. PAGOS	PREVIO TAGO	NUMERO PROCESADO
<i>H. H. Co.</i>	<i>H. C. Barnard &amp; Co.</i> <i>Los Angeles</i> <i>Calif.</i> <i>Arturo Morales</i> <i>Hesperillo, Mex.</i> <i>% Cirilo Ramirez</i> <i>Alfonso Inspeccion</i> <i>De L.A. 7/7/05</i>	<i>375</i>	<i>Sks Wheat</i> <i>A.S.P.C.</i>	<i>50000</i>	<i>37"</i> <i>55"</i>	<i>J. O. Torres</i> <i>Aug. 13-1905</i>	<i>187 50</i> <i>275 00</i> <i>71</i> <i>275 71</i>	<i>508</i> <i>Sellos que dicen:</i> <i>"So Pac. Co. May Bill."</i> <i>Received Aug 7-1905 - Los</i> <i>Angeles "Joint Aug. 1905"</i> <i>Account "Guasacamil</i> <i>de Sonora - Ago. 19-1905 =</i> <i>Estacion de Nogales "Guas-</i> <i>acamil de Sonora - Ago. 28-1905 =</i> <i>Estacion de Guaymas =</i> <i>"Received Aug 7-1905 - Cotton"</i>		
	<i>Sellos que dicen:</i> <i>Gross 75900 Lbs. Tare 26100 Lbs. Net 49800 Lbs. Cap. 50 Lbs.</i> <i>"Shipment not inspected by Agt. Portland, Agt. destination</i> <i>will carefully check and advise shipping to agree with actual contents"</i> <i>"Guaymas to No. L.B. May Bill - No. 4415 - Date 8-191"</i>						<i>86 18</i>	<i>508</i>		
	<i>% J. Torres</i>								<i>(22)</i>	<i>28079</i> <i>28921</i> <i>57000</i> <i>-29-</i>



142

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacific del Sur, Arrend. 4751.)

HOJA RUTA No.

(Hojas de agua.)

Desde:

Hasta:

190

Pargón

Inicia:

Número:

Transbordado a:

Pargón

Inicia:

Número:

Llevado desde:

Hasta:

Tren:

Fecha:

Fecha:

Llevado desde:

Fecha:

Llevado desde:

Fecha:

Llevado desde:

Fecha:

Llevado desde:

Fecha:

Los Conductores no deben dejar de llevar los datos precedentes

Es copia igual a su original que autentico.  
 Hecho en Olla, Octubre 27/1906.  
 C. M. Gascola,  
 Escribano.

Llevado desde: *Lerdo* Hasta: *Div 16*  
 Fecha: *Aug 16* Conductor: *Mon*  
 Llevado desde: *1706* Hasta: *Aug 6* Tren: *E. Lucas*  
 Fecha: *26/11* Conductor: *Aug 7 J. H. Shirley*  
 Llevado desde: *Aug 17* Hasta: *Aug 17* Tren: *Aug 17*  
 Fecha: *Aug 17* Conductor: *Aug 17*  
 Llevado desde: *Aug 17* Hasta: *Aug 17* Tren: *Aug 17*  
 Fecha: *Aug 17* Conductor: *Aug 17*



*S.O.C.*  
~~F.C. DE SONORA~~-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PACIFICO DEL SUR, ARRENDATARIA)

M R	Trea	Jacob	East Oakland
RECEIVED	Fe bu	Hustn	Los Angeles Cal.
	Harv	En	Nogales T. & Division
			Guaymas.

165  
83100  
32600  
50500  
Limpieza  
C. de la casa  
C. de la casa  
C. de la casa

Inicial U.P.  
 No. del Margen 66102  
 Longitud 60  
 Latitud 60

**330**

*Informe No.* \_\_\_\_\_

*Tipo No.* \_\_\_\_\_

*Fecha de* } 7/31 *Rec.* 5  
*el R.* }

*D. R. No.* 952 1/2

CONSIGNADOR	COMINATARIO Y MARCA	Núm de empaque	ARTICULOS	CANT.	TASA	AUMENTO- CION TARIFA TRAM	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ANTICI- PADOS	PREVIO PAGO	NÚMERO PROGRESIVO
W. H. Co. Barnard.	H. C. Barnard Los Angeles Calif Arturo Morales Hermosillo, Mexico. % Cirilo Ramirez.	387	Srs Wheat R S L. R.	50500	37 <sup>50</sup>		18940 <del>33000</del> 27176 <del>33000</del> 44000 + 12 83	5.09 Sellos que dicen "So. Pac. Co. May Bill Recivido Aug 6 - Los Angeles". "Print Aug Account" "Cerro caril de Sonora Ago. 76-1905 Estacion de Nogales" "Ferrocarril de Sonora Ago 16-1905" 70 Estacion de Guaymas."		
Sellos que dicen "X 2748- Aug. 5 - G.E. Byrne " Shipment not inspected by Agt. Portland. Agt. destination will carefully check and revise billing to agree with actual contents." Directed, at Los Angeles Authority "J.F. Harrison, Agt." "Quayman to Harbno. LB Way Bill No. 4302 - Date 8/11/905"							84.58		33083 509	
							1207	33592 34600 68192		
-30-										

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA HUTA No. ....  
(Rojétese ó aquí.)

Desde .....  
Hasta ..... 190

Furgón { Inicial .....  
          { Número .....  
                    Transbordado á

Furgón { Inicial .....  
          { Número .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....  
Fecha ..... 190 Conductor .....

Los Conductores no deben dejar de firmar los datos precedentes

143

*Es copia igual á su original, que certifico,  
Hermosillo, Octubre 27/1906  
C. M. Gaxiola  
Dio.*

*8/5 O'Brien X  
103 Henry 8/9  
1120*

Núm 587 consecutivo del Jefe de Estación

Núm. .... del Auditor Auxiliar

331

Corrección Suplementaria, fecha en la Estación de Guaymas y entrada en mi informe Diario de Sep. 5- 1905.

Hoja	Cuenta número serie	Desde que existe en	Consignatario	Descripción de la carga	La hoja está antes de corregida			La hoja está después de corregida			Falta flete a agregar	Exceso flete a deducir
					Peso	Tasa	Flete	Peso	Tasa	Flete		
31	952	East Portland	A. M.	Wheat	50	50	55	277	75			62 38
							70					64 25
												126 63

Recibido del Ferrocarril de Sonora (Compañía Pacífica del Sur Arrendataria) por Producto del Jefe de Estación de 33/ la suma de Picutos veintiseis 100 Pesos, como importe devuelto para corregir en Hoja Cuenta No. .... desde Estación. .... 190... p. A. W. Morales (Firmado) S. W. Thana.

Usese una de estas para cada Hoja Cuenta que se corrija. En todos los casos los Jefe de Estación deben sumar los totales.

Según aparezcan antes y después de las correcciones.

Este modelo no debe usarse para correcciones de gastos anticipados o futuro fago.

Estación ... (Fecha) ... 190... Jefe de Estación.

Es copia igual a su original, que certifico.

Guaymas, Octubre 31 de 1906.

C. M. Gaxiola  
Dir.

S.O.C.

## HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL

(COMPANIA PACIFICO DEL SUR ALBENDATANIA)

H. R.  
RECIBIDAFecha  
HoraDesde  
Hasta  
EnEast Portland  
Los Angeles, Cal.

Nogales, Division

Limas S.M. Mex

Peso 75600

Tasa 25500

Peso 50100

Longitud

Solucion por el cargador

Capacidad

Solucion por el cargador

Lateral U.P.

No. del Purgio 55721

Longitud

Capacidad 50

Efectuense ante el peso y capacidad del Purgio

En el momento

Informe No.

Temp. No. Lima

Fecha de 7/31

H. R.

H. R. No. 953

332

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCAS	Nombre de Cajas	ARTICULOS	PESO	TASA	VALORES Caja Data 1905	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ANTICIPADOS	PREVIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
W. H. Co. Barnard & Co.	W. C. Barnard Los Angeles, Calif. Aturo Mirales Los Angeles, Mex. C. Cirilo Ramirez Bill charged, ord August L.A. H.	375	Sks Wheat Q S. L. & C.	50100	37		187 90	509		
					55		275 55			
							71			
							276 26			
Sellos que dicen: "Shipment not inspected by Agt. Portland. Agt destination will carefully check and receive Alling to agree with actual contents" Directed at Los Angeles Authority - J. G. Hixon, Agt. - "Guaymas to H. R. No. 4303 - Date 8/11 - 1905"								27626 509 28135 28979 57114		
								(21)		
								-31-		

## FERROCARRIL DE SONORA.

Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. ....

(Sujétese ó aquí.)

Desde .....

Hasta .....

190

Furgón	Initial .....
	Número .....

Transbordado á

Furgón	Initial .....
	Número .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Los Condutores no deben dejar de llenar los datos precedente

145

Es copia igual a su original, que certifico

Hicmonillo, Octubre 27/1906

C. M. Gaxiola

Lrio

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

Llevado desde ..... Hasta ..... Tren .....

Fecha ..... 190 ..... Conductor .....

1031	Henry 8/9
1120	



332 1/2

*S.O. Co.*  
**R.C. DE SONORA-HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL**  
 COMPAÑIA PACIFICO DEL SUR, ARRENDATARIO

H. R.  
 RECIBIDA

Fecha  
 H.

Desde  
 Hasta  
 En

*East Portland*  
*Los Angeles, Calif.*  
*Nogales*  
*Ymas*

Origen

Peso *1155.80*

Tasa *37200*

Nº *78380*

Contenido

Capacidad *80*

Capacidad

Importe *S.O.*

Nº del Seguro *84210*

Longitud

Capacidad

Los Angeles

Los Angeles

Importe No.

Fecha No.

H. R. *7/28*

H. R. *941*

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO	Valor de cargo	ARTICULOS	PESO	TASA	Subtotal PESO ORTE "800"	IMPORTES DEL FLETE	GASTOS ANTERIORES	PREVIO PAGO	NÚMERO PROHIBIVO
<i>Kon Gifford &amp; Co.</i>										
<i>McCormack, Order Kon Gifford &amp; Co.</i>	<i>McCormack &amp; Co.</i>			<i>78380</i>	<i>55</i>					
	<i>Los Angeles 582</i>		<i>Shs Wheat</i>	<i>78380</i>	<i>37</i>		<i>431.09</i>			
	<i>Calif.</i>		<i>A S. L. &amp; C.</i>	<i>80000</i>	<i>55</i>		<i>293.75</i>			
	<i>Arturo Morales</i>						<i>431.09</i>			
	<i>Pro. Morosillo Mex</i>						<i>440.00</i>			
	<i>Pro. Cirilo Carranza</i>						<i>1.10</i>			
	<i>Nogales, A.F.</i>						<i>441.10</i>			
							<i>454.33</i>			
							<i>895.43</i>			

*Sellos que dicen:*  
*"Guarantia de Sonora"*  
*Aug. 16-1905: Estacion de Nogales" San Joaquin Dis. 254*  
*Aug. 3-05: Truck" "Shipment not inspected by offt. Portland;*  
*Actual destination will equally check and receive billings to agree with*  
*Actual contents" "Weighed at Nogales: 8/14/1905: Gross 116700 lbs. Tare*  
*37200 lbs. Net 77900 = Cap 80" Chaymas to Los L. B. Navy Bull. No.*  
*4350-Date 8/17/1905"*

*8489*  
*(17)*  
*32*

**FERROCARRIL DE SONORA.**  
(Compañía Pacífico del Sur, Arrendataria.)

HOJA RUTA No. \_\_\_\_\_  
(Sujétase ó aquí.)

Desde \_\_\_\_\_  
Hasta \_\_\_\_\_ 190

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
Número \_\_\_\_\_  
Transbordado á

Furgón { Inicial \_\_\_\_\_  
Número \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Llevado desde \_\_\_\_\_ Hasta \_\_\_\_\_ Tren \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_ 190 Conductor \_\_\_\_\_

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedentes

146

Es copia igual á su original, que certifico  
Hermosillo, Octubre 27/1906.

C. M. Gaxiola,  
Sr.

103  
1120 Henry 8/12



Núm 535 consecutivo del Jefe de Estación.

Núm. ... del Auditor Auxiliar. 333

Corrección Suplementaria, hecha en la Estación de Guaymas y estrada en mi informe de mayo de Agosto 30, 1905

Hoja	Cuenta	Desde que Estación	Consignatario	Descripción de la carga	En hoja neta antes de corrección de cuenta			En hoja neta después de corrección de cuenta			Falta flete a pagar	Exceso flete a deducir
					fueso	traca	flete	fueso	traca	flete		
28	941	Portland	A. M.	Wheat	783	80	55	431	09			8 91.
		Federal Stamp									Primo 103%	9 18
												18 09
			CN. H. B.	8/30/5.								

Recibido del Gerencero de Loma (Compañía Pacífico del Sur Arrendataria) por conducto del Jefe de Estación de ... la suma de ... Pesos como importe devuelto para corregir Hoja Cuenta No. ... desde Estación. ... 190 ... {Firmado} ...

Se usa una de estas hojas fuera cada Hoja Cuenta que se corrija.  
En todos los casos los Jefes de Estación deben sumar los totales según aparezcan antes y después de las correcciones.  
Este modelo no debe usarse fuera correcciones de gastos anticipados o fueso frago.  
Estación ... {Fecha} ... 190 ... Jefe de Estación

En copia igual a su original, que certifico.  
Hermosillo, Octubre 31 de 1906.

C. M. Laxerla,  
Srto.

**S.P.C.**  
**T.S. DE SONORA - HOJA RUTA LOCAL-ORIGINAL**

(COMPANIA PAGANDO DE SUR, ARRENDATARIA)

RECIBIDA  
 De: *East Portland*  
 Para: *Los Angeles*  
 En: *Nogales A.T. División*  
*Gms.*

Y 1905  
 Total 113200  
 Pagos 32500  
 Neto 80700  
 Longitud  
 (distancia por el camino)  
 Capacidad 80  
 (distancia por el camino)

Interal *S.P.*  
 No. del Furgón 82364  
 Longitud  
 Capacidad  
 Enclaves (dist. por el camino y capacidad del Furgón)

334

Informe No.  
 Ten No.  
 Fecha de 728 1805  
 H. R. No. 940

Expendido de fisco - México - 1905

CONSIGNADOR	CONSIGNATARIO Y MARCAS	Núm. de envío	ARTICULOS	PESO	CANA	ASOCIACION	IMPORTE DEL FLETE	GASTOS ANTICIPADOS	PREVIO PAGO	NUMERO PROGRESIVO
<i>Korn Gifford &amp; Co.</i>	<i>Order Korn Gifford &amp; Co.</i>									
<i>Wm. H. L. Barnard &amp; Co.</i>	<i>Los Angeles Calif.</i>	<i>583</i>	<i>Sks Wheat R. S.L. &amp; C.</i>	<i>80700</i>	<i>37 1/2</i>		<i>302 60</i>			
<i>Arturo Nogales</i>	<i>Los Angeles Calif.</i>						<i>443 80</i>			
<i>Y. Carilo Ramirez</i>	<i>Nogales A.T.</i>						<i>444 96</i>			
							<i>45831</i>			
							<i>90327</i>			
<p>Sellos que dicen:          "Not checked or Transferred at Nogales A.T. - Ferrocarril de Sonora -          Ago. 16-1905 - Estacion de Nogales". Shipment not inspected by Sgt.          Portland, Sgt. destination will carefully check and return bill to agree          with actual contents." Guaymas to Los Angeles Bill No. 4348          Date 8/17/1905. "Weight at Nogales - 8/14-1905 - Gross 113200          Law 32700 Lbs. - Net 80500 Lbs. - Carga 80 Lbs."          Y. Torres</p>										

8549

-33-

118

## FERROVARRIL DE SONORA.

(Compañía Facilita del Sur, Administrativa.)

HOJA RUTA No.

(Sujétase a aquí.)

Desde.....

Hasta.....

190

Furgón } Inicial.....

Furgón } Número.....

Transbordado a

Furgón } Inicial.....

Furgón } Número.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... 26/11/05 Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Llevado desde..... Hasta..... Tren.....

Fecha..... 190 Conductor.....

Los Conductores no deben dejar de llenar los datos precedente

148

Es copia igual a su original, que certifico  
 Heimos dlo. Octubre 27/1906

C. M. Gaxiola  
 Sr.

Nogales 8/14  
 Henry 1905.

<Federal Stamp>

154  
 983  
 X 8/10 R. Oller

983-1031 Aug 10. 80 H. Oller

1031  
 1150 Henry 8/12

335 (Endorsed:) No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez, for a Writ of Certiorari against Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. Exhibit B. Filed May 23, 1907. F. A. Trille, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

336 Copia Certificada de Varios Documentos Anexos al Proceso de Eduardo Ramirez y Socios.

(Federal Stamp.)

337 *El Licenciado Agustin Farrera, Juez de Distrito Primer Suplente, del Estado de Sonora de los Estados Unidos Mexicanos, Que Actua con el Secretario Carlos M. Gaxiola.*

(Federal Stamp.)

CERTIFICA: Que en el proceso seguido contra Eduardo Ramirez y Socios por los delitos de fraude al Erario Federal y uso indebido de sellos particulares y entre los documentos anexos al juicio, se encuentran las cuentas originales de importación de trigo hecha por conducto de la Agencia Aduanal de C. Ramirez en los meses de Agosto y Septiembre de mil novecientos cinco, y de las cuales se compusieron las copias adjuntas.

DADO EN LA CIUDAD DE HERMOSILLO, CAPITAL DEL ESTADO DE SONORA, A LOS CUATRO DIAS DEL MES DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS SIETE.

AGUSTIN FARRERA.  
C. M. GAXIOLA, *Srio.*

338 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

Rec. Ago. 25, 1905.  
Con't Ago. 28, 1905.

NOGALES, Agosto 23, 1905.

Srs. C. Gaxiola & Cia, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

M. P.	30289	} 3 furgones
C. R. J.	1012	
O. y C.	23900	

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia conoecto y nuestra nota de gastos No. 19201 valor:

\$1194.13 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme. Sus Afmos. amigos y S.<sup>s</sup>.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.  
A.

[On the back:]

la vuelta.  
Es copia.C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

339 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.Rec. Sep. 4, 1905.  
Con. " 22, 1905.

NOGALES, Agosto 31, 1905.

Sr. C. Gaxiola y Cia, Hermosillo.

Muy Srs. nuestros y amigos:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

O. S. L.	7551	C. R.	250280	} 11 furgs. Trigo.
S. P.	85537	U. P.	49566	
G. H.	31779	"	56321	
S. W.	85176	S. P.	81540	
U. P.	12708	S. P.	83595	
		S. P.	85136	

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia ..... y nuestra nota de gastos No. 1925i valor:

\$4906.04 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

El contenido del carro L. W. 12167. fui Transbordado al S. P. 85136.

A.

[On the back:]

la vuelta.  
Es copia.C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

340 C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 1925i.

O. S. L.	7551	C. R.	250280
S. P.	85557	U. S.	49566
G. H.	31719	"	56321
U. P.	85176	S. P.	81540
		L. W.	12708
		S. P.	83595
		"	85736

Gastos erogados sobre 11 f. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta de los Srs. C. Gaxiola y Cia.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$9,500	
Certificacion Factura Consular y cambio p. pl.....	40 —
Derechos a la Aduana.....	4290 —
10 %.....	429 —
1½ % Derecho Municipal .....	70 79
15 % Estampillas R I s/\$..... Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	20 —
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 11 C. 5.00 A.....	55 —
	<hr/>
	\$4906 04

Nogales, Sonora, Agosto 31, 1905.

BRADY-LEVIN COMMISSION CO.

[On the back:]

Tres estampillas por valoa do dos centavos cada una de bida-mente cancelados.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

341

C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 19245.

G. H. 31876

S. P. 83994

Gastos erogados sobre 2 furg. Trigo recibidos de E. U. S. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta de C. Sr. C. Gaxiola & Cia.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$2200	
Certificacion Factura Consular y cambio p. pl. ....	12 —
Derechos a la Aduana.....	993 —
10 % .....	99 30
13 % Derecho Municipal .....	
15 % Estampillas R I s/\$ ..... Derechos de Licores..	16 38
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho cargar, etc., etc.....	4 —
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc....	
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 2 cg. 8.00 .....	16 —
	<hr/>
	\$1141 93
Nogales, Sonora .....	190..

[On the back:]

la vuelta una estampilla de 4 dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,

(Federal Stamp.)

Srio.



342

C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 19201.

M. P. 30289  
C. R. Y. 1012  
O. & C. 23900

Gastos erogados sobre 3 f. Trigo recibidos de E. U. A. y reexpedidos  
por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. ....  
por cuenta del Sr. C. Gaxiola & Cia.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	
2200	
Certificacion Factura Consular y cambio .....	14 —
Derechos a la Aduana.....	1029 —
10 % .....	102 90
1½ % Derecho Municipal .....	
15 % Estampillas R I s/ \$ ..... Derechos de Licores..	1 25
Timbres Importacion e Internacion, docum. me- nores .....	6 —
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.. ..	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico .....	
Comision 3 cg.....	24 —
	<hr/>
	\$1,194 13

Nogales, Sonora, Agosto 23, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta dos estampillas de á dos centavos debidamente cancelados.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Srio.

No nos hacemos responsables por multas o penas que  
impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclu-  
sivamente nuestro.

343

C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. —

Gastos erogados sobre 1 Furgon Trigo recibidos de E. E. U.  
y reexpedidos por ..... a ..... via ..... a la consignación  
de Sr. .... por cuenta de Sr. ....

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que  
impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclu-  
sivamente nuestro. Nota gtos simulada.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	
Certificacion Factura Consular y cambio \$4.....	8
Derechos a la Aduana.....	
20,000 kilos @ 1½ ck. b.....	300
1½ % Derecho Municipal 10 %.....	30
15 % Estampillas R I s/\$ ..... Derechos de Licores..	4
Timbres Importacion e Internacion, docum. me- nores. ....	1
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	2
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico .....	
Comision ... ..	6

\$353

Nogales, Sonora, 30 Junio, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente cance-  
lada.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Srio.

344

C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

Ago. 28, 1905.

NOGALES, Agosto 25, 1905.

Srs. C. Gaxiola y Cia, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

G. H. 31876 } 2 furgones  
S. P. 83994 } Trigo.

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia y ..... nuestra  
nota de gastos No. 19245 valor :

\$1141.93 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.  
Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.  
A.

[On the back:]

la vuelta.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

345 C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 19299.

O. R. N.	4814	S. P.	80173
S. P.	19226	"	70153
E. N. O.	12926	C. P.	81299
N. C.	10528	S. P.	15098
S. P.	69902	"	80959
	69439		

Gastos erogados sobre 11 furg. Trigo recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta de los Srs. C. Gaxiola y Cia.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$11000	
Certificacion Factura Consular y cambio p. pl.....	40 —
Derechos a la Aduana.....	4180 50
10 % .....	418 05
1½ % Derecho Municipal.....	68 98
15 % Estampillas R I s/ \$.....	
Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	20 00
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril .....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 11 C \$5.....	55 —

\$4783 78

Nogales, Sonora, Agosto 31, 1905.

A.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

[On the back:]

la veulta tres estampillas de á dos centavos cada una debida  
mente canceladas.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Srio.

346 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

Rec. Sep. 9, -905.  
Cont. Sep. 22, 1905.  
NOGALES, Agosto 31, 1905.

Sr. C. Gaxiola, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

O. R. N. 4874	S. P. 80173	} 11 furg.	
S. P. 19226	70153		
T. N. O. 12926	C. P. 81299		
N. C. 10528	S. P. 15098		
S. P. 69902	" 80959		
69439		} Trigo.	

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia ..... y nuestra  
nota de gastos No. 19299 valor:

\$4783.78 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.  
Es.

[On the back:]

Copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Srio.

347 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Agosto 10, 1905.

Sr. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

O. R. N. 5026-1 furg. l. Trigo

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia .... y nuestra  
nota de gastos No. 19133 valor:

\$339.48 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Su Afmo. amigo y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

El furgón S. P. 14703 lon 305 sx Trigo U. S. ha llegado.

C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 19133.

Gastos erogados sobre 1 furg. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramon Corral.

## Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$650	
Certificacion Factura Consular y cambio 1.....	8 —
Derechos a la Aduana.....	289 50
10 % .....	28 95
1½ % Derecho Municipal.....	4 78
15 % Estampillas R I s/\$.....	
Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision .....	5 —
	<hr/>
	\$339 48

Nogales, Sonora, Agosto 10, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

348 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Agosto 21, 1905.

Sr. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

S. P. 69356 } 2 furgones

C. P. 18573 } Trego.

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia ..... y nuestra nota de gastos No. 19253 valor:

\$631.51 que se servira acreditarnos en cuenta, siendo conforme.  
Su Afmo. amigo y S. S.

p. p. C. RAMIREZ  
E. RAMIREZ.

El contenido del carro S. P. 14330 fui transbordado al C. P. 18573

C. Ramirez S. P. 69356. No. 19253.  
Agentes de Aduanas. C. P. 18573.

Gastos erogados sobre 2 f. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramon Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

Flete a.....	.....
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	.....
\$1300	
Certificacion Factura Consular y cambio.....	10 —
Derechos a la Aduana.....	543 —
10 % .....	54 30
1½ % Derecho Municipal.....	8 96
15 % Estampillas R I s/\$.....Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum me- nores.....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	4 —
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc. ....	
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 2 @ 5.00.....	10 —
	<hr/>
	\$631 51

Nogales, Sonora, Agosto 21, 1905.

A.

[On the back:]

1905.

C. Ramirez

Nogales, Ag. 31.

R. Sep. 1.

C. " 6.

la vuelta una estampilla le á dos centavos dibidamente cancelada.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Srio.

349 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Enero 10, 1906.

Sr. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

C. R. 50601 1 furg. Trigo

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia Conoecto y nuestra nota de gastos No. 20149 valor:

\$481.50 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.

E. RAMIREZ.

C. Ramirez

C. R. 50601.

No. 20149.

Agentes de Aduanas.

Gastos erogados sobre 1 furg. Trigo recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramon Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	
\$900	
Certificacion Factura Consular y cambio.....	16 —
Derechos a la Aduana.....	450 —
1½ % Derecho Municipal .....	6 75
15 % Estampillas R I s/\$.....Derechos de Licores..	1 25
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores. ....	2 50
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc. ....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision .....	5 —
	<hr/>
	\$481 50

Nogales, Sonora, Enero 10, 1906.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,

(Federal Stamp.)

Srio.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.



350

C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Agosto 25, 1905.

Sr. Ramón Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

S. P. 22635 } 2 furg.  
" " 19209 } Trigo.

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guía ..... y nuestra nota de gastos No. 19246 valor:

\$685.10 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Su Añmo. amigo y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

C. Ramirez

No. 19246.

Agentes de Aduanas.

S. P. 22635

" " 19209

Gastos erogados sobre 2 furg. Trigo, recibidos de E. U. A. y reexportados por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramón Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

Flete a.....	.....	10	-
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	\$1200	591	-
Certificacion Factura Consular y cambio .....	.....	59	1
Derechos a la Aduana.....	10 %.....	9	7
1 1/2 % Derecho Municipal .....	.....		
15 % Estampillas R I s/ \$ ..... Derechos de Licores..	.....		
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores .....	.....		
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	.....		
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	.....	4	-
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc. ....	.....		
Estampillas para fianza .....	.....		
Almacenage al Ferrocarril.....	.....		
Certificados de sanidad en E. U.....	.....		
Certificado de sanidad en Mexico .....	.....	10	-
Comision.....	.....		
		\$685	10

Nogales, Sonora, ..... 190...

A.

[On the back :]

1905.

C. Ramirez.

Gmas. Nogales Ag.	25
R	" 26
C	" 29

Una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Sr.

(Federal Stamp.)

351 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Dec. 28, 1905.

Sr. Ramón Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo :

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

L. W.	10656	T. P.	6443	} 5 furg. Trigo.
P.	38671			
C. R. Y.	60373	C. M.	53952	

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia conocto y nuestra  
nota de gastos No. 20062 valor :

\$60.97 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

C. Ramirez

Agentes de Aduanas.

No. 20062.

L. W.	10656	T. P.	6443
S. P.	38671		
C. R. Y.	60373	C. M.	53952

Gastos erogados sobre 5 furgones Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramon Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
	\$4,200      \$11
Certificacion Factura Consular y cambio.....	22 22
Derechos a la Aduana.....	
1½ % Derecho Municipal .....	
15 % Estampillas R I s/\$.....	1 25
Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	12 50
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 5 @ \$5.....	25 —
	<hr/>
	\$60 97

Nogales, Sonora, Dec. 28, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Sr.

C. Ramirez

Agente de Aduanas.

NOGALES, Agosto 31, 1905.

r. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

S. P. { 69924	U. P. 56415	} 7 furg.
22074	S. P. 83870	
70369	U. R. 65289	
G. N. { 11189		

espachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia . . . . . y nuestra  
nota de gastos No. 19298 valor:

\$2318.32 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.

E. RAMIREZ.

Ramirez

No. 19298.

Agentes de Aduanas.

S. P. 69924	U. P. 56415
22074	S. P. 83810
70369	U. R. 65289
G. N. 11189	

gastos erogados sobre 7 furg. Trigo. recibidos de E. U. A. y re-  
expedidos por . . . . . a Hermosillo via . . . . . a la consignacion  
de Sr. . . . . por cuenta del Sr. Ram6n Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	
\$5200	
Certificacion Factura Consular y cambio pp.....	20 —
Derechos a la Aduana.....	2013 50
.....	201 35
1½ % Derecho Municipal.....	33 22
15 % Estampillas R I s/ \$ ..... Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum. me- nores. ....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	14 —
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico .....	
Comision 7 @ \$5.00.....	35 —
	<hr/>
	\$2318 32

Nogales, Sonora, Agosto 31, 1905.

A.

[On the back:]

1905.

C. Ramirez.

Nogales Ag. 31

R. Sep. 10

C. 12

Una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Sr.

353 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Dec. 30, 1905.

Sr. Ramón Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

O. R. N. 6278

14,000 K. Trigo para leg Monteverde

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guía ..... y nuestra nota de gastos No. 20087 valor:

\$11.75 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ  
E. RAMIREZ.

C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 20087.

O. R. N. 6278

Gastos erogados sobre 14000 K. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion del Sr. A. Monteverde por cuenta del Sr. Ramón Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$400	
Certificacion Factura Consular y cambio.....	6 —
Derechos a la Aduana.....	
1½ % Derecho Municipal .....	
15 % Estampillas R I s/ \$ ..... Derechos de Licores..	1 25
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	1 50
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc....	
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision .....	3 —
	<hr/>
	\$11 75

Nogales, Sonora, Dec. 30, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

354

C. Ramirez

Agente de Aduanas.

NOGALES, Dec. 30, 1905.

Sr. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

O. R. N. 6278 1 furg. Trigo.

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia ..... y nuestra  
nota de gastos No. 20070 valor:

\$178.23 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.

E. RAMIREZ.

C. Ramirez

Agentes de Aduanas.

No. 20070.

O. R. N. 6278

Gastos erogados sobre 1 fg. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramon Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

Flete a.....	.....
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	.....
\$350	
Certificacion Factura Consular y cambio p. pl.....	5 —
Derechos a la Aduana.....	165 —
1 1/2 % Derecho Municipal.....	2 48
15 % Estampillas R I s / \$.....	1 25
Derechos de Licores..	
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	1 50
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril .....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision.....	3 —

\$178 23

Nogales, Sonora, Dec. 30, 1905.

A.



[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente cancelada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

355 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Dec. 30, 1905.

Sr. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

S. P.	37077
C. P.	73858
C. O. G.	10272
S. P.	18883

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia ..... y nuestra nota de gastos No. 20069 valor:

\$1,672.24 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

P. P. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

C. Ramirez

No. 20069.

Agentes de Aduanas.

S. P. 37077

C. P. 73858

C. O. G. 10272

S. P. 18883

Gastos erogados sobre 4 furg. Trigo. recibidos de E. U. A. y re-  
expedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion  
de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramon Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que  
impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclu-  
sivamente nuestro.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$3,100	
Certificacion Factura Consular y cambio.....	18 —
Derechos a la Aduana.....	1599 —
1½ % Derecho Municipal .....	23 99
15 % Estampillas R I s/\$ ..... Derechos de Licores..	1 25
Timbres Importacion e Internacion, docum. me- nores.....	10 00
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 4 @ \$5.....	20 —
	<hr/>
	\$1672 24

Nogales, Sonora, Dec. 30, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente can-  
celada.

Es copia.

(Federal Stamp.)

C. M. Gaxiola,  
Srio.

356

C. Ramirez

Agente de Aduanas.

NOGALES, Enero 4, 1906.

Sr. Ramon Corral, Hermosillo.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

M. L. 14538	} 5 furg. Trigo.
Q. O. 2043	
S. P. 12056	
C. M. 9069	
M. L. 32148	

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guia . . . . . y nuestra nota de gastos No. 20095 valor:

\$2,500.82 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Sus Afmos. amigos y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

C. Ramirez

No. 20095.

Agentes de Aduanas.

M. L. 14538
Q. O. 2043
S. P. 12056
C. M. 9069
M. L. 32148

Gastos erogados sobre 5 furg. Trigo. recibidos de E. U. A. y re-expedidos por . . . . . a Hermosillo via . . . . . a la consignacion de Si. . . . . por cuenta del Sr. Ramon Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	
\$4800	
Certificacion Factura Consular y cambio.....	24 —
Derechos a la Aduana.....	2404 50
1½ % Derecho Municipal.....	36 07
15 % Estampillas R I s/\$ ..... Derechos de Licores..	1 25
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores.....	10 —
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico .....	
Comision .....	25 —

---

\$2500 82

Nogales, Sonora, Enero 4, 1906.

A.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

[On the back:]

la vuelta una estampilla debidamente cancelada por valor de dos centavos.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

357 C. Ramirez  
Agente de Aduanas.

NOGALES, Julio 21, 1905.

Sr. Ramon Corral.

Muy Sr. nuestro y amigo:

Por tren de hoy tenemos el gusto de remitirle

U. P. 55558 1 fr. Trigo.

despachados en esta Aduana, de acuerdo con sus instrucciones.

Adjuntamos a Vd. copia de prensa de la guía Conoecto y nuestra nota de gastos No. 18970 valor:

\$397.96 que se servira Acreditarnos en cuenta, siendo conforme.

Su Afmo. amigo y S. S.

p. p. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 18970.

U. P. 55558

Gastos erogados sobre 1 f. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpedidos por ..... a Hermosillo via ..... a la consignacion de Sr. .... por cuenta del Sr. Ramón Corral.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

No nos hacemos responsables por multas o penas que impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclusivamente nuestro.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio .....	
\$1600 Mex.	\$800
Certificacion Factura Consular y cambio.....	16 24
Derechos a la Aduana.....	334 50
10 % .....	33 45
1½ % Derecho Municipal .....	5 52
15 % Estampillas R I s/\$.....Derechos de Licores..	1 25
Timbres Importacion e Internacion, docum. menores. ....	
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc. ....	2 —
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho, cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	
Estampillas para fianza .....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision .....	5 —

\$397 96

Nogales, Sonora, Julio 21, 1905.

A.

[On the back:]

la vuelta una estampilla de á dos centavos debidamente can-  
ada.

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

8 C. Ramirez  
Agentes de Aduanas.

No. 19134.

U. P. 66102  
" " 55721

astos erogados sobre 2 furg. Trigo. recibidos de E. U. A. y reexpe-  
didos por ..... a Guaymas via ..... a la consignacion de  
Sr. .... por cuenta del Sr. A. Morales.

Pagadero en Nogales, Libre de Todo Gasto.

Flete a.....	
Certificados, descarga e inspeccion y cambio.....	
\$1500	
Certificacion Factura Consular y cambio.....	10 —
Derechos a la Aduana.....	693 —
10 % .....	69 30
1½ % Derecho Municipal.....	11 43
15 % Estampillas R I s / \$.....	Derechos de Licores..
Timbres Importacion e Internacion, docum. me- nores.....	1 25
Abrir los bultos para averiguar contenido, pesar cargar, etc., etc.....	
Descarga, acarreo, abrir y cerrar bultos en despacho; cargar, etc., etc.....	
Sellos y alambre, Alambrar, Sellar, etc., etc.....	4 —
Estampillas para fianza.....	
Almacenage al Ferrocarril.....	
Certificados de sanidad en E. U.....	
Certificado de sanidad en Mexico.....	
Comision 2 @ 10.....	20 —
	<hr/>
	\$808 98

Nogales, Sonora, Agosto 10, 1905.

impongan las Aduanas sino cuando sea por error exclu-  
sivamente nuestro.

[On the back :]

1905.

Cuenta de gastos.

C. Ramirez.

Nogales, Agto. 10.

No. 19134 valor \$808.98.

2 furgones trigo.

Una estampilla por valor de dos centavos debidamente cancelada

Es copia.

C. M. Gaxiola,  
Srio.

(Federal Stamp.)

359 Certified Copy of Several Documents Annexed to the Trial of Eduardo Ramirez and Associates.

Attorney Agustín Farrera, First Acting Substitute Judge of the District of the State of Sonora, United States of Mexico, who acts with the Secretary Carlos Gaxiola, certifies:

That in the trial instituted against Eduardo Ramirez and associates for the crimes of fraud against the Federal Treasury and undue use of private seals, among the documents annexed to the trial are found the original accounts of importation of wheat made through the Custom House agency of C. Ramirez during the month of August and September, one thousand and nine hundred and five and from which authentic copies were made as attached hereto.

Given at the City of Hermosillo the Capital of the State of Sonora on the fourth day of May one thousand nine hundred and seven.

AGUSTIN FARRERA. [RUBRICUM.]  
C. M. GAXIOLA, *Secretary*. [RUBRICUM.]

360 C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 23, 1905.

Messrs. C. Gaxiola & Co., Hermosillo.

DEAR SIRs AND FRIENDS: By to-day train we have the pleasure to forward you

M. P. 30289 }  
C. R. J. 1012 } 3 carloads wheat.  
O. y C. 23900 }

Dispatched at this Custom House according to your instructions. We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our bill of expenses No. 19201, value \$1194.13 which you will kindly place to our credit, if satisfactory.

Yours extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

361

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 31, 1905.

Messrs. C. Gaxiola &amp; Co., Hermosillo.

DEAR SIRs AND FRIENDS: By to-day train we have the pleasure to forward you:

O. S. L. 7551—C. R. 25028	} 11 Cars wheat.
S. P. 85537—U. P. 49566	
G. H. 31779—U. P. 56321	
S. W. 85176—S. P. 81540	
U. P. 12708—S. P. 83595	
S. P. 85136	

Dispatched at this Custom House according to your instructions.

We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our bill of expenses No. 19251, value \$4906.04 which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Yours extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

The contents of car L. W. 12167 were transferred to the car S. P. 85136.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

C. Ramirez, Custom House Agent.

No. 19251.

O. S. S. 7551—C. R. 250280
S. P. 85557—U. S. 49566
G. H. 31719—U. S. 56321
U. P. 85176—S. P. 81540
L. W. 12708
S. P. 83595
S. P. 85736

Expenses Incurred on 11 Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment of and on Account of C. Gaxiola and Co.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying Consular invoice and exchange (\$9500).....	40.
Custom House Duties .....	4290.
10% .....	429.
1½% Municipal taxes .....	70.79
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on liquors.....	
Stamps of importation and small documents.....	1.25



Opening of bundles to ascertain its contents, weight load etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading, etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	20.
Stamps for bonds ....	
Railroad warehouse rent ....	
Health certificates in U. S. ....	
Health certificates in Mexico. ....	
Commission 11 cars 5.00. ....	55.00
	<hr/>
	\$4906.04

Nogales, Sonora, August 31, 1905.

Three stamps with value of two cents, each duly cancelled.  
It's copy.

C. M. GAXIOLA.

362 We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House, except in case of error exclusively ours.

363 No. 19245.

G. H. 31876.

S. R. 83994.

Expenses Incurred on Two Carloads Wheat Received from U. S. A. and Reshipped to Hermosillo, Consignment and Account of C. Gaxiola and Co.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to ....	
Certificates, unloading, inspection and drayage. ....	12.
Custom House Duties ....	993.
10% ....	99.30
1½% Municipal taxes. ....	
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors. ....	16.38
Stamps of importations and small documents. ....	1.25
Opening of bundles to ascertain its contents, weight load etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	20.
Stamps for bonds ....	
Railroad warehouse rent ....	
Health certificates U. S. ....	
Health certificates in Mexico. ....	
Commission 2 cars 8.00. ....	16.
	<hr/>
	\$1141.93

Nogales, Sonora, — —, 190—.

One stamp of two cents duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House except in cases of error exclusively ours.

364

No. 19201.

C. Ramirez, Custom House Agent.

M. P. 30289

C. R. Y. 1012

O. L. C. 23900

Expenses Incurred on Three Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of C. Gaxiola & Co.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular, invoice and exchange (2240) .....	14.
Custom House Duties .....	1029.
10% .....	102.90
1½% Municipal taxes .....	
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of importation and small documents.....	6.
Opening of bundles to ascertain its contents, weight, load etc. etc. ....	
Unloading, draying, opening and closing of bundles in transit, loading, etc. etc.....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc.....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent .....	
Health certificates in U. S.....	
Health certificates in Mexico.....	
Commission 3 cars .....	24.
	<hr/>
	1194.13

Nogales, Sonora, August 23, 1905.

Two stamps of two cents each duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House except in cases of error exclusively ours.

C. Ramirez, Custom House Agent.

Expenses Incurred on One Carload Wheat Received from U. S. A.  
and Reshipped.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular invoice and exchange.....	8.12
Custom House Duties—20000 at 1½¢ Gross Kilo.....	300.00
10% .....	30.00
1½% Municipal taxes.....	
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	4.95
Stamps of importation and small documents.....	1.25
Opening of bundles to ascertain its contents, weight, lead etc. etc. ....	2.50
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent .....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission .....	6.85
	<hr/>
	\$353.67

Nogales, Sonora, June 30th, 1905.

One two cents stamp duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the  
Custom House, except in cases of error exclusively ours.

AUGUST 28, 1905.

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 25, 1905.

Messrs. C. Gaxiola & Co., Hermosillo.

DEAR SIRS AND FRIENDS: By to-day train we have the pleasure  
to forward you

G. H. 31876 }  
S. P. 83994 } 2 carloads wheat.

Dispatched at this Custom House according to your instructions.  
We enclose press copy of the guides and shipping receipt and our  
bill of expenses No. 19245, value \$1141.93, which you will kindly  
place to our credit if satisfactory.

Yours extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

No. 19299.

C. Ramirez, Custom House Agent.

O. R. N. 4814	S. P. 80173
S. P. 19226	S. P. 70153
F. N. O. 12926	C. P. 81299
N. C. 10528	S. P. 15098
S. P. 69902	S. P. 89959
69439	

Expenses Incurred on Eleven Carloads Wheat Received from U. S. A.  
and Re-shipped to Hermosillo, Consignment of — on Account of  
Messrs. C. Gaxiola & Co.

Payable at Nogales free of all expenses.

Right to .....	
ificates, unloading, inspection and drayage.....	
ifying consular invoice (\$11000) and exchange.....	40.
om House Duties .....	4180.50
.....	418.05
% Municipal taxes .....	68.98
% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	
mps of importation and small documents.....	1.25
ning of bundles to ascertain its contents, weight, Load	
te. etc. ....	20.00
ls, wire, wiring, sealing etc. etc.....	
mps for bonds .....	
load warehouse rent.....	
alth certificate in U. S.....	
alth certificate in Mexico.....	
Commission 11 C. \$5. ....	55.
	<hr/>
	4783.78

Three stamps of two cents, each duly cancelled.  
t's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the  
Custom House, except in case of error exclusively ours.

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 31, 1905.

Mr. C. Gaxiola, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you:

O. R. N. 4874	S. P. 80173	} 11 Cars wheat.
S. P. 19226	70153	
V. N. O. 12926	C. P. 81299	
N. C. 10528	S. P. 15098	
S. P. 69902	S. P. 80959	
69439		

Dispatched at this Custom House, according to your instructions. We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our bill of expenses No. 19299, value \$4783.78, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friends etc. etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 10, 1905.

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you—O. R. N. 5026—1 carload wheat dispatched at this Custom House, according to your instructions.

We enclose press copy of the guide shipping receipt and our bill of expenses No. 19193, value \$339.48, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friend

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

The carload S. P. 14703 with 305 sacks wheat has arrived.

370

No. 19133.

C. Ramirez, Custom House Agent.

O. R. N. 5026.

Expenses Incurred on 1 Carload Wheat Received from U. S. A.  
and Re-shipped to Hermosillo, Consignment of and on account  
of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$650), invoice and exchange.....	8.
Custom House Duties .....	289.50
10% .....	28.95
1½ — Municipal taxes .....	4.75
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	
Stamps of importation and small documents.....	1.25
Opening of bundles to ascertain its contents, weight, load, etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent .....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission .....	5.
	<hr/>
	\$339.48

Nogales, Sonora, August 10, 1905.

One two cent stamp duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*

We are not responsible for fines or penalties imposed by the  
Custom House, except in cases of error exclusively ours.

371

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 21, 1905.

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to  
forward you:

S. P. 69356 }  
C. P. 18573 } 2 carloads wheat.

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.  
We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our

377

bill of expenses No. 19253, value \$631.51, which you will kindly place at our credit if satisfactory.

Your extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

The contents of car S. P. 14330 we reloaded to car C. P. 18573.

No. 19253.

C. Ramirez, Custom House Agent.

S. P. 69356

C. P. 18573

Expenses Incurred on Two Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of M. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	10.
Certifying consular (\$1300), invoice and exchange.....	543.
Custom House Duties .....	54.3
10% .....	8.9
1½% Municipal taxes .....	1.2
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	4.
Stamps of importation and small documents.....	
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc.....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent.....	
Health certificate in U. S.....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission 2 cars \$5.00.....	10.0
	<hr/>
	\$631.5

Nogales, Sonora, August 21, 1905.

One stamp of two cents duly cancelled.  
It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House, except in cases of error exclusively ours.



372

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, January 10, 1906.

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR Y FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you C. R. 50601—1 carload wheat.

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.

We inclose press copy of the guide shipping receipt and our bill of expenses No. 20149, value \$481.50 which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Yours extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 20149.

C. Ramirez, Custom House Agent.

C. R. 50601

Expenses Incurred on One Carload Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$900) invoice and exchange 4.....	16.
Custom House Duties.....	450.
10% .....	
1½% Municipal taxes.....	6.75
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of importation and small documents.....	2.50
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load etc. etc. ....	
Stamps for bonds.....	
Railroad warehouse rent.....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission .....	5.
	<hr/>
	\$481.50

Nogales, Sonora, January 10th, 1906.

One two cents stamp duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House except in cases of error exclusively ours.

NOGALES, August 25, 1905.

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward to you:

S. P. 22635 }  
S. P. 19209 } 2 carloads wheat.

Dispatched at this Custom House according to your instructions.

We enclose press copy of the guide shipping receipt and our bill of expenses No. 19246, value \$685.10, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friend etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 19246.

C. Ramirez, Custom House Agent.

S. P. 22635  
S. P. 19209

Expenses Incurred on Three Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$1200) invoice and exchange.....	10.
Custom House Duties .....	591.
10% .....	59.10
1½% Municipal taxes.....	9.75
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	
Stamps of importation and small documents.....	
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load, etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	4.
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent .....	
Health certificates in U. S. ....	
Health certificates in Mexico.....	
Commission .....	10.
	<hr/>
	\$685.10

Nogales, Sonora — —, 190—.

Two stamps of two cents, each duly cancelled.  
It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House, except in cases of error exclusively ours.

374 C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, *December 28, 1905.*

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you:

L. W. 10656—T. P. 6443	} 5 Carloads wheat.
S. P. 38671	
C. R. Y. 60373—C. M. 53952	

Dispatched at this Custom House according to your instructions.

We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our bill of expenses No. 20062, value \$60.97, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Yours extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 20062.

C. Ramirez, Custom House Agent.

L. W. 10656		S. P. 6443
S. P. 38671		
C. R. Y. 60373		C. M. 53952

Expenses Incurred on 5 Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment of — on Account of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$4200) invoice and exchange \$11. ....	22.22
Custom House Duties .....	
10% .....	
1½% Municipal taxes.....	1.25
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	
Stamps of importation and small documents.....	12.50
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load, etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	
Stamps for bonds .....	

Railroad warehouse rent .....	
Health certificate in U. S.....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission 5 C. at \$5. ....	25.
	<hr/>
	\$60.97

Nogales, Sonora, August 10th, 1905.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House except in case of error exclusively ours.

375 C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 31, 1905.

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you:

S. P. 69924	U. P. 56415	} 7 carloads wheat.
22074	S. P. 83870	
70369	U. R. 65289	
G. N. 11189		

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.

We inclose press copy of the guide, shipping receipt and our bill of expenses No. 19298, value \$2318.32, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friend,

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 19298.

C. Ramirez, Custom House Agent.

S. P. 69924—U. P. 56415  
22074—S. P. 83810  
70369  
G. H. 11189—U. R. 65289

Expenses Incurred on 7 Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment of and Account of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certifying consular (\$5200) invoice and exchange.....	20.
Custom House Duties.....	2013.50
10% .....	201.35

1½% Municipal taxes.....	33.22
5% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	
Stamps of importation and small documents.....	1.25
Opening of bundles to ascertain its contents, weight, load, etc. etc. ....	14.
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent.....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission 7 C. at 5. ....	35.
	<hr/>
	\$2318.32

Nogales, Sonora, August 10, 1905.

One stamp with value of two cents, duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the  
Custom House except in cases of error exclusively ours.

376

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, *December 30, 1905.*

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to  
forward you: O. R. N. 6278 | 14000 K. wheat for Monteverde.

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.

We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our  
bill for expenses No. 20087, value \$11.75, which you will kindly  
place to our credit if satisfactory.

Your extremely friend etc.

pp. C. RAMIREZ.

E. RAMIREZ.

The contents of car S. P. 14330 we re-loaded to car C. P. 18573.

No. 20087.

C. Ramirez, Custom House Agent.

R. N. 6278.

Expenses Incurred on 14000 K. Wheat Received from U. S. A. and  
Re-shipped to Hermosillo, Consigned to A. Monteverde Account  
of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$400) invoice and exchange.....	6.
Custom House Duties.....	
10% .....	
1½% Municipal taxes.....	
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of importation and small documents.....	1.50
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent.....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission .....	3.
	<hr/>
	\$11.75

Nogales, Sonora, Dec. 30, 1905.

One stamp of two cents duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the  
Custom House except in cases of error exclusively ours.

377

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, *December 30, 1906.*

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to  
forward to you O. R. N. 6278—1 carload wheat.

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.

We enclose press copy of the guide, shipping receipt and our bill  
of expenses No. 20070, value \$178.23 which you will kindly place to  
our credit if satisfactory.

Yours extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 20070.

C. Ramirez, Custom House Agent.

O. R. N. 6278.

Expenses Incurred on Three Carloads Wheat Received from U. S. A.  
and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of Mr.  
Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$350), invoice and exchange.....	5.
Custom House Duties.....	165.
10% .....	
1½% Municipal taxes.....	2.48
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of importation and small documents.....	1.50
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load, etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading, etc. etc. ....	4.
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	
Railroad warehouse rent.....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission .....	3.
	<hr/>
	\$178.23

Nogales, Sonora, December 30, 1905.

Two stamps of two cents duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the  
Custom House, except in cases of error exclusively ours.

378

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, *December 30, 1905.*

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to  
forward to you:

S. P. 37077 }  
C. P. 73858 }  
O. G. 10272 }  
O. P. 18883 }

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.  
We enclose press copy of the guide, shipping receipt and our bill



of expenses No. 20069, value \$1672.24, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 20069.

C. Ramirez, Custom House Agent.

S. P. 37077  
C. P. 73858  
C. O. G. 10272  
S. P. 18883

Expenses Incurred on Four Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$3100), invoice and exchange.....	\$18.
Custom House Duties.....	1599.
10% .....	
1½% Municipal taxes .....	23.99
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of importation and small documents.....	10.00
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load, etc. etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing, etc. etc.....	
Stamps for bonds.....	
Railroad warehouse rent.....	
Health certificate in U. S. ....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission 4 C. at \$5. ....	20.
	<hr/>
	\$1672.24

Nogales, Sonora, January 10th, 1906.

One two cents stamp duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House, except in cases of error exclusively ours.

379

C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, *December 28, 1905.*

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you:

M. L. 14538	} 5 carloads wheat.
2. O. 2043	
S. P. 12056	
C. M. 9069	
M. L. 32148	

Dispatched at this Custom House, according to your instructions. We enclose press copy of the guide and shipping receipt and our bill of expenses No. 20095, value \$2500.82, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friends etc.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 20095.

C. Ramirez, Custom House Agent.

M. L. 14538  
2. O. 2043  
S. P. 12056  
C. M. 9069  
M. L. 32148

Expenses Incurred on 5 Carloads Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Hermosillo, Consignment and Account of Mr. Ramon Corral.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$4800) invoice and exchange.....	24.
Custom House Duties .....	2404.50
10% .....	
1½% Municipal Taxes .....	36.07
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of importations and small documents.....	
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load etc. etc. ....	10.
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing, etc. etc.....	
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent.....	

21—213

Health certificates in U. S. ....	
Health certificates in Mexico.....	
Commission .....	25.

---

\$2500.82

Nogales, Sonora, August 10, 1905.

One stamp duly cancelled of the value of two cents.  
C. M. GAXIOLA, *Sec't'y*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House, except in cases of error exclusively ours.

380 C. Ramirez, Custom House Agent.

NOGALES, August 31, 1905.

Mr. Ramon Corral, Hermosillo.

DEAR SIR AND FRIEND: By to-day train we have the pleasure to forward you: U. P. 55558 | 1 carload wheat.

Dispatched at this Custom House, according to your instructions.

We enclose press copy of the guide, shipping receipt and our bill of expenses No. 18970, value \$397.96, which you will kindly place to our credit if satisfactory.

Your extremely friends.

pp. C. RAMIREZ.  
E. RAMIREZ.

No. 18970.

C. Ramirez, Custom House Agent.

U. P. 55558

Expenses Incurred on One Carload Wheat Received from U. S. A. and Re-shipped to Guaymas, Consignment and Account of Mr. A. Morales.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading, inspection and drayage.....	
Certifying consular (\$1600) invoice and exchange 8. ....	16.24
Custom House Duties .....	334.50
10% .....	33.45
11½% Municipal taxes.....	5.52
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	1.25
Stamps of Importation and small documents.....	
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load, etc. etc. ....	2.
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading, etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc. ....	

Stamps for bonds.....	
Health certificate in U. S.....	
Health certificate in Mexico.....	
Commission .....	5.
	<hr/>
	\$397.90

Nogales, Sonora, August 10, 1905.

One stamp of two cents duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

We are not responsible for fines or penalties imposed by the Custom House, except in cases of error exclusively ours.

381                                      No. 19134.  
C. Ramírez, Custom House Agent.

U. P. 66102

" 55721

Expenses Incurred on 2 Carloads Wheat Received from the U. S. A. and Re-shipped to Guaymas, Consignment of and on Account of Mr. A. Morales.

Payable at Nogales free of all expenses.

Freight to .....	
Certificates, unloading inspection and drayage.....	
Certifying Consular invoice and exchange—\$1500.....	10.
Custom House Duties.....	693.
10% .....	69.
1½% Municipal taxes.....	11.43
15% Int. Rev. Stamps—Taxes on Liquors.....	
Stamps of importations — small documents.....	1.25
Opening of bundles to ascertain its contents, weigh-, load etc. ....	
Unloading, drayage, opening and closing of bundles in transit, loading, etc. etc. ....	
Seals, wire, wiring, sealing etc. etc.....	4.
Stamps for bonds .....	
Railroad warehouse rent .....	
Health Certificates in U. S. ....	
Health Certificates in Mexico.....	
Commission 2 C. 10.....	20.
	<hr/>
	808.98

Nogales, Sonora, August 10, 1905.

1905.

## Account of Expenses—C. Ramirez.

NOGALES, August 10.

No. 19134 value \$808.98.

2 carloads wheat.

One stamp value two cents duly cancelled.

It's copy.

C. M. GAXIOLA, *Secretary*.

382 I, Arturo M. Elias, of the City of Tucson, County of Pima, Territory of Arizona, Superior Consul of the United States of Mexico, duly accredited to the United States of America, and being stationed at the City of Tucson in such official capacity do hereby certify: That I have translated from Spanish into English the whole of the documents and accounts which are in the Spanish language and are hereunto annexed, such documents and accounts consisting of twenty-one sheets and being copies of the originals of such documents and accounts certified to by Augustin Farrera, First Acting Substitute Judge of the District of the State of Sonora, United States of Mexico, and by C. M. Gaxiola Clerk of the District Court of said State. That such translation is true and correct in every particular to the best of affiant's ability.

ARTURO M. ELIAS.

## TERRITORY OF ARIZONA,

*First Judicial District, County of Pima:*

Before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, on this day personally appeared the above named Arturo M. Elias, who being first duly sworn deposes and says: That the translation to which the above certificate is attached is a true and correct translation of the documents and accounts mentioned in said certificates.

Given under my hand this 11th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL,

*Judge of the District Court of the First Judicial  
District of the Territory of Arizona.*

383 (Endorsed:) Exhibit C. Filed May 11, 1907. John H. Campbell, Judge of the 1st Jud. Dist. of the Ter. of Arizona. No. 1014. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of Certiorari, against Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona. Exhibit C. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

384 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ  
of *Habeas Corpus*.

*Application for Writ of Habeas Corpus.*

TERRITORY OF ARIZONA,  
County of Pima, ss:

Eduardo Ramirez, being first duly sworn, deposes and says:

That he, the said Eduardo Ramirez, is unlawfully imprisoned, detained, confined and restrained of his liberty by Benjamin F. Daniels, Esq., United States Marshal in and for the Territory of Arizona, in the City of Tucson, County of Pima, in the said Territory of Arizona, to-wit: in the county jail in the County court house of Pima County, in the said City of Tucson, Territory of Arizona aforesaid.

That the said imprisonment, detention, confinement and restraint are illegal; that the illegality thereof consists in this, to-wit:

That at all the times hereinafter mentioned Hon. John H. Campbell was and still is Associate Justice of the Supreme Court of the Territory of Arizona, and Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, and Judge of the District Court of said First Judicial District.

That on the 26th day of March, 1907, a Complaint under the oath of J. L. B. Alexander, United States Attorney for the Territory of

385 Arizona, was filed with Hon. John H. Campbell, Judge as aforesaid, charging that your petitioner, Eduardo Ramirez, did on or about the 18th day of August, 1905, at Nogales, in the State of Sonora, within the jurisdiction of the Government of the United States of Mexico commit the crime of forgery; that he is a fugitive from the justice of the said Government of the United States of Mexico; that on or about September 1st, 1905, he did flee into and is now found within the limits of the Territory of Arizona.

That upon said Complaint a warrant of arrest was, on said 26th day of March, 1907, issued by said Judge, directed to the United States Marshal of the Territory of Arizona, commanding the arrest of your petitioner, and thereafter and on or about the 26th day of March, 1907, your petitioner was, under said warrant, arrested by said Marshal, and ever since has been and now is in the custody of the said Marshal, being confined in the County jail, in the County Court house of Pima County, at Tucson, in said County, in the Territory of Arizona.

That thereafter, and on or about the 25th day of April, 1907, another complaint was filed with the said Hon. John H. Campbell, Judge as aforesaid, said second complaint being under the oath of Arturo M. Elias, Superior Consul of the United States of Mexico, stationed at Tucson, Arizona, charging your petitioner substantially as he was charged in said first mentioned complaint, upon which

said second complaint a warrant of arrest was issued, under which warrant your petitioner was again arrested by the said Marshal.

That thereafter, and on the 10th day of May, 1907, another complaint was made and sworn to by said Arturo M. Elias, Superior Consul as aforesaid, the same purporting to be an amended complaint, and the same was filed with the said Hon. John H. Campbell,

Judge as aforesaid, upon which said last mentioned complaint a warrant of arrest was issued by said Judge, commanding said Marshal to arrest your petitioner, under which said warrant your petitioner was again arrested.

The said last mentioned complaint, was in the words and figures following, (except the copy of the record, proceedings and depositions attached to the original complaint, which are omitted), to-wit:

THE UNITED STATES OF AMERICA:

In the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Having and Exercising the Same Jurisdiction under the Constitution and Laws of the United States as is Vested in the District and Circuit Courts of the United States.

THE UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of Arizona, ss:*

On this 10th day of May, 1907, personally appeared before me, John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, Arturo M. Elias, who being first duly sworn, deposes and says: That he is a Superior Consul of the United States of Mexico, stationed at Tucson, Arizona; that he has full authority from said United States of Mexico to take all necessary steps to secure the extradition of Eduardo Ramirez from the United States of America, to the United States of Mexico; that he is informed and has reason to believe and does believe from the transcript of the record and proceedings had in the proper Court in the State of Sonora, in the United States of Mexico, which he has carefully read and considered, and from depositions taken in the course of the investigation by said Court which he has carefully read and considered, copy of which said record and proceedings, and of the

depositions, are attached to and made a part of this affidavit and also by letters and telegrams from the government of Mexico, to him, which he has also carefully read and considered, that said Eduardo Ramirez is guilty of the crime of forgery, and the uttering of forged papers and seals or stamps, in that, he the said Ramirez, on or about the 10th day of August, 1905, in the town of Nogales, State of Sonora, United States of Mexico, did unlawfully and knowingly and wrongfully and feloniously forge certain railroad weight certificates purporting to be issued to him by the Southern Pacific Company, a corporation, at the said Town of Nogales, and which said railroad weight certificates were purported and intended to show the true weight of certain wheat contained in certain railroad cars belong- to said Company, and which car loads of wheat were shipped and carried, or were to be shipped and car-



ried by said Company on the railroad belonging to it, from the United States of America to the United States of Mexico. That said railroad weight certificates in order to appear authenticated, and in order to intend or purport to show that the weight of said wheat contained in said cars, as such weight was set forth and shown in said certificates, was true and genuine, and for the purpose of calculating and fixing the true amount of customs duties to be paid to the government of the said United States of Mexico on said wheat on the import thereof into the United States of Mexico, purported and were intended to show that they were signed, or sealed, or stamped, by said Company with a seal or stamp containing the words "GROSS WEIGHT. TARE. NET WEIGHT." and that the true gross tare and net weight of said wheat in each of said cars were inserted by said Company after said words and that words were initialed with the letters "G. W. B.," and said certificates if they had been so signed, stamped or sealed and worded and initialed as aforesaid by said Company would have been so authenticated as aforesaid and for the purposes aforesaid. But the said weight certificates were not so stamped or sealed with a stamp or seal belonging to said Company, by said Company or anyone in its employ. And said weight certificates did not show the true weight of said wheat contained in said cars, but they showed that said wheat was of much less than its true weight, and the said Eduardo Ramirez did then and there with the intent aforesaid with a forged or fictitious seal or stamp, which contained the words, "GROSS WEIGHT. TARE. NET WEIGHT." forge the seal or stamp of said Company and did then and there with such forged seal or stamp, seal or stamp the said railroad weight certificates so made by him as aforesaid with the said words, and after or opposite said words on said certificates he did then and there forge certain figures, which figures showed the weight of said wheat contained in said cars to be much less than its true weight and he did then and there forge the said initials "G. W. B." thereto. And the said Eduardo Ramirez, well knowing the said railroad weight certificates to be forged and to have the said forged seal and figures and initials thereon, did then and there, with the intent aforesaid, use and utter the same, by presenting them to the Custom House of the Government of Mexico and the officials thereof at the said town of Nogales as true and genuine weight certificates of the said railroad Company, and as showing the true weight of the wheat contained in the said cars; that an investigation of the crime by the said Eduardo Ramirez herein alleged has been held in the District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, in compliance of the laws of the United States of Mexico, and a warrant has been issued by the said District Court in the State of Sonora, United States of Mexico, for the arrest of the said Eduardo Ramirez for the purpose of bringing him before the proper tribunal of the United States of Mexico, for trial on said charge of forgery and uttering forged papers and seals in compliance with the laws, usages and customs of the United States of Mexico; that the said crime of forgery, or the utterance of forged papers, is a crime provided for in Article Two, Section Nine, of the treaty between the United States

of America and the United States of Mexico, dated February 22, 1899; that the said Eduardo Ramirez is now a fugitive from the justice of the the United States of Mexico, and that he did on or about the 1st day of September, 1905, flee into and is now found within the limits of the Territory of Arizona, United States of America.

And the said Arturo M. Elias further deposes and says; that the above and foregoing complaint now made and sworn to by him is a second amended complaint herein to the original complaint and the amended complaint herein.

Respectively sworn to by J. L. B. Alexander and by the said Arturo M. Elias and heretofore respectively filed herein.

ARTURO M. ELIAS,

*Superior Consul of the United States of Mexico.*

Subscribed and sworn to before me on the day and year first mentioned above at my office in the City of Tucson, in the District aforesaid.

JOHN H. CAMPBELL,

*District Judge of the First Judicial District,  
Territory of Arizona.*

390 That the said Judge notwithstanding said objections and demurrer aforesaid, and notwithstanding that said complaint was utterly insufficient to vest jurisdiction in said Judge, did proceed on said 11th day of May, 1907, to hear evidence in support of the same, and thereafter and on the 13th day of May, 1907, at Tucson, Arizona, did make and render his order, judgment and commitment in the words and figures following, to-wit:

UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of Arizona:*

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

This cause coming on to be heard this 11th day of May, 1907, before me, John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, upon the complaint and requisition of Arturo M. Elias, a Superior Consul of the United States of Mexico, resident at Tucson, in the Territory of Arizona, that Eduardo Ramirez be committed for the purpose of being delivered up as a fugitive from justice, pursuant to the provisions of the treaty existing between the Government of the United States and that of the United States of Mexico, and a hearing being had and evidence produced, I find that the evidence produced against the said Eduardo Ramirez is sufficient in law to justify his commitment on the charge of forgery and the utterance of forged papers, had the crime been committed within the United States of America;

I therefore order That the said Eduardo Ramirez be committed, pursuant to the provisions of the treaty aforesaid, to the custody of the United States Marshal of the Territory of

391

Arizona, to be by him safely kept in the jail of the County of Pima, Territory of Arizona, to abide the order of the President of the United States in the premises.

Given under my hand and the seal of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, at the City of Tucson, this 13th day of May, 1907.

[SEAL.]

JOHN H. CAMPBELL,

*Judge of the District Court of the First Judicial*

*District of the Territory of Arizona.*

ALLAN B. JAYNES,

*Clerk of the District Court of the First Judicial*

*District of the Territory of Arizona.*

That under and by virtue of said order aforesaid your petitioner is now in the custody of the said Benjamin F. Daniels, United States Marshal as aforesaid, and is unlawfully imprisoned, detained and restrained by said Benjamin F. Daniels as aforesaid.

And your petitioner avers that said order and commitment is null and void for the reason that the said Complaint aforesaid did not confer jurisdiction on said Judge for the reasons set forth in the said objections thereto aforesaid, and hereinbefore fully set forth; that said Complaint did not charge your petitioner with any one specific crime or offense, and did not state facts sufficient to apprise your petitioner of what specific forgery or what specific forgeries he was charged with having committed, or what specific forged paper, or seal or stamp he was charged with having uttered, and did not state facts sufficient to constitute any crime whatsoever.

That the said imprisonment, detention, confinement and restraint are illegal also for the reason that, upon the hearing upon said complaint aforesaid no legal evidence was introduced upon said hearing upon or from which the said Judge could decide that there was evidence sufficient to justify his ordering the commitment of your petitioner for extradition; or to support his said finding that the evidence produced against your petitioner is sufficient in law to justify his commitment on the charge of forgery or the utterance of forged papers had the crime been committed within the United States of America; and your petitioner avers that he has been committed, as aforesaid, without reasonable or probable cause of his having committed any of the crimes charged in the said Complaint aforesaid.

And your petitioner further avers that there was no legal evidence introduced upon said hearing upon or from which the said Judge could decide that there was evidence sufficient to justify his ordering the commitment of your petitioner for extradition; and there was no legal evidence introduced upon said hearing to support the said finding, order and judgment aforesaid of said Judge.

That there was no legal evidence introduced upon said hearing showing or tending to show that any paper, or any seal, or any stamp had been forged by any person whatsoever, or that any such alleged forged paper, stamp or seal had been uttered by your petitioner.

That there was no evidence whatsoever introduced at said hearing showing or tending to show or prove that your petitioner did forge certain railroad weight certificates purported to be issued to him by the Southern Pacific Company, a corporation, as alleged in  
393 the said complaint herein set forth or at all; or that he uttered any such certificates; there was no evidence introduced at said hearing showing or tending to show that the initials "G. W. B." upon each of said certificates were not the true hand writing of the party authorized to sign such initials; or that said certificates, if they had been signed, stamped or sealed and worded and initialed as alleged in the Complaint aforesaid, would have been authenticated for any purpose whatsoever; or would have been of any efficacy of effect whatsoever.

That there was no legal evidence introduced upon said hearing, showing or tending to show or prove that any of the said weight certificates, mentioned or set forth or referred to in said complaint aforesaid were not stamped or sealed with the true stamp or seal belonging to said railroad Company, by said Company or any one in its employ; and there was no evidence whatsoever proving or tending to prove any forgery whatsoever, or the utterance of any forged papers or seals, or stamps, by your petitioner whatsoever.

Your petitioner further avers that the evidence introduced at said hearing consists largely of depositions, papers, statements and copies of papers and judicial proceedings, all in the Spanish language, and translations of the same; that it is impossible for your petitioner to append a copy of all of said evidence to this petition and application as there is not sufficient time for doing so; that all of the said evidence and all of the record of the said proceedings on the said charge against your petitioner are now in the custody and possession, as your petitioner is informed and believes, of the Hon. John H.

Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial  
394 District of the Territory of Arizona, at Tucson, Arizona, and it is necessary in order that the Supreme Court of Arizona may review said evidence or examine the same, upon the hearing of this petition, that an order be made by this Honorable Court or by the Hon. Chief Justice thereof, directing the said Hon. John H. Campbell to certify up and transmit to this Court all of the record, proceedings, evidence and papers in the matter of the said hearing upon said charge aforesaid against your petitioner, and that it is necessary that all said record, proceedings, evidence and papers in the said matter be before this Court, so that this Court may inspect the same and review the same to the end that this Court may be fully apprised of the evidence aforesaid, so as to make manifest that your petitioner has been committed, as aforesaid, without reasonable or probable cause of his guilt of any of the charges contained and set forth in the said Complaint aforesaid.

Wherefore, your petitioner prays that a Writ of *Habeas Corpus* may be granted, directed to the said Benjamin F. Daniels, United States Marshal of the Territory of Arizona, commanding him to have the body of Eduardo Ramirez, your petitioner, before the Justices of the Supreme Court of the Territory of Arizona at the Court Room of

said Court, at Phoenix, Arizona, at a time therein to be specified to do and receive what shall then and there be considered concerning your petitioner, together with the time and cause of his detention, and said writ, and that your petitioner may be restored to his liberty, and that an order be also issued out of this Honorable Court, directed to the Hon. John H. Campbell, Judge of the First Judicial District of the Territory of Arizona, commanding him to certify up to this Court all the records, papers, evidence and proceedings in the Matter of the Extradition of your petitioner, upon the said charge of 395 forgery and uttering forged papers, seals and stamps, so that the same may be before this Honorable Court upon the said hearing of this petition and on the hearing of said Writ of *Habeas Corpus*, and for such other and further orders as may be meet and proper in the premises.

Dated at Tucson, Arizona May 14th, 1907.

EDUARDO RAMIREZ.

Subscribed and sworn to before me this 14th day of May, 1907.  
My commission expires March 24, 1909.

[SEAL.]

SELIM M. FRANKLIN,

*Notary Public, Pima County, Arizona Territory.*

Let the Writ of *Habeas Corpus* issue returnable before the Supreme Court of the Territory of Arizona, at the Court Room of said Court, at Phoenix, Arizona, on May 23rd, 1907, at ten o'clock A. M.  
Dated at Phoenix, Arizona, May fifteenth, 1907.

EDWARD KENT,

*Chief Justice of the Supreme Court of the  
Territory of Arizona.*

(Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court, Territory of Arizona. *In re* Eduardo Ramirez. Application for Writ of *Habeas Corpus*. Filed May 15, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk.

396 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

*Writ of Habeas Corpus.*

In the name of the Territory of Arizona to Benjamin F. Daniels, United States Marshal for the Territory of Arizona:

We command you, that you have the body of Eduardo Ramirez, by you imprisoned and detained, as it is said, together with the time and cause of such imprisonment and detention, by whatsoever name said Eduardo Ramirez shall be called or charged, before our justices of our Supreme Court of the Territory of Arizona, at the Court Room of said Supreme Court, in Phoenix, Maricopa County, Arizona, on the 23rd day of May, 1907, at 10 o'clock in the forenoon of that day,

to do and receive what shall then and there be considered concerning the said Eduardo Ramirez.

And have then and there this Writ:

Witness the Hon. Edward Kent, Chief Justice of the Supreme Court of the Territory of Arizona, this 15<sup>th</sup> day of May, 1907.

Attest, my hand and the seal of said Court, the day and year last above written.

[SEAL.]

F. A. TRITTLE, JR., *Clerk.*

397 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus.*

*Return to Writ.*

In obedience to the annexed Writ of *Habeas Corpus*, I the undersigned Benjamin F. Daniels, United States Marshal of the Territory of Arizona, certify and return to the Supreme Court of the Territory of Arizona, that, before the coming of said Writ to me, namely: on the 13th day of May, 1907, by virtue of an order of commitment, under the hand of John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, and attested by the Clerk of that Court and bearing the seal of said Court, a true and correct copy of which order is hereunto annexed, marked "Exhibit A," and made a part hereof, I held and am now holding the said Eduardo Ramirez in my custody, as United States Marshal of the Territory of Arizona, in the county jail of the County of Pima, in said Territory, to abide the order of the President of the United States of America, in the premises, to all of which I certify; and in further obedience to said Writ I now have here with me in the Court-room of said Supreme Court in the City of Phoenix, on this 23rd day of May, 1907, at 10 o'clock in the forenoon, the body of the said Eduardo Ramirez, together with the said Writ, as by such Writ commanded.

Witness my hand this 23rd day of May, 1907.

B. F. DANIELS,

*United States Marshal of the Territory of Arizona.*

398

Copy.

"EXHIBIT A."

UNITED STATES OF AMERICA,

*First Judicial District, Territory of Arizona, ss:*

In the Matter of the Extradition of EDUARDO RAMIREZ.

This cause *cause* coming on to be heard this 11th day of May, 1907, before me, John H. Campbell, Judge of the District Court of

the First Judicial District of the Territory of Arizona, upon the complaint and requisition of Arturo M. Elias, a Superior Consul of the United States of Mexico, resident at Tucson, in the Territory of Arizona, that Eduardo Ramirez be committed for the purpose of being delivered up as a fugitive from justice, pursuant to the provisions of the treaty existing between the government of the United States and that of the United States of Mexico, and a hearing being had and evidence produced, I find that the evidence produced against the said Eduardo Ramirez is sufficient in law to justify his commitment on the charge of forgery and the utterance of forged papers, had the crime been committed within the United States of America:

I therefore order that the said Eduardo Ramirez be committed, pursuant to the provisions of the treaty aforesaid, to the custody of the United States Marshal for the Territory of Arizona, to be by him safely kept in the jail of the County of Pima, Territory of Arizona, to abide the order of the President of the United States in the premises.

Given under my hand and the seal of the District Court  
399 of the First Judicial District of the Territory of Arizona, at the City of Tucson, this 13th day of May, 1907.

JOHN H. CAMPBELL,

*Judge of the District Court of the First Judicial  
District of the Territory of Arizona.*

Attest:

[SEAL.] ALLAN B. JAYNES,  
*Clerk of the District Court of the First  
Judicial District of the Territory of Arizona.*

400 (Endorsed:) Marshal's Docket No. 577. No. 243. In the Supreme Court, Territory of Arizona. *In re* Eduardo Ramirez. Writ of *Habeas Corpus*. Filed May 23, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

401 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of  
*Habeas Corpus*.

Messrs. Selim Franklin and Alberto Morales, for petitioner.  
J. L. B. Alexander, Esq., U. S. District Attorney, and Charles Blenman, Esq., opposing.

*Opinion Per Curiam.*

This matter is before us on a writ of *habeas corpus* and a writ of *certiorari*. The record shows that the judge of the district court, sitting as a commissioner under extradition proceedings, upon the hearing before him, held the evidence sufficient to sustain the charge, the further proceedings on extradition being suspended pending this application under the writ of *habeas corpus*.



"The settled rule is that the writ of *habeas corpus* cannot perform the office of a writ of error, and that, in extradit- proceedings, if the committing magistrate has jurisdiction of the subject matter and of the accused, and the offense charged is within the terms of the treaty of extradition, and the magistrate, in arriving at a decision to hold the accused, has before him competent legal evidence on which to exercise his judgment as to whether the facts are sufficient to establish the criminality of the accused for the purposes of extradition, such decision cannot be reviewed on *habeas corpus*.

"Ornelas v. Ruiz, 161 U. S. 502, 508, and cases cited;

"Bryant v. United States, 167 U. S. 104.

"The statute in respect of extradition gives no right of review to be exercised by any court or judicial officer, and what cannot be done directly cannot be done indirectly through the writ of *habeas corpus*. The court issuing the writ may, however, 'inquire and adjudge whether the commissioner acquired jurisdiction of the matter, by conforming to the requirements of the treaty and the  
402 statute; whether he exceeded his jurisdiction; and whether he had any legal or competent evidence of facts before him, on which to exercise a judgment as to the criminality of the accused. But such court is not to inquire whether the legal evidence of facts before the commissioner was sufficient or insufficient to warrant his conclusion.'

"Blatchford, J., *In re Stupp*, 12 Blatch. 501;

"Ornelas v. Ruiz, 161 U. S. 508."

Terlinden v. Ames, 184 U. S. 270.

We are of the opinion that the offense charged is within the terms of the treaty of extradition; that the committing magistrate had jurisdiction of the subject matter and of the accused; and that the complaint is sufficient.

The evidence connecting the petitioner with the offense charged is not wholly satisfactory, but, assuming that there is sufficient evidence to connect the petitioner with the commission of the acts complained of and with the uttering or passing of the documents in question, we are, nevertheless, of the opinion that there is no competent, legal evidence of the fact of the forgery itself of the documents in question, upon which the commissioner might properly exercise his judgment as to whether the facts were sufficient to establish the criminality of the petitioner; and there having been no legal evidence before the commissioner, or before us, of facts tending to prove the commission of the offense charged, to-wit: the crime of forgery, the judge of the district court exceeded his jurisdiction in holding the petitioner for extradition.

The petitioner will be discharged from custody, unless the authorities prosecuting the proceedings desire to take an appeal to the Supreme Court of the United States; in which case, the petitioner will be remanded to the custody of the marshal, to be released upon his giving bail in the sum of twenty five thousand dollars, under

403 the provisions of rule thirty-four (34) of the Supreme Court of the United States.

EDWARD KENT, C. J.  
FLETCHER M. DOAN, A. J.  
FREDERICK S. NAVE, A. J.

Mr. Justice Sloan not having heard the argument did not participate, nor Mr. Justice Campbell, who sat as Commissioner.

(Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Opinion. Filed May 25, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

404 *Bond.*

Know all men by these presents: That we, Eduardo Ramirez, as principal, and F. G. Hermosillo, Jesus Saldamando, L. B. Fleischer, A. Carpena and Juan H. Arizmendez, as sureties, are held and firmly bound unto the United States of America, in the penal sum of twenty five thousand dollars (\$25,000.00) lawful money of the United States of America, to be paid to the said United States of America, for which payment, well and truly to be made, we bind ourselves, our heirs, executors and administrators, jointly and severally, firmly by these presents.

Sealed with our seals, and dated the thirty-first day of May, 1907.

The condition of the above obligation is such, that

Whereas, the above bounden Eduardo Ramirez has been charged by complaint, under oath, filed with Hon. John H. Campbell, Judge of the District Court of the First Judicial District of the Territory of Arizona, with having committed the crime of forgery and the utterance of forged papers in the State of Sonora, Republic of Mexico, and charging him with being a fugitive from justice, upon which said charge, after a hearing thereof, the said Judge did make his order that the said Ramirez be committed pursuant to the provisions of the treaty between the United States of America and the United States of Mexico, to the custody of the United States Marshal of the Territory of Arizona, to be by him safely kept in jail of the County of Pima, Territory of Arizona, to abide the order of the President of the United States in the premises; and

Whereas, the said Eduardo Ramirez did, on or about the 15th day of May, 1907, sue out a Writ of *Habeas Corpus*, before the Supreme Court of the Territory of Arizona, in the said matter, and

405 Whereas, the said Matter of the Application of said Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus* did come up before said Supreme Court for hearing on the 23rd day of May, 1907, and

Whereas, the said Court did, thereafter and on the 25th day of May, 1907, make and render its judgment in said Matter of said Application, aforesaid, wherein it did find that there having been no legal evidence before the commissioner, or before them, of facts tend-

ing to prove the commission of the offence charged, to-wit: the crime of forgery, that the judge of the District Court exceeded his jurisdiction in holding the petitioner for extradition; and did order and adjudge that the petitioner, the said Eduardo Ramirez, be discharged from custody unless the authorities prosecuting the proceedings desired to take an appeal to the Supreme Court of the United States; in which case, the petitioner (said Eduardo Ramirez) shall be remanded to the custody of the marshal, to be released upon his giving bail in the sum of twenty-five thousand dollars (\$25,000) under the provisions of Rule thirty-four (34) of the Supreme Court of the United States, and

Whereas, the said authorities, prosecuting the said proceedings, did in open Court give notice of appeal to the Supreme Court of the United States, from the order and judgment aforesaid, and

Whereas, the said Eduardo Ramirez desires to give the bail required by the said order and judgment aforesaid, so that he may be released from custody pending said appeal;

Now, therefore, if the said Eduardo Ramirez will surrender himself to the United States Marshal for the Territory of Arizona, in the event the said Supreme Court of the United States shall reverse the decision and judgment of the Supreme Court of the Territory of Arizona; and if the said Eduardo Ramirez will at all times, hold himself amenable to the orders and process of the Supreme Court of the United States, and the orders and the orders and process of the Supreme Court of the Territory of Arizona, and will faithfully obey and perform all orders of said Courts, and each of them, then this obligation shall be null and void, otherwise it shall remain in full force and virtue.

Fifteen Thousand Dollars.	EDUARDO RAMIREZ.	[SEAL.]
Five Thousand Dollars.	F. G. HERMOSILLO.	[SEAL.]
Five Thousand Dollars.	JESUS SALDAMANDO.	[SEAL.]
Three Thousand.	L. B. FLEISCHER.	[SEAL.]
Two Thousand.	A. CARPENA.	[SEAL.]
	JUAN H. ARIZMENDEZ.	[SEAL.]

TERRITORY OF ARIZONA,  
*County of Santa Cruz, ss:*

F. G. Hermosillo being first duly sworn, says that he is a resident of the County of Santa Cruz, Territory of Arizona, and is a householder or freeholder therein; that he is worth the sum of Fifteen Thousand dollars and over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution.

F. G. HERMOSILLO.

Subscribed and sworn to before me, this 3rd day of June, 1907.  
My commission expires Nov. 13, 1908.

[SEAL.]

FRANK J. DUFFY,  
*Notary Public.*

407 TERRITORY OF ARIZONA,  
*County of Santa Cruz, ss:*

Jesus Saldamando being first duly sworn, says that he is a resident of the County of Santa Cruz, Territory of Arizona, and is a householder or freeholder therein; that he is worth the sum of Five Thousand dollars, over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution.

JESUS SALDAMANDO.

Subscribed and sworn to before me, this 3rd day of June, 1907.  
 My commission expires Nov. 13, 1908.

[SEAL.]

FRANK J. DUFFY,  
*Notary Public.*

TERRITORY OF ARIZONA,  
*County of Santa Cruz, ss:*

Lewis B. Fleischer being duly sworn, says that he is a resident of the County of Santa Cruz, Territory of Arizona, and is a householder or freeholder therein; that he is worth the sum of Five Thousand dollars and over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution.

L. B. FLEISCHER.

Subscribed and sworn to before me, this 3rd day of June, 1907.  
 My commission expires Nov. 13, 1908.

[SEAL.]

FRANK J. DUFFY,  
*Notary Public.*

TERRITORY OF ARIZONA,  
*County of Santa Cruz, ss:*

A. Carpena being first duly sworn, says that he is a resident of the County of Santa Cruz, Territory of Arizona, and is a householder or freeholder therein; that he is worth the sum of Three thousand dollars, over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution.

A. CARPENA.

Subscribed and sworn to before me, this 3rd day of June, 1907.  
 My commission expires Nov. 13, 1908.

[SEAL.]

FRANK J. DUFFY,  
*Notary Public.*

TERRITORY OF ARIZONA,  
*County of Santa Cruz, ss:*

Juan H. Arizmendez being first duly sworn, says that he is a resident of the County of Santa Cruz, Territory of Arizona, and is a householder or freeholder therein; that he is worth the sum of Two Thousand dollars and over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution.

JUAN H. ARIZMENDEZ.

Subscribed and sworn to before me, this 3rd day of June, 1907.  
My commission expires Nov. 13, 1908.

[SEAL.]

FRANK J. DUFFY,  
*Notary Public.*

TERRITORY OF ARIZONA,

*County of Santa Cruz, ss:*

F. G. Hermosillo being duly sworn, says that he is a citizen of the United States, by naturalization; that he is a resident of the town of Nogales, County of Santa Cruz, Territory of Arizona; that he is a householder and freeholder of said town; that he has resided in said town of Nogales for more than 15 years last past; that he  
409 is worth the sum of Fifteen Thousand Dollars, for which he has become surety on the bond attached hereto, over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution; that said property consists of Lots 12 and 13 in Block 5 as designated on the official map of the said town of Nogales, which, with the improvements thereon are worth the sum of Fifteen Thousand Dollars, also, of Lot No. 14 in Block No. 8 as designated on said plan, which with the improvements thereon is worth the sum of Two Thousand and five hundred dollars, and that he has in and upon said properties personal property of at least a value of \$1000.00; that he came to Nogales from Mexico.

F. G. HERMOSILLO.

Subscribed and sworn to before me this 12th day of June A. D. 1907.

[SEAL.]

EB. WILLIAMS,  
*U. S. Commissioner for the 2nd  
Jud. District of Arizona.*

TERRITORY OF ARIZONA,

*County of Santa Cruz, ss:*

Jesus Saldamando being duly sworn deposes and says: that he is not a citizen of the United States; that he is a resident of the town of Nogales, County of Santa Cruz; Territory of Arizona; that he has resided in said town of Nogales, for 20 years last past; that he came to said Nogales from the State of Sonora, Mexico; that he is worth the sum of Five Thousand Dollars for which he is surety on the annexed bond over and above all his just debts and exclusive of property exempt from execution; that said property consists of part  
410 of Lot No. 5 in Block No. 14 in said town of Nogales, as delineated on the official map of said town, which said lot with the improvements thereon is worth the sum of \$5000.00; and that he has in his store in said town of Nogales, property and stock of a value of over \$8000.00.

JESUS SALDAMANDO.

Subscribed and sworn to before me this 12th day of June A. D. 1907.

[SEAL.]

EB. WILLIAMS,  
*U. S. Commissioner for the 2nd  
Jud. District of Arizona.*

TERRITORY OF ARIZONA,  
County of Santa Cruz, ss:

L. B. Fleischer being duly sworn deposes and says: that he is a citizen of the United States; that he is a resident of the town of Nogales, County of Santa Cruz, Territory of Arizona; that he is a householder and freeholder in said town; that he has resided in said town of 14 years last past; that he is worth the sum of Five Thousand Dollars, for which he has become surety on the bond attached hereto, over and above all his just debts and liabilities and exclusive of property exempt from execution that said property consists of Lot No. 31 Block 1, which with the improvements thereon is worth \$3000.00, of Lot No. 7 in Block No. 7, which with the improvements thereon is worth \$2500.00, of Lot No. 6 in Block No. 14 which with the improvements thereon is worth \$5000.00; that all of said Lots are in the town of Nogales, County of Santa Cruz, Territory of Arizona, and are as designated on the official map of said town; and that he has also in his store in said town stock of a value of more than \$20,000.00, and that he came to this place from Austria.

L. B. FLEISCHER.

411 Subscribed and sworn to before me this 12th day of June

A. D. 1907.

[SEAL.]

EB. WILLIAMS,  
U. S. Commissioner for the 2nd  
District of Arizona.

TERRITORY OF ARIZONA,  
County of Santa Cruz, ss:

A. Carpena being duly sworn deposes and says: that he is not a citizen of the United States; that he has resided in the town of Nogales, County of Santa Cruz, Territory of Arizona, for 11 years last past; that he came to said Nogales, from Hermosillo, Sonora, Mexico; that he is worth the sum of Three Thousand Dollars, for which he is surety on the annexed bond, over and above all his just debts and exclusive of property exempt from execution; that said property consists of the stock which he has in his store on Morley Avenue, in said town of Nogales, which stock is of a value of over twelve thousand dollars.

A. CARPENNA.

Subscribed and sworn to before me this 12th day of June A. D.  
1907.

[SEAL.]

EB. WILLIAMS,  
U. S. Commissioner for the 2nd  
Jud. Dist. of Arizona.

TERRITORY OF ARIZONA,  
County of Santa Cruz, ss:

Juan H. Arizmendez, being duly sworn deposes and says; that he is not a citizen of the United States; that he now resides and has

412 resided in the town of Nogales, County of Santa Cruz, Territory of Arizona for 10 years last past; that he came to Arizona from Sonora, Mexico; that he is worth the sum of two thousand dollars, for which he is surety on the annexed bond, over and above all his just debts, and exclusive of property exempt from execution; that said property consists of Lot No. 4 in Block No. 15 in said town of Nogales, as said Lot is designated on the official map of said town and that said Lot with the improvements thereon is worth \$5000.00; and that he came to Arizona from Mexico.

JUAN H. ARIZMENDEZ.

Subscribed and sworn to before me this 12th day of June A. D. 1907.

[SEAL.]

EB. WILLIAMS,  
*U. S. Commissioner for the 2nd  
Jud. Dist. of Arizona.*

(Endorsed:) Supreme Court of the Territory of Arizona. No. 243. In the Matter of Eduardo Ramirez. Bond. Approved June 15th, '07. Edward Kent, Chief Justice. Filed June 15, 1907. F. A. Tritle, Jr. Clerk.

413 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

Whereas, Eduardo Ramirez has this day presented and filed his bond in the sum of twenty five thousand dollars conditioned as required in the order heretofore made herein and,

Whereas, the said bond has been approved by the Chief Justice as to form, amount and sufficiency of the sureties,

It is ordered that the said Eduardo Ramirez be discharged from the custody of the United States Marshal for the Territory of Arizona, and that a certified copy of this order shall be a warrant for said Marshal for such discharge.

Dated Phoenix, June 15th, 1907.

EDWARD KENT,  
*Chief Justice.*

(Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Order Discharging Petitioner. Filed June 15, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk.



414 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of  
*Habeas Corpus*.

Whereas, Eduardo Ramirez has this day presented and filed his bond in the sum of twenty five thousand dollars conditioned as required in the order heretofore made herein and,

Whereas, the said bond has been approved by the Chief Justice as to form, amount and sufficiency of the sureties,

It is ordered that the said Eduardo Ramirez be discharged from the custody of the United States Marshal for the Territory of Arizona, and that a certified copy of this order shall be a warrant for said Marshal for such discharge.

Dated Phoenix, June 15th, 1907.

EDWARD KENT

*Chief Justice.*

SUPREME COURT,

*Territory of Arizona, ss:*

I, F. A. Tritle, Jr., Clerk of the Supreme Court of the Territory of Arizona, do hereby certify the foregoing to be a full, true and correct copy of the order discharging Eduardo Ramirez from the custody of the United States Marshal for the Territory of Arizona.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said Court this 15th day of June A. D., 1907, at Phoenix, Arizona.

[SEAL.]

F. A. TRITLE, JR.,

*Clerk Supreme Court of Arizona.*

415 *United States Marshal's Return.*

Received this order June 17, 1907, at Tucson, Arizona, and as directed herein I have this day discharged the within named Eduardo Ramirez from custody.

B. F. DANIELS,

*United States Marshal.*

(Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Warrant for Release with Marshal's Return. Filed June 24, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk.

416 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of  
*Habeas Corpus*.

ARTURO M. ELIAS, Appellant,

*vs.*

EDUARDO RAMIREZ, Respondent.

The above-named appellant, Arturo M. Elias, Consul of the United States of Mexico, at Tucson, Territory of Arizona, conceiving himself aggrieved by the order entered on May 25, 1907, in the above-entitled proceeding, doth hereby appeal from said order to the Supreme Court of the United States, and prays that this, his appeal, will be allowed, and that a transcript of record and proceedings and papers upon which said order was made, duly authenticated, may be sent to the Supreme Court of the United States.

A. C. BAKER,

*Attorney for Appellant.*

And now, to-wit, on July 3rd, 1907, this cause coming on to be heard upon the foregoing application for an appeal, it is hereby ordered that the appeal be allowed as prayed for and that a cost bond on appeal in the sum of Five Hundred Dollars be given on such appeal.

RICHARD E. SLOAN,

*Associate Justice of the Supreme Court of the  
Territory of Arizona.*

(Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Arturo M. Elias, Appellant, *vs.* Eduardo Ramirez, Respondent. Application for Appeal and Allowance. Filed July 13, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

417

*Bond on Appeal.*

In the Supreme Court of the United States.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of  
*Habeas Corpus*.

ARTURO M. ELIAS, Appellant,

*vs.*

EDUARDO RAMIREZ, Respondent.

Know all men by these presents, That we, Arturo M. Elias, as principal, and M. G. Samaniego and Feliberto Aguirre, as sureties, of the County of Pima, and Territory of Arizona, are held and firmly

bound unto Eduardo Ramirez in the sum of Five Hundred Dollars, lawful money of the United States, to be paid to him, or his executors, administrators or successors; to which payment well and truly to be made, we bind ourselves and each of us, jointly and severally, and our and each of our heirs, executors and administrators firmly by these presents.

Sealed with our seals and dated this sixth day of July, 1907.

Whereas, the above-named Arturo M. Elias has prosecuted an appeal to the Supreme Court of the United States to reverse the order in the above-entitled action by the Supreme Court of the Territory of Arizona;

Now, therefore, the condition of this obligation is such that if the abovenamed Arturo M. Elias shall prosecute his said appeal to effect and answer all costs if he shall fail to make good his plea then this obligation shall be void, otherwise to remain in full force and virtue.

418

ARTURO M. ELIAS.	[SEAL.]
M. G. SAMANIEGO.	[SEAL.]
FELIBERTO AGUIRRE.	[SEAL.]

TERRITORY OF ARIZONA,  
*County of Pima, ss:*

On the sixth day of July, 1907, before me came personally Arturo M. Elias and M. G. Samaniego and Feliberto Aguirre, who are respectively to me known to be the persons described in and who executed the foregoing instrument of writing as parties thereto, and respectively acknowledged each for himself that they executed the same as their free act and deed for the purpose therein set forth;

And the said M. G. Samaniego and Feliberto Aguirre, being respectively by me duly sworn, say each for himself and not one for the other that he is a resident and householder of said County of Pima and that he is worth the sum of Five Hundred Dollars over and above his just debts and legal liabilities and property exempt from execution.

ARTURO M. ELIAS.  
M. G. SAMANIEGO.  
FELIBERTO AGUIRRE.

Subscribed and sworn to before me this sixth day of July, 1907.

[SEAL.]

FRANCIS M. HARTMAN,  
*Notary Public.*

My commission expires Jan'y 10th, 1911.

The within bond is approved both as to sufficiency and form, this 9th day of July, 1907.

RICHARD E. SLOAN,  
*Associate Justice of the Supreme Court  
of the Territory of Arizona.*

419 (Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court of the United States. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Arturo M. Elias, Appellant, vs. Eduardo Ramirez, Respondent. Bond on appeal. Filed July 13, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

420 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

ARTURO M. ELIAS, Appellant,

vs.

EDUARDO RAMIREZ, Respondent.

Arturo M. Elias, Appellant in the above-entitled cause, having prayed an appeal from the judgment and decision of this court heretofore and during the January term, 1907, thereof, rendered and made in this cause, and the said appeal having been allowed and the said appellant having also prayed that this court make and certify in accordance with law and the rules of the Supreme Court of the United States a finding and statement of facts in this cause to be transmitted and used on such appeal, this court does hereby make and certify the following statements of facts in the nature of a special verdict herein at the request of said appellant as follows:

1. This court doth find that the offense charged in the complaint, to-wit, forgery, is within the terms of the Treaty of Extradition between the United States of Mexico and the United States of America; and that the Committing Magistrate had jurisdiction of the subject-matter and of the accused, and that the complaint is sufficient to charge the said crime of forgery.

2. This court doth find that there is sufficient evidence to connect the said Eduardo Ramirez with the commission of the  
421 acts charged in the said complaint, to-wit, uttering and passing the documents in question.

3. This court doth find that there was not competent legal evidence of the fact of the forgery itself of the documents in question upon which the Commissioner might properly exercise his judgment as to whether the facts were sufficient to establish the criminality of the said Ramirez; and that there is no legal evidence of facts tending to prove the commission of the offense charged, to-wit, the crime of forgery by the said Ramirez.

Dated July 12th, 1907.

RICHARD E. SLOAN,

*Associate Justice of the Supreme Court  
of the Territory of Arizona.*

The Appellant offers to note following exception, which is denied, to the findings and statement of which said fact the appellant at the time excepted and now excepts.

Dated July 12th, 1907.

RICHARD E. SLOAN,

*Associate Justice of the Supreme Court  
of the Territory of Arizona.*

(Endorsed:) No. 243. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Arturo M. Elias, Appellant, vs. Eduardo Ramirez, Respondent. Finding and statement of facts. Filed July 13, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk. By Angie B. Parker, Deputy.

422 In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

Be it remembered that heretofore and on to-wit, the 23rd day of May, A. D. 1907, the same being one of the regular juridical days of the January Term, A. D. 1907, of said Court, the following order, *inter alia*, was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures as follows, to-wit:

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

It is ordered that this cause be set for hearing at the close of this morning's business.

And afterwards and upon to-wit the same day the following other order was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures, as follows to-wit:

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

At this day, on motion of Mr. J. L. B. Alexander, United States District Attorney, it is ordered that Mr. Chas. Blenman be entered of counsel.

And afterwards and upon to-wit the same day the following other order was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures, as follows, to-wit:

423 No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

On this day, on motion of Mr. Selim M. Franklin, attorney for Petitioner herein, it is ordered that Mr. Alberto Morales of Sonora, Mexico, be allowed to appear for the purposes of this cause.

And afterwards and upon to-wit the same day the following other order was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures, as follows, to-wit:

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

At this day, this cause coming on for hearing, was argued by Mr. Chas. Blenman for the United States and Mr. Selim M. Franklin for Petitioner, and cause ordered submitted.

And afterwards and upon to-wit the 25th day of May, A. D. 1907, the same being one of the regular juridical days of the January Term, A. D. 1907, of said Court, the following order, *inter alia*, was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures, as follows, to-wit:

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

At this day, this matter having been heretofore submitted, and by the Court taken under advisement and the Court having  
424 considered the same and being fully advised in the premises:

It is ordered that the Petitioner be and he is hereby discharged from custody, unless the authorities prosecuting the proceedings desire to take an appeal to the Supreme Court of the United States.

And afterwards and upon to-wit the same day the following other order was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures, as follows, to-wit:

No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

At this day, comes J. L. B. Alexander, Esq., United States District Attorney in open court and gives notice of appeal to the Supreme Court of the United States from the Judgment of this Court discharging the Petitioner.

Whereupon, it is ordered that the Petitioner be remanded to the custody of the marshal, to be released upon his giving bail in the sum of twenty-five thousand dollars, under the provisions of rule thirty-four (34) of the Supreme Court of the United States.

And afterwards and upon to-wit the same day the following other order was had and entered of record in said Court in said cause, which said order is in words and figures, as follows, to-wit:

## No. 243.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

425 At this day, comes J. L. B. Alexander, Esq., United States District Attorney, on behalf of Arturo Elias, Superior Consul of the United States of Mexico, in open court and gives notice of appeal to the Supreme Court of the United States from the judgment of this Court discharging the Petitioner.

426 *Citation on Appeal.*

In the Supreme Court of the Territory of Arizona.

In the Matter of the Application of EDUARDO RAMIREZ for a Writ of *Habeas Corpus*.

ARTURO M. ELIAS, Appellant,

*vs.*

EDUARDO RAMIREZ, Respondent.

UNITED STATES OF AMERICA, *ss*:

To Eduardo Ramirez, Respondent, and S. M. Franklin:

You are hereby cited and admonished to be and appear at the Supreme Court of the United States to be holden at Washington on the 11th day of September, 1907, pursuant to an appeal filed in the Clerk's office of the Supreme Court in the Territory of Arizona, wherein Arturo M. Elias is appellant, and Eduardo Ramirez is respondent, to show cause, if any there be, why the order in said appeal mentioned should not be corrected, and speedy justice should not be done to the parties in that behalf.

Witness the Honorable R. E. Sloan, Associate Justice of the Supreme Court of the Territory of Arizona, this 13th day of July, in the year of our Lord, one thousand nine hundred and seven.

RICHARD E. SLOAN,  
*Associate Justice of the Supreme Court  
of the Territory of Arizona.*

427 [Endorsed:] No. 243. In the Supreme Court of the Territory of Arizona. In the Matter of the Application of Eduardo Ramirez for a Writ of *Habeas Corpus*. Arturo M. Elias, Appellant, *vs.* Eduardo Ramirez, Respondent. Citation on appeal. Service by copy of the within citation is hereby acknowledged this 17th day of July, 1907. S. M. Franklin, Attorney for Appellee. By D. M. Penny. Filed July 19, 1907. F. A. Tritle, Jr., Clerk.

Endorsed on cover: File No. 20,917. Arizona Territory supreme court. Term No. 213. Arturo M. Elias, appellant, *vs.* Eduardo Ramirez. Filed December 2d, 1907. File No. 20,917.



# SUPREME COURT OF THE UNITED STATES

OCTOBER TERM, 1908

No. 213

-----

ARTURO M. ELIAS, *Appellant*,

vs.

EDUARDO RAMIREZ, *Appellee*.

-----

APPEAL FROM THE SUPREME COURT OF THE  
TERRITORY OF ARIZONA.

-----

## BRIEF FOR THE APPELLANT

-----

### STATEMENT OF FACTS.

On March 26th, 1907, the appellee, Eduardo Ramirez, was arrested in the city of Tucson, Territory of Arizona, on a warrant issued by the Judge of the District Court of Arizona of the First Judicial District, sitting as a United States Commissioner in extradition, upon a complaint filed in said Court by the United States Attorney for the Territory of Arizona. A second complaint was filed on April 25th, 1907, and an amended complaint on May 10th, 1907, by the appellant, Arturo M. Elias, Superior Consul of Mexico, stationed at Tucson, Arizona. The appellee was arrested on a warrant

issued upon the amended complaint. The amended complaint charges the appellee with being a fugitive from the justice of the United States of Mexico in that the appellee did on the 10th day of August, 1905, in the town of Nogales, State of Sonora, United States of Mexico, forge certain railroad certificates purporting to have been issued to him by the Southern Pacific Company, a corporation, and purporting and intending to show the true weight of certain wheat contained in certain railroad cars belonging to said company; that said Eduardo Ramirez did use and utter such forged railroad weight certificates, knowing them to have been forged; that an investigation of said crime has been held in the District Court of the State of Sonora, United States of Mexico, in compliance with the laws of Mexico, and that a warrant has been issued for the arrest of said Eduardo Ramirez for the purpose of bringing him to trial on said charge of forgery and uttering forged papers and seals.

A hearing was had in the said District Court of Arizona and on May 11th, 1907, the Court found the evidence sufficient to justify the appellee's commitment on the charge of forgery and the utterance of forged papers and ordered his detention to abide the order of the President.

On May 15th, 1907, the appellee filed a petition for a writ of habeas corpus in the Supreme Court of the Territory, attacking the validity of the extradition proceedings and also alleging that there was no legal evidence introduced upon the hearing to prove the commission of the forgery or the utterance of forged papers by the appellee.

The opinion of the Supreme Court was filed May 25th, 1907. The Court held the offense charged to be within the terms of the treaty and that the proceedings had been regular, but decided that there was no competent, legal evidence of the fact of the forgery itself, and ordered the appellee discharged. The opinion may be found on pages 399, 400 of the Transcript of Record.

An appeal to this Court was perfected by the appellant. The sole question involved is the correctness of the holding of the Supreme Court of Arizona that there was no competent, legal evidence of the fact of forgery itself.

## SPECIFICATION OF ERROR.

The Court erred in holding that there was no competent, legal evidence of the fact of the forgery itself of the documents in question upon which the Commissioner might properly exercise his judgment.

## ARGUMENT.

May it please the Court:

The evidence in support of the application for extradition was taken in the District Court of the State of Sonora, Republic of Mexico, and was submitted to the District Court of Arizona in the extradition proceedings as deposition. The depositions are certified to by the United States Ambassador and by the Charge d'Affairs to Mexico as "properly and legally authenticated so as to entitle them to be received in evidence for similar purposes in the Republic of Mexico." (Transcript of Record, 39, 40.)

Upon this evidence the Judge of the District Court, sitting as a commissioner in extradition, exercised his judgment. That judgment is not subject to review on habeas corpus. The sufficiency or insufficiency of the evidence cannot be inquired into. The Supreme Court of Arizona properly so held. (Transcript of Record, 399, 400.) The legal competency of the deposition, certified to by the United States Ambassador to Mexico is made conclusive by the Act of Congress of August 3, 1882. Such deposition so certified "may be received in evidence of the criminality of the person so apprehended."

U. S. R. St., Sec. 5271.

The depositions (Transcript of Record, pages 44 to 56) fairly tend to show the forgery of weight certificates and the use of the same by the house of C. Ramirez, of which Eduardo Ramirez, the appellee, was the second chief (Transcript of Record, 45), in defrauding the Mexican Government of import duties.

The depositions show that the Mexican Government maintained at Nogales, Mexico, a custom house. That the firm of C. Ramirez were custom brokers, and that Eduardo Ramirez, the appellee, was the "second chief" of the firm of C. Ramirez, that the signature of C. Ramirez was not accepted in custom house dealings, and that Eduardo Ramirez was required to sign in his own name. (Transcript of Record, 45.) The Mexican Government did not have a scale sufficient to support a weight of a car load and the customs revisors accepted the manifests or weight certificates issued by the Railroad Company. (Transcript of Record, 46 to 50.) These weight certificates were presented to the custom officials by the firm of C. Ramirez and were forged, and the actual wheat imported was far in excess of that shown by the certificates. The Mexican Government was, by means of the forged weight certificates, defrauded in the payment of custom duties in the sum of \$11,944.95. (Transcript of Record, 51, 52.) This amount representing the difference between the amount that should have been paid according to the true weight and the amount actually paid according to the forged weight certificates. The depositions further show that the house of C. Ramirez caused its books to disappear at the time an investigation was started by the Mexican Government. (Transcript of Record, 45, 52, 53.) C. Ramirez himself admits the fraud upon the Mexican Federal Treasury, but denies a previous knowledge of the fraud, and also claims that the management and business had been transferred to the appellee, Eduardo Ramirez. (Transcript of Record, 52.)

It is respectfully submitted that there was competent legal evidence of facts before the District Judge, sitting as a commissioner in extradition, on which to exercise his judgment as to the criminality of the accused, that his judgment should not be interfered with on habeas corpus, and that the decision of the Supreme Court of Arizona is erroneous and should be reversed.

Respectfully submitted,

A. C. BAKER,  
*Attorney for Appellant.*

Office Supreme Court, U. S.

FILED.

JAN 2 1908

JAMES H. MCKENNEY,

CLERK.

# SUPREME COURT OF THE UNITED STATES

OCTOBER TERM, 1907.

No. ~~100~~ ~~200~~ 30.

ARTURO M. ELIAS, APPELLANT,

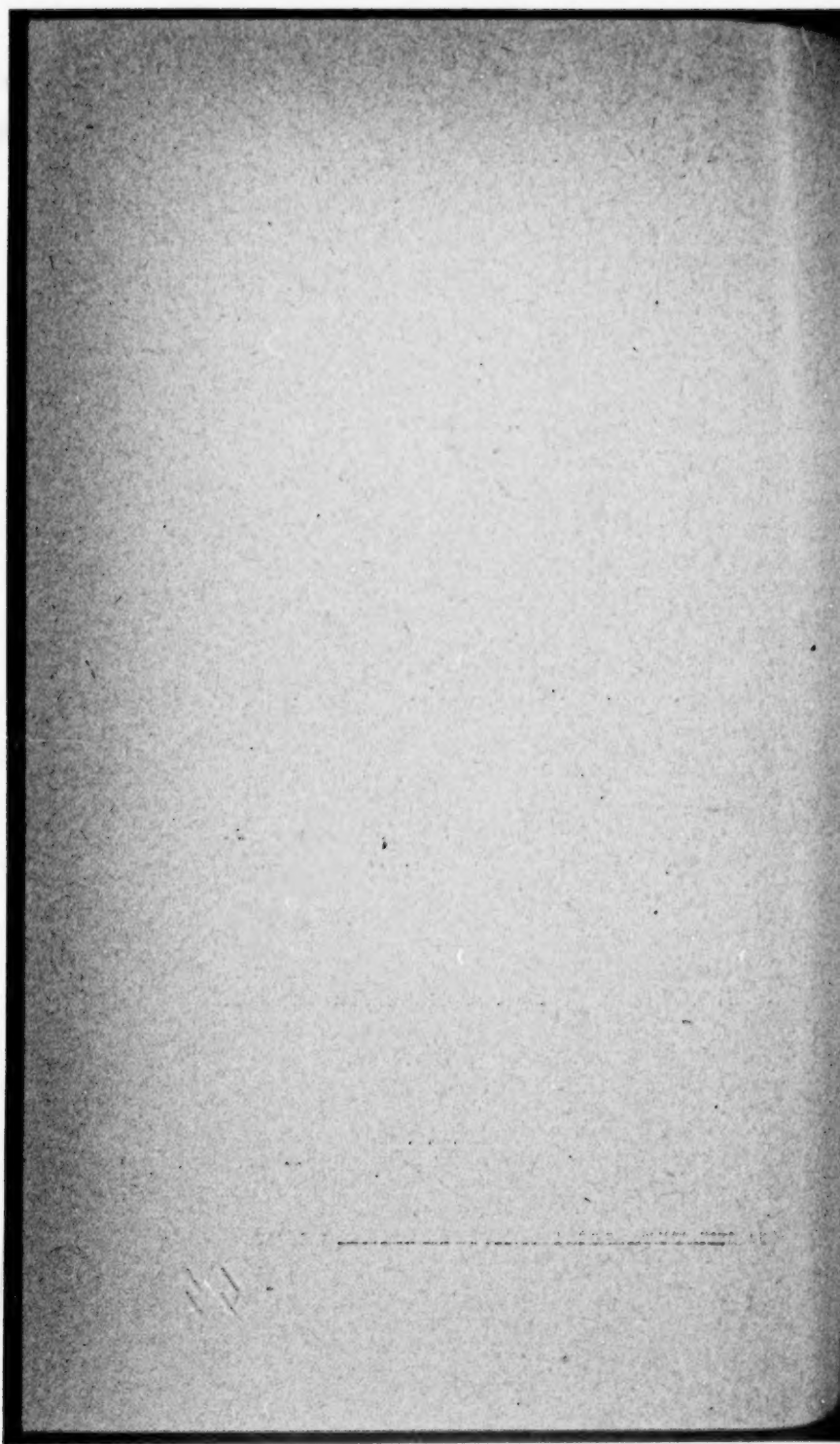
v.

EDUARDO RAMIREZ, APPELEE

IN THE MATTER OF THE APPLICATION OF EDUARDO  
RAMIREZ FOR A WRIT OF HABEAS CORPUS.

BRIEF FOR EDUARDO RAMIREZ, APPELEE.

WILLIAM HERRING,  
*Attorney for Appellee.*



# SUPREME COURT OF THE UNITED STATES

OCTOBER TERM, 1907.

---

**No. 514**

---

ARTURO M. ELIAS, APPELLANT,

v.

EDUARDO RAMIREZ, APPELEE

---

IN THE MATTER OF THE APPLICATION OF EDUARDO  
RAMIREZ FOR A WRIT OF HABEAS CORPUS.

---

BRIEF FOR EDUARDO RAMIREZ, APPELEE.

---

## STATEMENT OF THE CASE.

Eduardo Ramirez, upon the complaint of the Mexican consul at Tucson, was arrested as a fugitive from the justice of the Republic of Mexico, charged with having committed in that country, the crime of forgery. The judge of the first judicial district of Arizona, sitting as a Commissioner under extradition proceedings, upon the hearing before him, held the



evidence introduced sufficient to sustain the charge. Ramirez sued out a writ of *habeas corpus* and writ of *certiorari* before the Supreme Court of Arizona and that Court, upon hearing, held:

"That there was no competent, legal evidence of the fact of the forgery itself of the documents in question, and no legal evidence tending to prove the commission of the offense charged,"

and ordered Ramirez released, upon his giving bail under the provisions of Rule 34 of this Court.

From this order and judgment the United States has appealed to this Court.

The crime of which Ramirez is charged is thus set forth in the Complaint:

"That said Eduardo Ramirez is guilty of the crime of forgery, and the uttering of forged papers and seals or stamps, in that, he, the said Ramirez, on or about the 10th day of August, 1905, in the town of Nogales, State of Sonora, United States of Mexico, did unlawfully and knowingly and wrongfully and feloniously forge certain railroad weight certificates purporting to be issued to him by the Southern Pacific Company, a corporation, at the town of Nogales, and which said railroad weight certificates were purported and intended to show the true weight of certain wheat contained in certain railroad cars belonging to said Company and which car loads of wheat were shipped and carried or were to be shipped and carried by said Company on the railroad belonging to it, from the United States of America to the United States of Mexico. That said railroad weight certificates, in order to appear authenticated, and in order to intend or purport to show that the weight of said wheat contained in said cars, as such wheat was set forth and shown in said certificates, was true and genuine, and for the pur-

pose of calculating and fixing the true amount of customs duties to be paid to the Government of the said United States of Mexico on said wheat on the import thereof into the United States of Mexico purported and were intended to show that they were signed, or sealed, or stamped, by said Company with a seal or stamp containing the words 'GROSS. WEIGHT. TARE. NET WEIGHT.' and that the true gross, tare and net weight of said wheat in each of said cars were inserted by said Company after said words and that the words were initialed with the letters 'G. W. B.' and said certificates if they had been so signed, stamped and sealed and worded and initialed as aforesaid, by said Company would have been so authenticated as aforesaid and for the purposes aforesaid. But the said weight certificates were not so stamped or sealed with a stamp or seal belonging to said Company, by said Company or anyone in its employ. And said weight certificates did not show the true weight of said wheat contained in said cars, but they showed that said wheat was of much less than its true weight, and the said Eduardo Ramirez did then and there with the intent aforesaid, with a forged or fictitious seal or stamp, which contained the words, 'GROSS WEIGHT. TARE. NET WEIGHT.' forge the seal or stamp of said Company and did then and there with such forged seal or stamp, seal or stamp the said railroad weight certificates, so made by him, as aforesaid, with the said words, and after or opposite said words on said certificates he did then and there forge certain figures, which figures showed the weight of said wheat contained in said cars to be much less than its true weight, and he did then and there forge the said initials 'G. W. B.' thereto, and the said Eduardo Ramirez, well knowing the said railroad weight certificates to be forged, and to have the said forged seal and figures and initials thereon, did then and there, with the intent aforesaid, use and utter the same, by presenting them

to the Custom House of the Government of Mexico and the officials thereof at the said town of Nogales as true and genuine weight certificates of the said railroad Company, and as showing the true weight of the wheat contained in the said cars."

The evidence introduced upon the hearing before the Commissioner and now before this Court, shows that two importations of certain carloads of wheat were made from Nogales, Arizona, into Nogales, Mexico, in the name of E. Ramirez. The manifest or request for importation, with a statement of the quantity of wheat to be imported, was made to the proper Mexican Customs officer, at Nogales, Mexico, by Manuel Ramirez in the name of and for E. Ramirez, respondent here. It became the duty of the Mexican Inspectors (Revisors) of Customs to inspect and weigh the wheat, so imported, so as to compute the proper amount of duties to be collected on the importation. One of the importations was inspected by the Revisor or Inspector, Manuel Rosas; the other by the Revisor, Francisco Enriquez, both custom officers of Mexico. Each of these inspectors was presented by Manuel Ramirez, and not by Eduardo Ramirez, with what is called in the depositions, a "ticket," issued by the railroad of Sonora, stating the number of the car containing the wheat to be imported, the gross and net weight thereof, and the tare calculated in pounds; a mere slip of paper containing a memorandum of the weight of the wheat in the cars.

Instead of weighing the wheat, as it was his duty to do, each of the Inspectors accepted as correct the weight of the wheat as indicated in these slips of paper, and the customs duty was paid on such wheat accordingly.

Some months afterwards, the Mexican Government discovered that the weight of the wheat, so imported, was greater than the weight set forth in the manifests. Eduardo Ramirez, Manuel Ramirez and

others were thereupon charged before the District Judge in the State of Sonora with the crime of "fraud against the Federal Treasury and undue use of private seals" and a warrant for the arrest of Eduardo Ramirez was issued by said district judge, charging him with that crime, and now his extradition is sought before this court upon the charge of forgery.

Upon the hearing before the district judge in Arizona certified copies of the depositions and other evidence upon which the Mexican judge based his warrant of arrest, were introduced in evidence, and are now a part of the record in this case. The alleged railroad certificates were not introduced in evidence, as they had been destroyed by the Mexican Inspectors immediately after the importations were allowed; the Inspectors considering them as so much useless paper.

In all this evidence there is the testimony of only two witnesses who testify as to the alleged forged papers; these two witnesses are the two Mexican Customs Inspectors (Revisors) Manuel Rosas and Francisco Enriquez, who inspected and passed upon the respective importations of wheat. Upon their testimony the charge against Eduardo Ramirez, of forgery and uttering forged papers, must stand or fall; their testimony is contained in their respective depositions, taken in Mexico. The depositions are in Spanish. The official translation thereof, as contained in the record is as follows:

#### TESTIMONY OF MANUEL ROSAS.

"On the same date Mr. Manuel Rosas being present in this tribunal and being exhorted to tell the truth he was examined as provided by law and said: That his name is Manuel Rosas, a native of Veracruz, State of Veracruz, fifty-four years old, married, resident at this place and at present detained in the municipal jail, as implicated in the prosecution that has been instituted against Jose Piña and associates, for the crimes of fraud against

the Federal Treasury, and forgery of private seals. Being asked if applications of importation numbers one hundred and thirty-seven, one hundred and seventy-six and one hundred and ninety-one which appear in these proceedings were really revised and accepted by him, after he examined each carefully, he answered that they are exactly the ones. Being asked if he examined the interior of the cars which contained the merchandise to which said applications of importations referred, after explaining to him that the question referred to carloads of wheat, he answered: that he did examine them although in a superficial manner by looking into the interior of the cars, satisfying himself by opening a sack that said cars contained the merchandise represented. Being asked why he did not proceed to weigh the merchandise contained in each car, by lots, he replied: that he did not do so because it came billed in carload lots not being able to verify the weight of said carloads, because the merchandise did not come designated as to so many bundles, and also because the Custom House lacked the proper scale facility. Being asked if he had superior orders and, if so, from whom, prohibiting him as a Revisor, to unload the cars and weigh the merchandise in the scale in his office he answered: that he did not have any. Being asked if in his judgment he was obliged to inquire into the weight of the merchandise by the best means he had at hand and do so personally, he answered: that he was obliged to because it was his principal duty in his character of Revisor. Being asked in what form and by means of what documents he accepted as genuine the weights presented by the Customs Agency or Eduardo Ramirez he answered: That in these cases, alluding not only to the case at hand, but all similar cases, the Railroad of Sonora issues to the applicants a ticket with the seal of the office without any signature, bearing thereon indicated in lead pencil writing the number of the respective car, the net weight and the gross weight: it was so done in this

case, that he compared the data upon the tickets with reference notes, with those presented by the Customs Agent and finding them to correspond with each other he had no objection in authorizing over his signature the correctness of the same and ordered it "Dispatched."

Being asked if he had in his possession or knows where are deposited the tickets which serve him as a basis in the conduct of the office, he answered: that as soon as the tickets are compared with the respective applications, they are destroyed as worthless and for that reason the tickets for the cars that contained the merchandise, the subject matter of this proceeding, disappeared, affiant not knowing what became of them. Being asked who presented him the said tickets as well as the applications of importation, he answered: that the applications were delivered to him by the Custom House Collector to whom application is made, manifesting in said applications the weight of the merchandise desired to be imported, and this being done, such manifest passes into the possession of the Revisors, who solicit the railroad ticket from the interested parties for the purpose of verifying the respective comparisons. In the case at hand the person of whom affiant asked for the tickets was Mr. Manuel Ramirez, who was in charge of the Customs Department for the house.

Being asked if he can know the origin of the said tickets by their form of writing, although not authorized by any person, he answered: that he cannot. Being asked that if on revising those tickets he found any apparent trace in them from which to suppose that they had been altered after having been issued, he answered: that he did not find any erasures nor any trace of alteration. Being asked if he can tell, even vaguely, the name of the employe who wrote the tickets, above stated, he answered: that he could not. Being asked if there were any persons present when the corresponding tickets were delivered to him by the said Manuel

Ramirez, he answered: that he does not remember if any person witnessed. Being asked if he knows or has any idea to whom the said carloads in question were consigned, he answered: that with respect to some carloads he knows they were consigned to Mr. Ramon Corral at Hermosillo, not being able to tell which ones or how many. Being asked if from private sources or otherwise, he had acquired knowledge of Mr. Cirilo Ramirez' connection with the Customs Agency that operates under his name, he answered: that he has had none. Being asked if the books exhibited him and the seals therein being the same used in the tribunal that instituted proceedings cited in sheets fifty-eight, record of this trial, he answered: that he recognizes the seals as the same used by the Railroad to express the weight, not recollecting having personally seen these books. Being asked how is it that using these seals as a basis to revise the applications of importation which he has identified in this trial from the data of the Railroad from which it appears there was a greater weight than the one presented, how do you account for that, he answered: From the documents here exhibited he realized exactly the manner in which affiant erred; that upon receipt of the application for importation he did not go personally to the offices of the Railroad to compare with the true weights at those offices, but instead he relied on the tickets presented by the said Manuel Ramirez, which were forged, in the sense, that the said Ramirez personally or in accord with some employe of the Railroad, said tickets were forged, making use of the seals of the Railroad; sometimes it was an identical seal as the one in the books exhibited him, and at other times, when several carloads were involved, he presented him with a list containing the weight of each carload and approved with a small seal of the Railroad. Being asked if any superior order prohibited him from inquiring personally of the weights in the offices of the



Railroad, he answered: that he did not have any. Being asked if, at any time, he called on the chief of the station at this place soliciting the necessary data for these purposes and did said chief refuse to give or prohibit him from obtaining it, he answered: that he never went to obtain the said data and consequently there could be no refusal nor permission granted by the chief. That the foregoing is the truth, which he ratifies after hearing same read, signing in union with the Judge and Federal Attorney. Attest: Igno, W. Covarrubias, M. Rosas, Raf. Huacuja y Avila, C. M. Gaxiola, Secretary, Rubrica.

#### TESTIMONY OF FRANCISCO ENRIQUEZ.

On the same day at the hour of two fifty-five minutes P. M. Francisco Enriquez was made to appear, and being admonished to state the truth, said: that his name is as above written, a native of Matamoros, State of Tamaulipas, thirty years of age, married, and ex-public employe as revisor at the Custom House at this place and at present detained in the public jail by reason of the belief that exists that he is implicated with criminal liability in the trial of Jose Piña and associates for the crime of fraud against the Federal Treasury and forgery of private seals. Being asked if recognizes as dispatched by him the applications of importation numbers 197, 157, 57, 170 and 211, one hundred and ninety-seven, one hundred and fifty-seven, fifty-seven, one hundred and seventy, and two hundred and eleven, the same being all exhibited to him for examination, he answered: that he identifies as exactly the same ones he dispatched. Being asked if at any time, he dispatched said applications of importation, he proceeded to inspect in person the merchandise mentioned therein, he answered: that with reference to the class of merchandise he does not remember having examined it with due care; but as regards the weight

or quantity he did not proceed to make such inspection as the carloads of wheat came manifested as whole cars and the border Custom House of this Village lacks appropriate scales to verify those weights, affiant relied on the weights marked on the tickets issued by the Railroad, besides finding himself with overwork as the Court of the Custom House was entirely filled with cars awaiting to be dispatched. In all these cases the revisors have always relied upon the weights indicated in the aforesaid tickets this being the first case where the tickets proved to be forged, this he said, referred in general to the frauds committed in the month of August last. Being asked if he had any superior orders which prohibited him to have the cars brought to the platform and order them unloaded, he answered: that there was no prohibitory orders in this regard. Being asked if, in his judgment, he was obliged in his capacity as revisor to ascertain personally the said weights, he answered: that he was but that if he had acted in a different manner, it was for the reasons already stated in the first place, the scale at his command could only support weight to the maximum of two hundred kilograms and furthermore there was a superior order prohibiting the removal of said scale from the warehouse; besides wheat is considered common merchandise and at that particular time a large quantity of preferred merchandise was awaiting to be dispatched and according to circular of the General Direction of Customs only the preferred merchandise is stored in the warehouse and the common has to remain in the cars or in the yard of the station. Being asked through what process or routine did the importations of the wheat referred to in this trial, have to pass before reaching him, he answered: that the applicant called with a petition and a sheet of paper called application for "dispatch" which contained the nature of the class weight, measure, quantity and marks of the merchandise, in ac-

cordance with the schedule arranged by the tariff to determine the amount which must be paid; this petition passes to the Chief of Inspectors who, in turn, delegates an inspector to inspect and examine the number of bundles, marks and counter-marks, and finding all corresponds, is approved and then the said petition passes to the accountant that he may proceed to examine it that the duty imposed is correct, after which the petition passes to the Custom House Collector, who designates a Revisor to take charge of the dispatch; that is the way it was done in this case, the respective petitions, once in his possession, affiant compared with weights of said applications with those presented him as given by the Railroad; that as he found everything to correspond he supposed such weights were true and approved the petitions as dispatched.

Being asked if after dispatch made he keeps the tickets to which he has heretofore referred, he answered: that such tickets are destroyed or disappear, being considered useless. Being asked by whom does it appear that those tickets were authorized, and in this case who was that person, he answered: that said tickets came approved by Mr. G. W. Bowman, Chief of the Station of the Sonora Railroad at this place. Being asked if he knew the handwriting of that gentleman to the extent of being able to identify the same to a certainty he answered: that he did not because the tickets in question only bring numbers made in great haste, setting forth the number of the car, the gross weight, the net weight and the tare calculated in pounds of which affiant made the computation into kilos. Being asked if, upon comparison of said tickets, he found any erasures or superposition of figures which indicate that said tickets have been tampered with after their issue, he answered: that he did not find any indication which made him suppose there had been any alteration. Being asked who presented to him the said

tickets for comparison, he answered: such tickets were presented by Manuel Ramirez, who was the person in charge for the Agency to attend to all administrative details. Being asked in whose presence was such presentation made, he answered: Surely there were some persons but as every one was attending to his work it was very difficult for them to have taken any notice. Being asked if he knew to whom the wheat referred to in this trial was consigned, he answered: that he did not know. Being asked if he had any data of merchandise dispatched relative to this subject matter, he answered: that he did not. Being asked how long he had served as Revisor in the Custom House, he answered: that on the fourth of next October, it will be two years since he has been discharging such duties. Being asked if he recognizes the books now submitted and exhibited to him, which are the same which served the tribunal to base the proceeding, in sheet fifty-eight, and the seals that said books contain as the ones used by the Railroad to make the notes of the scale and mark the weights, he answered: that he does recognize them because the seal in them is the same exactly as the one Ramirez presented to him in the form of tickets, besides, said tickets bear a small seal of the office of the Railroad. Being asked that how it is that taking these as his basis for the revision of the applications for dispatch, relative to the shipments of merchandise, which are the subject matter of this trial, he gave as revised and approved the weights marked on the applications approved by him, when from the books of the Railroad placed before his eyes it appeared that such weights are much greater than those he approved upon the petitions, he answered: that the only explanation possible is that the ticket or seal that in each case was presented by the accused Manuel Ramirez was forged, and that said Ramirez personally or conniving with some employe of the Railroad forged the said tickets, making unlawful

use of the same. Being asked if he had superior orders or a superior impediment prohibiting him from applying to the offices of the railroad to personally ascertain whether or not the weights submitted by Ramirez were true, or verify the weight on the scale, he answered: that he did not have it, and that he did not verify such weights because in order to reach the railroad office he would have to cross the international line. Being asked if in Mexican territory he solicited at any time data so as to make the verification of weights by applying to the employes of the Railroad, he answered: that he did not.

That the foregoing is the truth and verifies the same after hearing it read; he signed in union with the Judge and Federal Attorney. Attest: Igno W. Covarrubias, Rubricum, Raf, Hucujo y Avila, Rubricum, F. Enriquez, Rubricum, C. M. Gaxiola, Secretary, Rubricum.

## POINTS.

### I.

There was no legal evidence of the fact of the forgery itself of the documents in question, upon which the commissioner might properly exercise his judgment as to whether the facts were sufficient to establish the criminality of the accused, and there having been no legal evidence before the Commissioner of facts tending to prove the commission of the offense charged, the crime of forgery, the judge of the district court exceeded his jurisdiction in holding the accused for extradition, and the Supreme Court of Arizona was justified in ordering his discharge from custody.

## AUTHORITIES.

The treaty between the United States and Mexico, proclaimed April 24th, 1899, provides that extradition shall not take place:

1. "When the evidence of criminality presented by the demanding party would not justify, according to the laws of the place where the fugitive or person so charged shall be found, his or her apprehension and committment for trial, if the crime or offense had been there committed."

U. S. Statutes at Large, Vol. 31, p. 1821.

On *habeas corpus* the Supreme Court can inquire whether there was any legal evidence at all upon which the commissioner could decide that there was evidence sufficient to justify his committment for extradition.

Ex parte Bryant, 167 U. S., 104;  
Ornelas v. Ruiz, 161 U. S., 502;  
Terlinden v. Ames, 184, U. S., 270;  
In re Stupp, 12 Black, 501 .

The competency of the evidence must be judged wholly by our own law.

In re McPhun, 30 Fed. Rep., 57;  
Benson v. McMahon, 127 U. S., 457.  
In re Ezeta, 62 Fed. Rep., 972.

---

 ARGUMENT.

We respectfully maintain that there was no legal evidence and no evidence at all introduced upon the hearing before the district judge, showing or tending to show, that any of the railroad weight cer-

tificates described in the complaint ever existed, or if they did exist, that any of them were forged; no evidence showing or tending to show or prove that they were not absolutely genuine; no evidence that a forgery had been committed by anyone; no evidence whatsoever of the *corpus delicti*. And as there was no evidence showing or tending to show or prove that any forgery had been committed, Eduardo Ramirez could not lawfully be held for the commission of the crime; and the Supreme Court of Arizona was right in this holding and in ordering his discharge.

The charge in the complaint is that Eduardo Ramirez did

“feloniously forge certain railroad weight certificates purporting to be issued to him by the Southern Pacific Company, a corporation, at the town of Nogales, and which railroad weight certificates were purported and intended to show the true weight of certain wheat contained in certain railroad cars belonging to said company, and which carloads of wheat were shipped and carried or were to be shipped and carried by said Company on the railroad belonging to it, from the United States of road belonging to it, from the United States of America to the United States of Mexico. That said railroad weight certificates in order to appear authenticated and in order to intend or purport to show that the weight of said wheat contained in said cars, as such wheat was set forth and shown in said certificates, was true and genuine, and for the purpose of calculating and fixing the true amount of customs duties to be paid to the government of the United States of Mexico on said wheat on the import thereof into the United States of Mexico, purported and were intended to show that they were signed, or sealed, or stamped, by said Company, with a seal or stamp containing the words ‘GROSS WEIGHT. TARE. NET WEIGHT’, and that the true gross, tare and net weight of said wheat in each of said cars were



inserted by said Company after said words, and that the words were initialed with the letters 'G. W. B.', and said certificates, if they had been so signed, stamped or sealed and worded or initialed by said Company, would have been so authenticated as aforesaid for the purposes aforesaid."

According to this complaint, the documents or papers which Eduardo Ramirez is charged with having forged and uttered were railroad weight certificates, which purported to be issued to him by the Southern Pacific Company, on which were stamped the words "Gross Weight. Tare. Net Weight," on which were written opposite these words certain figures, and which contained the initials "G. W. B."

How many of these documents he is charged with having forged is not set forth in the complaint. No copy of any one of these documents is set forth in the complaint. No reason is given for not setting forth a copy of at least one of the documents or papers, alleged to be forged, but the substance of the paper is attempted to be given.

There is no allegation that any of the alleged certificates contained or purported to contain or have affixed thereto, the "seal" of the Southern Pacific Company, or any other seal, other than the seal or stamp containing the words "GROSS WEIGHT. TARE. NET WEIGHT", which, of course, is no seal at all. The word "seal" in the complaint being used as synonymous with the word "stamp."

So that Eduardo Ramirez was called upon to answer the charge of having forged certain papers, denominated "railroad weight certificates", which on their face purported to be issued to him by the Southern Pacific Company, which contained stamped thereon the words "Gross weight. Tare. Net weight", which contained certain figures, denominations not stated, and which were initialed with the letters "G. W. B."

And this paper, so the complaint charges, if it had been so stamped with the genuine stamp of the

said Company with the initials "G. W. B." would have been such a genuine weight certificate that it would have been accepted by the Mexican Government as evidence of the weight of wheat contained in the car load or carloads of wheat intended for importation into that country, and would have been accepted by its customs officers as the basis for calculating customs duties.

If such a paper was not evidence of the weight of the wheat in the car; if such a paper would not and should not have been accepted by the Mexican Customs officers as evidence of the weight of the wheat in the car so imported, then such a paper was not the subject of forgery—it could deceive no one—and false making of such a paper was not a forgery.

To substantiate, then, the charge in the complaint required some evidence that a so-called railroad weight certificate, purporting to be issued to Eduardo Ramirez by the Southern Pacific Company, containing stamped thereon the words "GROSS WEIGHT. TARE. NET WEIGHT"—figures opposite to said words, and the initials "G. W. B.", had been forged by some one; that Eduardo Ramirez was the forger, or had uttered the paper, knowing it to be forged; and that such a paper, if genuine, would have been an authentic document for the purposes mentioned in the complaint, to-wit:

"for the purpose of calculating and fixing the true amount of customs duties to be paid to the Government of the said United States of Mexico on said wheat on the import thereof into the United States of Mexico."

The respondent, Eduardo Ramirez, asserts and claims, that there was absolutely no evidence introduced upon the hearing before the district judge, sitting as a commissioner, or before the Supreme Court of Arizona on the hearing before it, or in the record now before this Honorable Court, which shows or tends to show:

(1) That any of said alleged railroad weight certificates purported to be issued to him, Eduardo Ramirez.

(2) That any of them purported to be issued by the Southern Pacific Company.

(3) That any of them contained the initials "G. W. B."

(4) That any of them were forged by anybody.

(5) That any of them were presented by Eduardo Ramirez to the Mexican Customs officials or to any other person.

(6) That any of them, if they had been sealed, stamped and initialed, as alleged in the complaint, would have been authenticated "for the purpose of calculating and fixing the true amount of customs duties to be paid to the Government of said United States of Mexico on said wheat on the import thereof into the United States of Mexico", or would have been authenticated for any purpose whatsoever.

The evidence before the Commissioner, and before the Supreme Court of Arizona, is now before this Honorable Court. An inspection of this evidence shows conclusively:

**FIRST.** That no official or employe of the Southern Pacific Company was examined as a witness, hence neither that Company, nor any of its employees, testified to the commission of any forgery.

**SECOND:** That none of the alleged forged railroad weight certificates were introduced in evidence.

**THIRD:** That the only witnesses who did testify as to the alleged railroad weight certificates were

the two Mexican Customs Inspectors (Revisors), Manuel Rosas and Francisco Enriquez, whose depositions are inserted in full in this brief; therefore, that a consideration of the testimony of these two witnesses will determine whether or not there was evidence sufficient to hold Eduardo Ramirez for the crime charged against him. If the testimony of these two witnesses does not prove or tend to prove, that the alleged railroad weight certificates were forged, then there is no evidence in the record that any forgery was committed, either by Eduardo Ramirez, or by any one else, and to justify the commitment of Eduardo Ramirez requires, at least, some evidence that a forgery was committed.

The complaint charges that the alleged railroad weight certificates purported to be (1) issued to Eduardo Ramirez; (2) by the Southern Pacific Company, and (3) were initialed "G. W. B."

The evidence of Manuel Rosas does not substantiate this charge. He testified that the *Railroad of Sonora* (not the Southern Pacific Company) issued to the applicant (not to Eduardo Ramirez) a ticket with a seal of the office and *without any signature*, and that the tickets were not authorized by anyone.

As to this, the deposition of Rosas is as follows:

"Being asked in what form and by means of what documents he accepted as genuine the weights presented by the Customs Agency or Eduardo Ramirez, he answered: That in these cases, alluding not only to the case at hand, but all similar cases, the *Railroad of Sonora* issues to the applicants a ticket with a seal of the office without any signature, bearing thereon indicated in lead pencil writing the number of the respective car, the net weight and the gross weight; it was so done in this case, that he compared the data upon the tickets with reference notes, with those presented by the Customs Agent and finding them to correspond with each other he had no objection in authorizing over

his signature the correctness of the same and ordered it "Dispatched."

"Being asked if he had in his possession, or knows where are deposited the tickets which served him as a basis in the conduct of his office, he answered: that as soon as the tickets are compared with the respective applications, they are destroyed as worthless and for that reason the tickets for the cars that contained the merchandise, the subject matter of this proceeding, disappeared, affiant not knowing what became of them. Being asked who presented him the ticket as well as the applications of importation, he answered: that the applications were delivered to him by the Custom House Collector to whom application is made, manifesting in said applications the weight of the merchandise desired to be imported, and this being done such manifest passes into the possession of the Revisors, who solicit the railroad ticket from the interested parties for the purpose of verifying the respective comparisons. In the case at hand the person of whom affiant asked for the tickets was Mr. Manuel Ramirez, who was in charge of the Customs Department for the house."

On this point, the deposition of Enriquez is as follows:

".....that is the way it was done in this case, the respective petitions, once in his possession, affiant compared with the weights of said applications with those presented him as given by the Railroad that as he found everything to correspond, he supposed such weights were true and approved the petitions as dispatched."

"Being asked if after dispatch he keeps the tickets to which he has heretofore referred, he answered: that such tickets are destroyed or disappear, being considered useless."

"Being asked by whom does it appear that those tickets were authorized, and in this case who was

the person, he answered: that said tickets came approved by G. W. Bowman, chief of the Station of the *Sonora* Railroad at this place. Being asked if he knew the handwriting of that gentleman to the extent of being able to identify the same to a certainty, he answered: that he did not because the tickets in question only bring numbers made in great haste, setting forth the number of the car, the gross weight, the net weight and the tare calculated in pounds of which affiant made the computation in kilos

Being asked who presented to him the said tickets for comparison, he answered: such tickets were presented by *Manuel Ramirez*, who was the person in charge for the agency to attend to all administrative details."

Neither of the foregoing witnesses testify that any document which was presented to them, or either of them, purported to be a certificate or a railroad weight certificate issued by the Southern Pacific Company to *Eduardo Ramirez*. They designate the paper, or papers, which were presented to them as "tickets." *Rosas* testifies these tickets were not authorized by anyone; *Enriquez* testifies they were "approved by Mr. G. W. Bowman, Chief of the Station of the *Sonora* Railroad at this place," but neither of them testify that any of the "tickets" were initialed "G. W. B." or were initialed at all, or purported to be issued to *Eduardo Ramirez*, or purporting to be issued by the Southern Pacific Company. The charge in the complaint is not substantiated by any testimony whatsoever.

The complaint charges that to be authenticated; to serve as a railroad weight certificate, the documents had to be issued and had to purport to be issued by the Southern Pacific Company to *Eduardo Ramirez*, and had to be initialed "G. W. B."; and there is absolutely no evidence to show that any such railroad weight certificates ever existed at all, and if there is no evidence that such a paper ever existed,

there can be no proof that it was forged. The *corpus delicti* has not been proven.

Or, to put it in another way, Eduardo Ramirez is charged with forging certain railroad weight certificates, which upon their face purported to be issued to him by the Southern Pacific Company and to be initialed "G. W. B."

The proof is that Manuel Ramirez presented certain tickets of the Sonora Railroad, which did not purport to be issued to anyone, and which were not initialed at all.

But these tickets, testifies Enriquez "came approved by G. W. Bowman." If we infer from this that the approval of Bowman was not verbal, but was in writing, endorsed on the tickets—and there is no evidence of such a writing—then there is no evidence that G. W. Bowman did not himself write these words, and write his signature; absolutely no evidence that the signature was not Bowman's true signature, and was not a forgery at all.

But Enriquez does not testify that Bowman's signature or any signature was affixed to the tickets. His testimony on this point is as follows:

"Being asked if he knew the hand writing of that gentleman (G. W. Bowman) to the extent of being able to identify the same to a certainty, he answered: that he did not, because the tickets in question only bring numbers made in great haste, setting forth the number of the car, the gross weight, the net weight and the tare calculated in pounds of which affiant made the computation in kilos."

So that the only evidence that Eduardo Ramirez forged any railroad weight certificates, which on their faces purported to be issued to him by the Southern Pacific Company, and to be initialed "G. W. B.", is the evidence of these two witnesses, Rosas and Enriquez, each of them testify that Manuel Ramirez presented to them certain "tickets", purport-



ing to be issued by the Sonora Railroad to no one in particular, containing numbers made in great haste, and not signed or initialed "G. W. B." and not signed or initialed at all.

Therefore, there is no evidence that the paper, papers or documents which Eduardo Ramirez is charged with having forged, ever existed. Not only is there no evidence that the alleged railroad weight certificates were forged, but there is no evidence that there ever were any railroad weight certificates, as alleged in the complaint.

Again, there is absolutely no evidence that the papers, or tickets or certificates, or by whatever name they are called, which were presented by Manuel Ramirez to the Inspectors, Rosas and Enriquez, were not genuine papers, and were not in fact what they purported to be on their face. There is absolutely no evidence of any forgery by any one; and particularly no evidence that Eduardo Ramirez forged anything.

The only evidence on this point is contained in the depositions of Rosas and Enriquez:

The testimony of Manuel Rosas on this point is as follows:

"Being asked if he can know the origin of the said tickets by their form of writing although not authorized by any person he answered: That he cannot. Being asked if on revising those tickets he found any apparent trace in them from which to suppose that they had been altered after having been issued, he answered: that he did not find any erasures nor any trace of alteration. Being asked if he can tell, even vaguely, the name of the employe who wrote the tickets above stated, he answered: that he could not."

"Being asked if the books exhibited him and the seals therein being the same used in the tribunal that instituted proceedings cited in sheets fifty-eight, record of this trial, he answered: that he recognizes the seals as the same used by the Rail-

road to express the weight, not recollecting having personally seen these books."

The testimony of Francisco Enriquez on this point is as follows:

"Being asked by whom does it appear that those tickets were authorized, and in this case who was that person, he answered: that said tickets came approved by Mr. G. W. Bowman, Chief of the Station of Sonora Railroad at this place. Being asked if he knew the hand writing of that gentleman to the extent of being able to identify the same to a certainty, he answered: that he did not."

"Being asked if, upon comparison of the said tickets, he found any erasures or superposition of figures which indicate that said figures have been tampered with after their issue, he answered: That he did not find any indications which made him suppose there had been any alteration."

"Being asked if he recognizes the books now submitted and exhibited to him, which are the same which served the tribunal to base the proceeding, in sheet fifty-eight, and the seals that said books contain as the ones used by the railroad to make the notes of the scale and mark the weights, he answered: that he does recognize them because the seal in them is the same exactly as the one Ramirez presented to him in the form of tickets, besides, said tickets bore a small seal of the office of the Railroad."

Mr. G. W. Bowman did not testify that the initials "G. W. B." on the weight certificates, were not in his hand writing; he did not testify that the certificates were altered in any way, or changed, or were not genuine. He was not called as a witness; his deposition was not taken; he did not testify at all.

There was no evidence introduced at the hear-

ing, and there is no evidence in the record now before this Honorable Court, tending in any way to prove that any of the alleged certificates were forged, or altered or changed by any person whatsoever.

On the contrary, the evidence, so far as it proves or tends to prove anything, proves that the certificates were genuine certificates issued by G. W. Bowman, Chief of the Station of the Sonora Railroad.

The Complaint charges that the railroad weight certificates purported to be issued to him (Eduardo Ramirez) by the Southern Pacific Company, a corporation, and purported to show the true weight of the carloads of wheat, which were to be shipped by that Company from the United States of America to the United States of Mexico; and that in order to appear authenticated, they purported to show that they were signed or sealed or stamped "by said Company, with a seal or stamp, containing the words 'Gross Weight. Tare. Net Weight.' and initialed with the letters "G. W. B." and that said certificates, if they had been so signed, stamped or sealed, and worded and initialed, as aforesaid, by said Company, would have been so authenticated as to have shown the true weights of the wheat in said cars.

There is no evidence in support of this allegation; there is no evidence that if the certificates had been stamped or sealed and initialed, as alleged, that they would have been proof with the Customs officials of Mexico as to the true weight of the wheat in the cars, or would have been authenticated for any purpose whatsoever.

On the contrary, both Rosas and Enriquez, in their depositions, testified that it was their duty, as Inspectors, or Revisors, to weigh the wheat, and it was not their duty to accept any so-called weight certificate as evidence of the true weight of the wheat to be imported. No witness testified that the alleged railroad weight certificates were authorized to be issued by the Railroad, or were authorized to be issued by any of its employes. No witness testified that if such certificate had been issued they would

have been accepted by the Mexican government, or by its Customs officials or by anybody, as evidence of the facts or statements therein contained.

On this point the deposition of Rosas is as follows:

"Being asked if he examined the interior of the cars which contained the merchandise to which said applications of importation referred, after explaining to him that the question referred to carloads of wheat, he answered: that he did examine them, although in a superficial manner by looking into the interior of the cars, satisfying himself by opening a sack that said cars contained the merchandise represented. Being asked why he did not proceed to weigh the merchandise contained in each car, by lots, he replied: that he did not do so because it came billed in carload lots, not being able to verify the weight of said carloads, because the merchandise did not come designated as to so many bundles, and also because the Custom House lacked the proper scale facility. Being asked if he has superior orders and if so who from, prohibiting him as a Revisor, to unload the cars and weigh the merchandise in his office, he answered: that he did not have any.....

"Being asked if any superior order prohibited him from inquiring personally of the weights in the offices of the railroad, he answered: that he did not have any. Being asked if, at any time, he called on the Chief of the Station at this place, soliciting the necessary data for these purposes and did said Chief refuse to give it or prohibit him from obtaining it, he answered: that he never went to obtain the said data and consequently there could be no refusal nor permission granted by the Chief.

On this point, the deposition of Enriquez is as follows:

"Being asked if he had any superior orders

which prohibited him to have the cars brought to the platform and order them unloaded, he answered: that there was no prohibitory orders in this regard. Being asked if, in his judgment, he was obliged in his capacity of Revisor to ascertain personally the said weights, he answered; that he was, but that if he had acted in a different manner it was for the reasons already stated, in the first place, the scale at his command could only support weight to the maximum of two hundred kilograms and furthermore there was a superior order prohibiting the removal of said scale from the warehouse .....

Being asked if after dispatch made he keeps the tickets to which he has referred he answered: that such tickets are destroyed or disappear, being considered useless."

We, therefore, respectfully submit that upon the hearing before the district judge in Arizona, and before the Supreme Court of Arizona, and in the record before this Honorable Court, there was and is no evidence showing, or tending to show, that the crime of forgery had been committed at all; and no evidence whasoever that Eduardo Ramirez had committed that crime, as alleged in the complaint.

An inspection of the so-called depositions of the two witnesses, Rosas and Enriquez, shows that neither of said witnesses made his statement under oath; neither of them were sworn to tell the truth.

Their so-called depositions show that each of them was, at the time he made his statement, a prisoner confined in the Mexican jail, charged with being implicated with Ramirez and others in the crime of fraud against the Federal Treasury, and the forging of private seals. Their depositions show that each was "exhorted to tell the truth," but that neither of them were sworn.

An inspection of the depositions of the other witnesses, unless they were also defendants under criminal charge, shows that each was first sworn

to tell the truth and gave his testimony under oath.

The sufficiency of an unsworn statement, such as that of Rosas and Enriquez, was considered in *re Ezeta*, 62 Fed. Rep. p. 972.

The judge in that case allowed such unsworn statement to be introduced in evidence because Section 5, Act of August 3, 1882, (22 Stat., 216,) provides.

"That any depositions or other papers or copies thereof, shall be received in evidence on the hearing of any extradition case under Rev. St. U. S. tit. 26, if they are properly and legally authenticated so as to entitle them to be received for similar purposes by the tribunals of the foreign country from which the accused shall have escaped, and the certificate of the principal diplomatic or consular officers of the United States resident in such foreign country shall be proof that they are authenticated in the manner required by this Act."

But the judge in that case laid down the general doctrine that he "would disregard testimony deemed inadmissible under the rules of evidence prevailing in this country."

In *re McPhun*, 30 Fed. Rep., 57, the Court said:

"By the very terms of the treaty just quoted, the evidence of criminality shall be such as, according to the law of the place where the fugitive is found, would justify his apprehension and commitment. The competency of the evidence must therefore be wholly judged by our own law, (1Greenl. Ev. Par. 522) and this must be either according to such rules of evidence as Congress may have prescribed, or, in the absence of such provisions, and in so far as they may be inapplicable, according to the rules of the common law."

In re Benson, 127 U. S., 127, the Court said:

"The language of the treaty, which we have cited, above quoted, explicitly provides that the 'commission of the crime shall be so established as that the laws of the country in which the fugitive or the person so accused shall be found would justify his or her apprehension or commitment for trial if the crime had been there committed.' This describes the proceedings in these preliminary examinations as accurately as language can well do it."

Under the common law, and the law of Arizona, the unsworn statement of no witness is competent evidence upon a preliminary hearing before a committing magistrate. Such evidence would not justify the commitment for trial of any one charged with the commission of a crime in Arizona. And the only evidence in the record in this case, in regard to the papers or documents which Eduardo Ramirez is charged with having forged, is contained in the unsworn statements of Rosas and Enriquez, the two Mexican Customs Inspectors, who, at the time of making the same, were prisoners in a Mexican jail, charged with the offense of defrauding the Federal Treasury.

As the crime with which Eduardo Ramirez is charged is forgery, an extraditable offense under the treaty with Mexico, it was not for the district judge of Arizona to inquire whether or not the crime of defrauding the Federal Treasury of Mexico, an offense not extraditable under the treaty, had been committed or not.

We respectfully submit that there is no evidence to warrant the commitment of Eduardo Ramirez for the crime of forgery, as charged in the complaint lodged against him, and the judgment of the Supreme Court of Arizona should be affirmed.

WILLIAM HERRING.

*Attorney for Appellee.*



ELIAS *v.* RAMIREZ.

APPEAL FROM THE SUPREME COURT OF THE TERRITORY OF  
ARIZONA.

No. 30. Submitted November 5, 1909.—Decided January 3, 1910.

In this case this court, reviewing the evidence, reverses the territorial court and finds that there is evidence to show, with sufficient certainty, that an extraditable crime was committed by the person benefited thereby, and thus to satisfy the extradition procedure statute and justify the order of the commissioner committing the accused to await the action of the Executive Department on a requisition made for forgery under the extradition treaty with Mexico.

Although the statements of certain witnesses were unsworn to and therefore might not, under the state law, be admissible before a committing magistrate, under the extradition statute they are receivable by the commissioner to create a probability of the commission of the crime by the accused.

90 Pac. Rep. 323, affirmed.

THE facts are stated in the opinion.

*Mr. A. C. Baker*, for appellant.

215 U. S.

Opinion of the Court.

Mr. William Herring, for appellee.

Mr. JUSTICE McKENNA delivered the opinion of the court.

Appellee was arrested as a fugitive from justice in pursuance of the provision of a treaty of extradition between Mexico and the United States, and, after a hearing before John H. Campbell, judge of the district court of the first judicial district of Arizona, sitting as a commissioner in extradition proceedings, he was committed, on the charge of forgery and the utterance of forged papers, to the custody of the United States marshal for Arizona, to abide the order of the President of the United States in the premises. Upon his petition to the Supreme Court of the Territory for *habeas corpus* he was discharged from custody, and from the judgment of the court the case is here on appeal.

The court decided that the offense charged is within the terms of the treaty between the United States and Mexico, "that the committing magistrate had jurisdiction of the subject-matter and the accused," and that the complaint was sufficient. The court, however, held that there was not sufficient legal evidence to establish the fact of forgery, and that, therefore, "the judge of the district court exceeded his jurisdiction in holding the petitioner (appellee) for extradition." This ruling constitutes the question in the case.

The complaint, summarized, is that Ramirez forged certain railroad wheat certificates, which purported to have been issued by the Southern Pacific Company to show the true weight of certain carloads of wheat shipped from the United States to Mexico, and had the further purpose to show the amount of custom duties to be paid to Mexico. The certificates, in order to appear authenticated, it is alleged, purported and were intended to show, that they were signed or sealed or stamped by the railroad company with a seal or stamp containing the words "Gross Weight, Tare, Net Weight," and that the true gross, tare and net weight of the wheat in each

of the cars were inserted by the company after those words, and that the certificates were initialed with the letters "G. W. B."

It is alleged that the certificates were not so authenticated by the company or any one in its employ, and did not show the weight of the wheat, but showed that there was much less than the true weight. It is alleged also, with the usual repetition, that Ramirez forged the stamp and seal and the initials "G. W. B.," and did "use and utter" the certificates and presented them "to the custom house of the government of Mexico and the officials thereof," at the town of Nogales, "as true and genuine wheat certificates of the said railroad company, and as showing the true weight contained in the said cars."

There were two importations of wheat from Nogales, Arizona, to Nogales, Mexico, in the name of E. Ramirez. The manifest or request for importation was made to the proper officers at Nogales, Mexico, in the name of and for E. Ramirez. It was the duty of the Mexican inspectors of customs to inspect and weigh the wheat, in order to compute the proper amount of duties. One of the importations was inspected by one Manuel Rosas, the other by one Francisco Enriquez, both of whom were implicated in the prosecution in Mexico for the crimes of fraud against the Federal treasury and forgery of private seals.

Rosas testified that he examined the interior of the cars in a superficial manner, "satisfying himself by opening a sack that said cars contained the merchandise represented." He did not weigh the merchandise, because it came billed in carload lots, and "did not come designated as to so many bundles, and also because the custom house lacked the proper scale facility." He testified that "the railroad of Sonora issued to the applicants a ticket with the seal of the office without any signature, bearing thereon, indicated in lead pencil writing, the number of the respective cars, the net weight, and the gross weight. It was so done in this case,

215 U. S.

Opinion of the Court.

that he compared the data upon the tickets with reference notes with those presented by the customs agent, and, finding them to correspond with each other, he had no objection in authorizing, over his own signature, the correctness of the same and order it 'dispatched.' " As soon as the tickets, he further testified, are compared with the applications they are destroyed, and that he did not know what had become of them in this case. He further testified that the applications were delivered to him by the custom house collector, which applications manifested the weight of the merchandise to be imported, and, "this being done, the manifest passed into the possession of the revisors, who solicit the railroad ticket from the interested parties for the purpose of verifying the respective comparisons." The person of whom he "asked for the tickets was Mr. Manuel Ramirez, who was in charge of the customs department of the house." Further testifying, he said that he did not know the origin of the tickets "by their form of writing;" that he did not find in any of them any erasures nor any trace of alteration, and could not tell "even vaguely the name of the employés who wrote the tickets;" that he did not know whether any person was present "when the corresponding tickets were delivered to him;" that he had no knowledge from "private sources or otherwise of Mr. Cerilo Ramirez's connection with the customs agency that operates under his name." He recognized, from the books of the railroad exhibited to him, the seals to be the same used by the company to express the weight, not recollecting having personally seen the books. Explaining how he "erred," he testified that it was because he did not go personally to the offices of the railroad to compare the true weight at those offices, but instead relied on the tickets presented by Manuel Ramirez, "which were forged, in the sense that the said Ramirez personally or in accord with some employé of the railroad" forged the tickets, "making use of the seals of the railroad."

Francisco Enriquez testified substantially to the same

effect, though in some parts more fully. He testified that the tickets came approved by Mr. G. W. Bowman, chief of the station of the Sonora Railroad. He, however, did not know, he said, the handwriting of Bowman "to the extent of being able to identify the same to a certainty," because "the tickets in question only bring numbers, made in great haste, setting forth the number of the car, the gross weight, the net weight, and the tare calculated in pounds," of which he "made the computation into kilos."

Ignacio Alleo testified that he was a private employé of the firm under investigation, and served for five years as freighter for the firm or house; that his duty was to receive the loose freight from the American side, delivered to him at Nogales, Arizona, to place the same in the cars which convey it south; that in doing so he takes note of the number of bundles, marks, countermarks, weights and other memoranda which serve to form the applications for shipment; that said data are made on loose papers, which he delivers to Manuel Ramirez, who makes out the applications for shipment; that "Ramirez is also occupied in making the applications for exportation, reimportation, more properly exportation;" that he, the witness, had no other connection with the direct importation than to copy some applications for shipment; that when he came to the house, five years ago, Manuel Ramirez had been serving the house for a long time, and that Ramirez had "personal charge of the dealings with the employés of the custom house, all relative to importations;" that the head person in charge of the office "was Eduardo Ramirez, who had full power to act from the owner of the business, Cerilo Ramirez; that up to three years ago Alberto Masarenas kept the accounts of the house, since then he did not know who had, but that the cash accounts, he understands, were kept by Mr. Escobara."

Ignacio Escobara had testified before, but he would not ratify his former testimony in all respects, he said, because it was given "under the belief that his gratitude towards his

215 U. S.

Opinion of the Court.

employer compelled him to do so," and that after mature consideration he realized that he was not required "to tell an untruth in a proceeding which may stain his honor, and for that reason he was disposed to tell the truth." And he testified that from the beginning of the proceeding against Messrs. Campello he noticed the greatest uneasiness, excitement and fear in Eduardo Ramirez, Luis Bartning and Cerilo Ramirez; from that time they began to prepare themselves, "fearing to become involved in the same manner as Messrs. Campello and associates; that he plainly noticed the attitude of the above gentlemen and the danger in which they were." He further testified that "he saw and noticed their conduct, as well as listening to their conversation," and that "the manner of preparing themselves consisted in making up packages of correspondence and documents carefully selected and packed in a wooden box which stood in a patio or court during the day and disappeared at night without" his knowing what became of it; that he was under the impression that it was taken to the American side, not being able to tell "from whom he heard it in the office of the firm," but he believed that he "heard it said there in conversation."

He further testified that the books of account and the copy books of statement of expenses "appeared and disappeared successively, being carried to and fro by Bartning personally, who was the bookkeeper;" that at the beginning of Campello's investigation, Alleo confessed to him that the house was very much involved in the same manner as were Messrs. Campello; that the person in charge of all transactions was Manuel Ramirez; that Bartning is the brother-in-law of Ramirez, "with whom he is strongly tied in business; the head of the institution is Cerilo Ramirez, who commands as supreme principal and owner of the establishment, and as such daily attends said office, watching carefully the affairs and progress of the house; during the absence of Cerilo his brother Eduardo directs the house and is recognized by all as second chief, and as Cerilo was tried for smuggling and his signature is not

accepted in custom house dealings, all official documents are signed by Eduardo Ramirez in his own name or through an agent representing himself in the documents as a custom house broker." He testified further that he "was told from the beginning that the cause of fear of Cerilo Ramirez and his associates in the present case proceeded from a fraud committed by them upon the Federal Treasury in like manner as that committed by Messrs. Campello, that is, by false and forged manifests of the weight of carloads of wheat imported by said house one year ago."

The record shows that Cerilo Ramirez, "being present for the purpose of undergoing a suppletory confrontation with Ignacio Escobara," and with "that of said Ramirez," referring apparently to some deposition or statement made by himself which is not in the papers, stated that he was "absent from Nogales, living in Lower California, and for that reason could not have been present after the detention of Campello," and stated further that he was "therefore ignorant of what disposition had been made of the books of account, correspondence and documents of the establishment of 'C. Ramirez,' to which Escobara" referred. He denied that he was recognized as agent of the house, and said that "if he left the name of C. Ramirez in the business it was with the object of not impairing the credit of the house, and on account of his brother being concerned, . . . which business he transferred to his brother Eduardo, without executing in this case any special instrument." And he denied having had "previous knowledge of the fraud upon the Federal Treasury."

Manuel Ramirez was also put in "suppletory confrontation" with Escobara, whose testimony was read to him, as was that of C. Ramirez, and being "apprised of the discrepancies of both depositions," said that what Escobara said was "not exact" when he said that he, Ramirez, was "in collusion with the other, Messrs. Ramirez, in trying to conceal the books and correspondence of the business." The rest of his testimony is as follows: "He does not know where they (the books and



215 U. S.

Opinion of the Court.

correspondence) are and says that their chief was Mr. Eduardo Ramirez, ignoring (?) to date if the payment has been made in full of the duties upon the importation of wheat, because his duties were only to draw the papers for the importation through the custom house."

He was called upon a second time to testify and he was asked if he personally copied the tickets or memoranda of the weight of the cars of wheat from the sheets in which the employés of the railroad noted the weight of bundles. He answered that sometimes he did, but not in the present case, he did not remember; that his brother Eduardo Ramirez attended to the loading and giving of weights, but that he in his brother's absence would sometimes attend to this branch. And further, that he could not explain the discrepancy between the weights of the bundles in question and those shown in the respective books of the railroad company.

It appears that the frauds upon the revenue charged to E. Ramirez amounted to \$11,944.94. The depositions were taken in proceedings instituted in Mexico under its laws as the basis for an application for the extradition of Eduardo Ramirez, and were attested by the officers of the tribunal to whom the case was assigned, and that tribunal, after citing the applicable law and its conclusion, and considering that "the *corpus delicti* of fraud against the Federal Treasury and undue use of private seals" had been proved, and that it constituted forgery under the laws of Mexico, and was within the provisions of the treaty between that country and the United States, concluded as follows: "Let a petition issue with the proper evidence to the Secretary of State and Foreign Affairs, so that through the conduct of the diplomatic agents accredited in the neighboring republic, steps be taken for the extradition of Eduardo Ramirez, and obtaining the same, to place at the disposal of this tribunal."

Appellant was commissioned by the Mexican ambassador as a proper person to present to the authorities of the United States of America a copy of the warrant of arrest in the

United States of Mexico and of the depositions upon which the warrant was issued, and, as agent of Mexico, to "receive the said Eduardo Ramirez from the proper authorities of the United States of America." We shall not further quote from the papers, as there is no question but that requisition had been duly made for the extradition of Ramirez. The evidence before the district judge consisted of the depositions, together with oral testimony that they would be admissible in evidence in the courts of Mexico, and in addition the ambassador to Mexico and the chargé d'affaires certified that they were "properly and legally authenticated, so as to entitle them to be received for similar purpose by tribunals of Mexico, as required by the act of Congress of August 3, 1882." There is also in the record a paper headed "Statement of the weight of the carloads of wheat imported by Eduardo Ramirez, made by this Federal tribunal by virtue of the data shown in the books of the railroads," and a large number of exhibits.

The district judge committed Ramirez to the custody of the United States marshal for the Territory of Arizona, to abide "the order of the President of the United States of America in the premises." The writ of *habeas corpus* under review was then issued by the Supreme Court of the Territory and appellee discharged from custody. It was ordered, however, that if an appeal should be taken to this court he should be remanded to the custody of the marshal, to be released upon giving bail in the sum of \$25,000, under the provisions of rule 34. Bail was subsequently given and the appellee discharged from custody.

The Supreme Court of the Territory expressed the view that the writ of *habeas corpus* could not be made to perform the office of a writ of error, and that, therefore, if the district judge had jurisdiction of the subject-matter and of the accused and the offense charged was within the terms of the treaty of extradition, and there was before him "competent legal evidence on which to exercise his judgment as to whether

215 U. S.

Opinion of the Court.

the facts are sufficient to establish the criminality of the accused for the purpose of extradition, such decision cannot be reviewed on *habeas corpus*." The court cited *Ornelas v. Ruiz*, 161 U. S. 502, 508, and *Bryant v. United States*, 167 U. S. 104. And considering further the extent of a court's power of review over the judgment of the committing magistrate upon the facts, said, "but such court is not to inquire whether the legal evidence of facts before the commissioner was sufficient or insufficient to warrant his conclusion," citing *In re Stupp*, 12 Blatch. 501; *Ornelas v. Ruiz*, *supra*, and *Terlinden v. Ames*, 184 U. S. 270. The cases cited establish the propositions expressed by the court, but the learned court's application of them to the facts of this record is challenged. The court expressed the opinion that all of the conditions of commitment were established, except that there "was no competent legal evidence of the fact of forgery itself of the documents in question." That is, that there was no legal evidence of the forgery of what are called in the complaint "railroad wheat certificates" and "tickets" in the depositions of the witnesses. We are unable to agree to this conclusion. They were either forged or issued by mistake, and the supposition of a mistake is precluded by the evidence. The books of the railroad showed the true weights; the mistake or forgery was in the certificates or tickets. Exclude the former and forgery is established. If a mistake was made, it is certainly strange that it should have escaped notice until the Mexican treasury had been defrauded of \$11,944.94. Besides, the reparation for a mistake was payment of the amount in default, not by flight from the accusation of forgery and crime. Then, too, ample opportunity was given in Mexico to explain the certificates, but explanation was not attempted. It was not attempted in Arizona, and from these negative circumstances, as well as from the positive testimony of the witnesses, it certainly cannot be said that there was substantially no evidence to justify the judgment of the commissioner that a crime had been committed, and as little can it

be said that there was not probable cause to believe that the accused had committed it. We have set out the evidence somewhat fully. It shows that the Mexican treasury was defrauded by the "House of Ramirez" of \$11,944.94, and that appellee was "second chief" of the house and the one to whom C. Ramirez had transferred it. It appears, therefore, that he was the principal, if not the only beneficiary, of the fraud. It is true that Manuel Rosas and Francisco Enriquez, the custom house revisors, stated that they received the "tickets" from Manuel Ramirez; but from the testimony of the latter and other evidence it may be reasonably concluded that accused acted in conjunction with him, in fact, prepared and directed the whole affair. It is certainly not out of the bounds of reason to suppose that he who was benefited by the fraud contrived and executed it, and not his subordinate or employé. It is, however, objected that there is no evidence in the record "tending in any way to prove that any of the alleged certificates were forged or altered or changed by any person whatsoever." Indeed it is asserted by the appellee "that the evidence, so far as it proves or tends to prove anything, proves that the certificates were genuine certificates issued by G. W. Bowman, chief of the station of the Sonora Railroad." To complete these contentions a reference is made to the complaint, in which it is alleged that the certificates, in order to appear authenticated, purported to show that they were signed, sealed or stamped by the railroad, containing the words gross weight, tare, net weight, and initialed with the letters "G. W. B.," and if so worded and initialed would have been so authenticated as to have shown true weight of the wheat in the cars. There is no evidence, it is said, of these allegations, or that it was the duty of the custom house officer to accept any so-called weight certificates as evidence of the true weight of the wheat to be imported. It is probable that the Supreme Court of the Territory yielded to these contentions, and that they were the basis of its decision that there was no legal evidence before the commissioner of "facts tend-

215 U. S.

Opinion of the Court.

ing to prove the commission of the offense charged, to wit, the crime of forgery, . . ."

We, however, cannot concur in these contentions, and, without going over the evidence to show a precise or technical adaptation of it to the allegations, it is enough to say that we think the evidence shows not only that a crime was committed, but shows its character and by whom committed with sufficient certainty and strength to satisfy the statute and to justify the order of the commissioner committing the accused to await the action of the executive department.

It is further contended that the statements of Rosas and Enriquez were unsworn to, and because unsworn to were not admissible in evidence; that "under the common law and the law of Arizona the unsworn statement of no witness is competent upon a preliminary hearing before a committing magistrate," and would not justify a commitment for trial in Arizona. It is hence contended that it was not sufficient to justify the extradition of the appellee. *In re Egila*, 63 Fed. Rep. 972; *In re McPhun*, 30 Fed. Rep. 57; *Benson v. McMahon*, 127 U. S. 457, are adduced to sustain the contention. The answer to the contention is that the statute providing for extradition makes the depositions receivable in evidence and provides that their sufficiency to establish the crime shall be such as to create a probability of the commission by the accused of the crime charged against him. This is the principle announced by the cases cited by the appellee.

Other contentions are made but we do not think that they need special mention.

*Order reversed and the cause remanded with directions to proceed in accordance with this opinion.*